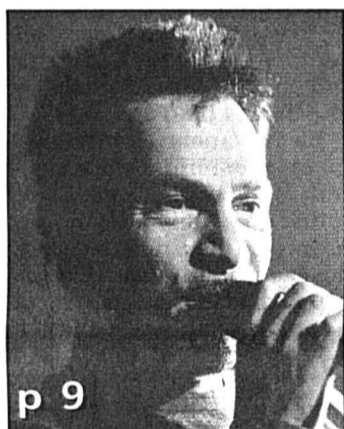




p 5

Enchères Bosquet Comme des petits pains

Les 36 véhicules de la faillite Bosquet, mis aux enchères samedi, sont partis comme des petits pains. Un entrepreneur soleurois a en outre proposé de racheter en bloc tout le matériel de chantier. photo Leuenberger

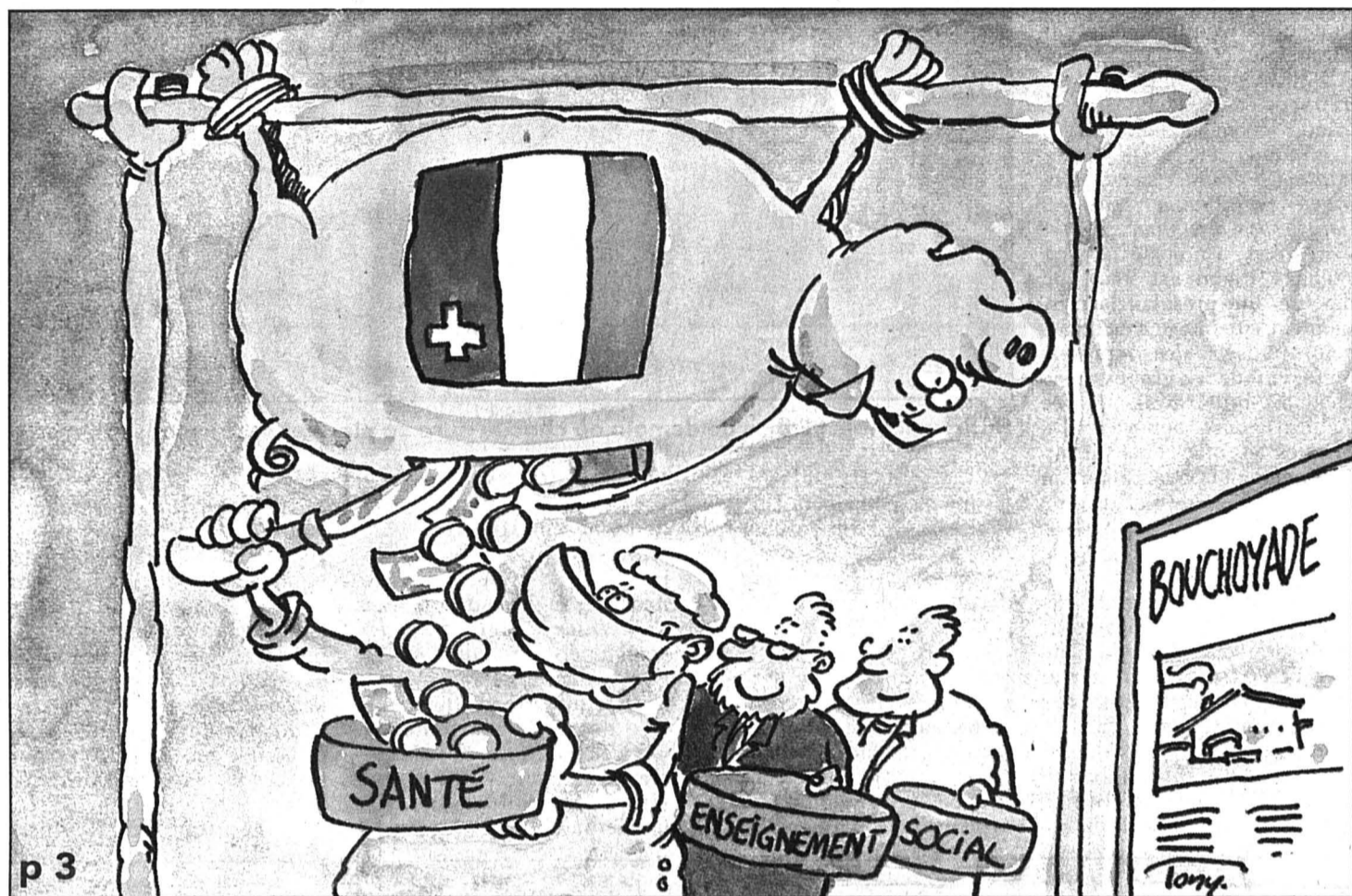


p 9

Neuchâtel Un beau voyage avec Pagny

Samedi soir aux patinoires du Littoral, Florent Pagny a entraîné ses fans (ils étaient 7000) dans un très beau concert voyage de deux heures. photo Galley

Finances d'Etat Comment sont réparties les dépenses



p 3

Le Grand Conseil neuchâtelois débattira dès aujourd'hui des finances cantonales. L'occasion de se pencher sur la répartition des dépenses par nature (charges de personnel, subventions, etc.), mais surtout sur les charges nettes par type de missions de l'Etat (santé, transports, culture et loisirs, etc.).

Irak Recul insuffisant, affirment les Etats-Unis

Pas suffisant: c'est la réponse de Bill Clinton au revirement irakien. Les Etats-Unis resteront vigilants, a-t-il averti.

photo Keystone



p 15

Le Locle Forte mobilisation pour le maintien de l'hôpital



p 7

Sous la pluie battante, la population locloise a manifesté samedi en force pour sauver son hôpital. Quant aux commerçants, ils ont éteint symboliquement leurs échoppes. photo Perrin

Saddam Hussein joue avec les nerfs des Américains. Alors que Bill Clinton avait déjà donné l'ordre de frapper l'Irak, Bagdad a fait volte-face. Cette attitude n'a rien de bien surprenant. Le dictateur nous a habitués depuis longtemps à ces revirements de dernière minute. Pour l'instant, Saddam a réussi à éviter un nouvel affrontement avec les Etats-Unis.

Opinion Saddam manipule

Personne n'est dupe. La population irakienne souffre mille maux. Elle est la principale victime des sanctions imposées par les Nations Unies. A l'abri dans ses nombreux palais, Saddam ne peut pas l'ignorer. Bien qu'il ait fait le vide autour de lui, le président reste un paranoïaque.

En défiant ouvertement les Nations Unies - et plus particulièrement les Etats-Unis -, Saddam essaye de ressouder la nation. Il se sert du dénuement de ses compatriotes. Cette propagande - qui produit quelques effets en Occident - lui permet de gagner du temps pour reconstruire son armée et resserrer les boulons.

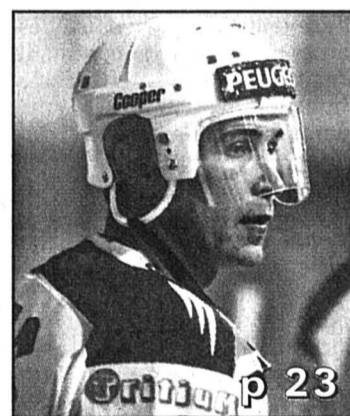
Daniel Droz

Pour celui qui est allé à Bagdad, il est impossible de nier l'omnipotence du dictateur. Il reste le principal responsable des plaies qui se sont abattues sur l'Irak ces dernières années. Mais voilà! En février 1991, pour des raisons stratégico-politiques, les Américains n'ont pas achevé le boulot. Et Saddam est toujours au pouvoir. Certes, le boucher est affaibli. Mais il reste sanguinaire.

Au-delà des querelles de procédure sur les inspections onusiennes, force est de constater que Bagdad s'ingénie subtilement à mettre les bâtons dans les roues de l'Unsc. L'Irak profite aussi des dissensions entre les grandes puissances. De plus, il jouit du soutien des gens de la rue du monde arabe. Sans nul doute, une frappe américaine provoquerait un relent d'antiaméricanisme au Proche et Moyen-Orient.

Dans le domaine du louvoiement, Saddam est un maître. Depuis sept ans et demi, il joue au chat et à la souris avec la communauté internationale. Pour la deuxième fois, il est allé jusqu'aux limites du possible. Hier, Bill Clinton a été clair: les Etats-Unis restent prêts à agir. L'avertissement est pour l'instant sans frais. Jusqu'à quand?

Hockey sur glace Le HCC sèchement battu à Lausanne



p 23

Muets, Valeri Shirajev et le HCC se sont inclinés (0-3) à Lausanne, perdant du même coup la première place de la LNB.

photo a-Leuenberger

Transjurane Incidents et accidents pour l'ouverture

p 12

Boudevilliers Les pêcheurs sauvent les poissons

p 9

À tous les élèves de la région
Votre classe est intéressée à créer une page de **L'Impartial**?
L'IMPARTIAL Les jeunes s'expriment
14, rue Neuve
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 22 10
Ecrivez-nous ou téléphonez-nous sans tarder!

Actualité cantonale	p 2-3
Régions	p 5-12
Horizons	p 13
Suisse	p 14
Monde	p 15
Société	p 16

Sports	p 17-25
Magazine	p 26
Radio/TV	p 28-29
Memento	p 30
Carnet	p 31
La Der/Météo	p 32

Catholiques Réflexions avec des pierres vivantes

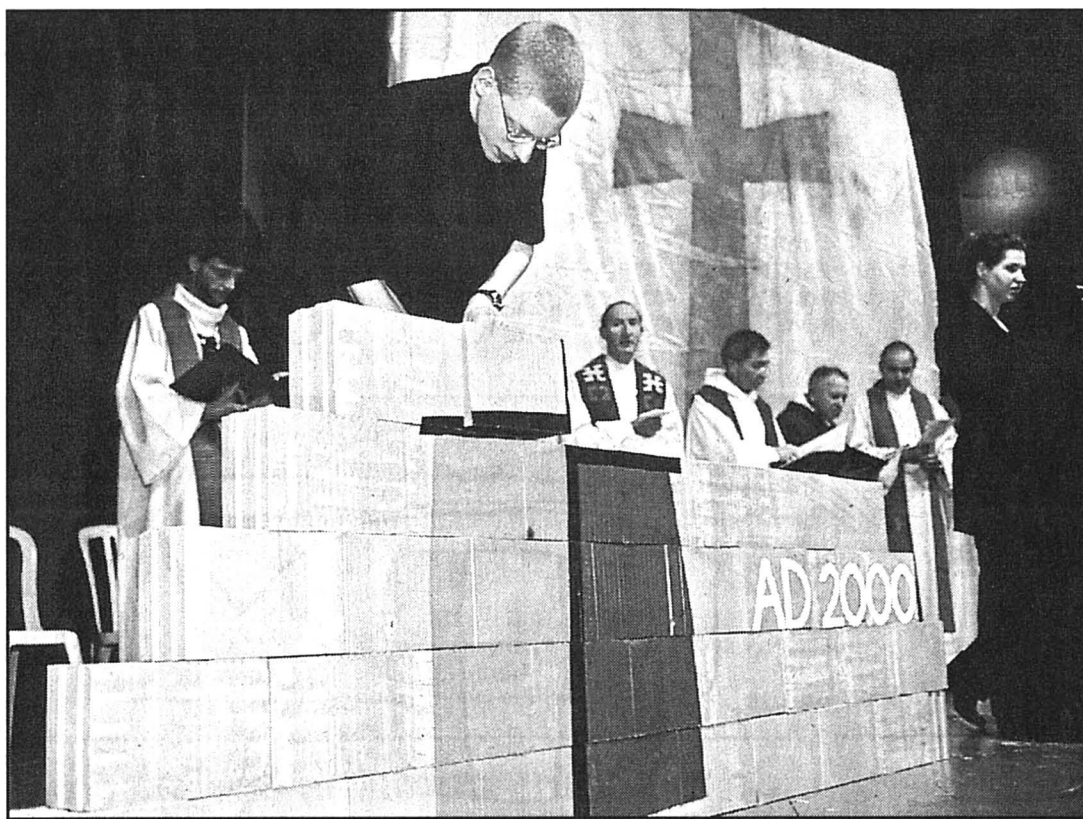
Les 120 représentants du diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg, auquel Neuchâtel est rattaché, se sont réunis ce week-end en ville de Neuchâtel. Cette étape importante d'un processus de réflexion prévu jusqu'en l'an 2000 s'est finie par une célébration.

Près de 250 fidèles se sont réunis dimanche après-midi à Neuchâtel pour une célébration eucharistique. Celle-ci clôturait l'Assemblée diocésaine AD 2000, qui a réuni quelque 120 délégués de Genève, Vaud, Neuchâtel et Fribourg.

«Nous sommes les pierres vivantes d'un édifice spirituel, cimenté par l'amour partagé, dont Jésus-Christ nous a donné l'exemple», a rappelé Jacques Richoz, l'administrateur du diocèse, qui présidait la cérémonie. Cette image a été beaucoup utilisée: des représentants de tous les groupes neuchâtelois qui travaillent avec l'Eglise ont apporté des briques et ont construit un mur pendant la célébration, un mur à l'image de l'affiche de AD 2000.

Exclusion

Deuxième étape dans le processus de réflexion engagé par le diocèse en 1997, l'assemblée de ce week-end a retenu trois propositions: la place des petites communautés dans le diocèse, l'importance du renouveau spirituel, et le besoin d'une Eglise qui fasse signe. Elle a défini le thème de la pro-



Bâtir ensemble l'Eglise de demain où chacun aura sa place et ses responsabilités.

photo Galley

chaine assemblée qui se déroulera à Genève: l'exclusion.

A l'échelle du diocèse, une meilleure prise en compte des documents de Vatican II et du Synode de 1972 est souhaitée. Un effort sera notamment accordé à l'importance des célébrations et au rapprochement de personnes de cultures différentes. Et, afin d'éveiller une conscience d'appartenance diocésaine, un grand rassemblement est prévu en l'an 2000.

Les groupes de dialogue et de recherche (GDR) neuchâtelois ont présenté six projets. Par exemple, «aux Brenets, des enfants de religions différentes chantent ensemble et animent l'eucharistie» explique sœur Marie-Catherine Mory, porte-parole des GDR neuchâtelois. On citera encore l'expérience œcuménique au temple de la Maladière, la participation de jeunes à

l'organisation de la semaine sainte à Boudry et l'eucharistie qui réunit une fois par mois, des toxicomanes, des anciens détenus et des marginaux autour de l'aumônier des prisons. Et enfin, «une Eglise qui se rapproche des petits»: les gens qui travaillent auprès des handicapés, ont proposé aux paroisses de les accueillir dans leurs liturgies.

Marianne de Reynier

Eglise réformée Nouvelles forces vives accueillies à la collégiale

Trois pasteurs et un diacre ont été consacrés hier à la Collégiale de Neuchâtel. Intervenant au plus une fois par année, cette cérémonie est l'occasion pour l'Eglise réformée du canton de Neuchâtel (Eren) d'accueillir de nouvelles forces vives dans son sein. Il s'agit des pasteurs Roselyne Righetti, desservante à mi-temps dans la paroisse de l'Ermitage à Neuchâtel, Fabrice Demarle, desservant à Cortaillod, et Pascal Wurtz, desservant dans la paroisse du Locle, ainsi que du diacre Philippe Schaldenbrand, moniteur à l'Atelier protégé de Prébarreau.

Le pasteur Carmen Burkhalter, déjà consacré en 1989 dans le canton de Vaud, a été agrégé au corps pastoral neuchâtelois au cours de cette cérémonie.

Nominations

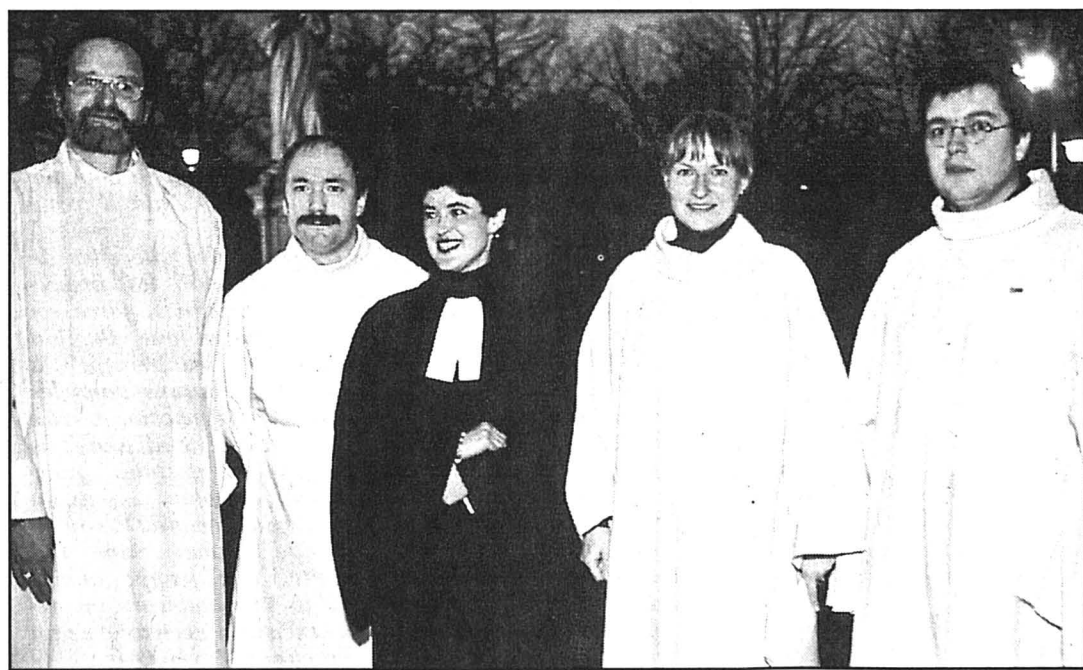
Par ailleurs, deux nominations, liées la réorganisation de la direction de l'Eglise, viennent d'avoir lieu au sein du Conseil synodal de l'Eren.

Werner Alder, jusqu'ici administrateur de l'Eglise, a été nommé secrétaire général de l'Eren. Cette fonction résulte de la fusion du poste de chan-

celier avec son poste actuel. Le pasteur Nicolas Cochand, lui, a été désigné «responsable des ministères» de l'Eren. Dès août 1999, il sera

chargé de reprendre, entre autres, les tâches d'accompagnement des pasteurs et des diacres.

MAD



De gauche à droite, Philippe Schaldenbrand, Pascal Wurtz, Carmen Burkhalter, Roselyne Righetti et Fabrice Demarle.

photo Galley

Elections Fernand Cuche en embuscade

Fernand Cuche a été sollicité par les Verts neuchâtelois pour être candidat lors des élections fédérales d'octobre 1999. Sa position? «C'est plutôt oui, mais je n'ai pas pris de décision formelle et définitive, nous a répondu le député et agriculteur de Lignières. Il ne faut pas non plus que je sois le recours systématique et que ça s'efface derrière».

A la question de savoir s'il serait plutôt en lice pour le Conseil national ou pour le Conseil des Etats, il répond que les deux options sont ouvertes. La stratégie sera, le cas échéant,

discutée avec le comité des Verts.

Compte tenu du contexte politique, ce leader paysan et écologiste a-t-il l'impression d'avoir une chance d'obtenir l'un des deux fauteuils aux Etats ou, surtout, d'entrer au Conseil national à la place d'un des deux élus socialistes ou en renversant l'actuelle majorité de droite?

«Aucune idée, répond-il en se demandant s'il a suffisamment d'ambition électoraliste. Je crois que les Neuchâtelois m'aiment bien, mais voter pour moi est encore un autre acte politique».

AXB

Grâce Réinsertion après la drogue

C'est rare: le Conseil d'Etat et la commission parlementaire des grâces, unanime, proposent au Grand Conseil d'accepter aujourd'hui une demande de grâce judiciaire. Cette requête émane d'une Suissesse de 31 ans, aujourd'hui mariée à l'étranger, condamnée quatre fois entre 1988 et 1993, essentiellement pour trafic et consommation de stupéfiants.

Le ministère public, constatant que la requérante était partie à l'étranger lors du procès de 1993 où elle avait hérité de 14 mois d'emprisonnement, n'est pas favorable à une grâce. En revanche, dans son préavis, le président du tribunal estime que cette jeune femme est probablement sortie de la toxicomanie et que la condamnation en suspens l'empêche de rentrer en Suisse vers sa famille. Il juge que si son placement en institution avait été ordonné en 1993, elle aurait certainement terminé

sa thérapie et n'aurait plus l'obligation d'exécuter un solde de peine. Il plaide donc pour une solution.

Rappelant qu'un des buts essentiels de la peine est la réinsertion et qu'on peut raisonnablement penser que l'intéressée est sur la voie d'un équilibre personnel par sa vie sociale et son mariage, le Conseil d'Etat juge opportun d'annuler la condamnation. D'autant plus, selon lui, qu'une incarcération risquerait de remettre cette femme en contact avec le milieu de la drogue, qu'elle n'a plus touché depuis cinq ans.

En revanche, gouvernement et commission suggèrent au Grand Conseil de refuser les demandes de remise partielle de peine déposées par un ressortissant yougoslave condamné à quatre ans pour tentative de meurtre et d'un Suisse qui purge deux ans et demi pour escroquerie et brigandage.

AXB

Déficit auditif Les parents se rencontrent

«Ne coupons pas le lien!» Une exclamation qui a servi de thème, samedi et dimanche, à la rencontre organisée par l'Association suisse des parents d'enfants déficients auditifs (Aspeda), à la Montagne de Douanne, près de Bienne. Fondée en 1974, l'Aspeda regroupe les différentes sections de toute la Suisse, dont le groupe neuchâtelois qui compte une vingtaine de familles. «Nous donnons aux parents d'enfants atteints de différents types de déficit auditif l'occasion de se rencontrer et d'échanger leurs expériences diverses. Car aucun enfant n'est pareil, et une méthode qui sera un succès avec un, débouchera sur un échec pour un autre», explique le Neuchâtelois Jean-Claude Richème, trésorier de l'Aspeda. «Ce week-end a été spé-

cialement consacré aux parents d'enfants qui en plus d'un déficient auditif souffrent d'un autre handicap». L'approche proposée était nouvelle. Elle a laissé «une plus grande part à l'émotion. Souvent surmenés, les parents ont appris à dédramatiser, à gérer la situation, avant que le lien ne se rompe!»

Bilingue

Des ateliers bilingues de danse, de peinture et de théâtre ont permis à la nonnante de parents, de Suisse romande et de Suisse allemande, de découvrir par quelles stratégies ils pouvaient recharger leurs batteries. Quant aux enfants (une septantaine), ils ont été pris en charge par des groupes de scouts.

MAD

Valable jusqu'à la fin du mois

GUINOT
PARIS

A l'achat d'un produit:
15% de réduction

A l'achat de deux produits:
20% de réduction

pharmacie **pillonel**

Laboratoire homéopathique
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 46 46

Prix promotionnel excepté

132-21998

IMMOBILIER

A remettre à Neuchâtel

CROISSANTERIE

centre-ville, bien située, affaire à développer

Tél. 079/213 29 26

17-355204

A louer au centre

LOCAUX NEUFS ET RÉNOVÉS

pour bureau Fr. 10.- le m².

Tél. 032/926 97 60

132-38054

A louer dès le 1er mai 1999

Foyer 15, Le Locle

Appartement de 3 pièces

au 3^e étage, grand balcon.

Fr. 458.- + Fr. 100.- de charges.

Fiduciaire de gestion et d'informatic S.A.
Avenue Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
032/910 92 30

UNPI

132-37457

ép k

Gérance Elio PERUCCIO
Location - Vente
France 22, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 16 16

À LOUER AU LOCLE

Rue du Chalet
Situation très ensoleillée

APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

Loyer Fr. 533.- charges comprises.
Libre tout de suite ou à convenir.

L'annonce, reflet vivant du marché

132-37148

À VENDRE

À LA CHAUX-DE-FONDS
Rue du Premier-Mars

PETIT IMMEUBLE LOCATIF

composé de:
4 APPARTEMENTS DE 3 1/2 PIÈCES
ET 1 STUDIO, CAVES.
Bon rendement.

Pour renseignements et notice,
sans engagement s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

UNPI

132-37172

Budget d'Etat A quelles tâches servent les 1320 millions dépensés?

Avec le budget 1999 et la planification quadriennale, les finances cantonales seront au centre de la session du Grand Conseil qui s'ouvre aujourd'hui. A quoi servent les dépenses de l'Etat? Coup de projecteur.

Durant la session qui aura lieu de cet après-midi à mercredi, le Grand Conseil se penchera sur la planification financière 1999-2002 et sur le budget d'Etat pour l'an prochain. Celui-ci prévoit un déficit de 42 millions de francs. Les charges de fonctionnement avoisinent 1,322 milliard de francs, et les revenus 1,280 milliard.

Mais où passe cet argent? Sans entrer dans trop de détails, l'infographie ci-dessous (effectuée sur la base du rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil) montre la ré-

partition des charges nettes selon les diverses fonctions de l'Etat.

Les charges nettes sont de 689 millions de francs. Il s'agit en fait des montants réels dépensés par l'Etat moins les revenus directement imputables à ces tâches: subventions fédérales, participations des communes, émoluments et autres taxes affectées.

Le cas du CPMB

Un exemple? Selon le budget, le total des charges du Centre cantonal professionnel des métiers du bâtiment est de 6,3 millions de francs. Mais celui-ci devrait comptabiliser 3,7 millions de revenus (contributions communales, subventions fédérales, écologies et finances de cours). C'est donc une charge nette de 2,6 millions de francs qui est

prise en compte dans la classification fonctionnelle du budget.

Si l'on prend ces 689 millions de charges nettes et qu'on leur soustrait les 647 millions de francs de recettes non ventilées – essentiellement l'impôt direct cantonal et d'autres sources de financement général – on retombe aussi sur les 42 millions de déficit prévu.

Le but de cette analyse fonctionnelle n'est pas de montrer du doigt tel secteur ou sous-secteur de l'Etat par rapport à un autre. Mais de donner une idée générale du coût des diverses tâches. Les comparaisons sont à la fois une question de technique comptable et d'approche politique du rôle de l'Etat et de son coût, ainsi que de l'ampleur et de l'affectation de ses revenus.

Alexandre Bardet

Finances de l'Etat

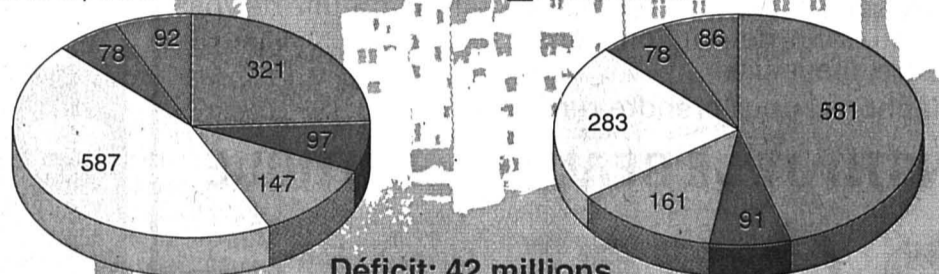
(par nature)

CHARGES (1322 millions)

- Frais de personnel (salaires et charges sociales)
- Biens et services
- Intérêts passifs et amortissements
- Subventions accordées par l'Etat
- Subventions reçues et redistribuées par l'Etat
- Autres dépenses

REVENUS (1280 millions)

- Impôts
- Patentes, concessions et contributions
- Part à des recettes sans affectation précise
- Subventions acquises par l'Etat
- Subventions reçues pour redistribution
- Autres revenus



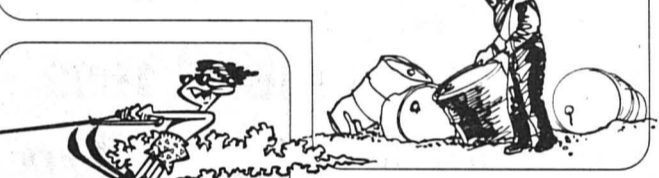
Charges nettes par type de missions confiées à l'Etat

(selon budget 1999)

Il s'agit des charges effectives de l'Etat diminuées des revenus directement consacrés au financement de ces mêmes tâches (subventions fédérales, participation des communes, taxes affectées, etc.). Ces charges nettes de 689 millions sont couvertes comptablement par les 647 millions d'impôt direct et d'autres revenus non ventilés et par le déficit budgétaire de 42 millions.

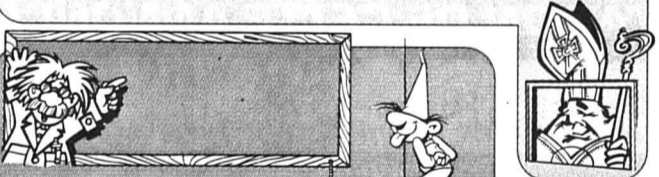
Protection et aménagement et de l'environnement 21,4 millions

La protection des eaux coûte 11 millions et les autres tâches de protection de l'environnement moins de 500.000 francs. Les charges nettes de l'aménagement du territoire approchent 9 millions.



Culture et loisirs 12 millions

Hormis quelques centaines de milliers de francs pour les chemins pédestres et les églises, ces frais se répartissent quasi en trois parts de 4 millions chacune pour le sport, pour l'encouragement à la culture et pour la sauvegarde des monuments et sites.



Enseignement et formation 241 millions

C'est de loin la principale catégorie de dépenses cantonales (non compris les dépenses communales, aussi très élevées). Les plus grosses parts sont constituées par les 88 millions de francs que coûtent les écoles publiques et les 45 millions consacrés aux établissements universitaires et de recherche. Mais trois parts de quelque 30 millions chacune sont consacrées à la formation professionnelle, aux écoles de formation générale et à la formation supérieure. Les jardins d'enfants coûtent 5,6 millions à l'Etat.

Sécurité publique 63 millions

Les tâches de police avoisinent 35 millions. Le fonctionnement de la justice coûte 10 millions et l'exécution des peines 7,6 millions. Le canton consacre 2,2 millions à la défense nationale militaire, 1,2 million à la protection civile.



Economie publique 22 millions

L'agriculture-viticulture coûte 10 millions au canton, et la sylviculture 3,4 millions. La promotion du tourisme figure pour un million de francs. Quant au soutien au secteur industrie-artisanat-commerce, il laisse une ardoise de 6,3 millions. Ce montant ne comprend pas l'attribution budgétaire de presque 7 millions au fonds de promotion de l'économie.

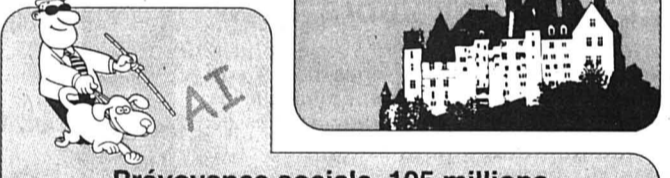


Santé 99 millions

Il s'agit bien des dépenses effectives à charge du canton (et non du coût total de la santé épongé aussi par les patients, les communes et les caisses maladie), à l'image des 68 millions de déficit des hôpitaux. Les homes médicalisés coûtent 6,2 millions au canton, les cliniques psychiatriques 10 millions, les soins ambulatoires 4,3 millions. Mais le prix de la santé, c'est aussi 3,3 millions de prophylaxie et de lutte contre les maladies et 2,4 millions pour le contrôle des denrées alimentaires.

Administration générale 59,9 millions

Ce poste comprend notamment 39 millions de francs de fonctionnement de l'administration générale de l'Etat et 2,9 millions de frais de fonctionnement du Conseil d'Etat et du Grand Conseil.



Prévoyance sociale 105 millions

L'Etat consacre 24 millions à l'assistance sociale. Mais il lui faut couvrir aussi une part de 27 millions à l'AVS, 18 millions à l'assurance invalidité. Malgré l'aide fédérale, les subventions à l'abaissement des primes d'assurance maladie laissent un trou de 16 millions. La protection de la jeunesse (établissements spécialisés, service des mineurs) coûte 10 millions au canton, l'encouragement à la construction de logements 2,3 millions.



Trafic 66 millions

Déduction faite des subventions et de la part cantonale aux droits d'essence, les routes laissent une charge d'exploitation de 49 millions à charge du canton (ce montant ne comprend pas l'investissement des nouveaux travaux et est en baisse car le Château a décidé de ventiler désormais sur 10 ans les dépenses du gros entretien de la N5). La facture du trafic régional des transports publics est estimée à près de 17 millions.

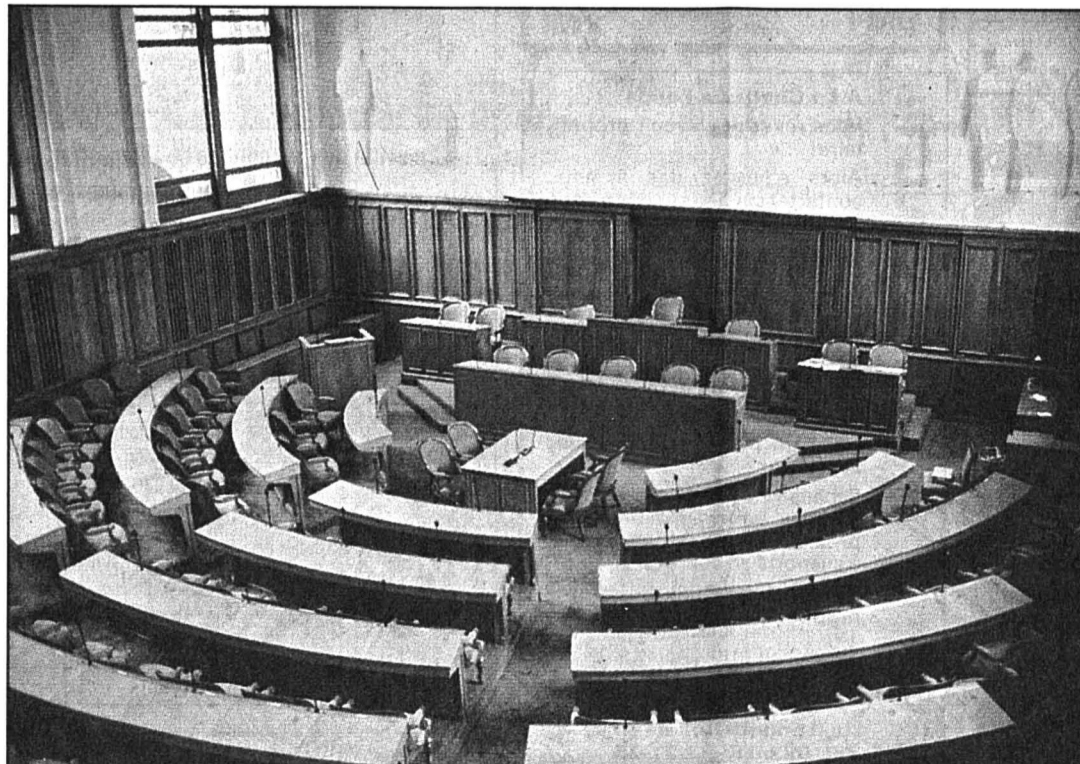
Château Du neuf pour le Grand Conseil Agenda santé Mordre à pleines dents l'an 2000

C'est dans une salle rénovée (photo Galley) que le Grand Conseil entamera aujourd'hui sa session de trois jours. Gageons que le look de la salle sera l'un des sujets de conversation.

«Notre vœu était de l'épurer. En ce sens, on peut parler d'un exercice totalement réussi. Pour le reste, les élus jugeront...», estime Philippe Donner, chef de l'Intendance des bâtiments.

La moquette couleur bleu roi et les sièges en alcantara abricot sont parfaitement assortis aux boiseries. Les murs, repeints en blanc, mettent en valeur le plafond. Les silhouettes du sculpteur Marcus Egli font désormais face aux députés. Dépouillées, sobres, ces superbes blanches figures livreront sûrement plus volontiers leurs secrets à la nuit tombante...

SSP



La cinquième édition de l'Agenda santé vous attend! La mouture 1999 est, ou sera ces prochains jours, disponible dans la plupart des pharmacies du canton ou auprès de la Santé publique.

L'Agenda santé 1999 est résolument tourné vers l'entrée toute prochaine dans le XXIe siècle. A ce titre, le thème de la transition est le fil rouge de la cinquième édition. «Notre vie est un mouvement et nous devons continuellement nous adapter à des situations nouvelles», note la directrice de la Santé Monika Dusong, dans l'avant-propos.

Les textes de l'agenda sensibiliseront le lecteur et la lectrice aux ressources exploitables lors de périodes d'adaptation. Ils les

aideront aussi à tirer profit de ces moments souvent intenses, parfois difficiles à vivre, mais néanmoins constructifs... Comme dans les éditions précédentes, des recettes et des moments détente sont encore proposés. Ainsi que le numéro de téléphone des services - urgences, hôpitaux, soins et aide à domicile, etc.

Rappelons que l'Agenda santé est une action inter-cantonale de promotion de la santé. Pour la nouvelle édition, 15 cantons ont collaboré à sa réalisation, coordonnés par la Fondation suisse pour la santé.

SSP

L'agenda peut être obtenu auprès du Service cantonal de la santé publique, tél. 889 60 70



Promotion du 20 au 21 novembre 1998

Avec Madame
Dominique JACOT-GUILLARMOD

Avez-vous un problème avec vos cheveux et votre cuir chevelu?

Ou désirez-vous un soin spécifique des deux ou simplement avoir de plus beaux cheveux?

Alors nous serions heureux de vous présenter les soins capillaires

j.f. lazartigue®

PARIS

Notre conseillère effectuera une analyse gratuite de vos cheveux afin de pouvoir définir les soins nécessaires à votre chevelure.

Téléphonez pour prendre rendez-vous.

INSTITUT DE BEAUTÉ – BOUTIQUE



Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 73 37
Fax 032/913 14 26

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

KA KIPLING FR. 12 990.- / FIESTA KIPLING FR. 13 490.-

Avec la Ka Kipling ou la Fiesta Kipling (5 portes), vous avez la possibilité d'accéder pour un prix superavantageux au style de vie et au plaisir de conduire qui vous conviennent.

* prix net / véhicules illustrés avec options



http://www.ford.ch

Promis. Réalisé.



GARAGE
DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS:
8, bd des Eplatures

LE LOCLE:
51, rue de France

NEUCHÂTEL:
11, Pierre-à-Mazel

Régie des annonces: Publicitas SA

La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/911 24 10 — Le Locle, Tél. 032/931 14 42

AVIS OFFICIELS



VOTATION FÉDÉRALE Les 28 et 29 novembre 1998

Sont électeurs:

Les Suisses et les Suissesses, âgés de 18 ans révolus, domiciliés dans la commune ainsi que les Suisses et les Suissesses de l'étranger, âgés de 18 ans révolus.

Bureaux de vote:

CENTRE: halle aux Enchères, rue Jaquet-Droz 23
FORGES: collège des Forges, avenue des Forges 16
CHARRIÈRE: collège de la Charrière, rue de la Charrière 36

Heures du scrutin:

Samedi de 9 h à 18 heures
Dimanche de 9 h à 12 heures

Vote par correspondance:

Les électeurs peuvent également voter par correspondance. Ils en feront la demande auprès de l'administration communale, Police des habitants, qui leur remettra le matériel nécessaire.

Vote anticipé:

Les électeurs peuvent voter personnellement du **lundi 23 novembre au vendredi 27 novembre 1998:**

- au bureau de la Police des habitants, **Tour Espacité**, pendant les heures de bureau, de 8 à 12 heures et de 14 à 17 h 30, le vendredi jusqu'à 17 heures;
- ces jours, **après 18 heures uniquement**, au poste de police, place de l'Hôtel-de-Ville 1.

Se présenter avec la carte civique ou une pièce d'identité valable.

Vote des malades:

Les électeurs âgés, malades ou handicapés, qui désirent que leur vote soit recueilli à domicile, doivent en faire la demande au bureau de la Police des habitants, téléphone 032/967 62 53 jusqu'au **vendredi 27 novembre 1998** à 17 heures et dès l'ouverture du scrutin au bureau de vote:

Halle aux Enchères, téléphone 032/913 62 83
Collège des Forges téléphone 032/925 70 20
Collège de la Charrière, téléphone 032/968 67 85

Police des habitants:
Tour Espacité,
1er étage

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

132-37894

DIVERS



PEINTURES ET VERNIS

Rue Jaquet-Droz 22-24

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 032/913 17 10 Fax 032/913 00 57

Durant ces deux jours,
20% de rabais
sur tout l'assortiment

RABAIS ACCORDÉ SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

PORTES OUVERTES

MERCREDI 18 ET
JEUDI 19 NOVEMBRE 1998

Démonstrations Beaux-Arts
par la Maison PESEO

Pour vous remercier de votre visite,
un apéritif vous sera gracieusement offert

22 65028

IMMOBILIER



LA CHAUX-DE-FONDS
Rue du Parc 6

A louer appartement de

2 pièces

avec douche et WC.
Loyer: Fr. 490.- + ch.
Libre tout de suite ou à convenir.
Pour visiter:
Mme Rocha,
tél. 032/968 91 47
Pour traiter:
tél. 0 848 848 012

cogestim
PLACE CHAUDRON 16 - LAUSANNE

Publicité intensive,
Publicité par annonces



À LA CHAUX-DE-FONDS

Appartement de 3 pièces

avec cuisine agencée, bains-WC, balcon, ascenseur.
Possibilité de louer un garage.
Situation: Léopold-Robert 117

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gera & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-38177

À VENDRE
A La Chaux-de-Fonds
Vous rêvez de devenir propriétaire!
Alors n'hésitez pas à nous contacter car nous avons à vous proposer un

**TRÈS BEL APPARTEMENT
DE 4 1/2 PIÈCES (116 m²)
AVEC UNE TERRASSE
DE 22 m²**

Dans un petit immeuble avec ascenseur.

Espace vert autour de l'immeuble pour les enfants, à proximité de la campagne et des transports en communs.

Finitions: au choix des futurs propriétaires.

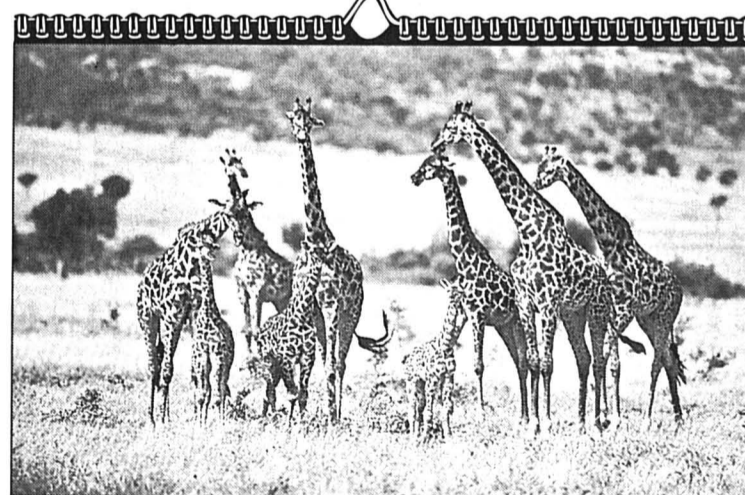
espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Tél. 032/913 77 77-76

132-37800

DIVERS

Nos magnifiques calendriers 1999



En vente aux réceptions de L'Impartial: Vues d'animaux ou de la Suisse (deux versions) en couleur

rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

rue du Pont 8
2400 Le Locle

ou verser le montant
+ Fr. 4.50 pour les frais
d'expédition
(fourre cartonnée) au
Journal L'Impartial,
CCP 23-325-4
(pas d'envoi contre rem-
boursement)

8.50

le calendrier
TVA 6,5% incluse

L'Impartial



Anes



Cygnés avec petits



Hérisson

IMMOBILIER

A louer
**Appartement
de 4 pièces**
Hôtel-de-Ville 56

Loyer avantageux
Fr. 524.- + charges

- cuisine aménagée
- cave
- proche d'un collège

Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

A louer
**Appartements
de 3 pièces**
Rue de l'Industrie 7

Situés dans la vieille ville

- cuisines agencées
- caves
- biens ensoleillés
- quartier tranquille

Libre dès 01.01.99 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

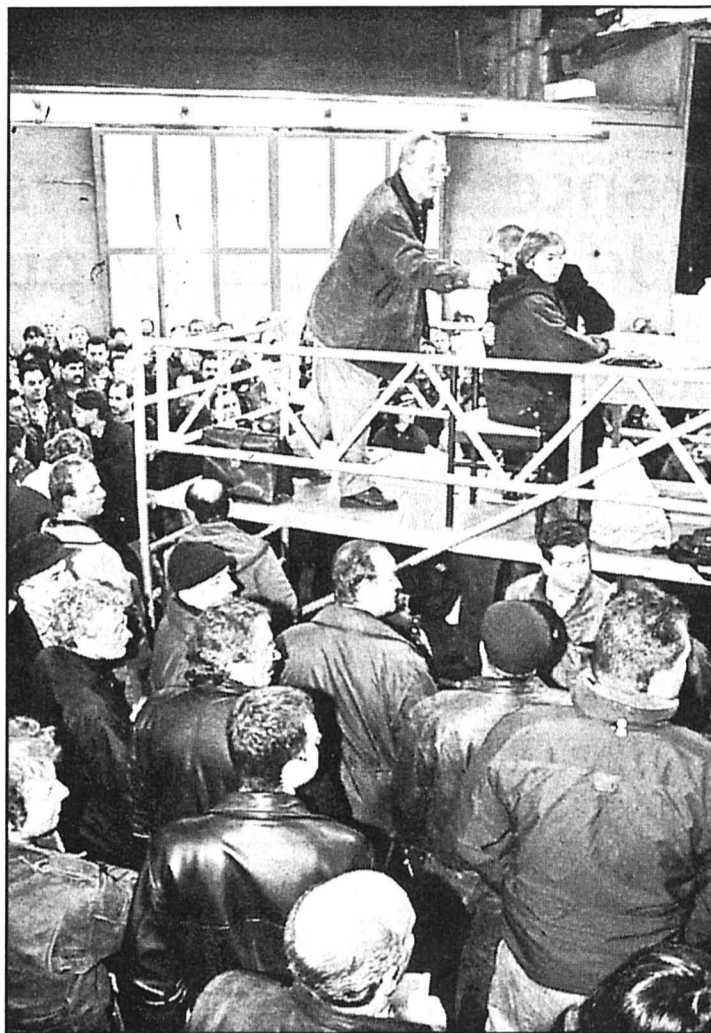
Enchères Bosquet Les voitures sont parties comme des petits pains

Les 25 voitures et 11 bus de chantiers de la faillite Bosquet sont partis aux enchères samedi matin en un peu plus de deux tours d'horloge. Les prix sont montés plutôt haut, jusqu'à 30.700fr pour un break Mercedes. L'administration de la faillite a récupéré 172.800 francs. Un entrepreneur se propose en outre de racheter en bloc tout le matériel de chantier.

Robert Nussbaum

Il y avait foule - dans les 300 personnes - samedi matin pour la vente aux enchères des 36 véhicules de la faillite Bosquet, 25 voitures et 11 bus de chantier; une foule bigarrée de curieux, de garagistes, d'amateurs aux poches bien fournies (il fallait payer cash, sans aucune garantie). Il n'y a pas eu de vrai coup de chance pour les rêveurs: à quelques exceptions près, les enchères sont montées assez haut, souvent au niveau, ou même au-dessus, de la valeur à l'argus.

Le clou du spectacle - s'en était un pour beaucoup - est venu comme il se doit à la fin, avec la vente de cinq Mercedes. La première, un modèle 190 de 1992 avec 233.000 km au compteur, est partie à 7400 francs. Pour la deuxième, une 300 break (211.000 km), la mise a sauté dès le départ de 1000 à... 10.000 francs. «On ne rigole pas», a dit quelqu'un. Elle a été adjugée à 15.000 francs. La plus chère (sauf erreur estimée précédemment à 40.000 francs), la E36 break (1994, 143.000 km) a été cédée pour 30.700 francs.



Beaucoup de monde - curieux, garagistes et amateurs - pour les 36 véhicules Bosquet vendus aux enchères samedi matin. photo Leuenberger

Un garagiste lausannois, venu tout exprès pour ce break, a jeté l'éponge lorsqu'à la deuxième enchère on en était déjà à 20.000 francs. «C'est malheureux, ça casse le marché, les gens achètent n'importe comment». A l'entendre, plusieurs voitures sont parties trop chères. Et c'est

vrai qu'il y a eu des surprises. Une Opel Vectra 1992 avec 164.000 km a été adjugée à 3200 fr, tandis qu'ensuite une même, de 1990 avec 245.000 km (mais une 4X4) est montée jusqu'à 4000 francs! La première Opel Kadett (86) est partie à 1500 fr, alors que plusieurs autres Ka-

dett en meilleur état et plus récentes ont ensuite été décrochée pour 900 francs.

Certains ont tout de même, a priori, fait une bonne affaire, surtout des particuliers, (comme l'acheteur italien d'une Lancia Thema 1992 pour 4800 francs). A l'image du Lausannois, les garagistes sont pour la plupart repartis bredouilles, sauf quelques étrangers, dont un groupe de Libanais repartis avec plusieurs voitures sans cacher les destiner à l'exportation.

Mais le plus heureux samedi matin, c'était peut-être le crieur du jour Pierre Gumy, de l'Office des faillites. D'abord parce que la vente est allée beaucoup plus vite que prévu, sans incident; ensuite parce qu'elle permet à l'administration de la faillite de récupérer 172.800 fr, alors qu'il s'attendait à atteindre de 100.000 à 120.000 fr au total. «Cet argent, c'est pour les ouvriers» (créanciers de premier rang), a-t-il noté, saluant chaleureusement l'équipe d'une dizaine d'anciens employés de Bosquet qui l'a aidé à préparer la vente.

Avec tout le matériel de chantier cette fois-ci, les enchères reprendront lundi après-midi, pour deux semaines! A moins que... Un entrepreneur soleurois de Balthal a interpellé Pierre Gumy à la fin de la vente, proposant un acompte de 200.000 fr pour acheter les entrepôts et leur contenu, le tout, en un seul lot! Il devrait recontacter l'Office des faillites aujourd'hui lundi, mais celui-ci ne pourra quoi qu'il ne soit prendre aucune décision avant d'en référer à la commission de surveillance de la faillite.

RON

Les Armes-Réunies Harmonie en show parade

La Musique d'harmonie Les Armes-Réunies veut passer le cap des 175 ans (en 2003) avec une nouvelle jeunesse. Depuis ce printemps, cette fanfare tourbillonne en show parade, qu'elle a présentée à une brochette d'invités vendredi dernier. Remarquable et enthousiasmant.

Depuis mai dernier, avec l'arrivée dans ses rangs d'Alain Petitpierre, la Musique d'harmonie Les Armes-Réunies répète non seulement un répertoire musical, sous la direction de Benjamin Chaboudez, mais apprend encore un nouveau style de présentation. «En cette fin de siècle, il nous fallait une corde supplémentaire afin de pouvoir présenter la panoplie complète des activités d'une bonne fanfare; c'est la discipline du show parade» explique Alain Petitpierre, responsable des chorégraphies.

L'origine de ces évolutions chorégraphiques remonte à

l'époque napoléonienne et nombre de fanfares les pratiquent. Les Hollandais, comme on a pu le voir souvent à la Fête des vendanges ou à la Braderie, excellent dans le genre. De plus, les organisateurs de manifestations en sont friands, sachant que rien ne saurait mieux enthousiasmer le public au passage d'une fanfare.

Dès lors, les Armes-Réunies s'y sont essayé et l'ont adopté! Après une première, donnée pour le cirque Knie, la fanfare peaufine tout un répertoire. La démarche a des exigences nouvelles, dans le choix des extraits de morceaux, dans la connaissance parfaite des partitions pour être à l'aise puis dans l'apprentissage de déplacements pas simples du tout et parfaitement coordonnés. C'est presque infini et toujours surprenant pour les spectateurs, l'uniforme des musiciens soulignant le panache général. En plus, ils adorent ça!

IBR



Les musiciens des Armes-Réunies apprennent des figures chorégraphiques qui ont belle allure. photo Nussbaum

Théâtre Brecht atteint la cible

Bertolt Brecht, qui aurait eu cent ans au début de cette année, n'en finit pas de donner ses lettres de noblesse à l'art dramatique. Le Théâtre de la Vie de Bruxelles vient de jouer magistralement à Beau-Site «La Bonne âme du Sé-Tchouan», l'un des chefs-d'œuvre du dramaturge.

Trois dieux descendent sur la terre à la recherche d'un être bon. Ils parcourent les provinces du Sé-Tchouan, pays imaginaire reflétant le monde. Chen-Té, jeune femme, pauvre, sensible et généreuse, est «la bonne âme» que recherchent les dieux. Pourtant, pour survivre, elle sera contrainte à la dureté, à l'intransigeance. La pièce démontre l'inséparabilité des contradictoires. Là où se trouve une vérité, celle-ci peut, dans le même contexte, être différente. La contradiction traverse toutes les sociétés. Y a-t-il du mérite à faire le bien? Faut-il changer les dieux, faut-il changer les hommes? «Il le faut, il le faut...» ont conclu, sur un ton bouleversant, les comédiens du Théâtre de la Vie de Bruxelles.

Le jeu des dix acteurs est clair et dynamique. La «bonne âme» est d'une vibrante pureté. Isabelle Wery, Jean-Michel Vovk, Sandrine Versele, Vanessa Vaxelaire, Jean-François Politzer, Frédéric Lepers, Jean-Yves Izquierdo, Pierre Geranino, Patrick Dieleman, Catherine Delire, jonglent avec les rôles de vingt-huit personnages criants de vérité: aviateur sans travail, barbier, petite vieille, propriétaire, policier, etc.

Le porteur d'eau sert de fil rouge à la trame et d'informateur aux dieux. Tous œuvrent à la vitalité de cette pièce admirable, qui, dans la mise en scène de Herbert Rolland, la scénographie de Marcos Vinals Bassols, retient, sans faiblir, l'observateur sous le charme, trois heures durant. Le spectacle joue sur tous les registres, une petite percussion souligne des apartés, bruitages et chants intensifient une atmosphère. «La Bonne âme du Sé-Tchouan» a ici la vigueur des tréteaux médiévaux sans perdre de vue la personnalité, ni le propos, contemporain, de l'auteur.

Denise de Ceuninck

BRÈVE

Coaching Mercredi soir (20h30, entrée libre), le Club 44 propose une conférence sur le coaching et la direction d'équipe. Elle sera donnée par le directeur du Service des sports de l'Université de Lausanne, entraîneur du LUC Volleyball (multiple champion suisse) et ex-entraîneur national dans cette discipline, Georges-André Carrel. Dans l'évolution de la société, estime celui-ci, l'importance d'une équipe est capitale pour conduire les entreprises aussi bien que les clubs sportifs. Les ressources humaines des clubs sont aussi importantes que l'argent ou le matériel. La soirée de mercredi est organisée en collaboration avec «L'Impartial» et le Sport-Toto, dont le responsable romand, Jean-Pierre Switalski, présidera les débats.

RON

Rubrique District de La Chaux-de-Fonds

Robert Nussbaum
Irène Brossard
Christiane Meroni

Tél. (032) 911 22 10
Fax: (032) 911 23 60

PUBLICITÉ

MONTRES ET BIJOUX



avenue Léopold-Robert 57
tél. 032/913 41 42 132.21814

PUBLICITÉ

Pour mieux vous servir dès le printemps 1999, UBS La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 16-18 transforme son hall clientèle

à partir du lundi 16 novembre 1998.

Ces travaux entraîneront les conséquences suivantes dans le service à la clientèle :

Opérations de caisse courantes

● UBS SA, Métropole, av. Léopold-Robert 47

● UBS SA, av. Léopold-Robert 50

et leurs distributeurs automatiques sont à votre disposition.

Conseil à la clientèle

Nos conseillers vous recevront à l'avenue Léopold-Robert 16-18 ou dans les deux succursales ci-dessus.

Safes

Pas de perturbations. Les safes restent accessibles.

Nous vous remercions de votre compréhension.



En ville

Urgence

Pour ce premier week-end hivernal, la police a eu pas mal à faire pour dégager des véhicules mal équipés pour la neige, mais il n'y a que quelques accrochages sans gravité à signaler.

Les premiers secours sont eux intervenus pour deux inondations, l'une sans grandes conséquences vendredi soir dans nos propres locaux, l'autre plus importante samedi soir dans une usine.

A votre service

Pharmacie d'office: pharmacie des Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19h30, ensuite appeler la police locale au 913 10 17.

Coop Fifty

Une assurance combinée avec
un fonds de placement depuis 1961

La sécurité associée
à un
rendement élevé

5%

Assurez-vous grâce à Coop Fifty un rendement excellent: selon votre âge et la durée de placement choisie (10 ans au min.), ce rendement peut atteindre **de 4% à plus de 6%**.

Coop Fifty est orienté sur la formation de fortune à partir de versements réguliers et propose, en plus d'un rendement très attractif, de nombreuses sécurités en matière d'objectifs d'épargne.

Exemple: âge du client 40 ans, durée du placement 20 ans, versement mensuel Fr. 200.-, taux d'imposition marginal 27%.

Nos prestations:

• issues de l'assurance	Fr. 28 132.-
• issues du fonds de placement	Fr. 55 037.-
Total	Fr. 83 169.-*

Ce résultat correspond à un rendement net de 5%.

*Nos indications reposent sur les taux d'excédents actuels et sur des valeurs d'expérience de long terme des marchés financiers. Le rendement peut donc être plus ou moins élevé à l'avenir.



Oui, je souhaite une sécurité importante associée à un rendement élevé.

Informez-moi s.v.p.

Madame Monsieur

Date de naissance jour .. mois .. année 19 ..

Mes contributions souhaitées par mois Fr. par an Fr. contribution unique Fr.

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

NP/Localité _____

Téléphone _____ 4x4

**Coop
Finance**
Banque & Assurance

Coop Finance est une prestation de services de conseil et d'information de la Banque Coop et de Coop Assurance.

Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour de plus amples informations:

Coop Finance · Case postale 2567 · 4002 Bâle · Téléphone 061 277 31 11 · Fax 061 271 03 12 · **Numéro d'appel gratuit 0800 55 15 14**
<http://www.coopassurance.ch>

Manifestation Les Loclois se mobilisent pour leur hôpital

En dépit d'une pluie battante et de rafales tempêteuses, une foule importante a participé à la manifestation de soutien organisée pour le maintien de l'hôpital du district du Locle. Plusieurs centaines de personnes ont défilé au cœur de la cité et se sont rassemblées devant l'Hôtel de ville, en présence d'une délégation du Conseil communal du Locle.

Place du Marché, dix heures. Les gens se concentrent sous les parapluies ou cherchent un refuge précaire sous la marquise du Baron. Les diverses couches de la population sont présentes et l'on compte des conseillers généraux de toutes les formations politiques. Touche émouvante, on a même vu des per-

sonnes âgées ayant quelque peine à se déplacer. Des calicots avaient été confectionnés sur lesquels on pouvait lire: «Des écoles, des usines, des musées, un hôpital, Le Locle veut vivre!»

Symbole de vie

Quelques minutes en avance sur le programme, vu le temps exécrable, le cortège s'ébranle. En guise de symbole, un grand cœur est porté par un brancard, alors que les battements cardiaques rythment la marche. Le défilé emprunte d'abord la grande artère passant de la rue du Temple, puis traverse l'autre transversale de la rue de l'Hôtel-de-Ville, mais les agents de la circulation canalisent le trafic sans aucun incident.

Place de l'Hôtel-de-Ville, la foule a encore grossi. Selon les estimations de la police locale,

c'est un bon demi-millier de personnes qui se sont agglutinées au pied de l'escalier monumental. Le Conseil communal a lui-même répondu présent, en déléguant trois de ses membres: la présidente Josiane Nicolet, le vice-président Jean-Paul Wettstein et le chef de dicastère Denis de la Reussille.

C'est alors que prend la parole Isabelle Peruccio, présidente de l'Association de soutien à l'hôpital du Locle, formation apolitique créée récemment. En quelques phrases simples, mais émues, elle remercie les nombreux Loclois et Locloises qui se sont déplacés pour défendre leur hôpital en dépit des conditions météorologiques.

Soutien capital

Il lui paraît très important que la population se soit mobi-

lisée, car la première planification hospitalière cantonale comportait des menaces inacceptables pour l'établissement loclois. Aujourd'hui, une prise de conscience se fait jour et l'on admet que les sacrifices doivent être consentis par toutes les régions. Ainsi, la conseillère d'Etat Monika Dusong, «ministre» de la santé a répondu à la lettre de l'Association de soutien, en reconnaissant que les sacrifices devaient être acceptés de manière équitable dans le canton.

Pour l'heure, l'association admet la nécessité d'une restructuration cantonale des services spécialisés, pour des raisons évidentes de coûts de

la santé. En revanche, il est vital que les hôpitaux périphériques conservent des unités de soin de proximité. En l'occurrence, Le Locle souhaite garder des services de chirurgie, de radiologie, de médecine et de policlinique. Pour le reste, l'association approuve le principe de collaboration étroite avec l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, avec une assignation remodelée des tâches réciproques. Cela ne doit pas se faire à sens unique et l'on sait que des médecins chaux-de-fonniers opèrent déjà à l'hôpital du Locle à la satisfaction de tous. Dernière revendication de l'association, le maintien de l'autonomie de gestion de l'établissement.

Interrogée à la fin de la manifestation, la présidente Josiane Nicolet s'est réjouie de la tenue de la manifestation et du ton adopté par le comité. Elle craignait que le Conseil communal ne soit pris à partie par la porte-parole, ce qui n'a pas été le cas. Et sur le fond, l'exécutif ne peut que souscrire aux revendications de l'association.

La présidente estime que dans la future planification, l'hôpital du Locle ne sera pas fermé; des unités médicales seront maintenues; il restera encore à préciser la répartition des tâches entre les deux hôpitaux du Haut et du corps médical.

BLN

Il aura fallu une grave menace pesant sur leur hôpital pour dissiper les querelles intestines des Loclois. La population a compris qu'elle devait se réunir sous une même et seule bannière, si elle voulait défendre les intérêts de sa communauté. C'est la grande leçon à tirer de la manifestation de solidarité de samedi matin.

Eclairage Sous la même bannière

Lors des esquisses de la restructuration hospitalière, chacun a voulu préconiser sa petite médication. Mais c'était aller plus sûrement au casse-pipe. Paradoxalement, l'idée de l'As-

sociation de soutien à l'hôpital, fort décriée à ses débuts, a rallié des représentants de tous bords politiques qui s'étaient jusqu'à présent déchirés. Toutefois, la modération adoptée par ce «noyau dur», l'appui discret du comité de gestion de l'hôpital et les négociations entamées par les autorités communales avec le Département de la santé ont servi le même intérêt: celui d'une ville qui veut vivre et conserver une infrastructure minimale digne de la troisième cité du canton.

A ce titre, la belle participation de la population au défilé de samedi est un signal sans équivoque lancé au gouvernement cantonal. Le Locle refusera de se faire dépouiller au profit des régions mieux loties. Il serait

inacceptable, en matière hospitalière, d'enlever le peu que possèdent les plus pauvres pour les donner aux plus riches. Les Loclois l'ont dit et l'ont répété, ils sont prêts à faire des sacrifices, mais pas à n'importe quel prix. Sinon, la colère pourrait monter de plusieurs degrés.

Autre point positif, le Conseil communal peut désormais s'appuyer sur la «vox populi» dans la poursuite des négociations avec le canton. Ses revendications pour le maintien des unités hospitalières de base s'en trouvent légitimées d'autant. Dorénavant, association de soutien, comité directeur et exécutif parlent tous d'une seule voix. On peut commencer à travailler sérieusement.

Blaise Nussbaum



Les Loclois ont marqué leur attachement à leur hôpital.

photo Perrin

Pompiers neuchâtelois S'unir pour mieux intervenir

Les délégués des 62 communes du canton ont participé, samedi à la halle polyvalente du Communal au Locle, à la 79e assemblée annuelle de la Fédération neuchâteloise des sapeurs-pompiers. Assemblée statutaire certes, cette réunion a aussi été l'occasion de se rendre compte de l'utilité d'un tel organisme, dont les compétences et l'efficacité en font un partenaire idéal des autorités cantonales.

Chef du Département du service de défense contre l'incendie, Monika Dusong a dit être consciente du travail de réflexion mené par les sapeurs-pompiers du canton: «Partenariat pour une cause commune, la collaboration entre l'Etat et la fédération est un élément positif. Aujourd'hui, un nouvel article de loi offre aux corps de sapeurs-pompiers des communes des possibilités de regroupement. Si les fusions en tous genres entraînent parfois des suites douloureuses, le phénomène est

différent ici, car l'union fait la force».

Deux exemples concrets de regroupement

De citer déjà deux exemples concrets, le cas des communes de Marin-Epagnier et Thielle-Wavre, ainsi que Gorgier/Chez-le-Bart et Saint-Aubin. «Outre l'octroi de subsides plus conséquents, de pareils regroupements permettent une acquisition plus rationnelle de matériel. Nous constatons également une plus grande motivation chez les

cadres et une meilleure instruction. Le département n'impose rien, mais apporte volontiers ses conseils, son aide et les dispositifs de formation», s'est empressée d'ajouter la conseillère d'Etat.

Monika Dusong a encore évoqué la collaboration de plus en plus étroite entre les sapeurs-pompiers et la protection civile: «Dans le terrain, les efforts sont concentrés, chacune de ces associations apportant

ses compétences et connaissances spécifiques.»

Membre honoraire, Roland Halbeisen s'est réjoui de voir que beaucoup de jeunes continuent à se mobiliser au sein de leur commune: «Ces gens sont prêts à rendre service à la communauté, ceci 24 heures sur 24 et 365 jours par année. Les autorités en sont conscientes. En contrepartie, elles soutiennent la fédération et lui donnent un maximum d'autonomie; ce qui n'est pas le cas dans tous les cantons».

La mise sur pied et le déroulement des cours cantonaux et fédéraux (428 participants en 1998), les activités de la commission technique et les finances ont par ailleurs occupé

l'ordre du jour de cette assemblée statutaire, suivie par Michèle Berger-Wildhaber, présidente du Grand Conseil et de Josiane Nicolet, présidente de la ville du Locle.

Dans son rapport, Jean-Pascal Petermann, président de la fédération, a souligné «la nécessité de faire preuve d'originalité dans l'instruction, de dynamisme et d'abnégation; la plus belle image qu'un service public puisse offrir».

Organisée de mains de maîtres par la Société des sapeurs-pompiers du Locle, la journée s'est terminée dans la bonne humeur en compagnie de la Musique militaire, de l'école de danse Sun Star et des Peutch. Pierre-Alain Favre



Plusieurs personnalités et les délégués des 62 communes du canton ont participé à cette assemblée.

photo Favre

BRÈVE

Beaux-arts Gravures et sculptures

Fidèle à la vocation qui est la sienne, le Musée des beaux-arts du Locle propose, depuis samedi, une nouvelle exposition consacrée aux gravures et sculptures de l'artiste genevois Henri Passet. Au côté d'estampes où l'état dans tous ses états règne en maître, le visiteur découvre une série d'œuvres gravées dont la géométrie est intimement et presque naturellement liée aux sculptures de cuivre.

Cet ensemble de formes variées, d'arrondis, de lignes obliques, verticales et horizontales attire le regard par un équilibre parfait et une extrême sensualité. L'exposition est ouverte tous les jours du mardi au dimanche de 14h à 17h jusqu'au 17 janvier.

PAF

PUBLICITÉ

1987, le peuple suisse vote Rail 2000 devisé à 5,4 milliards.

1998? La facture dépasse 13 milliards

Et c'est loin d'être fini!

aventureux démesuré

COUPPER 1 MILLIARDS

non

au financement des grands projets ferroviaires

le 29 novembre

www.fintp.ch

Rep. J.-F. Torretti, Lausanne, n.2

Festival du film L'Afrique a plu au public de Morteau

Comme l'a confirmé Didier Lavrut, de l'équipe de l'Atalante, au moment de la proclamation du palmarès du festival par le jury lycéen, la neuvième édition du Festival du film de Morteau fut une réussite. La qualité des films présentés ainsi que l'éventail des pays concernés ont permis au public de découvrir un cinéma africain véritablement professionnel et très éloigné des clichés du type documentaire animalier ou pseudo-ethnologique.

On raconte des histoires, on traite des problèmes sociaux, on plonge dans la vie réelle à mi-chemin entre les racines ancestrales et la «modernité» qui se traduit davantage par l'accumulation de sachets en plastique aux abords de Dakar que par de véritables progrès

du niveau de vie des populations.

Le public ne s'y est pas trompé et il l'a montré par sa fidélité particulièrement remarquable au niveau du jury lycéen, le groupe d'élèves qui s'est astreint à visionner l'ensemble de la programmation pour décerner, en toute connaissance de cause, les récompenses promises.

Trois prix ont été ainsi annoncés. Celui de la meilleure réalisation a récompensé «Kini et Adams» l'histoire d'une amitié brisée sur fond de rêve de départ. Le prix du meilleur scénario a distingué le film ivoirien «Au nom du Christ» qui montre que le phénomène sectaire n'est pas l'apanage de nos pays occidentaux. Enfin, le prix du meilleur film a été obtenu par «Yaaba» du Burkina Faso d'Idrissa Ouedraogo.

«Nous avons particulièrement apprécié l'esprit de tolé-

rance qu'on sent dans cette œuvre qui dépeint la vie d'un petit village africain au son d'une musique absolument remarquable» ont souligné les membres du jury. Le réalisateur primé recevra chez lui le trophée réalisé par les élèves de la section bijouterie du lycée Edgar Faure. Comme l'a remarqué avec humour un des membres de l'équipe cinéma de la MJC, organisatrice du festival, «il a certainement déjà eu beaucoup de prix mais c'est sans doute la première fois qu'il est récompensé par des lycéens.»

C'est dans une ambiance africaine, qui mettait un point d'orgue à la dizaine de jours d'animations organisées autour du festival, que s'est ensuite poursuivie la soirée. Les participants ont pu déguster la cuisine sénégalaise au son des rythmes de l'ensemble de percussions du groupe Jiame Dji.

DRY



Le jury lycéen présente le trophée qui sera envoyé à Idrissa Ouedraogo.

photo Roy

Villers-le-Lac Stage régional de jeunes chefs d'orchestre

Dernièrement, Villers-le-Lac accueillait un stage régional de jeunes chefs d'orchestre. En effet, sous l'égide de la Fédération des sociétés musicales de Franche-Comté, neuf jeunes personnes issues des différentes sociétés musicales fédérées à cette association et issues des quatre départements francs-comtois, préparent le DADSM (Diplôme d'aptitude à la direction des sociétés de musique).

La formation se fait sur 64 journées réparties sur 3

années. Elle comporte trois modules: l'harmonie fonctionnelle (apprentissage de l'écoute), l'orchestration et la direction d'orchestre à proprement parlé. C'est Philippe Dulat, titulaire de six premiers prix de direction du Conservatoire national supérieur de musique de Paris, l'un des plus grands compositeurs français actuels, qui est chargé d'animer cette partie de la formation.

Après ces trois années, les stagiaires subissent les

épreuves du DADSM qui leur ouvre les portes de la préparation au diplôme d'Etat qui, grâce à son statut reconnu nationalement, leur permettra ensuite d'obtenir des postes de direction dans les orchestres municipaux de l'Hexagone.

Bien entendu, pour mettre en pratique le travail théorique, il faut à chaque fois un orchestre «cobaye». C'est donc La Fraternité qui s'est prêtée à ce petit jeu. Grande première pour les stagiaires, car c'était la première fois qu'ils étaient amenés à diriger un orchestre de fanfare, ces derniers se faisant de plus en plus rares dans le paysage musical français.

D'ailleurs, Philippe Dulat, qui à entre autres dirigé la musique des Gardiens de la paix, a été très heureux de redécouvrir des instruments devenus rares ou sous utilisés comme le bugle ou l'alto mi bémol. Il a tenu à féliciter les musiciens pour leur collaboration efficace, exprimant la joie qu'il avait ressentie d'être parmi eux et il n'est d'ailleurs pas impossible qu'il revienne dans la cité frontalière dans un futur assez proche pour y diriger une pièce écrite spécialement pour orchestre de fanfare dont l'auteur serait... Philippe Dulat. Affaire à suivre.

TMU



Des jeunes gens venus de toute la Franche-Comté pour participer à un stage de direction, animé par Philippe Dulat.

photo Munier

Olympiades des métiers Morteau sur la ligne de départ

Organisées par le comité français des Olympiades des métiers, la 35e édition du concours est en route sur le thème «avec votre région faites gagner l'entreprise France». Ces olympiades s'achèveront par la grande finale internationale qui se déroulera en novembre 1999 à Montréal. Quinze élèves de section terminale du brevet des métiers d'art du lycée Edgar Faure de Morteau ont concouru pour la première épreuve.

Il s'agit d'une compétition internationale avec des phases éliminatoires régionales et nationales qui permettent à des élèves en formation, qu'ils soient lycéens ou apprentis, de se mesurer sur le plan des compétences professionnelles à l'instar des compétitions sportives. Il faut avoir entre dix-huit et vingt-deux ans, disposer d'une solide formation professionnelle de niveau CAP, complétée par un ou deux ans de perfectionnement. C'est tout à fait le cas des quinze élèves mortuaciens engagés. Dans l'esprit de leurs promoteurs, les olympiades visent «à valoriser les métiers et à contribuer à la dynamisation des formations techniques et professionnelles». C'est dans cet esprit qu'on travaille au lycée Edgar

Faure de Morteau où l'enseignement professionnel est considéré comme l'égal de l'enseignement général. Ce qui explique la participation de l'établissement à cette épreuve.

Se mesurer aux autres

«C'est pour nos élèves l'occasion de faire la preuve de leur savoir-faire dans un état d'esprit autre que purement scolaire. L'enjeu est ici de se mesurer aux autres et pour le meilleur du lycée de franchir l'étape nationale pour arriver, pourquoi pas, au stade international» précise Mme Deschaseaux, proviseur adjoint, chargée de la coordination locale des olympiades. Des prix intéressants matérialisent d'ailleurs cet esprit de concours puisque le premier du lycée gagnera 2500 FF, le deuxième 1500 FF et le troisième 1000 FF.

L'épreuve de vingt heures s'est déroulée jeudi, vendredi et samedi dernier et un jury statuera en début de cette semaine. Le chef-d'œuvre à réaliser était une broche composée de deux métaux, sertie de rubis et de diamants, artificiels bien sûr. Tout à fait dans les cordes des élèves de terminale brevet des métiers d'art des bijoux qui, venant de toute la France, sont formés au lycée de Morteau.

En Franche-Comté, les olympiades sont organisées en partenariat entre l'Etat et la région. L'opération est coordonnée par le Centre d'information et de formation professionnelle. Les épreuves sont organisées dans quinze catégories soit autant que de lycées professionnels et de centres de formation d'apprentis et concernent une vingtaine de métiers. Lors de la dernière édition, plus de deux mille candidats se sont présentés pour l'ensemble de la France, l'objectif est, cette année, d'arriver à cinq mille. «Plus grand sera le nombre de participants, plus grandes seront les chances de réunir la meilleure équipe de France» commente le comité d'organisation.

En 1997, à Saint-Gall, la France s'était classée au troisième rang au nombre de médailles obtenues dont sept étaient en or. Au total, vingt-quatre lauréats ont été primés sur trente-trois candidats qui avaient franchi la sélection internationale.

En raison des liens privilégiés que la France entretient avec le Canada, les organisateurs nationaux espèrent pouvoir faire encore mieux à Montréal l'an prochain. Un élève de la section joaillerie du lycée Edgar Faure de Morteau y sera-t-il présent? Pourquoi pas?

DRY

IMMOBILIER

Recherchons de particulier à particulier: villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerciaux. Etudions toutes propositions. MICI INTERNATIONAL Tél. 022 738 10 40. www.mici.fr 18-521081/4x4

A louer
Le Locle, Crêt-Vaillant 3
3 pièces

► Partiellement rénovés

- cuisines aménagées
- salles de bain
- wc séparés
- caves et chambres hautes

► Loyers Fr. dès 500.-- + charges

Libres dès. 01.01.99, de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Fax: 032/931.29.59

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
27, rue du Temple - 2400 Le Locle
► 032 / 931 28 83 UNPI

DIVERS

LAINES - COTONS - CADEAUX
Rabais 30 à 40%
sur tout le 2e étage:
Galeries du Marché Le Locle 132-38141

DIVERS

tout pour la vue...
novoptic
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
Tél. 032.913.39.55

FINANCE

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MÉZIÈRES
021 903 24 45
22-656328

Publicité intensive,
Publicité
par annonces

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!



DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

VACANCES-VOYAGES

OFFRES SPECIALES NOEL - NOUVEL AN

AU SOLEIL DE LA **FLORIDE**

CHAQUE JOUR

ALLER: du 15 au 30 dec / RET.: du 01 au 10 jan
PROGRAMMES A LA CARTE:

DATES ET DUREE SELON VOTRE CHOIX

au dep de Genève dès CHF 1300.-

avec SWISSAIR, BRITISH ou IBERIA
ENCORE QUELQUES PLACES. PROFITEZ !!

www.alltravel.ch

OU **alltravel**
Tél. 022/798 77 22
6, ch. de la Tourelle - 1211 Genève 19 (Pt-Saconnex)

3 PIÈCES

À LOUER POUR
LE 1er DÉCEMBRE 1998
3 chambres,
vestibule, cuisine,
salle de bains/WC

Rue de la jardinière
UNPI

Boudevilliers Les pêcheurs de La Fario sauvent les poissons des eaux usées

Les pêcheurs de La Fario ont organisé samedi matin une opération commando pour sauver plus de mille poissons gravement menacés par l'arrêt, dès ce matin, de la station d'épuration de Boudevilliers, pour des travaux d'entretien. Ils ont ainsi sauvé une faune abondante, fruit d'un processus de repeuplement entamé voici trois ans.

Philippe Chopard

La nouvelle est brusquement tombée la semaine dernière. La commune de Boudevilliers a décidé de fermer, pour quinze jours, sa station d'épuration pour y effectuer des travaux de désablage et de remise en ordre. Avec pour conséquence que les eaux usées du village se déversent depuis ce matin directement dans le petit ruisseau qui descend du plateau de Biolet pour se jeter dans le Seyon à La Borcarderie. Un cours d'eau qui, soit dit en passant, avait fait l'objet depuis trois ans de tous les soins attentifs de l'Etat et

des pêcheurs, et qui grouille de vie.

La société de La Fario, qui groupe les pêcheurs en rivière du Val-de-Ruz, de Neuchâtel et de l'Entre-deux-Lacs, a heureusement été avisée par le bureau d'ingénieurs RWB SA de Cernier, chargé des travaux à Boudevilliers. Le chantier aurait dû commencer vendredi, mais l'inspecteur cantonal de la pêche, Arthur Fiechter, a pu faire reculer l'échéance pour permettre aux membres de la Fario, tous bénévoles, d'organiser en dernière minute une opération de sauvetage de la faune piscicole gravement menacée.

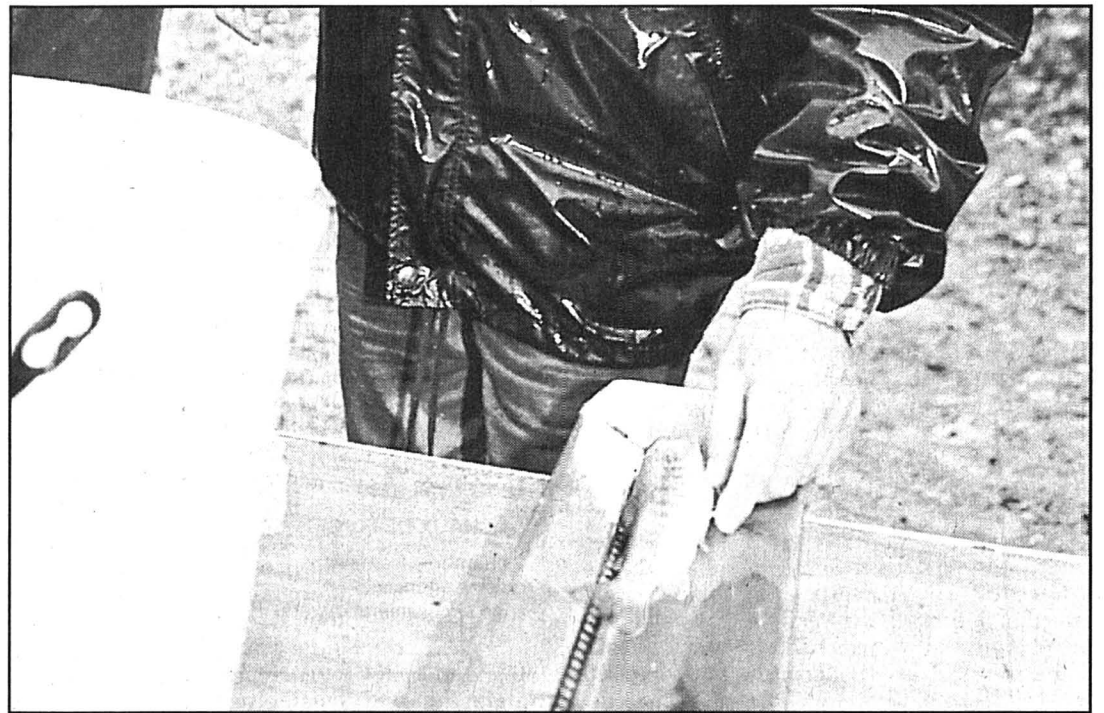
«Si nous n'avions rien fait», a expliqué samedi matin le caissier de La Fario, Sylvian Arrigo, «nous aurions vu tous nos efforts de repeuplement de la rivière réduits à néant. Nous sommes reconnaissants d'avoir été avisés».

Electricité à la rescousse

Sous le contrôle attentif de l'inspecteur cantonal de la faune, une dizaine de pêcheurs se sont donc retrouvés à La Borcarderie samedi ma-

tin pour retirer un maximum de poissons du cours d'eau et remettre le fruit de cette pêche en amont dans le Seyon. Ils ont utilisé pour cela un râteau électrique qui leur a permis d'étourdir le poisson avant de le mettre en cuve pour le «déménagement». Un procédé efficace, doublé d'un inventaire précis de la pêche faite, qui leur a donné 1228 truites longues entre 9 et 30 centimètres. Le ruisseau visité est un véritable biotope!

Cette intervention rapide repose le problème de l'activité des stations d'épuration dans le Val-de-Ruz. Les installations ont souvent été jugées insuffisantes par les pêcheurs, même si Boudevilliers a fait des efforts remarquables ces dernières années dans ce domaine. D'ailleurs, le ruisseau objet de toutes les attentions de la Fario samedi est un modèle de réhabilitation et de repeuplement souligné également par l'Association pour la sauvegarde du Seyon et de ses affluents (Apsa). Le président de cette dernière a pu d'ailleurs s'en rendre compte



Une pêche à grande échelle qui a aussi été l'occasion d'un inventaire précis. photo Galley

par lui-même en participant au commando.

La Fario poursuit par cette opération sa tâche de sensibilisation du public, en prouvant qu'elle ne se contente pas de

pêcher pour l'estomac de ses membres. Elle souhaite qu'il pleuve ces prochains quinze jours pour mieux diluer l'eau du ruisseau pollué par l'arrêt de Boudevilliers. «Histoire de

sauver également, malgré cette pollution programmée, les nombreuses larves et crevettes d'eau qui font la nourriture des poissons», a précisé Sylvian Arrigo. **PHC**

Cernier Les Perce-Neige exposent à La Fontenelle

«Faire de la peinture, ça me fait du bien». Ou «la peinture dit des choses comme je t'aime, je suis bien dans ma peau». «La peinture, c'est la vie», autant de témoignages bouleversants quand ils sont exprimés par des handicapés des Perce-Neige, artistes à leurs heures, et qui trouvent dans l'expression picturale les compensations à leurs handicaps. C'est cette vérité, parfois un peu crue, que les élèves et le public peuvent découvrir cette semaine au centre scolaire de la Fontenelle, à Cer-

nier, aux heures d'ouverture du collège.

A l'occasion de son trentième anniversaire, la Fondation des institutions pour handicapés mentaux a mis sur pied cette exposition itinérante qui permet à la société d'approcher un peu mieux le monde du handicap mental. Lors du vernissage, les élèves de La Fontenelle ont pu rencontrer des pensionnaires du secteur scolaire des Perce-Neige de Neuchâtel, et communiquer, chacun à sa manière. La commission culturelle du collège organise des vi-

sites de l'exposition pour les élèves, et Isabelle Meyer, qui enseigne le dessin à la Fontenelle, a déclaré que les œuvres exposées représentaient autant de chocs. «Si seulement nous pouvions dessiner comme cela», a été la réaction exprimée le plus souvent par les élèves en découvrant le talent certain et la nudité des sentiments exprimés grâce au pinceau par les handicapés.

PHC
L'exposition est encore ouverte jusqu'à vendredi, de 8h à 12h et de 13h30 à 17 heures.

Neuchâtel Florent Pagny, chanteur-voyageur

Samedi soir aux patinoires du Littoral, à Neuchâtel, Florent Pagny a emmené ses fans dans un voyage à guichets fermés autour du monde. Destinations: la vie et l'amour.

«Bienvenue chez moi», n'a pas manqué de lancer samedi soir Florent Pagny aux 7000 fans venus l'écouter aux patinoires du Littoral, à Neuchâtel. Et chez lui, c'est grand!

Il y a, bien sûr, assez de place pour accueillir toutes ses groupies, qu'il ne manque pas de cajoler (provoquer?), leur

lançant des «Est-ce que tu me suis?» et autres «Si tu veux m'essayer», tous suivis de «Oui!» stridents et juvéniles. Mais assez de place aussi pour que chaque spectateur s'y sente à son aise, Florent Pagny livrant ses meilleures chansons avec un plaisir évident.

Chez Pagny, c'est tellement grand que les musiques du monde s'y rencontrent. Vêtu d'un pantalon de globe-trotter, il quitte sa France natale de sa démarche de funambule et s'offre un petit tour du monde, avec des escales en Argentine (un superbe «Solo le

vido a Dios»), en Italie (ce «Caruso» où il laisse exploser sa voix) et aux Etats-Unis («Happy days», gospel que l'on se risquerait à qualifier d'endiablé).

Chanteur français?

Grand voyageur, Pagny n'hésite pas non plus à retourner vers son propre passé, faisant resurgir de la mémoire – pas du tout endormie – de ses fans un «N'importe quoi» et une «Presse qui roule». Et dans un moment de grâce, se figeant sur cette scène qu'il n'a pas arrêté d'arpenter dans tous les sens, il s'envole aux côtés d'un «Aigle noir» somptueux.

Il redescendra vite sur terre, pour y retrouver l'amour («Savoir aimer», «Loin de toi», «D'un amour à l'autre»), mais aussi les siens, ses musiciens et ses choristes qu'il laisse, de temps à autre, prendre les commandes de cette grande aventure.

Rien d'étonnant à ce qu'il termine son voyage outre-Atlantique, avec quelques notes de blues en guise d'au revoir. Un voyage par tous les temps qui aura bien usé son étiquette de «chanteur français». Pour notre plus grand plaisir.

Frédéric Mairy



Florent Pagny a fait le plein aux patinoires du Littoral: ils étaient 7000 fans à venir l'écouter samedi soir.

photo Galley

Môtiers Vieilles images pour une journée interactive

Le Musée régional d'histoire et d'artisanat du Val-de-Travers, à Môtiers, a convié, hier, dans le cadre de «l'invitation au musée», le public à venir découvrir un monde d'images. Des images anciennes, témoins d'une période plus ou moins lointaine, qui ont ravi et interpellé bien des personnes.

Mariano De Cristofano

Il y a quelques semaines, le Musée régional d'histoire et d'artisanat lançait un appel à la population afin de recueillir de vieilles photographies. La moisson a été fructueuse: près de 500 clichés et négatifs ont été apportés au musée régional. Après un tri nécessaire mais délicat en raison de la qualité et de la quantité des documents, les responsables de l'institution ont choisi une centaine de photographies. Transformées en diapositives, elles faisaient hier l'objet de projections dans la salle des Mascaron.

Les projections ont comblé un public intéressé. Il est vrai que Pierre-André Delachaux, chargé des projections, n'a pas été avare en explications, détails et anecdotes. De la date de la photographie à son auteur, en passant par la description du sujet, les spectateurs ont appris bien des choses. Présent dimanche matin au musée, Eric-André Klausner, historien, a également apporté sa pierre à l'édifice.

Le public, séduit, conquis, n'a pas hésité à poser moult

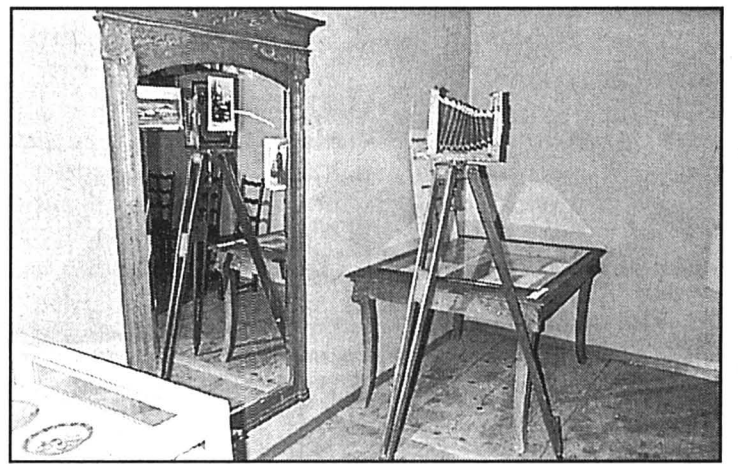
questions, sans pour autant rechigner à donner lui aussi des explications. La discussion, l'échange ont conduit à des projections interactives et vivantes.

Les photographies projetées touchaient à la vie familiale, aux activités économiques d'antan, aux travaux des champs, à la vie associative, aux catastrophes naturelles, aux grands travaux de génie civil et son cortège de maisons disparues, aux événements particuliers, de l'arrivée du Knie aux incendies, en passant par la pose des cloches de l'église protestante de Fleurier. Autant de sujets sur lesquels il y a tant de choses à raconter, à se souvenir. C'est ainsi que le public a découvert ou redécouvert l'histoire de Jean des Panniers, de ses fameux bracelets donnés à un loup pour éviter que le joueur de flûte de fi-

nisse dans l'estomac de la bête.

Le public pouvait également découvrir, dans la salle consacrée au fonds de la famille Borel-De Rougemont, moult documents photographiques. Des documents que l'on doit à Emile Borel (1868-1945), photographe à Couvet. Le Fleurisan et photographe Daniel Schelling a, quant à lui, prêté du matériel. Et notamment un magnifique appareil en bois et sa chambre noire montés sur trépied. D'autres objets du même acabit étaient exposés dans les escaliers du musée, alors que le rez-de-chaussée des Mascaron était décoré de vieilles photographies. Le public avait la possibilité de regarder un choix de photographies à l'aide d'un curieux appareil permettant de créer une perspective. Souvenirs, souvenirs...

MDC



Le monde de l'image était à l'honneur hier au musée régional. L'occasion de découvrir un vieil appareil, prêté par Daniel Schelling. photo De Cristofano

PUBLICITÉ

Rémy Scheurer
Conseiller national
Hauterive



Certes, le TGV dessert déjà Genève, Lausanne, Neuchâtel et Berne, mais il le fait sur des voies ordinaires. Grâce à Rail 2000, les liaisons à l'intérieur de la Suisse seront plus rapides et plus confortables. Le trafic est-ouest bénéficiera de meilleures correspondances internationales.

29 nov. 98
OUI

à un réseau ferroviaire moderne

Comité
«Oui à un réseau ferroviaire moderne»
Case postale 3085
1211 Genève 3
118-719007/ROC

À LOUER

Gerancia & Bolliger S.A.

AU LOCLE appartement de 3 1/2 pièces

avec cuisine agencée, bains-WC, lessiverie, part au jardin, lessiverie.

Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Envers 73.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gerancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-38175

A louer

Duplex 6 1/2 pièces
Prairie 40

► **Situé dans la verdure et dans un cadre exceptionnel**

- composé de 3 chambres à coucher
- spacieux living avec cheminée
- cuisine entièrement équipée
- balcon
- local buanderie
- place de parc intérieure à disposition

► **Libre de suite ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55 UNPI

À LOUER DE SUITE À: LA CHAUX-DE-FONDS

2 1/2 pièces

Chalet 9/11a env. 60 m² dès Fr. 1050.-

3 pièces

Combe-Grieurin 43 env. 60 m² Fr. 1156.-
Parc 145-149 env. 91 m² dès Fr. 860.-
Chalet 9/11a-b env. 76 m² dès Fr. 1325.-

4 pièces

Parc 147 env. 108 m² Fr. 1010.-
Chalet 11a env. 101 m² Fr. 1790.-
Chalet 9/11a-b places parc ext. Fr. 50.-

LE LOCLE

1 pièce

Cardamines 22 env. 17 m² dès Fr. 251.-

2 pièces

Cardamines 20-22 env. 47 m² dès Fr. 466.-

Y compris acompte de charges

Pour traiter: M. Rémy Pasche - Tél. 021/310 28 81

FUST ELECTRO-MENAGER
www.fust.ch
Consultez notre site Internet

Votre pro de l'électroménager avec les meilleurs prix - GARANTI!

Novamatic WA 1460
Lave-linge automatique de pointe, spécialement pour le linge lavable à la main!

Miele W 900-86
Lave-linge automatique haut de gamme absolu avec programme „lavage à la main“ testé par l'EMPA.

NOVAMATIC Miele

SENSATION: jamais plus de lavage à la main!
Pour moins de Fr. 2000.-

*Loc. par mois 116.-

2520.- 1990.-

*Loc./mois 148.-

Electrolux Miele BOSCH

Hauknecht NOVAMATIC AEG KENWOOD

Très grand choix d'appareils de marque livrables immédiatement du stock • Toujours les modèles les plus récents • Conseil technique compétent • Paiement au comptant, par EC direct, Postcard ou Shopping Bonus Card - Paiement sur facture en cas de livraison à domicile

Livraison et raccordement à domicile • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil • Abonnement de service compris dans le prix de location • Garantie totale possible jusqu'à dix ans • Service de réparation à domicile • Garantie du prix le plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans le 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas).

Modèles d'exposition spécialement avantageux, avec garantie totale!

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust:
bd des Eplatures 44 032 926 1150
Bienne, rue Centrale 36 032 328 7340
Marin, Marin-Centre, 032 756 92 40
Fleur-de-Lys 26 026 672 97 57
Morat, Centre -Murten-West-, 032 723 08 50
Freiburgstrasse 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 032 724 16 00

Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 724 16 00
Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation) 032 465 96 35
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils 0800 559 111

Nouveau: Tous les produits proposés sont également disponibles chez Euro-Fust, rte de Soleure 122, Bienne, tél. 032 344 16 00.

Achetez aujourd'hui, voyagez demain. **SHOPPING BONUS CARD**

A vendre

Saint-Imier
Rue Pierre-jolissaint



Ancien immeuble locatif de 7 appartements à rénover

- environ 455 m²
- proche du centre

► **Prix très intéressant**

Convientrait à personne travaillant dans une branche du bâtiment ou à plusieurs familles

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55 UNPI

GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42

À LOUER POUR LE 1er AVRIL 1999

LA CHAUX-DE-FONDS

2 chambres à coucher, cuisine agencée (hotte, frigo et cuisinière) ouverte sur le salon.

3 PIÈCES

Terrasse

UNPI 132-38192

Rue de l'Etoile 1, La Chaux-de-Fonds

à louer tout de suite ou à convenir

studio

Possibilité de cuisiner, douche avec WC, situation centrale mais tranquille.

Loyer à partir de Fr. 250.- + les charges.

Renseignements et visite par le concierge, tél. 032/968 14 50

VERIT SOCIÉTÉ DE GESTION ET IMMOBILIÈRE
Route de Soleure 8, 2504 Bienne
Tél. 032/342 47 11

Feu 118

À VENDRE

A Chézard

VILLAS INDIVIDUELLES ET MITOYENNES

Situation privilégiée dans les hauts de Chézard. Orientation plein sud avec vue sur les Alpes et l'ensemble du Val-de-Ruz. Villas de 5 à 7 pièces. Grand living avec sortie sur jardin, cuisine agencée, 2 salles d'eau, cheminée, garage. Finitions au gré du preneur.

espace & habitat
Av. Léopold-Robert 67
Tél. 032/913 77 77-76 132-38029

Solution du mot mystère DINDON

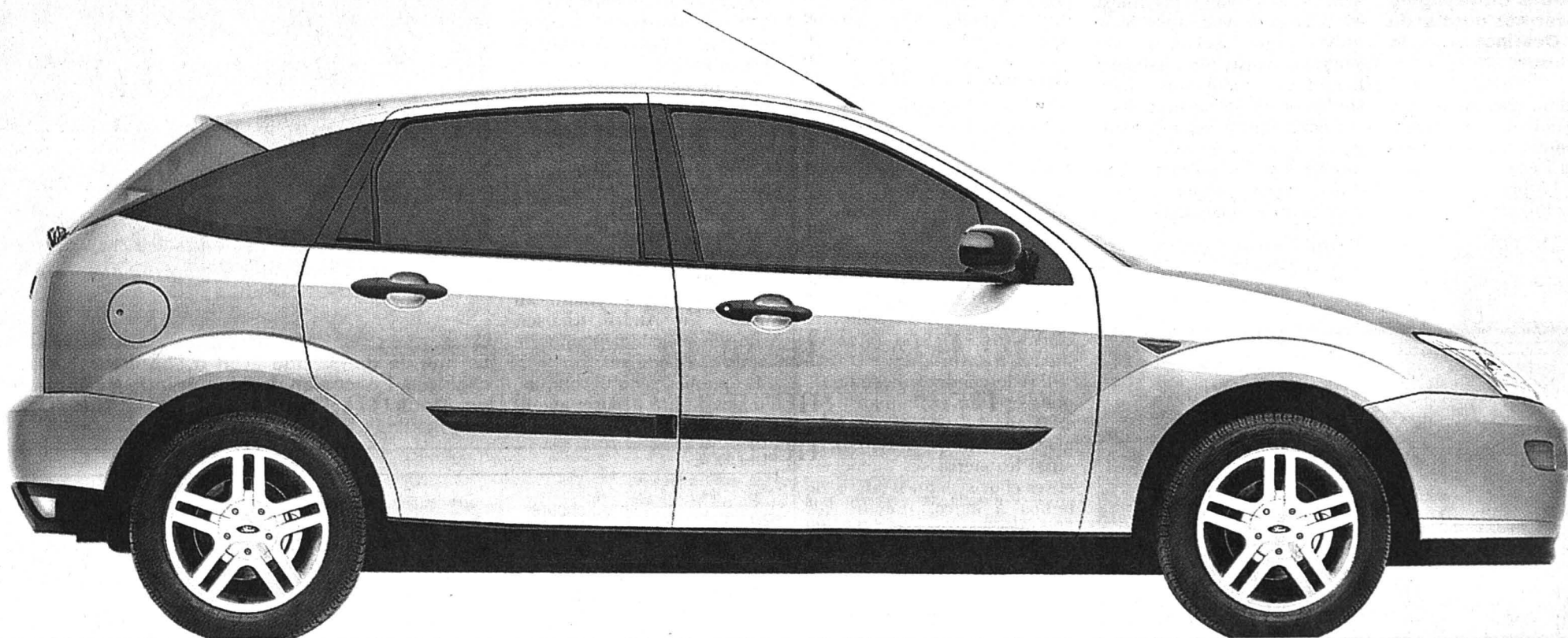
Service des abonnements: Tél. 032 / 911 23 11

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

voilà votre machine à café ne produit qu'un liquide vaguement brunâtre, votre ordinateur plante quand vous avez enfin réussi à vous connecter, votre magnétoscope n'enregistre jamais le bon film,

si seulement la vie était aussi **bien faite**

nouvelle ford focus



nouvelle ford focus: habitacle le plus généreux et empattement le plus long de sa catégorie, suspensions avant et arrière à roues indépendantes, garantie anticorrosion de 12 ans et niveau de sécurité exceptionnel (avec ABS, 2 airbags), cinq motorisations différentes et trois variantes d'équipement au choix: Ambiente, Trend et Ghia. 3 portes, 4 portes, 5 portes ou break: son prix reste identique. dès fr. 21 100.-. pour plus d'informations, adressez-vous à votre concessionnaire ou consultez www.ford-focus.ch/www.ford.ch



Gymnastique Les athlètes régionaux découvrent les joies du mariage

Les fusions ne sont pas l'apanage du monde économique. Dans la vie associative, aussi, l'heure est au regroupement des forces. Créée pour gérer l'activité gymnique masculine et féminine dans la région, la toute jeune Association de gymnastique du Jura bernois a tiré un bilan positif de sa première année d'existence.

Quand on vit côte à côte depuis des années, arrive forcément le moment où l'on éprouve le moment de s'unir. Conscientes qu'elles partageaient les mêmes buts, les associations gymniques féminines et masculines actives dans la région ont sciemment renoncé à leur autonomie pour se lancer dans une aventure commune. A juger du climat perceptible lors de la première assemblée de l'Association de gymnastique du Jura bernois (AGJB), aucun des deux partenaires ne regrette son engagement.

A Tramelan samedi, quelque 80 délégués des 32 sections locales se sont retrouvés pour souligner les bienfaits de la fusion intervenue. Adeptes en training d'efforts de longues durées, ils ont fait montre, en tenue de ville, de la même persévérance. Sans rechigner, ils ont consacré les trois heures nécessaires à avaler un copieux ordre du jour.

Recours aux amendes

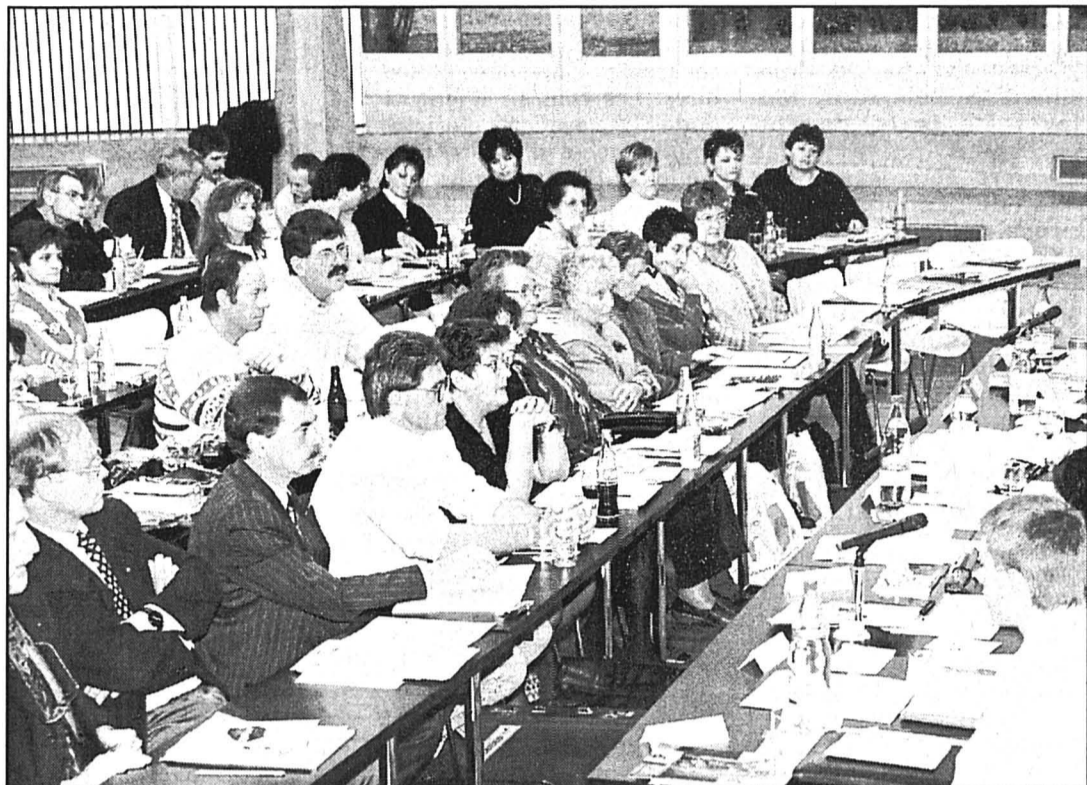
Une seule ombre est venue entacher cette première année de mariage. Comme jadis, lorsque les associations masculines et féminines volaient chacune de leurs propres ailes, trop de manifestations ont dû être annulées en dernière minute, faute de participants.

Aux grands maux, les grands remèdes. Sur proposition du comité, les délégués ont décidé d'introduire un système d'amende pour lutter contre l'absentéisme. Cette décision a été prise à une courte majorité.

Tisser des liens

Après avoir présenté ses félicitations aux jeunes mariés, Pierre-André Schwab, président de l'Association jurassienne d'athlétisme, leur a demandé de ne pas vivre leur amour en s'isolant. Davantage que par le passé, il s'agit de tisser des liens entre les sociétés gymniques et les clubs d'athlétisme. Les premiers bénéficiaires de ce rapprochement seraient, sans aucun doute, les jeunes sportifs. Cette volonté de servir les intérêts de la jeunesse, les délégués l'ont témoignée en approuvant à l'unanimité l'achat d'un appareil performant de chronométrage qui remplacera une installation vétuste. Comme pour montrer qu'un membre d'une société de gymnastique n'est pas motivé par ses seuls résultats sportifs, l'assemblée a réservé ses applaudissements les plus nourris à Pierre-André Blaser, d'accord, lors des grandes manifestations, d'être le porte-drapeau de l'AGJB.

Nicolas Chiesa



Tenue à Tramelan, la première assemblée de l'Association de gymnastique du Jura bernois s'est déroulée dans un climat constructif. photo Leuenberger

Argent et principes

Cette année, la section dame de Péry a parfaitement organisé le championnat des sociétés de gymnastique du Jura bernois. En assemblée, les délégués n'ont pas discuté des modalités de l'organisation de cette journée, mais se sont interrogés sur l'attribution de son bénéfice. Pour son fonctionnement, l'AGJB

prélevé une dime de 20 pour cent. Or, si les statuts précisent cette attribution, ils spécifient aussi qu'un éventuel déficit est pris en charge par la seule société organisatrice. Les dames de Péry ont pu remarquer qu'elles n'étaient pas les seules à être dérangées par ce déséquilibre.

NIC

Sketch, fleurs et vidéo

Les bénévoles s'engagent pour une cause plus que pour une reconnaissance quelconque. N'empêche qu'ils apprécient quand on leur adresse un sincère merci. Caterina Romero et Charles Liechi se souviendront longtemps de leur nomination de membres d'honneurs de l'AGJB. Aux traditionnels

poignées de main et bisous mouillés avait été préférée une formule plus personnalisée. Une saynète insistant sur les coups de gueule de l'homme a laissé deviner son grand cœur. Une vidéo a d'autre part montré que la gymnaste pouvait parfaitement être active en coulisses et à l'aise sur scène.

NIC

Réjouissances 1999

Toutes les dates ne sont pas encore arrêtées. Mais il apparaît déjà que le calendrier gymnique régional 1999 sera relativement étoffé. La saison débutera le 14 mars à Saint-Imier, où les filles seront engagées dans un championnat aux agrès. La coupe jeunesse se déroulera, pour sa part, sur les installations sportives

de Malleray-Bévilard, Tavannes, Péry, Cortébert et Reconville. Dans les dates à agender, figurent le 6 juin, où sera organisée, à Malleray-Bévilard, la fête enfants-parents, et le 13 novembre, où les délégués se retrouveront à Crémises pour célébrer les deux ans de l'AGJB.

NIC

Imériale Tradition festive en quête de bonnes volontés

Des membres du comité d'organisation de l'Imériale éprouvent l'envie de passer le témoin. Leur trouver des remplaçants est devenu impératif pour assurer la pérennité du rendez-vous.

Depuis des lustres, pas un de ses habitants ne quitte la

ville imérienne, le dernier week-end de juin. Car, c'est une des forces de ce rendez-vous annuel, chaque édition a sa saveur particulière. Quelle sera la caractéristique du cru 1999? Impossible de le deviner. En effet, une ombre plane sur l'organisation de cette manifestation.

Après avoir tenu le gouver-

naul pendant six ans, René Krebs éprouve la légitime envie de rentrer dans le rang. D'autres dévoués bénévoles désirent l'imiter. Aussi, il devient urgent d'épauler celles et ceux d'accord de continuer de s'investir dans la préparation d'un rendez-vous attendu de toute une région. Pour soigner tous les détails d'une Imériale, une dizaine de bonnes volontés sont nécessaires. Pour l'heure, il en manque la moitié. C'est dire l'importance de la séance qui se tiendra ce soir, à 19h, au restaurant L'Erquël.

Cette séance est ouverte à toutes les personnes qui ne sauraient concevoir la localité de Saint-Imier privée de sa fête annuelle. Une Imériale qui prétend même faire le bonheur des gens malgré eux. Pour preuve, le titulaire du numéro 363, badge gagnant lors de la tombola organisée en juin dernier, n'a toujours pas fait valoir son droit de partir une semaine à Majorque avec la personne de son choix.

NIC

Sornetan Potentiel du centre mal exploité par les paroisses

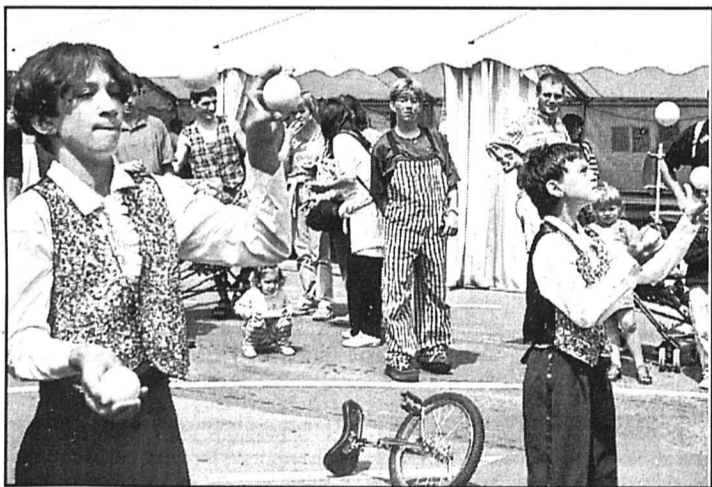
Un outil n'est utile que si l'on s'en sert. Dans le cas du Centre de Sornetan, le potentiel du bâtiment est insuffisamment exploité, d'où la création d'une commission chargée de réfléchir sur son orientation future.

«Les paroisses payent un Centre de rencontre et de formation mais n'en profitent pas». M. Jecker, président du comité du centre, a dressé ce constat en assemblée générale. Deux préoccupations vont guider les travaux des cinq membres de la commission constituée pour plancher sur l'orientation future du centre: la formation dans l'Eglise et l'amélioration des finances. «Peut-on continuer à percevoir des subsides de l'ordre de 392.000 francs pour 6000 nuitées?», s'est interrogé le président. Dès janvier prochain, une délégation ira trouver les conseils de paroisse pour connaître leur point de vue.

Placée sous la présidence du Prévôtois Willy Badertscher, l'assemblée a vu les délégués accepter un budget 1999 qui prévoit un déficit de quelque 21.000 francs. L'an prochain, René Blanchet, le directeur du centre, prévoit d'intensifier les formations ayant trait à la spiritualité, par la découverte de grands mystiques.

Plusieurs journées seront consacrées au développement personnel. Un séminaire sera, en outre, axé sur l'orientation régionale du mode de travail dans l'église.

Par ailleurs, le Centre continuera à épauler le groupe de préparation des cultes régionaux avec imposition des mains. /réd-acc



Faire la fête dans les rues de Saint-Imier ne sera possible l'an prochain que si des bénévoles s'engagent dans l'organisation de l'Imériale. photo a



Les paroisses devraient organiser davantage d'activités au Centre de Sornetan. photo a

BRÈVES

Saint-Imier Une nomination à l'administration

Pour remplacer Vincent Martello, le Conseil municipal imérien a nommé Laetitia Frutiger, en qualité d'employée auxiliaire, avec mandat déterminé à l'Office communal de compensation. Cette collaboratrice a effectué son apprentissage de commerce, couronné d'un diplôme, au sein des différents services de l'administration communale de Saint-Imier. /réd

Immobilier La Raiffeisen baisse ses taux

La banque Raiffeisen du Vallon de Saint-Imier a décidé de baisser son taux hypothécaire en premier rang pour les objets d'habitation. Actuellement établi à 4 pour cent, il passera à 3 3/4 pour cent dans un futur proche. Cette baisse prend effet au 1er janvier 1999 pour les nouvelles affaires et dès le 1er mai pour les anciennes affaires. /réd

Bienne Ligne aérienne à haute tension: Greenpeace ne baisse pas les bras

Greenpeace ne désarme pas contre la ligne à haute tension en cours de construction à Bienne. Après 18 ans de disputes juridiques, les opposants ont été déboutés par le Tribunal fédéral et les travaux ont démarré début septembre. L'organisation écologiste a planté samedi un sapin sur le socle d'un pylône en signe de protestation.

Planifiée par les CFF et FMB Energie, la mise en service de cette portion de 3,3 km de la ligne à haute tension Bienne-Delémont est prévue pour avril 1999. Pendant quelque 18 ans, les opposants ont réussi à la bloquer. Ils ont dû abdiquer en avril dernier, lorsque le Tribunal fédéral l'a approuvée en dernière instance.

Les opposants souhaitent que cette ligne soit construite

sous terre, une exigence reprise samedi par Greenpeace. Ils redoutaient notamment les effets des champs magnétiques sur la santé. La ligne aérienne, qui doit surplomber les habitations à une vingtaine de mètres de hauteur sur plus de trois kilomètres et demi, «soumet la santé des riverains à des risques d'une ampleur non évaluable», estime Greenpeace. /ats

PUBLICITÉ

Miele

704829-317

Les premiers lave-linge titulaires de la note maximum AAA*

A Meilleure efficacité énergétique

A Meilleurs résultats de lavage

A Meilleurs résultats d'essorage

* en comparaison européenne selon la norme EN 60456-A11

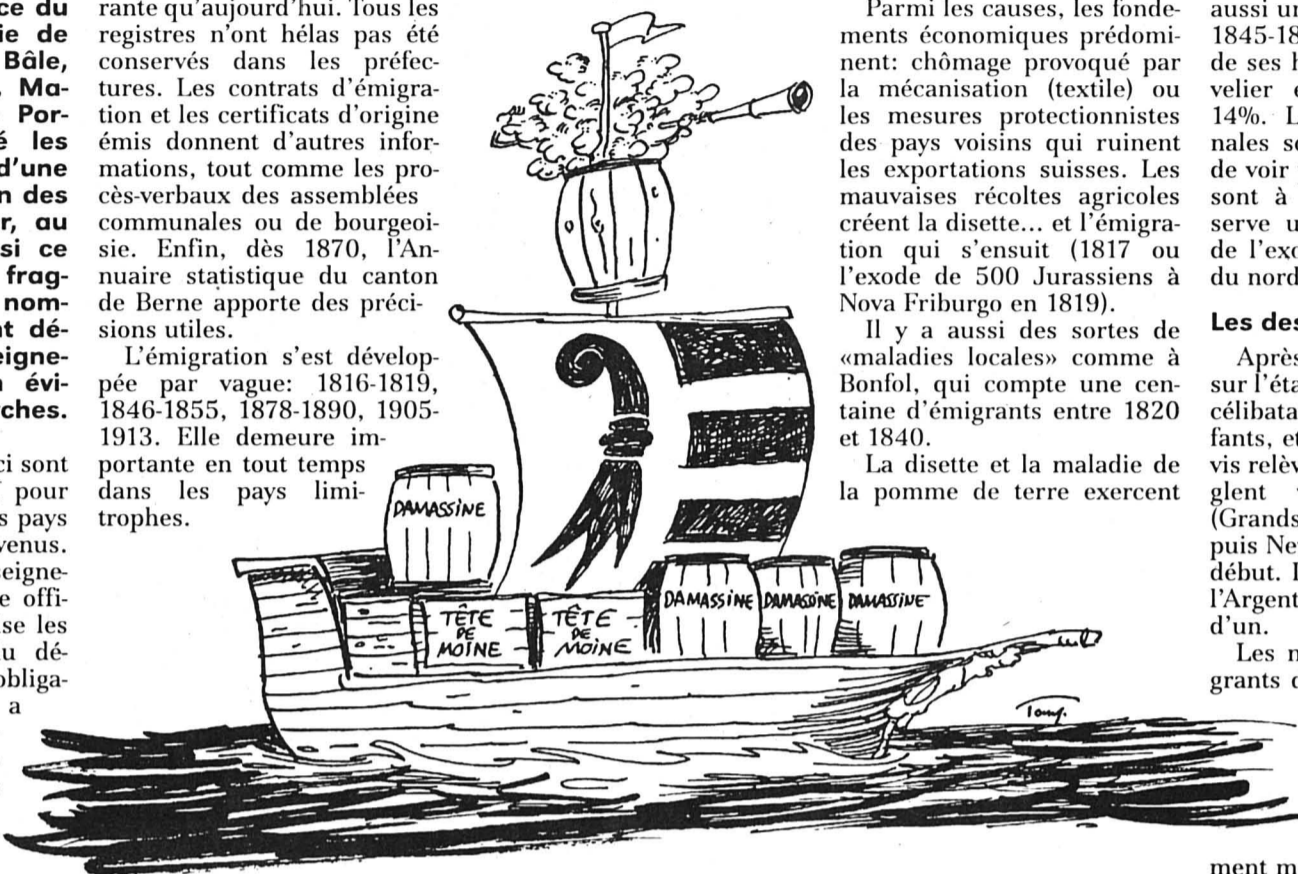
Emigration Quand les Jurassiens s'en allaient outre-mer

Au cours de la séance du Cercle de généalogie de l'ancien Evêché de Bâle, samedi à Delémont, Marie-Angèle Lovis, de Porrentruy, a présenté les premiers éléments d'une étude de l'émigration des Jurassiens outre-mer, au XIXe siècle. Même si ce sont des éléments fragmentaires et si de nombreuses sources font défaut, plusieurs enseignements sont mis en évidence par ces recherches.

Les objectifs de celle-ci sont de savoir qui émigrerait, pour quels motifs, dans quels pays et ce qu'ils sont devenus. Parmi les sources d'enseignements figure la «Feuille officielle du Jura», qui avise les créanciers éventuels du départ de telle famille. L'obligation de cette annonce a duré près d'un demi-siècle, dès 1830 environ. Une autre source est le registre des passeports, pièce d'identité alors moins cou-

rante qu'aujourd'hui. Tous les registres n'ont hélas pas été conservés dans les préfectures. Les contrats d'émigration et les certificats d'origine émis donnent d'autres informations, tout comme les procès-verbaux des assemblées communales ou de bourgeoisie. Enfin, dès 1870, l'Annuaire statistique du canton de Berne apporte des précisions utiles.

L'émigration s'est développée par vague: 1816-1819, 1846-1855, 1878-1890, 1905-1913. Elle demeure importante en tout temps dans les pays limitrophes.



Parmi les causes, les fondements économiques prédominent: chômage provoqué par la mécanisation (textile) ou les mesures protectionnistes des pays voisins qui ruinent les exportations suisses. Les mauvaises récoltes agricoles créent la disette... et l'émigration qui s'ensuit (1817 ou l'exode de 500 Jurassiens à Nova Friburgo en 1819).

Il y a aussi des sortes de «maladies locales» comme à Bonfol, qui compte une centaine d'émigrants entre 1820 et 1840.

La disette et la maladie de la pomme de terre exercent

aussi un effet dans les années 1845-1855. Asuel perd 10% de ses habitants en 1847, Develier en 1850, Bassecourt 14%. Les autorités communales sont souvent contentes de voir partir des pauvres qui sont à leur charge. On observe une grande similitude de l'exode, dans les districts du nord et dans ceux du sud.

Les destinations

Après des considérations sur l'état civil des émigrants - célibataires, mariés, avec enfants, etc. - Marie-Angèle Lovis relève que les partants cinglent vers les Etats-Unis (Grands Lacs et Louisiane, puis New York) et le Brésil au début. Dès 1855, l'accueil de l'Argentine en attire plus d'un.

Les nouvelles que les émigrants donnent à leur famille exercent un puissant effet d'attraction. Beaucoup connaissent des conditions de vie nettement meilleure que dans leur

pays d'origine et leurs écrits encouragent leurs ex-concitoyens à les rejoindre. L'auteur donne à cet égard de nombreux témoignages éloquentes, qui s'ajoutent à des lettres parues dans plusieurs journaux locaux.

Des investigations

Ainsi, l'émigration est une source quasiment inépuisable d'interrogations et demeure un champ qui s'annonce fertile pour tout historien un brin patient. Marie-Angèle Lovis en aborde plusieurs. Citons le montant de l'aide des communes et des bourgeoisies, les procédures favorisant l'exode, les agences d'émigration qui se livrent une rude concurrence en fin de compte bénéfique pour les émigrants vu les améliorations de confort qu'ils en retirent. L'émigration n'est pas exemple de risques: à preuve, le naufrage de 28 exilés de Movelier et de Pleigne à bord de l'«Atlantic», qui s'échoue aux abords des côtes américaines.

Victor Giordano

Transjurane Débutés mouvements

De nombreux incidents se sont produits durant la première journée d'ouverture de l'A16, dès samedi matin à 9 heures.

La route a été ouverte à partir de Delémont par une voiture de la police. Elle était suivie par trois voitures de camions alémaniques, de sorte que l'administration jurassienne a dû transmettre ses félicitations à la cinquième voiture, la première qui portait des plaques jurassiennes. Curiosité imprévue: le conducteur parlait allemand!

Le trafic a été rapidement important sur l'A16, en moyenne 550 voitures par heure. La surveillance par écran a permis à la police de repérer un cyclomotoriste qui a quitté l'A16 à Saint-Ursanne et a pu être identifié par la police.

En début d'après-midi, une automobiliste a perdu une roue dans le tunnel du Mont-Russelin. Le tunnel a dû être fermé pendant 45 minutes. La dépanneuse a eu beaucoup de peine à se faufiler parmi les voitures immobilisées ce qui a retardé le rétablissement du trafic.

C'est ensuite un side-car qui

est tombé en panne sèche, d'où nouvelle fermeture des tunnels et déviation de la circulation par les Rangiers. On a alors vu un automobiliste excédé faire demi-tour sur l'autoroute et repartir en sens inverse! A 18h, un refus de priorité a provoqué une collision, au fameux carrefour entre Develier et Delémont. Deux heures plus tard, une voiture fribourgeoise s'est déportée sur la gauche dans le tunnel du Mont-Terri, comme pour un dépassement. La collision survenue avec une voiture venant en sens inverse a fait deux blessés légers.

Si la nuit a été relativement calme avec une nette baisse du trafic, un incident s'est produit à 6 heures du matin, un automobiliste ayant croisé un piéton qui avait préféré emprunter le tunnel du Russelin pour rentrer chez lui. Il a été appréhendé par la police.

D'une manière générale, l'enseignement de cette première journée est la nécessité d'une grande prudence sur cet axe autoroutier et... l'utilité du col des Rangiers en cas de déviation de la circulation.

VIG

Chants du Moyen Age Un grand succès

Le concert donné par le groupe vocal Venance Fortunat d'Anne-Marie Deschamps, à l'aula des Jésuites, samedi à Porrentruy, a connu un très grand succès. Plus de quatre cents personnes y ont entendu les chants magnifiques d'un ensemble de chanteurs professionnels, complété par le chœur d'un atelier d'amateurs d'Ajoie, qui ont découvert les beautés des chants de jadis.

Dans l'aula des Jésuites, la pureté mélodique des interprétations a fait vibrer plus d'un spectateur, tout en permettant d'apprécier des compositions musicales d'une grande beauté.

L'ensemble Venance Fortunat, tout en gardant une grande rigueur par rapport aux données musicologiques, archéologiques et historiques,

conduit une démarche qui s'oppose à une reconstitution minutieuse du passé. Il se limite à faire entendre le chant sacré du Moyen Age comme puissant ferment de la culture chrétienne et occidentale.

Les spectateurs ont particulièrement apprécié le chant de deux documents découverts à la Bibliothèque cantonale et qui n'avaient donc plus été chantés depuis des siècles. Il s'agit d'un graduel du XIIIe siècle, de l'abbaye de Bellelay, et d'un psautier-hymnaire de Saint-Ursanne.

Relevons encore que l'acoustique de l'aula des Jésuites est d'une grande qualité pour ce type de chant à capella. La simplicité des costumes et des jeux de lumière ont en outre servi la mise en valeur des mélodies.

VIG

Montfaucon Le souper des ménagères lance le dixième

Le souper des ménagères a donné le coup d'envoi, vendredi soir, au dixième anniversaire de la société d'embellissement de Montfaucon, une société qui regarde en aval et en amont...

En effet, cette société emmenée par Jean-Marie Miserez tient à ce que Montfaucon soit un village convivial. A cet effet, chaque automne, la «Choucroute des nouveaux» est mise sur pied. Elle permet de faire la connaissance avec les nouveaux arrivants de la commune, de fraterniser.

Deux liens

Sans quoi, cette dynamique société organise deux manifestations qui maintiennent les liens entre les résidents et les anciens habitants. Il y a d'abord le «S'Paiats Info», un journal annuel où on découvre la vie de la localité mais aussi des reflets d'histoire, des pages du passé... Une édition spéciale va paraître en décembre.

La société d'embellissement met aussi sur pied un marché artisanal qui se déroulera la semaine prochaine - samedi et dimanche - à la halle des fêtes. Ce marché rassemble quelque 25 artisans.

Pour marquer ce dixième anniversaire, la société a lancé un superbe calendrier éclairé de photos de la localité. La vente de ce calendrier va permettre la construction d'une cabane forestière, un abri ouvert près des Peignières.

Une des initiatives les plus heureuses tient dans l'organisation du souper des ménagères. Cette soirée rassemble

depuis dix ans les femmes de la commune. Elles étaient 36 vendredi soir à se retrouver au Pré-Petitjean, depuis une jeune de 22 ans à l'aînée, Louise Brahier, qui affiche 90 ans. Cette soirée avait pour thème «Les fleurs». Certaines les portaient sur la robe, d'autres sur la tête... Un apéritif offert par la société, un bon gueuleton, un petit coup d'ac-

cordéon, trois pas de valse et beaucoup de salive dans les discussions ont marqué cette chaleureuse soirée prisée et attendue. La surprise est venue des membres du comité de la société, qui ont débarqué déguisés en nains. On le voit, du côté de Montfaucon, on sait encore pratiquer l'art de la convivialité.

MGO



Les ménagères de Montfaucon ont reçu la visite de sept (petits) nains lors de leur soirée. photo Gogniat

BRÈVES

Grave accident Trois blessés en Ajoie

Un accident de la circulation dû à un excès de vitesse s'est produit dans un virage à gauche, dimanche matin vers 4 heures, sur la route Chevenez-Fahy. Un automobiliste qui rentrait des festivités de Saint-Martin roulait trop vite et a perdu la maîtrise de son véhicule. Il a quitté la chaussée et est entré en collision avec la barrière d'un pont et un pylône. Les trois occupants de la voiture ont été blessés assez grièvement et hospitalisés à Porrentruy. Les dégâts matériels sont aussi importants, car le véhicule est complètement détruit.

VIG

Courrendlin Vol et brigandage

Une tentative de vol a été perpétrée dans la nuit de samedi à dimanche, au magasin Primo de Courrendlin. Deux individus y ont dérobé des marchandises avant de tenter d'ouvrir le coffre-fort. Ils ont été pris sur le fait par la police qui cherche à savoir si d'autres vols similaires commis dans la région sont le fait de deux malfaiteurs arrêtés. A Boncourt, des personnes ont été attaquées par deux individus qui, armés de couteaux, voulaient leur extorquer de l'argent. Les deux individus ont été repoussés et ont pris la fuite. Ils n'ont pas été identifiés.

VIG

Fontenais Restaurant détruit

Un incendie, provoqué par une explosion due à une fuite de gaz, a ravagé le restaurant du Soleil à Fontenais, dans la nuit de samedi à dimanche. L'explosion s'est produite vers 1 heure du matin. Malgré une rapide intervention des pompiers du village et le renfort de ceux de Porrentruy, l'immeuble abritant ce restaurant, situé en bordure de la route menant à Villars, a été entièrement détruit. Il n'y a pas eu de blessés mais les dégâts sont considérables, car rien n'a pu être sauvé. Une enquête s'efforce de déterminer les causes de l'explosion dévastatrice.

VIG

Séance inaugurale A l'aula des Jésuites

Le bureau du Parlement a finalement gagné la petite brouille qui l'opposait au Gouvernement: la séance inaugurale de la prochaine législature aura lieu le 16 décembre, dans l'aula des Jésuites à Porrentruy. L'exécutif a renoncé à imposer aux députés de se réunir pour la séance de serment dans l'église Saint-Marcel à Delémont, dans «le dessein de doter la république de symboles» dont elle manquerait. On ne sait pas si les ministres ont renoncé après avoir été convaincus par les députés opposés ou de peur de créer une brouille inutile avec le futur Parlement.

VIG

Votations fédérales La loi sur le travail divise les Latins

Suppression de l'interdiction du travail de nuit pour les femmes et compensation du travail de nuit régulier par des congés. Telles sont les deux principales innovations de la nouvelle loi sur le travail. Le projet de révision est un compromis entre la flexibilité exigée par l'économie et la protection demandée par les travailleurs. Le texte est le résultat des négociations entre les partenaires sociaux. Le 29 novembre, on votera pour la deuxième fois en deux ans sur cet objet.

Roland Brachetto/ROC

Le Conseil fédéral l'a conçu de façon à maintenir les dispositions non contestées et à modifier celles qui avaient provoqué l'échec de la première votation. C'est à la suite d'une demande de référendum déposée par des sections syndicales (Vaud, Fribourg, Jura, Tessin) et plusieurs comités de chômeurs que le peuple est appelé à voter. Elle a recueilli 55.000 signatures. La première version avait déjà été combattue par un référendum (150.000 signatures). Elle avait été balayée, en votation populaire, le 1er décembre 1996, par 67 pour cent des votants.

Les modifications

Le nouveau texte fait donc tomber l'interdiction générale pour les femmes de travailler la nuit et le dimanche. Une protection particulière est introduite en cas de maternité. Les hommes et les femmes seront donc mis sur un pied d'égalité. Le travail de nuit régulier ou périodique devra être compensé par un congé correspondant à 10% du travail nocturne.

Autre innovation: un travail du soir est prévu de 20 h à 23 h. Il ne requiert aucune autorisation, mais il faudra que les salariés aient été «entendus» par l'employeur. Le travail de jour sera compris entre 6 h et 20 h. Avec l'accord d'une majorité de travailleurs ou de leurs représentants, une heure pourra être ajoutée à la journée de travail (entre 5 h et 6 h ou entre 23 h et 24 h). Quant aux heures supplémentaires,



Selon la nouvelle loi, les femmes pourront désormais travailler de nuit dans l'industrie. photo a

elles seront réduites de 260 à 170 par année (ou de 220 à 140 si les semaines comptent 50 heures).

Des Latins combattifs

La révision a reçu l'appui de tous les partis à l'exception des Démocrates suisses. Si les formations bourgeoises lui sont très favorables, la gauche est assez divisée. Les socialistes soutiennent le projet sans enthousiasme, du fait qu'il apporte tout de même un progrès pour les travailleurs et les travailleuses.

Le PS vaudois n'est cependant pas d'accord avec le mot d'ordre du parti suisse. A Genève, l'Alliance de gauche et l'une de ses composantes, Solidarités, ont collecté beaucoup de signatures pour le référendum.

L'Union syndicale suisse et les Syndicats chrétiens soutiennent aussi le projet. Mais

elles seront réduites de 260 à 170 par année (ou de 220 à 140 si les semaines comptent 50 heures).

elles seront réduites de 260 à 170 par année (ou de 220 à 140 si les semaines comptent 50 heures).

Le meilleur compromis possible

Si l'Union syndicale suisse ne soutient que du bout des lèvres la modification de la loi sur le travail, la Confédération des syndicats chrétiens est nettement plus enthousiaste. Entretien avec la responsable du dossier, Anne Walder Pfyffer, une Neuchâteloise.

Le peuple avait largement refusé une première révision de la loi sur le travail en 1996. Avec ce soutien, les syndicats n'auraient-ils pas pu obtenir davantage?

Il faut s'en tenir à ce que nous revendiquions en 1996: pas d'ouverture des commerces le dimanche, compensation en temps de repos pour le travail de nuit, réduction du travail supplémentaire. Tout cela, on l'a obtenu. Certes, 10% de temps de repos pour le travail de nuit, c'est vraiment le minimum. Mais l'équilibre des forces n'est ac-

tuellement pas à l'avantage des syndicats. Tenant compte de cela, on est arrivé au meilleur compromis possible.

La révision introduit la notion de travail du soir entre 20 h et 23 h, actuellement travail de nuit. Un feu vert pour des baisses de salaire?

La loi actuelle ne garantit pas de suppléments de salaire pour le travail au-delà de 20 h. Ils sont accordés par convention collective. Cette notion de travail du soir est tout de même un ancrage minimal qui permettrait la négociation de suppléments de salaire. Mais pour cela, il faut un large engagement des travailleurs. Sans soutien de la base, on ne peut pas négocier.

Cette révision ne se fait-elle pas surtout sur le dos des femmes?

Il y a déjà énormément de femmes qui travaillent de nuit et elles seront mieux protégées notamment en cas de grossesse et de maternité. Dans

l'industrie, cette interdiction ne peut pas être maintenue éternellement. Quant au travail du dimanche, les temps ont changé. Il n'est pas soutenable de maintenir à tout prix cette disposition de protection. Et là aussi, les mesures compensatoires sont satisfaisantes.

La flexibilisation du travail va inévitablement se faire au détriment de la vie sociale. N'est-ce pas beaucoup sacrifier sur l'autel du marché?

Il y a une tendance générale à la flexibilisation du travail. Nous devons vivre avec notre temps tout en essayant de garantir un maximum de protections pour les travailleurs. Nous avons fait une importante concession avec le travail du soir entre 20 h et 23 h. Mais il a fallu la faire pour obtenir une meilleure protection de la santé des travailleurs de nuit.

Propos recueillis par Philippe Castella/ROC

Le congrès de l'USS, à Davos, a été marqué par un incident. Un groupe de délégués, composé d'une majorité de Romands, a quitté la salle lors de la discussion. Le Syndicat du livre et du papier avait en vain proposé de soutenir le référendum.

D'autres organisations syndicales combattent aussi la révision, tout comme le fait le Mouvement populaire des familles. Les Syndicats chrétiens, en revanche, recommandent le «oui». Neuf sur dix signatures à l'appui du référendum proviennent de Romandie et du Tessin. Le comité référendaire est emmené, entre autres, par Jean-Michel Dolidivo, secrétaire de l'Union syndicale vaudoise, et Giovanni Albano, secrétaire du Syndicat interprofessionnel des travailleurs et travailleuses. Il s'oppose tout particulièrement à l'introduction du tra-

La même piquette

Le Syndicat du livre et du papier est la seule organisation syndicale à s'être impliquée dans le lancement du référendum contre la révision de la loi sur le travail. Son secrétaire central, Pierre-André Charrière, un Fribourgeois, nous explique pourquoi.

Ce projet n'est-il pas meilleur que celui de 96?

Ce nouveau projet ressemble trop à la piquette de 96. Mais il ne faut pas comparer avec le projet de 96. Il a été balayé. Il faut comparer avec la loi qu'on a maintenant et elle est préférable. Le projet de révision contient certes quelques améliorations, mais à quel prix! Cette pseudo-invention du travail du soir, c'est en fait une machine de guerre contre les suppléments de salaire. Il y a un lien mécanique entre les dispositions légales et ce qu'on peut obtenir dans les contrats collectifs. Quant aux mesures de protection pour le travail de nuit, c'est un peu de la poudre aux yeux. On était d'accord de ne pas maintenir de manière aveugle des mesures de protection uniquement pour les femmes, mais au profit d'une protection meilleure pour l'ensemble. Il aurait fallu rendre le travail de nuit possible seulement là où il est nécessaire pour des raisons sociales (hôpitaux, transports) ou de procédés technologiques.

La flexibilité du travail ne va-t-elle pas favoriser la Suisse sur le marché mondial, et ce au bénéfice de l'emploi?

On réfute totalement cette manière de voir les choses. Il ne faut pas augmenter la concurrence entre les salariés des différents pays, mais la solidarité. Les milieux patronaux essaient de nous entraîner dans cette concurrence qu'ils appellent compétitivité. Mais, les avantages de compétitivité, s'ils se font aux dépens des travailleurs, pays par pays, ils s'annulent. C'est une spirale infernale.

L'avis des partisans

Un comité «oui à une loi sur le travail équilibré» fait campagne en faveur de la révision. Il comprend des parlementaires fédéraux, des partis bourgeois (PRD, PDC, UDC et PLS). Le Vorort, les employeurs et les milieux économiques militent aussi pour la nouvelle loi. Le Conseil fédéral juge que l'assouplissement des prescriptions sur le travail permettra de mieux prendre en compte l'évolution économique et accroîtra la marge de manœuvre des entreprises. Elles auront une plus grande latitude pour organiser le temps de travail.

L'interdiction formelle du travail de nuit des femmes est une spécificité suisse. Elle est inconnue de la plupart de nos concurrents étrangers, constate le Conseil fédéral. Il est donc temps de l'abroger, ce qui renforcera notre compétitivité. Mais il faudra une autorisation pour le travail de nuit et du dimanche, sauf dans les secteurs disposant d'une réglementation spéciale (hôtellerie, santé publique, etc.).

La compensation sous forme de congés supplémentaires comble une lacune qui avait grandement contribué au lancement du premier référendum, en 1996. La protection des travailleuses et des travailleurs demeure donc assurée, conclut le Conseil fédéral. RBR

La même piquette

Le projet de révision contient certes quelques améliorations, mais à quel prix! Cette pseudo-invention du travail du soir, c'est en fait une machine de guerre contre les suppléments de salaire. Il y a un lien mécanique entre les dispositions légales et ce qu'on peut obtenir dans les contrats collectifs. Quant aux mesures de protection pour le travail de nuit, c'est un peu de la poudre aux yeux. On était d'accord de ne pas maintenir de manière aveugle des mesures de protection uniquement pour les femmes, mais au profit d'une protection meilleure pour l'ensemble. Il aurait fallu rendre le travail de nuit possible seulement là où il est nécessaire pour des raisons sociales (hôpitaux, transports) ou de procédés technologiques.

Comment expliquez-vous que ce projet ait obtenu l'aval du Parti socialiste et de l'USS?

L'USS a commis l'erreur de croire qu'on avait besoin d'une révision rapide. C'est le patronat qui en a besoin. Nous, on n'a rien à perdre. Si on fait tomber cette révision, la loi actuelle reste et elle est meilleure que la révision.

Et politiquement, si le peuple rejette deux fois une révision libérale, on a quand même un formidable espace pour obtenir une meilleure révision. Certains syndicalistes ont un peu perdu de vue la réalité de ce qui se passe dans les entreprises. Les gens en ont marre des détériorations des conditions de travail.

Propos recueillis par Philippe Castella/ROC

Dans 50 jours exactement, l'euro deviendra monnaie de compte des marchés financiers, chez les XI de l'Union monétaire: toutes les opérations scripturales, à l'exclusion de celles libellées en monnaie fiduciaire, c'est-à-dire payables en billets de banque, seront exprimées en euro. La Commission de Bruxelles et les Etats membres de l'Union monétaire viennent d'ailleurs d'engager une vaste campagne de communication pour préparer l'échéance du 4 janvier.

Commentaire Euro ou européenne?

Quarante et un ans après la signature du Traité de Rome, c'est la première fois, si l'on excepte la disparition des contrôles douaniers aux frontières intérieures de la zone de Schengen, que la population des XI va appréhender concrètement cette nouvelle étape de la construction européenne.

Et curieusement, cette étape surgit alors même que l'Europe communautaire marque le pas, pour ne pas dire, régresse. Le Traité de Maastricht dont les critères ont permis la création de l'euro, en mai dernier, n'est pas remis en cause, mais ses disciplines sont contestées, qu'il s'agisse de la norme des 3% de déficits ou des 60% d'endettement. On a entendu, au dernier sommet des XV, à Pörschach, des voix s'élever pour chanter les louanges de la croissance et dénoncer le pacte de stabilité, voulu par Helmut Kohl. On vient d'entendre le numéro un italien plaider pour une relance par la dépense publique.

La ratification du Traité d'Amsterdam, qui communautarise la politique d'immigration et des visas dans l'UE, apparaît tout aussi laborieuse, en France particulièrement, qui renoue avec les querelles de Maastricht. Quant à l'élargissement à l'Est de l'UE, priorité du gouvernement Kohl, il n'est désormais plus question de date, au risque de provoquer, à Varsovie, Budapest et Prague, un sentiment de trahison qui rappelle l'avant-guerre. Même les négociations bilatérales Suisse-UE butent toujours sur l'acceptation par les XV du compromis Leuenberger-Kinnock.

Alors que le compte à rebours de l'euro va aboutir, l'impression prévaut dans l'UE d'un élan brisé, miroir des limites de la brève euphorie, à l'enseigne d'une social-démocratie triomphante. La réalité est, en fait, triple: sans la réunification allemande et l'obstination de Mitterrand, il n'y aurait pas, dans 50 jours, de monnaie unique; l'Europe de Delors, fondée sur une coûteuse péréquation de richesses nord-sud, survivra difficilement à l'an 2000; enfin, l'Europe qui s'imposera sera celle d'une vaste zone de libre-échange où circulera une monnaie unique. C'est cette Europe qui a la faveur du tandem Schröder-Blair, le premier pour des raisons pan-allemandes, le second parce que l'Angleterre a toujours été hostile à l'intégration européenne.

Pierre Lajoux

Louxor Un an après, les victimes ont reçu un million de francs

Un an après le massacre d'une soixantaine de touristes à Louxor, les responsabilités et la question de l'indemnisation des proches des victimes sont encore loin d'être réglées. Si les cantons ont mis la main au portefeuille, l'Égypte et les voyageurs ne semblent guère disposés à leur emboîter le pas.

Jamais, avant ce drame, autant de Suisses d'autant de cantons - douze - n'avaient été victimes d'un acte terroriste. Des 62 personnes abattues le 17 novembre 1997 par des islamistes dans la Vallée des rois, 36 étaient domiciliées en Suisse.

L'émotion suscitée en Suisse avait été à la hauteur du drame. «Il n'y a pas de mots justes pour dire les sentiments qui m'animent. La réalité de ce qui s'est passé est inimaginable. Toute la Suisse est bouleversée. Nous sommes avec vous. Nous n'oublierons jamais. Nous ne vous laisserons pas seuls», avait promis le conseiller fédéral Moritz Leuenberger à l'arrivée des dépouilles à Kloten.

Bilan mitigé

Le bilan des efforts réalisés depuis en faveur des proches des victimes est mitigé. Les cantons, chargés d'indemniser les proches en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions, ont déboursé environ un million jusqu'ici, indique Luzius Mader, vice-directeur de l'Office fédéral de la justice. Le canton de Zurich, qui avec neuf victimes est le canton le plus touché, s'approprie par ailleurs à déboursé un million à lui seul.



C'était il y a un an, trente-six touristes suisses avaient été tués près de Louxor. photo Keystone

Près de la moitié du million déjà versé l'a été dans le canton de Berne, aux proches des six victimes de Louxor qui y étaient domiciliées. Les conjoints ont touché 50.000 francs chacun, les enfants et géniteurs 20.000 francs chacun. Les cantons de Lucerne, de Bâle-Ville, de Neuchâtel et de Genève ont déboursé chacun près de 100.000 francs, ceux de Saint-Gall et Bâle-Campagne environ 50.000 francs chacun. La Confédération n'a elle pas d'obligation financière en principe. Elle compte toutefois apporter un soutien aux cantons sous forme d'un crédit extraordinaire de 2 millions de francs que le Parlement fédéral devrait approuver en décembre.

L'Égypte peut en revanche être rendue responsable du drame d'après une expertise juridique égyptienne réalisée sur mandat du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE). Plaignants égyptiens comme étrangers peuvent dans les trois ans exiger de l'Égypte tant une réparation pour dégâts matériels qu'une indemnisation financière pour la douleur subie.

En raison des difficultés auxquelles peut se heurter ce genre de procédure et de ses chances de succès incertaines, le DFAE a choisi une voie plus souple. Il cherche à inciter Le Caire à faire un «geste financier volontaire», précise Yasmine Chatila, porte-parole du DFAE. Diverses démarches ont été entreprises dans ce sens, sans succès jusqu'ici.

L'Égypte traîne les pieds

Les voyageurs ont de leur côté pris à leur charge les coûts de rapatriement et de suivi médical ainsi que divers menus frais. Se basant sur des expertises juridiques, ils estiment toutefois ne pas pouvoir être tenus de verser des indemnités. Hotelplan et le groupe ITV (Imholz, Tui, Vögele) avaient fait valoir en septembre qu'au moment du drame, on ne pouvait pas partir du principe qu'un voyage en Égypte représentait un risque important.

Cette argumentation ne satisfait guère les proches des victimes qui ont mis en route de leur côté une expertise juridique pour clarifier la question. Un procès semble probable./ats

Transports Prise de contact

Le conseiller fédéral Moritz Leuenberger a rencontré samedi à Rome les ministres italien et autrichien des Transports. Il s'agissait pour Moritz Leuenberger de procéder à un premier échange de vues avec le nouveau ministre italien des Transports Tiziano Treu.

Le conseiller fédéral et le ministre autrichien Caspar Einem, par ailleurs président du Conseil des ministres des transports de l'Union européenne (UE), ont expliqué à leur nouveau collègue italien la philosophie et le fonctionnement de l'accord de Kloten trouvé en janvier dernier entre la Commission européenne et la Suisse. Le chef du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (Detec) a présenté en particulier la position helvétique sur le dossier des transports, a annoncé le département.

Le Ministère italien des transports a communiqué à l'issue des entretiens que Tiziano Treu comprenait les efforts visant à protéger l'espace alpin des risques de la pollution par le trafic routier. Il partage la volonté du gouvernement suisse de transférer le trafic poids lourds de la route au rail. Toutefois, le ministre italien a aussi affirmé que les exportations italiennes ne devaient pas être pénalisées par une «augmentation incontrôlée des coûts de transfert»./ap

Assurance maladie «Tourisme» aux effets économiques contrastés

La vague de changements de caisse-maladie devrait être particulièrement importante cette année en raison du cas Visana. Certains experts attendent jusqu'à 300.000 transferts de plus que d'habitude. Ce «tourisme» des assurés coûte cher au système, donc finalement aux assurés. Mais il recèle aussi des avantages économiques.

Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur l'assurance maladie (Lamal), entre 500.000 et 700.000 assurés changent chaque année de caisse. Ils pourraient friser le million cette année, selon les estimations données à l'ATS par divers experts.

Image ternie

Une chose est certaine: les 100.000 assurés abandonnés par Visana dans huit cantons devront se trouver un nouvel assureur dans le domaine de l'assurance obligatoire. Certains experts s'attendent cependant à ce que la caisse bernoise perde encore jusqu'à 200.000 assurés supplémentaires.

D'une part son image de

marque a été éclaboussée par sa décision de se retirer dans huit cantons, d'autre part, elle a annoncé des hausses de primes jusqu'à 30%. De plus, il est probable que les assurés jeunes et en bonne santé, les «bons risques», à qui Visana ne propose plus d'assurance de base, vont changer de caisse également pour leur assurance complémentaire.

Le porte-parole de l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas) Hardi Gysin qualifie le chiffre de 200.000 transferts avancé par les assureurs de «plausible». Chez Galenos, on souligne que 80% des nouveaux arrivants proviennent de Visana.

Le directeur du Concordat des assureurs maladie suisses est lui aussi convaincu que Visana va enregistrer un nombre «significatif» de départs, surtout dans les cantons de Bâle et de Berne qui connaissent les augmentations de primes les plus importantes. Estimer s'ils seront 100.000 ou 200.000 relève toutefois de la prophétie selon lui.

Le porte-parole de Visana Etienne Habegger rejette lui l'ordre de grandeur de 200.000 départs. A ses yeux, il ne s'agit que d'une conjec-

ture de la concurrence» sans rapport avec la réalité. M. Habegger n'est toutefois pas en mesure d'avancer un autre chiffre.

Destructeur

Le nombre de transferts annuels n'est pas sans conséquences pour les caisses-maladie car chaque changement leur coûte entre 200 et 250 francs, précisent MM. Gysin et Giger. Et ces surcoûts sont ensuite répercutés sur les assurés.

M. Giger estime que le «tourisme entre caisses-maladie représente une destruction de ressources du point de vue économique». Il espère que les primes vont rapidement s'harmoniser de telle sorte qu'un transfert n'ait plus de raison d'être, «au moins quand on est satisfait de sa caisse».

Spécialiste bâlois des questions de santé publique, Jürg Sommer souligne que les frais de transferts s'expliquent en grande partie par les commissions versées par les caisses pour l'acquisition de «bons risques». Celles-ci peuvent grimper jusqu'à 300 francs.

Pression salubre

L'économiste saint-gallois Willy Oggier conteste pour sa part que les coûts de transferts soient une absurdité économique, et ce même s'ils représentent 100 à 200 millions de francs par an au total. Un assuré qui change de caisse bénéficie en effet en principe nouvellement d'une prime plus basse. Les assurés sont en tout cas gagnants globalement, estime l'économiste.

Jürg Sommer souligne pour sa part qu'une rotation de 5 à 10% des quelque 7,2 millions d'assurés est nécessaire chaque année. Sans cette pression dans le système, on serait aussi bien inspiré de créer une caisse unique./ats

Jeunes Un soutien massif à la Fondation Suisse solidaire

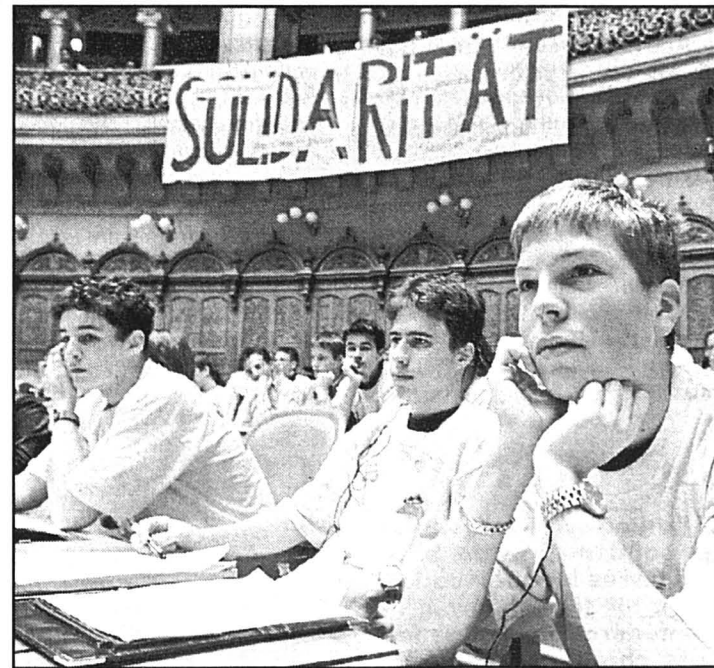
Les quelque 200 jeunes qui se sont réunis jusqu'à samedi en session à Berne veulent voir la Fondation Suisse solidaire se concrétiser. Ils se sont largement prononcés en ce sens après avoir remis sept pétitions au président du Conseil des Etats. Auparavant, Ruth Dreifuss les a appelés à s'engager pour une société solidaire, libre et pluraliste.

La septième Session fédérale des jeunes placée sous le thème de la solidarité s'est achevée samedi dans la salle du Conseil national après trois jours de travaux et de débats. Les jeunes se sont prononcés à une très large majorité pour le projet de Fondation Suisse solidaire tel que soumis en consultation. Ils ont également remis sept pétitions au président du Conseil des Etats Ulrich Zimmerli.

Ces pétitions, dont les jeunes espèrent qu'elles trouveront un écho chez les parlementaires fédéraux, concernent les relations Nord-Sud, la cohabitation linguistique, le

respect des minorités et l'égalité entre femmes et hommes. L'une demande notamment aux cantons d'enseigner plus vite la deuxième langue nationale ainsi que l'introduction obligatoire de la troisième.

Une autre pétition réclame la création d'une agence indépendante chargée d'évaluer les entreprises suisses cotées en bourse en fonction de leur engagement pour un développement durable./ap



Les jeunes ont achevé leur session samedi au Palais fédéral. photo Keystone

Sacrifices nécessaires

Les tarifs des médecins doivent baisser. Les négociations en cours devraient être terminées d'ici à la fin de l'année, estime le directeur de l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas) Otto Piller dans une interview publiée par la «SonntagsZeitung».

Otto Piller compte aussi sur la planification hospitalière pour faire baisser les coûts de la santé. A ses yeux,

il y a encore trop de lits dans les hôpitaux. Le processus de reconstruction devrait durer encore «trois à cinq ans». D'autres possibilités d'économies se dessinent dans le domaine des médicaments. Les pharmaciens comme l'industrie pharmaceutique doivent faire des sacrifices. La Suisse ne doit plus être un îlot de cherté. Ils s'agit de s'adapter aux niveaux des prix européens./ats

BRÈVES

Zurich Manif dispersée

La police a dispersé une manifestation non autorisée samedi après-midi en ville de Zurich, faisant usage de balles en caoutchouc et de gaz lacrymogènes. 55 manifestants issus de la mouvance autonome ont été interpellés. Personne n'a été blessé, a annoncé la police municipale zurichoise. Une soixantaine de manifestants, pour la plupart masqués, s'étaient rassemblés vers 14 heures au centre-ville à l'appel du mouvement «Revolutionaer Aufbau Zurich»./ap

Haschisch Saisie outre-Sarine

Plusieurs tonnes de haschisch ont été saisies dans les cantons de Saint-Gall et Zurich. Les trafiquants faisaient partie d'un réseau étranger bien organisé qui a été démantelé à mi-octobre, a annoncé ce week-end la police cantonale saint-galloise. Dans les cantons de Saint-Gall et de Zurich, plusieurs «fabriques de haschisch» ont été découvertes. La marchandise saisie a une valeur de plusieurs millions de francs. Les autorités donneront plus d'informations aujourd'hui./ap

PDC Président commentateur

Le président du Parti démocrate-chrétien (PDC) a élargi hier après-midi le champ de ses compétences en s'essayant à un exercice de reporter radio. Adalbert Durrer a commenté en direct le match de football de LNA Lucerne - NE Xamax avec un journaliste de Radio Pilatus. Le président du PDC a affirmé qu'il réalisait ainsi un de ses «rêves d'enfance». L'ancien joueur du FC Sarnen a fait preuve d'une élocution rapide et a aligné des commentaires éclairés./ats

Irak Washington reste vigilant après la volte-face de Bagdad

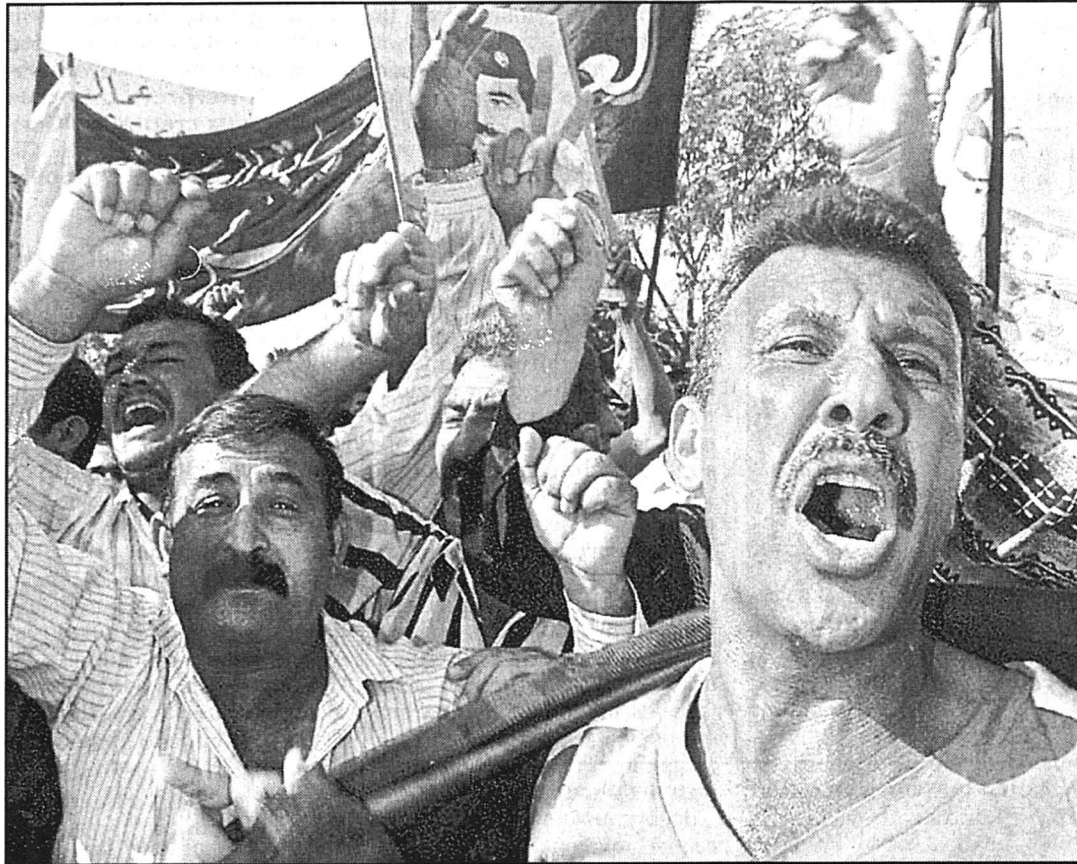
Le président Bill Clinton a estimé hier que l'Irak a fait effectivement machine arrière. Washington reste cependant vigilant et maintient l'option militaire. Bagdad avait accepté en extrémisme samedi de reprendre sans condition sa coopération avec l'ONU. Cette volte-face a dissipé le risque d'une frappe américaine.

Bill Clinton a affirmé que Saddam Hussein «a reculé mais que ce n'est pas assez». «L'Irak doit maintenant se conformer à ses obligations et reprendre sans conditions la coopération» avec les inspecteurs de l'ONU chargés de contrôler son arsenal d'armes de destruction massive, a-t-il ajouté.

Dans une déclaration à la Maison-Blanche, il a réaffirmé que les Etats-Unis «restaient prêts à agir». «Jusqu'à ce que nous constatons un complet respect» par l'Irak de ses obligations, «nous allons rester vigilants, maintenir la pression», a-t-il averti.

Clarifications suffisantes

Le président américain a cependant laissé entendre que les ultimes clarifications apportées par Bagdad étaient suffisantes pour que les Etats-Unis «suspendent tout action militaire pour donner à l'Irak une chance de remplir ses obligations». Le secrétaire général des Nations Unies, Kofi Annan, a salué la position du chef



A Bagdad, des manifestations ont été organisées.

photo Keystone

de la Maison-Blanche. «La réponse d'homme d'Etat du président Clinton sera saluée par la communauté internationale tout entière», a déclaré le porte-parole de M. Annan. Washington avait rejeté samedi comme «inacceptable» une lettre du vice-premier ministre irakien Tarek Aziz, en raison notamment de l'annexe accompagnant ce document.

La missive annonçait pourtant que Bagdad était prêt à reprendre sa coopération avec l'ONU.

Dans cette annexe, Bagdad écrivait qu'il est «nécessaire» que M. Annan ou qu'une délégation du Conseil de sécurité donne des assurances sur une levée de l'embargo pétrolier contre l'Irak lorsque celle-ci aura désarmé. Les Etats-Unis

yoiaient une confirmation que l'Irak n'a pas renoncé à défier l'ONU à intervalles réguliers dans l'espoir de faire lever les sanctions qui lui sont imposées depuis 1990.

Conviction

M. Clinton a précisé hier qu'il avait conclu que cette annexe ne constituait pas une condition sine qua non de la

reprise de la coopération avec l'Unsc. Il s'est dit persuadé d'avoir pris «la bonne décision» car, a-t-il expliqué, une frappe militaire «aurait signifié la fin de l'Unsc», sans garantie d'éliminer toutes les armes de destruction massive dont dispose l'Irak.

Le premier ministre britannique Tony Blair avait lui aussi déclaré hier que la crise «n'est pas terminée» et que la Grande-Bretagne restait «prête, disposée et capable de frapper» l'Irak. Il avait estimé que la crise avec l'Irak «ne serait terminée que lorsqu'un respect absolu et sans condition des engagements sera garanti et appliqué». «Jusqu'à là, nous restons en alerte», a-t-il ajouté.

Frappes ordonnées

Le secrétaire à la Défense, William Cohen, a de son côté confirmé que Bill Clinton avait ordonné samedi des frappes aériennes contre l'Irak. Le président a ensuite annulé l'opération lorsqu'il est apparu que Bagdad faisait marche arrière.

Le Conseil de sécurité de l'ONU devait se réunir une nouvelle fois hier pour examiner les promesses faites par Bagdad. Des voix commencent par ailleurs à s'élever au Congrès pour demander que le gouvernement Clinton clarifie sa politique envers l'Irak. Washington doit «faire de la chute de Saddam Hussein son objectif officiel», a notamment estimé le sénateur démocrate John Kerry./afp-reuter

Palestine Arafat plaide pour un Etat

Les Palestiniens ont célébré hier le 10e anniversaire de leur déclaration d'indépendance. Yasser Arafat a invité les Israéliens à accepter l'Etat palestinien indépendant qu'il a l'intention de proclamer le 4 mai 1999. Cette date coïncide avec la fin de la période intérimaire prévue par les accords d'Oslo.

Cet appel a, une nouvelle fois, été condamné par le premier ministre israélien. Benjamin Nétanyahou a prévenu qu'une telle initiative entraînerait l'effondrement du processus de paix.

Menaces

Dans un autre discours tenu à Ramallah, le président de l'Autorité autonome a annoncé que les Palestiniens reprendraient l'«intifada» en cas

de non-respect par l'Etat hébreu de ses promesses de paix. «Notre grande intifada a duré sept ans. S'ils ne veulent pas poursuivre sur la voie de la paix, nous recommencerons. Mais je leur dis que nous avons fait la paix des braves sans conviction», a-t-il déclaré à ses partisans.

«Je dis aux Israéliens, quelles que soient leurs convictions idéologiques: votre acceptation de l'Etat palestinien après la fin de la période d'Oslo sera un encouragement fort à plus de compréhension et de relations de bon voisinage», a souligné le président palestinien dans un discours retransmis par la Voix de la Palestine.

Son allocution marquait le 10e anniversaire de la déclaration d'indépendance faite à Alger lorsque l'OLP était en exil. La journée avait été baptisée fête de l'Indépendance./afp-reuter

Indonésie Fermeté présidentielle

Après une semaine d'accrochages entre étudiants et militaires, la situation s'est encore aggravée ce week-end en Indonésie. Samedi, des milliers de personnes se sont livrées au pillage à Djakarta. Pour faire face aux émeutes, le président Habibie a choisi la voie de la fermeté. Il a donné l'ordre au commandant en chef de l'armée, le général Wiranto, de prendre immédiatement des «mesures fermes». Selon lui, plusieurs groupes dans la société ont commencé «des actions subversives».

Quelques rares voitures circulaient hier matin dans les principales artères de Djakarta. Des dizaines de personnes se sont rendues, comme d'habitude, sur la place de la Liberté, dans le centre de la capitale, pour y faire leur gymnastique et de nombreuses rues étaient désertes./afp-reuter

Rome Soutien kurde au meneur du PKK

Les Kurdes ont manifesté par milliers hier dans plusieurs villes d'Europe pour soutenir le leader du PKK Abdullah Ocalan. En Suisse, des centaines d'entre eux ont entamé une grève de la faim.

Dans la capitale italienne, entre 800 et 2000 Kurdes selon les sources, se sont rassemblés devant l'hôpital militaire du Celio pour apporter leur soutien à Abdullah Ocalan. Interpellé jeudi à l'aéroport Fiumicino de Rome, le leader kurde, pris d'un malaise, avait été mis aux arrêts à l'hôpital du Celio. L'un de ses avocats a cependant indiqué qu'il ne s'y trouvait plus hier.

Chants, danses, slogans et discours punctuaient le rassemblement, qui avait débuté samedi à l'appel du PKK. Des drapeaux du Parti des tra-

vailleurs du Kurdistan ou à l'effigie de M. Ocalan étaient brandis par les manifestants. Ceux-ci réclamaient que leur leader soit libéré et que l'Italie lui accorde l'asile politique.

Grève de la faim

Une grande partie des manifestants de Rome, parmi lesquels se trouvaient des femmes et des enfants, étaient venus d'autres pays européens. Plus de 1000 d'entre eux ont traversé la frontière italo-suisse à Chiasso pour rejoindre le rassemblement de soutien organisé dans la capitale italienne.

En Suisse, des centaines de Kurdes ont également entamé une grève de la faim. Ils étaient une cinquantaine à Fribourg, une centaine à Bâle et plus de 150 à Zurich, selon le Comité suisse du Kurdistan./ats-afp-reuter

BRÈVES

Canada Chef conservateur élu

L'ancien premier ministre canadien Joe Clark, âgé de 59 ans, a été élu samedi chef du Parti conservateur (PC) par les militants du mouvement. Le parti ne compte aujourd'hui que 19 députés à la Chambre des communes d'Ottawa. M. Clark devra poursuivre le travail accompli par son prédécesseur pour rénover le mouvement. Le parti se cherchait un nouveau chef après la démission en avril dernier de son ancien leader Jean Charest. Cédant aux insistances d'anglophones, M. Charest a accepté de prendre la direction du Parti libéral du Québec en vue des élections législatives du 30 novembre dans la province./afp

Russie Eltsine critiqué par Tchernomyrdine

L'ancien premier ministre russe Viktor Tchernomyrdine a publiquement critiqué samedi, pour la première fois, le président Boris Eltsine. Lors d'une réunion du parti gouvernemental «Notre maison est la Russie», que dirige Tchernomyrdine, ce dernier a accusé le président russe d'indécision et de manque d'efficacité. Il a accusé Eltsine d'«éviter les décisions difficiles» et de détourner les yeux devant les problèmes les plus importants du pays. «Le président montre de plus en plus une incapacité à comprendre et appréhender la situation», a-t-il déclaré./afp

Kosovo Offre serbe

Les autorités serbes ont proposé hier aux représentants politiques albanais l'ouverture mercredi de négociations directes sur le conflit au Kosovo. Elles ont accepté pour la première fois la présence de diplomates internationaux à la table des discussions. Le communiqué du président serbe Milan Milutinovic, cité par l'agence Tanjug, ne précise pas qui serait invité à représenter les Albanais du Kosovo. Des négociateurs serbes et albanais se sont rencontrés une seule fois, en mai dernier. Depuis, la partie albanaise a décliné toutes les invitations du gouvernement serbe à poursuivre le dialogue./afp-reuter

Asie Plan d'aide américain proposé

Les Etats-Unis vont proposer un plan d'aide pour le redressement économique de l'Asie du Sud-Est, a annoncé hier le secrétaire d'Etat américain Madeleine Albright. Une délégation américaine se rendra bientôt dans la région pour évaluer les besoins les plus urgents. «Il faut développer des systèmes plus efficaces pour aider les gens à faire face à un inévitable bouleversement économique afin qu'ils puissent tirer avantage des relances dans l'économie mondiale tout en se relevant du marasme», a déclaré Madeleine Albright aux ministres du Forum économique Asie-Pacifique (APEC), réunis à Kuala Lumpur./afp-reuter

Climat Conférence achevée

Après le quasi-échec de la conférence de Buenos Aires sur le climat, qui a pris fin samedi, certains défenseurs de l'environnement déclarent que le Protocole de Kyoto est menacé. Ils exhortent les Etats-Unis à ne plus lier la réduction des émissions de gaz à des engagements des pays en développement.

Le «plan d'action» adopté samedi à Buenos Aires devrait permettre de lancer le processus de Kyoto sur les changements climatiques. Ce compromis camoufle néanmoins mal l'échec de 15 jours de négociations au cours desquelles chacun a campé sur ses positions.

Le plan en question est surtout un catalogue d'intentions.

Tournée du président français en Amérique centrale: arrivé samedi au Guatemala, Jacques Chirac a promis l'aide de la France aux populations sinistrées par l'ouragan Mitch. Il poursuit d'ailleurs son voyage au Nicaragua et au Honduras.

SRI
Radio Suisse Internationale

Eclairage

Mitch: solidarité française

De fait, la tournée de Jacques Chirac dans cette région tombe au mieux sur le plan politique. Cette fois, Jacques Chirac peut se targuer d'avoir bien fait les choses. Car ce n'est pas le président français qui se rend ces jours-ci dans les trois pays ravagés par le cyclone Mitch, mais le premier chef d'Etat occidental. Et qui plus est, un Européen, au cœur de ce pré-carré des Etats-Unis qu'est l'Amérique centrale.

Bon élève du général de Gaulle, Chirac a réussi, largement servi il est vrai par les circonstances, à faire preuve en la matière de générosité et d'habileté. Le fait d'avoir, en lien avec le gouvernement français, décidé le premier d'éponger la dette des pays affectés, puis d'avoir pris la tête d'un plan de sauvetage financier européen est ainsi assuré de rester comme une preuve du combat que l'Hexagone continue de mener pour le tiers monde.

D'autant que la France ne se montre pas seulement solidaire sur le plan financier, mais aussi sur le terrain, car lors de ses escales au Nicaragua et au Honduras, le chef de l'Etat ne manquera pas de saluer les équipes de sauveteurs tricolores et de leur rendre hommage.

Mais il serait déplacé d'ironiser ou de concentrer le feu des projecteurs sur le beau coup politique d'un Chirac au mieux de sa forme internationale. Dans cette affaire, le président français peut en effet légitimement recueillir les fruits d'une belle audace diplomatique et humanitaire. Qu'il le fasse sous les feux de Washington le ravira à coup sûr. Mais dans un tel contexte d'urgence, c'est bel et bien le geste qui compte.

Richard Werli

Couronne Charles coupe son gâteau avec Camilla

Raffermi par l'hommage public rendu par sa mère la veille et par des sondages plus favorables, le prince Charles a fêté son 50e anniversaire en privé samedi, entouré de 250 invités personnels et aux côtés de l'épouse de son cœur, Camilla Parker Bowles.

Parmi les invités de la fête à Highgrove, résidence du prince de Galles dans le comté de Gloucester, figuraient le roi Juan Carlos et la reine Sophie d'Espagne, le roi Harald et la reine Sonja de Norvège, des têtes couronnées mais aussi des hommes politiques et des stars du show-business. L'un des premiers arrivants était le prince William, l'aîné des fils de Charles et Diana, en casquette et blouson.

Velours vert pour Camilla

Mais surtout, l'hôtesse de cet anniversaire était Camilla Parker Bowles, radieuse en robe de velours vert émeraude, recevant les invités aux côtés de Charles. Camilla Parker Bowles avait en effet elle-même organisé les choses, pour le demi-siècle de Charles, comme ce dernier l'avait fait l'année dernière pour ses 50 ans à elle.



Visitant Sheffield dans le cadre des manifestations de son 50e anniversaire, le prince Charles n'a pas manqué, dans un office de chômage, de rejouer la célèbre scène du film «The Full Monty».

Les hôtels et auberges des villages environnant la résidence de campagne du prince Charles affichaient complet pour la nuit, Highgrove House ne comptant que six chambres à coucher.

Merci maman!

La veille, la reine Elisabeth II avait offert à Charles une

autre fête à Buckingham Palace. Le premier ministre Tony Blair faisait partie des 850 invités. La reine avait alors salué la «vision, la compassion et le sens du leadership» de son fiston. «Charles, la fête de ce soir est un hommage à tout ce que tu as réalisé», a déclaré la reine, en s'adressant publiquement à

son fils par son prénom, ce qui était une violation de la tradition royale. «Maman et votre Majesté, je vous remercie de vos propos élogieux», a répondu Charles. Il a également remercié ses parents pour l'avoir «supporté» pendant un demi-siècle.

Mais Camilla Parker Bowles n'était pas à Buckingham vendredi, venant réveiller le rumeur selon laquelle la reine serait mécontente de cette fort ancienne relation. D'ailleurs, le lendemain, Buckingham Palace a indiqué que la souveraine passerait la soirée au château de Windsor pour célébrer les 21 ans de son petit-fils Peter, le fils de la princesse Anne.

Selon un sondage publié samedi par le quotidien «Daily Telegraph», 60% des Britanniques pensent que Camilla a une bonne influence sur Charles mais 46% demeurent opposés à leur mariage. 77% refusent l'idée qu'elle devienne un jour reine.

Début novembre, les tourtereaux avaient assisté ensemble à un mariage mondain et en octobre dernier ils avaient publié, pour la première fois, un communiqué commun déclenchant (à en croire la presse), la fureur de Buckingham. /ap-afp-reuter

Cinéma Edwige Feuillère n'est plus

La comédienne Edwige Feuillère est décédée vendredi soir dans un hôpital parisien à l'âge de 91 ans. Cette grande dame de la scène et de l'écran a été avec une élégance souveraine l'interprète des plus prestigieux créateurs: Gance, L'Herbier, Cocteau, Giraudoux, Claudel, Anouilh, Tennessee Williams.

Caroline Cunati - c'était son vrai nom - voit le jour à Vesoul (Haute-Saône) le 29 octobre 1907, d'un père ingénieur italien et d'une mère alsacienne. Elle s'inscrit au Conservatoire de Paris où elle rencontre le comédien Pierre Feuillère qu'elle épouse.

Sous le pseudonyme de Cora Lynn, elle débute aux Bouffes Parisiennes en 1930 dans «le roi Pausole». Après le suicide de son mari, elle reprend le nom de Feuillère, tourne quelques films, «le Cordon bleu», «la Perle», avant d'entrer à la Comédie Française où elle restera de 1931 à 1933.

Nue au cinéma

Au cinéma, elle fait scandale en apparaissant nue dans «Lucrèce Borgia» (1935) d'Abel Gance. Elle devient célèbre grâce à «Mister Flow»

(1936) de Siodmak, «la Dame de Malacca» (1938) d'Allegret, «De Mayerling à Sarajevo» (1939) d'Ophüls, et surtout «la Duchesse de Langeais» de Baroncelli (1942).

Au théâtre, sa carrière sera prestigieuse: «La Dame aux camélias» (1940-42, reprise en 1952-53), «Sodome et Gomorrhe» de Giraudoux, (1943) «l'Aigle à deux têtes» (1946) de Cocteau, «le Partage de midi» de Claudel (1964) «Phèdre», «Rodogune» et «la Folle de Chaillot» (1965) de Giraudoux, qui sera un triomphe.

Elle remporte aussi de grands succès dans «Cher Menteur» d'après George Bernard Shaw, ou «la Visite de la vieille dame» de Durrenmatt, (1976).

Retour éblouissant

Elle fait ses adieux à la scène après «Leocadia» (1984) pour faire un retour éblouissant en 1987 dans «la Maison du lac» au côté de son ami Jean Marais. A l'automne 1992, à 85 ans, elle présentait au Théâtre de la Madeleine à Paris, «pour prendre congé de son public», «Edwige Feuillère en scène». Ce spectacle, florissant de textes de Sartre, Giraudoux, Cocteau et Claudel, lui vaudra le «Molière» de la meilleure interprète. /ap



La grande comédienne a rejoint son ami Jean Marais (ici lors de la remise des Césars, en 1984). photo Keystone

Cinémathèque suisse Un anniversaire bien fêté, mais boudé par Freddy Buache



Réunis pour l'occasion, plusieurs cinéastes suisses, dont Jacqueline Veuve, Alain Tanner ou Claude Goretta. photo Keystone

La Cinémathèque suisse a fêté avec succès ses 50 ans, ce week-end à Lausanne. Les 36 heures de projections gratuites ont notamment rendu hommage à Edwige Feuillère et Jean Marais. Samedi, la conseillère fédérale Ruth Dreifuss a salué le travail de l'ancien directeur Freddy Buache, qui a boudé ces festivités.

Ce week-end, les projecteurs des deux salles de la cinémathèque ont été mis à rude épreuve. Durant 36 heures non-stop, ils ont permis le visionnement de 50 courts et longs métrages. Quelques milliers de spectateurs y ont participé et plusieurs séances ont refusé du monde.

Dans la longue liste de invités figuraient une vingtaine de responsables de cinémathèques d'Europe et des professionnels du cinéma suisse. Parmi ces derniers, de nombreux cinéastes d'âge mûr, dont Jacqueline Veuve, Claude Goretta, Alain Tanner, Francis Reusser et Daniel Schmid.

Freddy Buache a été le grand absent de la fête. Pour des motifs personnels, il a boudé ces réjouissances. Mais samedi soir, il a été plusieurs fois applaudi durant la cérémonie officielle quand les divers orateurs ont évoqué le travail accompli par le Vaudois qui, durant près de 46 ans, a été directeur de la Cinémathèque. /ats

BRÈVES

Bienne Prix Robert Walser

a française Frédérique Cléménçon a reçu samedi à Bienne le 8e prix Robert Walser doté de 25.000 francs et attribué tous les trois ans à une première œuvre. Elle a été récompensée pour son premier roman «Une saleté», a indiqué la fondation Robert Walser dans un communiqué. Le roman évoque deux femmes dans une maison délabrée de la province française profonde. /ats

Zurich Joli succès d'Expovina

Près de 78.000 personnes ont visité les douze bateaux de la 45e foire du vin Expovina qui s'est terminée jeudi à Zurich. Les organisateurs et les exposants sont satisfaits de la manifestation, ont-ils précisé samedi dans un communiqué. /ats

Incendies Des blessés en Suisse

Plusieurs incendies ont fait d'importants dégâts et des

blessés ce week-end en Suisse. A Fontenais (JU), un restaurant a été ravagé par une explosion (lire en pages régionales). A Pregassona (TI), trois personnes ont été incommodées dans l'incendie d'une maison de deux étages. A Läufelfingen (BL), un jeune homme qui bricolait une épave de voiture s'est brûlé aux mains. /ats

Espagne Une chatterie chez une vieille dame

La vieille dame refusait d'ouvrir sa porte et même de répondre au téléphone. Inquietée par son attitude étrange, les proches de cette Espagnole de 83 ans ont obtenu l'intervention de la police, qui a découvert que la recluse vivait entourée de... 80 chats.

Les hommes de la Guardia civile ont dû forcer la porte de son domicile de San Esteban de Gormaz. L'octogénaire, qui a refusé de répondre aux questions des policiers, a été hospitalisée pour observation. On ignore ce que sont devenus ses 80 compagnons. /ap

Lausanne Ce record, c'était pas de la tarte!



La plus longue pizza du monde est suisse! Une école lucernoise de pizzaiolos a réussi hier à Lausanne à faire cuire 327 mètres de pizza (coupés en 467 morceaux), un record qui sera inscrit dans le Guinness Book et qui a requis 480 kg de farine, 490 kg de fromage, 150 kg de tomates et on ne parle pas des condiments... photo Keystone

Humour Mort de Claude Serre

Claude Serre est décédé vendredi à l'âge de 60 ans, a-t-on appris samedi auprès de son éditeur Glénat. Le dessinateur à l'humour très noir souffrait depuis plusieurs années d'un cancer. Il avait notamment publié «Humour

noir et hommes en blanc». Ce premier album reste aujourd'hui un best seller de l'illustration, avec un million d'exemplaires vendus. Il s'était ensuite attaqué notamment à la médecine et au sport. /afp

Routes Gare à l'arrivée de l'hiver!

La neige tombée ce week-end jusqu'à basse altitude est à l'origine d'un accident qui a coûté la vie hier à un automobiliste de 23 ans en Valais. D'autres accidents ont fait quatre morts sur les routes suisses. La neige est tombée jusqu'à 600 mètres d'altitude ce week-end, perturbant le trafic en plusieurs endroits du pays. En Suisse romande, cela

a notamment été le cas sur l'A12 entre Bulle et Châtel-Saint-Denis ainsi que dans la région du Chalet-à-Gobet. En dessus de 900 mètres, les routes étaient recouvertes de neige et l'équipement d'hiver recommandé. Dans la nuit de samedi à hier, une femme a perdu la vie suite à une collision frontale entre deux voitures près de Rivaz (VD). /ap

IMPRESSUM

Société éditrice: L'Impartial SA.
Editeur: Gil Baillod.

Directeur des rédactions (resp.): Gil Baillod.
Rédacteurs en chef: Roland Graf, Stéphane Sieber.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Remy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Pierre-François Besson, Christian Georges, Sandra Spagnol.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Florence Vély. La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni.

Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Stéphane Devaux (resp.), Patrick Di Lenardo, Ivan Radja, Frédéric Mairy, Marianne de Reynier, Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).

Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysioeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Renaud Tschoulen, Gérard Gstmüller, Fabrice Zwahlen, Richard Gefner.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA
La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché
Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63
Le Locle, rue du Pont 8
Tél. 032/931 14 42 - Fax 032/931 50 42

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Coupe de l'UEFA Un verdict confirmé

L'instance d'appel de l'UEFA, réunie à Genève, a confirmé l'exclusion de la Fiorentina de la Coupe de l'UEFA 1998-99, qui avait été décidée dimanche dernier par la commission de contrôle et de discipline de l'UEFA. Ainsi, Grasshopper est qualifié pour le troisième tour de la compétition où il rencontrera les Girondins de Bordeaux.

Après avoir entendu les représentants de la Fiorentina et de Grasshopper, le délégué officiel de l'UEFA, Geoffrey Thompson (Angl), l'arbitre, Michel Piroux (Bel), le quatrième officiel, Philippe Flament (Bel), le jury a suivi la demande de l'inspecteur disciplinaire de l'UEFA, Ellert Schram (Isl), et a confirmé la décision prise par la première instance.

«L'instance d'appel a clairement laissé entendre que la décision par la première instance était adéquate. Des circonstances à la fois aggravantes et atténuantes ont été prises en considération. Le principe fondamental selon lequel le club organisateur est responsable de l'ordre et de la sécurité a été confirmé. Il a été reconnu que l'action irresponsable contre le quatrième officiel avait été commise par un spectateur dans l'intention de nuire à la Fiorentina. Cependant, compte tenu du principe de responsabilité, du fait que les contrôles de sécurité aux entrées du stade ont été jugés insuffisants, ainsi que les antécédents du club italien et la gravité de l'incident, l'instance d'appel ne pouvait que confirmer l'exclusion de la Coupe de l'UEFA pour cette saison» peut-on lire dans le communiqué publié par l'UEFA.

Le verdict était attendu. La délégation toscane qui s'était déplacée à Genève ne nourrissait guère d'illusions. Elle redoutait même une aggravation de la sanction prise par la commission de contrôle et de discipline, sous la forme d'une exclusion de la Fiorentina des coupes européennes pour deux ou trois années. Giancarlo Antognoni, le manager général, faisait preuve d'un humour grinçant: «Double défaite pour la Fiorentina aujourd'hui! L'équipe perd 4-2 contre Piacenza et ici nous n'avons pas pu convaincre de notre bonne foi les représentants de l'UEFA.» /si

Football Scepanovic prive Neuchâtel Xamax de la victoire

LUCERNE -
NEUCHÂTEL XAMAX 1-1
(0-0)

Et dire que Neuchâtel Xamax tenait son os. C'était pourtant compter sans Slobodan Scepanovic. Sur un coup franc de son compatriote Vukic, le Yougoslave de Lucerne est parvenu à arracher in extremis l'égalisation (93e) face à un Neuchâtel Xamax qui aura gâché plusieurs occasions de se mettre à l'abri. Deux points de perdu, deux...

Lucerne
Fabrice Zwahlen

«Lucerne ne méritait pas d'égaliser»: à l'issue de la rencontre, Alain Geiger se montrait aussi clair que de l'eau de roche dans son analyse. Oui son équipe, pourtant largement dominée territorialement par un Lucerne en pleine reprise, aurait dû engranger la totalité de l'enjeu pour s'être créé les meilleures occasions de la rencontre.

Toujours deuxième du classement, désormais à neuf points de Servette - «Lors de nos quatre derniers matches de ce tour qualificatif, nous devons tout entreprendre pour engranger un maximum de points pour que le leader ne s'échappe pas davantage» précisait Alain Geiger -, Neuchâtel Xamax a connu, ô ironie du sort, la même mésaventure que son adversaire lors du match aller. Il y a deux mois à la Maladière, Zambaz avait décroché l'égalisation (1-1) à

la 93e minute. Dans ces conditions, Alain Geiger ne pouvait que parler d'un «juste retour des choses»...

Contres mal exploités

«Les gars se sont montrés à la hauteur, poursuivait-il. Même sans plusieurs titulaires, mon équipe a présenté son habituel visage. Oui, mes joueurs ont répondu à mon attente. Mon seul regret c'est que nous n'ayons pas mieux exploité nos nombreux ballons de contre.» Effectivement...

Il s'en est parfois fallu de bien peu pour que Neuchâtel Xamax ne quitte l'Allmend fort de sa troisième victoire de l'exercice hors de son antre. En première période, sur un une-deux N'Do-Wittl-N'Do, le ballon terminait sa course à quelques centimètres du poteau droit du but de Crevoisier (18e). Vingt-deux minutes plus tard, le portier jurassien se voyait même suppléé sur sa ligne par Izzo. Au grand dam de Wittl...

Un brin minimalistes

Dominés territorialement - en première mi-temps, Neuchâtel Xamax s'est contenté de défendre face à un adversaire trop brouillon en phase offensive et de lancer certains contres ravageurs -, les «rouge et noir» ont fini par trouver le chemin des filets en début de seconde période. Sur une rupture rondement menée par Isabella, N'Do se jouait d'Izzo et de Crevoisier pour ouvrir la marque (50e).

Un brin minimalistes, les Xamaxiens eurent alors la fâcheuse idée de retomber



Le duel entre René Van Eck et Joseph Cyrille N'Do restera sans vainqueur.

photo Keystone

dans leurs travers. Se contentant d'attendre les Lucernois dans leurs trente derniers mètres, les hommes d'Alain Geiger ont fini par concéder deux points à la 93e minute

(but de Scepanovic à la suite d'un coup franc rentrant de Vukic). «Pour ma part, je n'estime pas que mes gars se soient trop repliés. Nous sommes tout simplement tombés face à un

très bon Lucerne» concluait un Alain Geiger qui regrettait également les opportunités mal exploitées en fin de rencontre par Koudou et Gazic.

FAZ

Après Gämperle, au tour de N'Do

Décidément, la poisse s'acharne sur Neuchâtel Xamax. Une semaine après Harald Gämperle, touché aux ligaments croisés du genou gauche face à Bâle - le défenseur xamaxien sera finalement opéré le 24 novembre par le docteur Bühlmann à Zurich et sa saison est terminée -, Joseph Cyrille N'Do a également dû jeter l'éponge en cours de match, hier après-midi. Pre-

mier verdict du docteur Jobin: N'Do souffre d'une entorse à la cheville gauche, une cheville déjà touchée lors du récent Cameroun - Ghana comptant pour les éliminatoires de la Coupe d'Afrique. Son indisponibilité devrait avoisiner les trois semaines.

N'Do n'a pas été l'unique joueur à sortir du terrain sur blessure. Taclé sauvagement par Njanka - une faute par der-

rière qui méritait assurément l'expulsion et non un carton jaune, le septième de la saison -, Ludwig Kögl souffrirait d'un problème ligamentaire au genou gauche. Ironie de l'histoire, sans l'agression de Njanka au détriment de Kögl, Bigi Meyer n'aurait certainement pas introduit Scepanovic, en disgrâce depuis plusieurs semaines. Petite cause, grands effets...

FAZ

Allmend: 8260 spectateurs.

Arbitre: M. Schoch.

Buts: 50e N'Do 0-1. 93e Scepanovic 1-1.

Lucerne: Crevoisier; Knez, Van Eck, Moser; Brunner, Vukic, Trinic, Koi-lov (46e M. Joller), Izzo (78e D. Joller); Koch, Kögl (81e Scepanovic).

Neuchâtel Xamax: Cor-minboeuf; Jeanneret, Rothenbühler, Njanka, Quentin; N'Do (66e Alicar-

te), Zambaz, Wittl, Isabella (88e Boughanem); Molist, Gazic (78e Koudou).

Notes: température plutôt fraîche (5 degrés), pelouse grasse. Lucerne privé de Lehmann et Koumantarakis (blessés). Neuchâtel Xamax sans Gämperle (blessé), N'Diaye ni Rueda (suspendus). Avertissements à Zambaz (4e, faute grossière), Van Eck (39e, faute grossière) et à Njanka (80e, faute grossière). Coups de coin: 5-4 (3-2).

Magazine

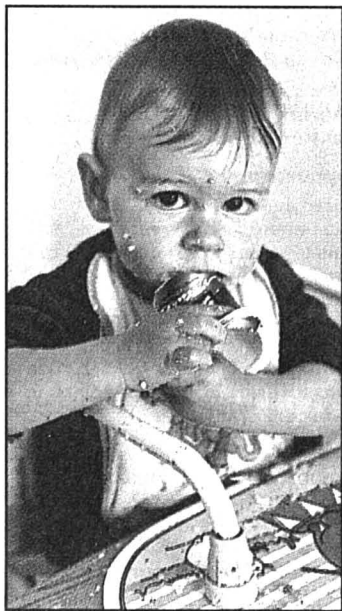
Zoociété
Le mariage
de l'araignée
et de la chèvre

Animaux
L'obésité est
aussi leur
problème

Anniversaire
Le zoo de
Bâle a 125 ans

p 26

Concours photos On a craqué pour le sourire de vos chérubins

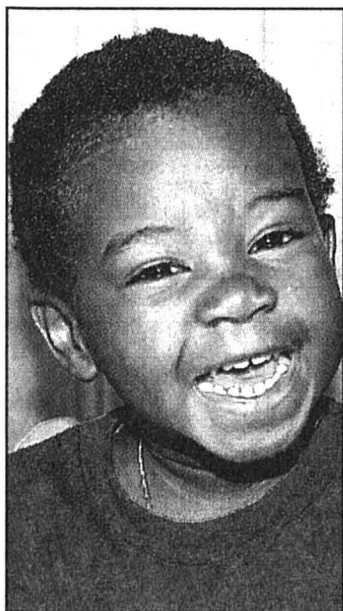


Maxime, du Locle.

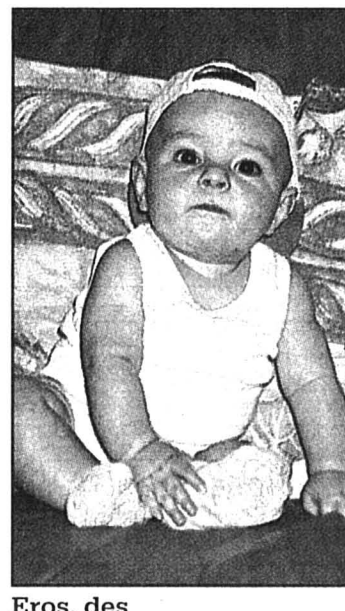
Nos lecteurs ont été nombreux à envoyer les plus belles photographies de leurs petits trésors et nous les en remercions. Cette semaine, nous avons craqué pour les jolis minois de trois bambins, Maxime, Macy et Eros. Ils recevront prochainement leur petit livre souvenir. Cette rubrique se poursuit chaque lundi. Vos portraits en couleurs sont à adresser à:

Concours photos d'enfants
L'Impartial-L'Express,
rubrique Magazine,
14, rue Neuve,
2301 La Chaux-de-Fonds
ou
39, rue Pierre-à-Mazel,
2000 Neuchâtel.

(N'oubliez pas d'indiquer vos nom et adresse!). Les photos ne sont pas retournées.



Macy, de Saint-Imier.



Eros, des
Geneveys-sur-Coffrane.

**Enchères Un
Basquiat
à 4,4 millions**

Un autoportrait de Jean-Michel Basquiat a été adjugé plus de 3,3 millions de dollars (4,4 millions de francs), jeudi soir chez Christie's à New York. L'œuvre, estimée à 700.000 francs, a été acquise par un collectionneur dont l'identité n'a pas été révélée. L'artiste est décédé en 1988.

L'ensemble de la soirée, qui ouvrait la saison des grandes enchères de New York, a réalisé 9,3 millions de dollars (12,5 millions de francs). Au total, 42 des 49 lots mis à l'encan ont trouvé preneur. «Cette soirée montre que le marché est en extrêmement bonne santé, à tous les niveaux de prix», a commenté Christopher Burge, président de Christie's USA. /afp

Football En battant Lugano, Sion a fait la belle affaire

La 18^e journée du championnat de LNA a été marquée par la nette domination de Servette sur le tenant, Grasshopper, dans le duel au sommet. Samedi, Zurich et Lausanne se partageaient l'enjeu au terme d'un match de très bonne qualité (3-3). Mais hier, l'intérêt s'est tourné vers les rencontres des formations autour de la barre. A ce titre, Sion a remporté une victoire capitale face à Lugano.

Sion n'est certes toujours pas tiré d'affaire. Mais à la veille d'une importante assemblée des créanciers du club, ce lundi après-midi, ces trois points sont les bienvenus pour regonfler le moral des troupes. Les deux buts libérateurs tombaient en fin de match par l'entremise de Tholot. Le Français transformait d'abord un penalty (80e) et scellait l'issue de la partie deux minutes plus tard.

Tholot (34 ans), qui avait, la semaine dernière, renoué des contacts avec l'OGC

Nice, fut un véritable poison pour les Tessinois. En première mi-temps, il armit un tir sur le poteau (26e) et un but lui était refusé pour hors-jeu. Sion a l'avantage d'accueillir dimanche prochain Lucerne, dans un match crucial pour l'obtention d'une place dans les huit premiers.

Après sept défaites consécutives et le sixième match sous la houlette du nouvel entraîneur Fredy Strasser, Aarau a obtenu son premier point, en partageant l'enjeu avec Young Boys (1-1). Ce résultat n'arrange pas les affaires des deux formations du bas du classement. Les Argoviens demeurent derniers, devancés de quatre points par les Bernois. L'espoir de prendre part au tour final est désormais réduit à néant. En disposant de Saint-Gall à Saint-Jacques sur la plus petite marge, Bâle a réalisé une excellente opération. Les Rhénans sont septièmes avec 24 points.

Samedi au Letzigrund, ils n'étaient que 4600 spectateurs à braver le froid pour assister à une rencontre de

très bonne qualité entre Zurich et Lausanne. Sur sa lancée européenne et fort de sa récente victoire dans le derby de prestige sur Grasshopper, Zurich a entamé les débats le vent en poupe. Au tableau des marqueurs, Lausanne répliquait systématiquement, le Yougoslave Pantelic (ex-

PSG) inscrivant deux buts. Après l'expulsion de Tarone (51e), Ponte devait revoir ses plans et Zurich hypothéquait sérieusement ses chances de victoire. Entré à la 66e minute, Udovic offrait finalement l'égalisation aux Vaudois, à dix minutes du terme de la partie. /si



Didier Tholot à la lutte avec Dario Rota: le Français a grandement contribué à la victoire de Sion sur Lugano. photo Keystone

Buteurs

1. Rey (Servette/+1) 11. 2. Gimenez (Lugano) 9. 3. Ivanov (Aarau), Chassot (Zurich/+1) et Rossi (Lugano) 8. 6. Tholot (Sion/+2), Yakin (Saint-Gall) et Udovic (Lausanne/+1) 7. 9. 8. Scepovic (Lucerne/+1), Thurre (Lausanne) et Sawu

(Young Boys) 6. 12. Giallanza (Lugano), Heldmann (Aarau), Rytchkov (Bâle), Varela (Servette), Molist (Neuchâtel Xamax), Tikva (Grasshopper), Sant'Anna (Zurich), Bartlett (Zurich) et N'Diaye (Neuchâtel Xamax) 5. /si

Tennis Masters: Martina Hingis abattra sa dernière carte à New York

Martina Hingis abattra cette semaine au Madison Square Garden de New York sa dernière carte. Si elle ne remporte pas le Masters, qui réunira les seize meilleures joueuses du circuit de la WTA, la Saint-Galloise perdra toute chance de reprendre sa place de No 1 occupée depuis le 11 octobre par Lindsay Davenport.

Opposée au premier tour de ce Masters à Patty Schnyder, Martina Hingis est bien loin d'aborder cet ultime rendez-vous de l'année dans les meilleures dispositions. Le 6-0 essuyé vendredi dernier à Philadelphie dans le troisième set de son quart de finale face à Steffi Graf suscite, en effet, bien des interrogations.

«Je n'ai rien compris. Steffi a demandé à se faire soigner après le premier jeu de ce dernier set. Elle est revenue sur le court et je n'ai marqué que huit points jusqu'à la fin du match...», expliquait Martina, qui détenait le titre à Philadelphie.

Tout à perdre

Placées dans le haut du tableau, l'Allemande Steffi Graf, dont le retour au premier plan est vraiment stupéfiant, et l'Américaine Lindsay Davenport sont les favorites de ce Masters. Pour Martina Hingis, les deux premières haies seront peut-être les plus dures à franchir. Elle a, en effet, tout à perdre face à Patty Schnyder qui l'avait, faut-il le rappeler, battue en septembre dernier à Munich lors de leur

première confrontation chez les professionnelles.

Si elle s'impose face à la Bâloise, dont la saison indoor est pour l'instant bien terne malgré le coup d'éclat de la Coupe du Grand Chelem, Martina retrouvera très certainement en quart de finale une joueuse - Mary Pierce - dont la puissance peut la gêner. Elle s'était d'ailleurs inclinée contre la Française l'an dernier à New York.

La question de la Fed Cup

Martina Hingis devra également au cours de ce Masters définir sa position quant à sa participation ou non l'an prochain à la Fed Cup. On le sait, elle serait contre une nouvelle sélection en équipe de Suisse. Une telle décision, dont le bien-fondé est très discuté,

entraînerait pour Swiss Tennis une perte très lourde au niveau financier.

Cette année, la Fed Cup a apporté au moins un demi-million de francs dans les caisses de la Fédération. «Cette manne est cruciale pour nous», souligne le directeur technique national Stéphane Oberer. Elle nous permet de donner davantage de moyens à notre mouvement juniors.»

Le tableau du Masters WTA: Davenport (EU/1) - Testud (Fr). Zvereva (Bié) - Tauziat (Fr/8). Novotna (Tch/3) - Graf (All). Kournikova (Rus) - Seles (EU/5). Martinez (Esp/7) - Van Roost (Bel). Spirlea (Rou) - Sanchez (Esp/4). Pierce (Fr/6) - Coetzer (AFS). Schnyder (S) - Hingis (S/2). /si

SUR LES STADES

ZURICH - LAUSANNE 3-3 (2-1)

Letzigrund: 4600 spectateurs. Arbitre: M. Nobs. Buts: 14e Chassot 1-0. 35e Pantelic 1-1. 41e Nixon 2-1. 49e Pantelic 2-2. 50e Nixon 3-2. 79e Udovic 3-3.

Zurich: Shorunmu; Tarone, Hodel, Opango, Di Jorio; Castillo, Del Signore, Lima, Iodice (88e Djordjevic); Chassot (55e Huber), Nixon (74e Albrecht).

Lausanne: Brunner; Hottiger, Puce, Londono, Iglesias (65e Udovic); Douglas (70e Gerber), Rehn, Celestini, Diogo; Thurre, Pantelic.

Notes: Zurich sans Fischer (suspendu), Bartlett (malade), Wiederkehr, Brunner ni Bamba (blessés), Lausanne sans Hänni (suspendu), Ohrel, Güntensperger, Cavin ni Zetzmann (blessés). Avertissements à Pantelic (45e, jeu dur), Diogo (85e, faute grossière) et à Djordjevic (89e, antijeu). Expulsion de Tarone (51e, insultes à l'arbitre).

BÂLE - SAINT-GALL 1-0 (1-0)

Saint-Jacques: 6000 spectateurs (plus mauvaise affluence de la saison). Arbitre: M. Ferrari.

But: 8e Tschopp 1-0.

Bâle: Huber; Sahin; Kreuzer, Cravero; Ceccaroni, Veiga, Barberis, Reimann; Tschopp (80e Perez), Rytchkov (88e Gonçalves); Ouattara.

Saint-Gall: Stiel; Zellweger, Zwysig, Sène, Tsawa; Müller, Damasio (77e Meyer), Slavtchev (33e Zinna), Dal Santo; Contini (70e Tamanti), Gil.

Notes: Bâle sans Frick (suspendu), Henry ni Mendi (blessés), Saint-Gall sans Vurens (suspendu), Eugster (malade), Hellinga ni Yakin (blessés). Avertissements à Reimann (16e), Sahin (21e), Zellweger (31e), Zinna (35e) et à Veiga (65e) tous pour faute grossière.

SION - LUGANO 2-0 (0-0)

Tourbillon: 5900 spectateurs. Arbitre: M. Meier.

Buts: 80e Tholot (penalty) 1-0. 82e Tholot 2-0.

Sion: Borer (22e Ançay); Brown, Biaggi, Grichting, Delgado; La Placa (86e Allenspach), Pascale (87e Sarni), Bugnard, Benson; Guessand, Tholot.

Lugano: Abatangelo; Rota; Giannini, Andersen, Fernandez; Lombardo, Emmers, Wegmann, Tejada; Rossi (77e Orlando), Giallanza.

Notes: Sion sans Quennoz, Morret, Duruz, Bertone, Aziawonou (blessés), Eydelie, Vanetta ni Nichetti (suspendus), Lugano sans Bullo, Gaspoz, Enrique, Pavlovic ni Gimenez (blessés). Avertissements à Grichting (36e, jeu dur) et à La Placa (64e, faute grossière).

AARAU - YOUNG BOYS 1-1 (1-1)

Brügglifeld: 1800 spectateurs. Arbitre: M. Leuba.

Buts: 17e Bader 1-0. 34e Kehrl 1-1.

Aarau: Benito; Markovic, Pavlicević, Page, Heldmann; Baldassarri, Previtali (77e Berger), Skrzypczak, Bader (67e Wojciechowski); Ivanov (86e Esposito), Aleksandrov.

Young Boys: Knutti; Küffer, Lengen, Pintul, Casamento; Kehrl, Baumann, J. Studer, Fryand (64e Drakopoulos); Sawu (77e Eich), Smajic.

Notes: Aarau sans B. Studer, C. Viceconte ni G. Viceconte (blessés), Young Boys sans Bekirovski (blessé). Avertissements à Fryand (40e, faute grossière) et à Skrzypczak (90e, jeu dur).

Classement

1. Servette	18 11 6 1	33-19 39
2. NE Xamax	18 7 9 2	29-19 30
3. Lausanne	18 8 6 4	33-32 30
4. Grasshopper	18 8 5 5	29-22 29
5. Zurich	18 7 7 4	26-19 28
6. Saint-Gall	18 7 4 7	29-25 25
7. Bâle	18 7 3 8	16-27 24
8. Lucerne	18 5 6 7	24-24 21
9. Sion	18 5 5 8	19-32 20
10. Lugano	18 4 6 8	28-33 18
11. Young Boys	18 3 6 9	29-29 15
12. Aarau	18 2 5 11	24-38 11

Prochaine journée

Vendredi 20 novembre. 19 h 30: Grasshopper - Bâle. Young Boys - Zurich. Dimanche 22 novembre. 14 h 30: Lausanne - Servette. Lugano - Aarau. Sion - Lucerne. 16 h 15: Saint-Gall - Neuchâtel Xamax (TV). /si

LNB

WIL - ÉTOILE CAROUGE 2-2 (0-1)

Bergholz: 1075 spectateurs. Arbitre: M. Golay.

Buts: 28e Ebe 0-1. 49e Sleky 1-1. 51e Hertz (penalty) 1-2. 87e Paradiso (penalty) 2-2.

YVERDON - DELÉMONT 3-2 (1-1)

Municipal: 1100 spectateurs. Arbitre: M. Busacca.

Buts: 17e Kobé 0-1. 19e Tchouga 1-1. 53e Tchouga 2-1. 82e Enilton 3-1. 88e Nahimana 3-2.

Notes: 35e, expulsion de Kohler (Delémont).

SCHAFFHOUSE - KRIENS 3-0 (1-0)

Breite: 931 spectateurs. Arbitre: M. Rutz.

Buts: 33e Baumann (autogoal) 1-0. 51e Sutter 2-0. 90e Piu 3-0. Notes: 48e, expulsion de Ogg (Schaffhouse).

CHIASSO - LOCARNO 0-0

Comunale: 1200 spectateurs. Arbitre: M. Herrmann.

Notes: 62e, expulsion de Negri (Chiasso).

THOUNE - BADEN 3-1 (2-0)

Lachen: 667 spectateurs.

Arbitre: M. Figaroli.

Buts: 2e Frei 1-0. 36e Gros 2-0. 49e Hatéf 3-0. 69e Oldani 3-1.

STADE NYONNAIS - SOLEURE 1-2 (1-1)

Colovray: 550 spectateurs. Arbitre: M. Weissbaum.

Buts: 6e Lorenzo 0-1. 39e Poulard 1-1. 54e Mordeku 1-2.

Classement

1. Wil +	20 11 6 3	39-23 39
2. E. Carouge	20 10 6 4	26-17 36
3. Delémont	20 10 4 6	37-25 34
4. Yverdon	20 10 4 6	30-25 34
5. Schaffhouse	20 9 5 6	32-29 32
6. Kriens	20 8 6 6	26-26 30
7. Locarno	20 8 4 8	21-22 28
8. Thoune*	20 6 6 8	26-30 24
9. S. Yvonand*	20 3 10 7	27-30 19
10. Baden*	20 5 4 11	26-32 19
11. Soleure*	20 4 5 11	26-36 17
12. Chiasso*	20 2 8 10	12-33 14

* tour promotion-relégation LNA/LNB * tour contre la relégation

Prochaine journée

Samedi 21 novembre. 17 h 30: Baden - Chiasso. Dimanche 22 novembre. 14 h 30: Etoile Carouge - Schaffhouse. Kriens - Thoune. Locarno - Delémont. Soleure - Wil. Stade Yvonand - Yverdon. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS		
<p>Demain à Maisons-Laffitte Prix de l'Ecoute S'il Pleut (plat Réunion 1, course 5, 1200 mètres départ à 15 h 50)</p> <p>Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:</p> <p>Restaurant Cortina</p> <p>Rue du Bois-Noir 39 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 / 926 93 35</p> <p>Seule la liste officielle du PMU fait foi</p>	1	Symboletho	61,5	M. Boutin	R. Collet	7/1	1p1p0p	<p>2 - Son nom lui colle à la robe.</p> <p>17 - Bonilla s'éclate actuellement.</p> <p>1 - Chargé mais en pleine forme.</p> <p>7 - Un besoin de revanche.</p> <p>9 - Plus très loin de la vérité.</p> <p>18 - Composez avec lui. C'est mieux.</p> <p>16 - En plein dans sa catégorie.</p> <p>6 - Peut se hisser dans le tiércé.</p> <p>LES REMPLAÇANTS:</p> <p>10 - Son absence serait un moche coup.</p> <p>8 - Il a oublié ses déboires.</p>	<p>Notre jeu 2* 17* 1* 7 9 18 16 6</p> <p>*Bases Coup de poker 18</p> <p>Au 2/4 2 - 17 Au tiércé pour 16 fr 2 - X - 17</p> <p>Le gros lot 8 1 2 10 17 7 16 13</p>	<p>Samedi à Vincennes, dans le Prix de la Chaise-Dieu</p> <p>Tiércé: 10 - 9 - 8. Quinté+: 10 - 9 - 8 - 11. Quinté+: 10 - 9 - 8 - 11 - 1.</p> <p>Rapports pour 1 franc</p> <p>Tiércé dans l'ordre: 90,50 fr. Dans un ordre différent: 18,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 162,00 fr. Dans un ordre différent: 18,00 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 4,50 fr.</p> <p>Rapports pour 2 francs</p> <p>Quinté+ dans l'ordre: 3630,00 fr. Dans un ordre différent: 72,60 fr. Bonus 4: 5,40 fr. Bonus 3: 5,40 fr.</p> <p>Rapports pour 5 francs</p> <p>2sur4: 13,00 fr.</p> <p>Course suisse Hier à Yverdon</p> <p>Tiércé: 1 - 11 - 3.</p> <p>Rapports pour 1 franc</p> <p>Dans l'ordre: 25,50 fr. Dans un ordre différent: 5,10 fr.</p>
	2	Pays-To-Win	58,5	J.-R. Dubosc	J.-C. Rouget	6/1	1p1p1p			
	3	Kaloanour	58	G. Mossé	A. Bonin	15/1	3p0p0p			
	4	Hurly-Burdy	57,5	S. Coffigny	P. Demercastel	17/1	1p1p0p			
	5	Corato	56	F. Sanchez	X. Nakkachdji	18/1	4p0p2p			
	6	Bakio	55,5	S. Guillot	J. Foresi	15/1	1p0p1p			
	7	Blue-Waltz	55,5	O. Peslier	C. Barbe	12/1	6p0p0p			
	8	Lux-Honor	55,5	T. Gillet	A. Bates	20/1	4p0p4p			
	9	Soubise	55,5	T. Thulliez	V. Dissaux	8/1	3p0p5p			
	10	Kremlin	55	O. Doleuze	M. Borrego	25/1	1p4p3p			
	11	Ebullisante	54,5	N. Jeanpierre	F. Chappet	8/1	0p3p2p			
	12	Hasene	54,5	S. Pasquier	F. Belmont	19/1	0p1p0p			
	13	Les Sables	54,5	V. Vion	L. Bates	20/1	0p5p2p			
	14	Spago	54,5	S. Boeuf	C. Laffon-P.	35/1	1p0p5p			
	15	Palikaros	54	C. Hanotel	P. Desrosiers	30/1	0p6p3p			
	16	Baba-Thong	53	Y. Barberot	S. Wattel	7/1	4p5p1p			
	17	Dark-Mile	53	D. Bonilla	G. Henrot	5/1	2p1p1p			
	18	Médiéval	53	T. Jarnet	J.-E. Hammond	12/1	3p3p1p			

LE POINT

Serrières - Köniz	2-0
Bümpliz - Concordia	2-1
Fribourg - Bienne	1-2
Lyss - La Chx-de-Fds	1-0
Münsingen - Muttentz	4-1
Riehen - Colombier	1-0
Granges - Bulle	renvoyé

Classement

1. Münsingen	12	8	4	0	29-12	28
2. Serrières	14	7	5	2	24-17	26
3. Bienne	12	7	4	1	16-6	25
4. Fribourg	13	7	3	3	29-14	24
5. La Chx-de-Fds	13	7	2	4	17-11	23
6. Bulle	12	6	4	2	23-18	22
7. Bümpliz	14	5	4	5	15-21	19
8. Granges	12	6	0	6	24-13	18
9. Concordia	13	3	6	4	17-18	15
10. Lyss	13	4	2	7	14-24	14
11. Riehen	13	4	2	7	16-32	14
12. Colombier	13	2	1	10	16-27	7
13. Muttentz	13	1	4	8	9-29	7
14. Köniz	13	1	3	9	17-24	6

Prochaine journée

Samedi 21 novembre, 14 h 30: Fribourg - Colombier. **16 h:** Köniz - La Chaux-de-Fonds. **Dimanche 22 novembre, 14 h 30:** Bümpliz - Bulle. Granges - Serrières. Lyss - Bienne. Münsingen - Concordia. **15 h:** Riehen - Muttentz.

AUTRES GROUPES

Groupe 1

Vevey - Bramois	5-2
Grand-Lancy - Stade Lausanne	2-0
Martigny - Montreux	1-2
Renens - Naters	1-2
Bex - Monthey	0-0
Echallens - Signal Bernex	3-3
Meyrin - CS Chênois	1-2

Classement

1. Echallens	13	10	2	1	24-8	32
2. Vevey	13	9	1	3	29-14	28
3. Bex	13	8	2	3	31-21	26
4. Meyrin	13	6	3	4	26-19	21
5. CS Chênois	13	5	4	4	15-13	19
6. Martigny	13	5	2	6	27-29	17
7. Naters	13	4	4	5	15-20	16
8. Grand-Lancy	14	4	4	6	17-22	16
9. Signal Bernex	12	4	3	5	19-30	15
10. St. Lausanne	13	4	3	6	22-23	15
11. Montreux	13	4	2	7	16-20	14
12. Bramois	14	3	3	8	17-28	12
13. Monthey	12	3	2	7	8-16	11
14. Renens	13	2	5	6	16-19	11

Groupe 3

YF Juventus ZH - Biaschesi	0-2
Altstetten - Zoug	0-1
Red Star ZH - Wangen	0-0
Schütz - Küssnacht a.R.	4-0
Bellinzona - Ascona	4-1
Muri - Buochs	0-4
Sursee - Agno	2-0

Classement

1. Bellinzona	13	12	1	0	39-8	37
2. Sursee	13	8	2	3	24-15	26
3. Buochs	13	7	1	5	31-24	22
4. Agno	14	5	6	3	19-14	21
5. Ascona	13	5	5	3	26-22	20
6. Wangen	13	5	5	3	20-22	20
7. Altstetten	14	5	4	5	14-19	19
8. Schütz	13	4	6	3	27-18	18
9. YF Juventus ZH	14	3	5	6	14-16	14
10. Zoug	12	3	4	5	16-19	13
11. Red Star ZH	13	2	7	4	8-12	13
12. Biaschesi	13	3	4	6	14-24	13
13. Küssnacht	12	3	1	8	13-27	10
14. Muri	14	0	3	11	7-32	3

Groupe 4

Tuggen - Veltheim	5-2
Frauenfeld - Horgen	1-1
Widnau - Wetzikon	3-1
Vaduz - Gossau	1-0
Winterthur - Freienbach	0-1
Kreuzlingen - SV Schaffhouse	1-1
Rapperswil - orschach	4-2

Classement

1. Winterthur	13	12	0	1	54-5	36
2. Vaduz	13	8	2	3	26-15	26
3. Tuggen	14	6	6	2	24-16	24
4. Horgen	14	6	5	3	23-22	23
5. Rapperswil	13	6	2	5	19-16	20
6. Frauenfeld	13	5	4	4	21-16	19
7. Rorschach	13	5	4	4	18-20	19
8. Widnau	14	3	6	5	13-29	15
9. Freienbach	14	3	5	6	19-26	14
10. Gossau	13	3	4	6	17-19	13
11. Kreuzlingen	13	2	6	5	12-20	12
12. Veltheim	13	2	5	6	18-25	11
13. SV Schaffhouse	13	2	5	6	11-22	11
14. Wetzikon	13	1	4	8	9-33	7

BRÈVE

Allemagne: sans Neuville

L'ancien attaquant de Locarno et Servette, Oliver Neuville (Hansa Rostock), n'a finalement pas été retenu dans la dernière liste des 19 sélectionnés allemands en vue de la rencontre amicale de mercredi prochain contre la Hollande, à Gelsenkirchen. Erich Ribbeck a retenu six joueurs du Bayern Munich, dont Lothar Matthäus, écarté par son prédécesseur Berti Vogts après le Mondial. Deux nouveaux venus font leur apparition, le gardien du Borussia Dortmund Stefan Klos et l'attaquant en forme du Bayern, Alexander Zickler. Markus Babel, blessé samedi à la cheville en championnat, contre Stuttgart, est forfait. /si

Football Serrières a dominé Köniz de la tête et des épaules

SERRIÈRES - KÖNIZ 2-0 (1-0)

Un prétendant aux finales qui bat la lanterne rouge, il n'y a pas de quoi décevoir nuit libre. Certes. Mais rendons néanmoins mérite aux Serriérois. Dans des conditions extrêmement difficiles, ils sont parvenus à concocter de magnifiques actions de football. Las, seuls deux buts sont venus récompenser leur domination que l'on qualifiera d'outrancière.

Gérard Stegmüller

«Bravo Pascal. C'était super! Mais ce n'est pas deux buts que vous auriez dû inscrire aujourd'hui. Non. C'est quinze!» En quittant le stade samedi en fin d'après-midi, ce supporter serriérois a tenu à féliciter Pascal Bassi. Et par là même ses joueurs. C'est que ce thurifé-

raire des «verts» avait vu juste. Sur une pelouse à la limite du praticable et par une température glaciale, les Neuchâtelois ont livré une très bonne prestation. Rendons-leur ce mérite. Car c'était tout sauf évident.

Mais du côté de Serrières, qu'il pleuve, qu'il neige ou qu'il vente, on aime le beau jeu. On déteste se moquer du monde. Ça donne chaud au cœur par les temps qui courent.

Aucune occasion!

«Nous sommes très bien entrés dans le match et nous avons rapidement mis la pression sur notre adversaire» se félicitait Pascal Bassi. Et comment. Après six minutes, Serrières avait déjà botté la bagatelle de quatre coups de coin. Sur le quatrième, F. Rodal a voulu en rajouter, lui qui n'avait plus qu'à pousser tranquillement le cuir au fond des filets. Mais au lieu de cela, l'attaquant local a voulu épater la

galerie en tentant une volée spectaculaire qui s'est écrasée sur la latte de Beer.

Si Köniz pointe au dernier rang du classement, ce n'est certainement pas par hasard. Les Bernois sont vraiment «limate-limite». A l'exception de l'attaquant brésilien Valmerino, les Alémaniques n'ont que très peu d'arguments à faire valoir. Et comme Serrières maîtrisait parfaitement les débats, on assista à un long monologue des Neuchâtelois, qui se sont créés occasion sur occasion. Reste qu'il a fallu attendre la demi-heure, la 28e minute pour être précis, pour voir les gens

du lieu lever les bras au ciel, F. Rodal prolongeant victorieusement une tête de Jeanneret.

Dans ce genre de rencontre, on dit toujours que le plus difficile est d'inscrire le numéro un. Ensuite, ça vient tout seul. Ce ne fut pas le cas dans cette partie où le suspense fut inexistant, Köniz ne se créant aucune chance de but en nonante minutes. Une sorte de record. Peu après l'heure de jeu et tout de suite après l'expulsion de Schultheiss, Jeanneret a estimé que la plaisanterie avait assez duré. Son coup du chef consécutif à un coup franc de Smania n'a laissé aucune

chance au portier visiteur (62e), tout heureux de n'avoir encaissé que deux goals au terme des débats. Car Javier Saiz a ajusté le poteau (72e). Et Béguin a manqué la transformation d'un penalty (82e). Entre autres. «La saison dernière, nous avons aurions mis six», déplorait Pascal Bassi. C'est pour cette raison que je ne peux pas être pleinement satisfait. Nous avons donné du rythme à ce match que nous avons dominé du début à la fin. Et il y a eu de beaux mouvements. Ce qui est déjà une bonne chose.»

Le chef a parlé. Et bien. GST



Timo Lochbrunner (3) tente de faire échec à Francisco Rodal: Serrières a fait joujou avec Köniz samedi en fin d'après-midi. photo Galley

Terrain de Serrières: 350 spectateurs.

Arbitre: M. Perez.

Buts: 28e F. Rodal 1-0. 62e Jeanneret 2-0.

Serrières: Mollard; Guillaume-Gentil; José Saiz, Ray, Defferdar (15e Rufener); Jeanneret, Smania (85e N. Stoppa), Penaloza (46e Javier Saiz); F. Rodal, Béguin, Gerber.

Köniz: Beer; Balli; Lochbrunner, Stalder, Schultheiss; Riedwyl, Nüssli, Bruggmann, Speich (89e Erasoglu); Valmerino, Lopes (80e Fernandez).

Notes: pelouse en très mauvais état, température glaciale, vent et pluie par intermittence.

Serrières sans Rohrer ni Tadorian (blessés), Köniz sans Rentsch (blessé) ni Hertli (suspendu).

Avertissements à Nüssli (25e, faute), Smania (36e, faute) et Schultheiss (50e, antijeu). Expulsion de Schultheiss (62e, deuxième avertissement). Tirs sur la latte de F. Rodal (10e) et sur le poteau de Javier Saiz (72e). But de Béguin annulé pour hors-jeu (63e). Béguin manque la transformation d'un penalty (82e). Coups de coin: 14-1 (9-1).

FCC Une fausse note à Lyss, mais un bilan inespéré

LYSS - LA CHAUX-DE-FONDS 1-0 (0-0)

Rentré bredouille de la petite ville paisible de Lyss, le FCC a conclu sur une fausse note son premier tour du présent championnat. Malgré cette défaite, le bilan intermédiaire de la troupe de Daniel Monney demeure au-delà des prévisions les plus optimistes du début de saison.

Compte tenu des possibilités qui sont les siennes, on qualifiera cette défaite de rageante pour le FCC. De rage justement, les Chaux-de-Fonds ont manqué hier, laissant finalement la victoire à des Bernois qui ne leur étaient pourtant de loin pas supérieurs. Compte tenu des condi-

tions de jeu difficiles, le facteur chance joua un rôle important dans cette rencontre, expliqua Daniel Monney qui regrettait que les siens n'eurent pas eu plus de réussite à la loterie ce week-end.

Cosmas, dommage!

La première mi-temps fut assez équilibrée bien que les gens du lieu se créèrent les plus chaudes occasions. A la 16e minute, après qu'il eut miraculeusement repoussé un tir de Chiumente, Langel regarda la reprise de Moubitang s'écraser sur sa transversale. Au demi-tour d'horloge, Chiumente, encore lui, tira d'un rien au-dessus des buts chaux-de-fonniers.

De son côté, le FCC ne put prétendre à l'ouverture du score que sur des frappes lointaines de Castro et de Vilars.

«J'aurais préféré que Lyss marque en première mi-temps, cela nous aurait laissé plus de temps pour réagir», regrettait Daniel Monney. La réussite bernoise survint donc lors de la deuxième période, alors même que les «jaune et bleu» semblaient s'être décidés à élever le niveau de leur jeu.

A peine la pause terminée, Cosmas faillit d'ailleurs donner l'avantage aux visiteurs mais Gugglisberg arrêta héroïquement la frappe de la tête du Zimbabwéen. A la 79e, Stampfli trouvait sur un coup franc la tête de Pranjic qui trompait imparfaitement Langel. Ses problèmes offensifs n'étant toujours pas réglés, le FCC ne parvint jamais à égaliser.

Stade de Griem: 250 spectateurs.

Arbitre: M. Jaime.

But: 79e Pranjic 1-0.

Lyss: Gugglisberg; Stampfli; Ballestracci, Lauper; Schwab, Calcagno (61e Küffler), Moubitang, Pranjic, Gomez (75e Zivkovic); Schaad (87e Del Rio), Chiumente.

La Chaux-de-Fonds: Langel; De Piante; Rupil, Descheaux; Gutic; Vilars, Pittet, Castro, Moser (87e Pedrido); Guyo (65e Couceiro), Cosmas.

Notes: ciel couvert, pelouse grasse. Lyss sans Jerep (blessé), ni Lovetro (vacances). La Chaux-de-Fonds sans Tesouro, Christinet (blessés), Alessandri (malade), Huguélit (suspendu), Andrade (retour au Brésil), Catalioto (absent) ni Rota (avec la deuxième équipe). Avertissements à Rupil (67e, jeu dur) et à Descheaux (75e, antijeu). Moubitang tire sur la latte (15e). Coups de coin: 3-2 (3-0).

TJU

Colombier Expulsion lourde de conséquences

RIEHEN - COLOMBIER 1-0 (0-0)

Lors de ce match où aucune équipe ne pouvait se permettre de perdre, la prudence était le mot d'ordre. La situation se débloqua au moment où Pellet fut expulsé. Dès cet instant on ne vit plus qu'une équipe sur le terrain et un gardien, Kohler, en grande forme qui n'empêcha pourtant pas les locaux d'inscrire le but de la victoire.

En début de rencontre, les Neuchâtelois affichèrent de bien meilleures intentions que leurs adversaires, mais ils manquèrent de réalisme devant la cage de Wieland. Il fallut attendre la demi-heure de jeu avant de voir les joueurs locaux se montrer dangereux. Quelques minutes avant la pause, Ramseier envoya un missile en direction de Kohler qui fut obligé de faire une parade déterminante.

D'emblée en deuxième mi-temps, Pellet se fit sortir pour un geste d'antijeu «stupide et inadmissible», pour reprendre les termes de l'entraîneur Enrico. Dès lors les locaux se montrèrent omniprésents et inquiétèrent à plusieurs reprises Kohler. Peu après l'heure de jeu, Di Noto, reprenant victorieusement un centre venu de la droite, ouvrit le score quelques minutes après que Wächter eut touché du bois. Les Bâlois continuèrent d'attaquer sans relâche, mais ne trouvèrent plus le chemin des filets. Ce furent, au contraire, les joueurs neuchâtelois qui se créèrent une belle occasion durant les arrêts de jeu.

Pierre-Philippe Enrico, très déçu et très fâché, tint ces propos à la fin du match: «Par respect pour certains joueurs qui font tout leur possible, je dirais que nous sommes une équipe de guignols! Je me demande même ce que nous avons réellement à faire en première ligue! Je vois l'avenir difficilement, mais je me demande si nous n'aurions pas meilleur temps de travailler avec des jeunes qui auraient envie de bien faire et qui seraient d'accord de faire certains sacrifices! Sur ce que nous avons vu aujourd'hui, et cela fait maintenant treize matches que je dis la même chose, c'est la concrétisation qui est le gros problème. Je trouve réellement que la situation est alarmante!»

Grendelmatte: 200 spectateurs.

Arbitre: M. Marbach.

But: 66e Di Noto 1-0.

Riehen: Wieland; Thommen; Lichtsteiner, Ré, Garcia; Messerli (93e Sigrici), Ramseier, Bättig, Cesare (61e Wächter); Wittmann, Di Noto.

Colombier: Kohler; Catilaz, Pellet, Arnoux, Hilbrandt (77e Mettraux); Pfund, Bonjour (77e Raffaele), Aubry, Freitas; Garcia (56e Passos), Smiljanic.

Notes: Riehen sans Weyers, Dogani (suspendus), Ballmer ni Hueter (blessés), Colombier sans Pirazzi, Weissbrodt, Wüthrich, Sansonnens (blessés), ni Lameiras (absent). Avertissements à Pellet (32e, faute grossière), Ré (38e, faute grossière), Thommen (45e, antijeu), Pellet (47e, antijeu), Pfund (70e, faute grossière), Bonjour (75e, faute grossière) et Bättig (87e, faute grossière). Expulsion: Pellet (47e deuxième avertissement). Coups de coin: 8-4 (3-2).

MKA



Erik Vilars et ses potes sont revenus bredouilles de Lyss. photo a-Galley

Football AC Milan: joueurs dénoncés pour fraude fiscale

Douze joueurs ou anciens joueurs de l'AC Milan ont été dénoncés au parquet de Milan par la brigade financière italienne (GDF), qui les soupçonne d'avoir touché des sommes hors contrat ou non déclarées au fisc durant la période 1991-97, a annoncé l'agence italienne ANSA, citant des sources judiciaires.

Parmi ces joueurs figurent les Hollandais Ruud Gullit, Frank Rijkaard et Marco van Basten, l'ancien capitaine et aujourd'hui vice-président du Milan Franco Baresi, l'actuel capitaine Paolo Maldini et l'ancien défenseur Christian Panucci.

Se trouvent également sur la liste Jean-Pierre Papin, Dejan Savicevic, Nando De Napoli, Mauro Tassotti, Gianluigi Lentini et Stefano Eranio.

Le club milanais a de son côté démenti toute malversation, affirmant qu'il n'avait pas reçu de rapport sur cette enquête. «Le club a toujours agi dans le plein respect de la loi, y compris en matière d'impôts», a indiqué un communiqué.

L'AS Roma rejoint la Juventus

Dans le championnat, l'AS Roma, vainqueur de la Juventus Turin (2-0), a rejoint les Turinois à la deuxième place du championnat, à un point de la Fiorentina, toujours en tête malgré sa défaite (2-4) à Piacenza, lors de la 9e journée. Romains et Turinois se retrouvaient pour la première fois sur le terrain depuis les déclarations de dopage présumé dans le Calcio de l'entraîneur tchèque de l'AS Rome, Zdenek Zeman.



Fernando Morientes aux prises avec Dan Eggen: le Real Madrid a subi la loi du nouveau leader, le Celta Vigo. photo Keystone

La Juve, privée de son attaquant vedette Alessandro Del Piero, indisponible pour cinq mois, et avec le Français Deschamps relevant de blessure et rentré en seconde mi-temps, a confirmé ses limites actuelles tant dans la construction que dans la finition. Le Brésilien Paulo Sergio a ouvert le score sur un coup franc de Totti (44e).

Espagne: leader surprise

Le Celta Vigo occupe la première place du championnat d'Espagne après sa victoire 2-1 samedi à Madrid contre le Real, tandis que Barcelone a repris la deuxième place en écrasant Te-

nerife 4-1, dimanche, lors de la 10e journée. Celta compte un point d'avance sur Barcelone et Majorque, qui a perdu sa place de leader avec une défaite 1 à 0 à Valladolid. Le Real Madrid suit à deux longueurs.

Un penalty du Bulgare Lubo Penev et un superbe coup de tête du Français Claude Makelele ont permis au Celta Vigo de s'imposer pour la première fois depuis 50 ans au stade Santiago-Bernabeu. Privé de Fernando Hierro, blessé, et du buteur yougoslave Pedja Mijatovic, convoqué par sa sélection, le Real Madrid a fait encore preuve de faiblesse à domicile,

où il n'a gagné qu'un seul match (pour deux défaites et deux nuls).

France: bon nul de Sochaux

L'Olympique de Marseille a creusé l'écart sur ses poursuivants en tête du championnat de France, possédant désormais quatre longueurs d'avance sur Bordeaux, neuf sur Rennes et treize sur Monaco après la 14e journée.

Très décevant, Bordeaux a concédé son premier nul à domicile, 0-0 contre Sochaux, et n'a pu confirmer son succès de la précédente journée à Lorient (2-0). Rennes, en baisse de forme, a aussi été contraint au match nul vierge (0-0) contre Lyon.

Hier, le PSG a renoué avec la victoire en allant s'imposer nettement au Havre (4-0) grâce notamment à un double de l'Italien Marco Simone) permettant ainsi au club de la capitale de remonter à la 8e place, à seulement quatre points de Monaco, 4e.

Allemagne: le Bayern tient bon

En Allemagne, le Bayern a conforté sa place de leader du classement grâce à une victoire face à Stuttgart (2-0) tandis que Leverkusen s'imposait logiquement sur Nuremberg (3-0), lors de la 13e journée du championnat d'Allemagne.

Dortmund, avec le Suisse Stéphane Chapuisat dès la 69e minute, a infligé une cuisante défaite (3-0) à Schalke 04. Désormais sixième, Borussia Dortmund est remonté de trois places, restant invaincu depuis sept journées. /si

ANF

3e ligue, groupe 1

Chx-de-Fds II - St-Imier Ib	3-2
Saint-Imier Ib - NE Xamax II	0-2

Classement

1. Boudry Ia	11	8	2	1	43-12	26
2. Cornaux	11	8	2	1	33-15	26
3. NE Xamax II	12	7	2	3	34-16	23
4. Lignières	12	7	2	3	33-21	23
5. Superga	11	7	1	3	27-16	22
6. Hauterive	11	5	4	2	31-19	19
7. Chx-de-Fds I	11	3	5	3	23-32	14
8. Les Bois	12	3	2	7	29-40	11
9. Le Landeron	11	2	3	6	16-32	9
10. Coffrane	10	2	2	6	22-33	8
11. Marin II	12	2	0	10	15-34	6
12. St-Imier Ib	12	1	1	10	14-51	4

Groupe 2

Saint-Imier Ia - AP V- Travers	3-2
Colombier II - Deportivo	2-4

Classement

1. La Sagne	12	10	1	1	45-18	31
2. Pts-de-Martel	11	9	1	1	46-20	28
3. St-Imier Ia	12	9	1	2	54-18	28
4. Bér. Gorgier	9	7	0	2	24-13	21
5. Le Locle II	10	6	0	4	27-24	18
6. Deportivo	12	5	2	5	28-26	17
7. Comète	11	5	1	5	28-32	16
8. Travers	11	3	2	6	19-26	11
9. AP V- Travers	12	3	2	7	20-35	11
10. Colombier II	11	2	1	8	18-40	7
11. Bevaix	11	1	1	9	15-42	4
12. Boudry Ib	12	1	0	11	17-47	3

Tous les matches de deuxième ligue ont été renvoyés.

Cyclisme Un Giro à la mesure de Pantani

La présentation du Giro 1999 a été placée sous le signe de l'Italien Marco Pantani, qui a assisté à Milan à la présentation d'un parcours dessiné à ses mesures de grimpeur.

Cinq arrivées au sommet, les cols mythiques du Gavia et du Mortirolo à la veille de l'arrivée le 6 juin à Milan, la distance des contre-la-montre limitée à 76 kilomètres au total, tous ces éléments de la 82e édition se sont révélés favorables à Pantani, le vainqueur de la précédente édition.

Le «Pirate» romagnol, qui n'avait pas apprécié le dessin du Tour de France 1999, a découvert un Giro de haute montagne bien que le parcours dé-

marre des bords de mer, le 15 mai prochain à Agrigente. Après trois jours en Sicile, la course remontera la «botte» dans la direction du nord et fera étape dans la ville de Pantani, à Cesenatico, où le Giro ne s'était plus arrêté depuis 1966.

Après la journée de repos à Rapallo, sur les bords de la mer Ligurie, le second contre-la-montre précèdera trois étapes de grande montagne.

«C'est un Giro qui ressemble à celui des autres années», a déclaré son concepteur, Carmine Castellano. Mais Pantani n'a pu s'empêcher de sourire. «Ils ont peut-être même exagéré!», s'est exclamé l'Italien. /si

BRÈVES

FOOTBALL

Inter: Ventola absent un mois

L'attaquant de l'Inter Milan, Nicola Ventola, devrait être absent un mois après avoir été victime d'une entorse au genou droit face à la Sampdoria (3-0), lors de la 9e journée du championnat d'Italie. Blessé au genou qui avait été opéré la saison dernière, Ventola passera aujourd'hui une résonance magnétique (IRM). Selon un premier diagnostic, il devrait être indisponible pour une durée de cinq semaines environ. L'attaquant âgé de 20 ans ne participera donc pas au match amical face à l'Espagne, mercredi à Salerne. /si

Aarau reconduit Strasser

Lanterne rouge de LNA, le FC Aarau a prolongé sa collaboration avec son directeur sportif Freddy Strasser jusqu'au 30 juin 2002. Depuis sept ans au Brügglifeld, Strasser dirige actuellement la première équipe à titre intérimaire. /si

Petit suspendu contre Lens

Le milieu de terrain français d'Arsenal, Emmanuel Petit, sera suspendu pour le match face à Lens, comptant pour la 5e journée de la Ligue des champions. L'UEFA a fait savoir à Arsenal que le carton jaune attribué par erreur par l'arbitre italien Piero Ceccarini de la rencontre Dynamo Kiev - Arsenal, le 4 novembre, à Nigel Winterburn, revenait en fait à Petit. Petit qui avait déjà reçu un avertissement lors de la victoire d'Arsenal sur Panathinaïkos (2-1) en septembre, est donc suspendu. /si

Allemagne: Julio Cesar revient à Dortmund

Le défenseur international brésilien Julio Cesar, 35 ans, va revenir dès la semaine prochaine à Dortmund, selon le président du Borussia, Gerd Niebaum. Julio Cesar signera tout d'abord un contrat courant jusqu'à la fin de

la saison et il devrait réintégrer dès mardi l'équipe qu'il avait quittée l'été dernier. /si

Nedved remplacé par Baranek

Le milieu de terrain tchèque Pavel Nedved (Lazio Rome), ne pourra disputer, ce mercredi, à Wembley, le match amical Angleterre-République tchèque et sera remplacé par Miroslav Baranek (Sparta Prague). Nedved s'était blessé à un genou la semaine dernière en championnat d'Italie contre Empoli, et restera probablement indisponible jusqu'à la fin de la semaine prochaine. /si

Shearer forfait

Le capitaine de l'équipe d'Angleterre Alan Shearer a déclaré forfait pour le match amical contre la République tchèque, mercredi à Wembley, après s'être blessé en championnat samedi. L'attaquant de Newcastle a été victime d'une petite contracture à un mollet en première période de la rencontre face à Sheffield Wednesday (1-1). /si

Deux buts de Sesa

A trois jours du match amical Hongrie - Suisse à Budapest, David Sesa a sans doute marqué des points auprès du sélectionneur suisse Gilbert Gress. L'ex-attaquant du FC Servette a en effet inscrit deux buts pour Lecce qui ont permis à son équipe d'obtenir le match nul à Lucchese (2-2). Au classement du championnat de série B italienne, Lecce occupe la sixième place, à sept points du leader Treviso. /si

VOILE

Route du Rhum: trio inchangé

Le trio de tête est resté inchangé, hier, dans la 6e Route du Rhum menée par Laurent Bourgnon (Primagaz), mais dans son sillage, Paul Vatine a décidé de tenter une option vers l'Ouest tandis que Francis Joyon se décidait, dans la nuit, à quitter les côtes mauritaniennes pour le large. /si

LE POINT

Italie

Empoli - Cagliari	2-1
Inter Milan - Sampdoria	3-0
Parma - Udinese	4-1
Piacenza - Fiorentina	4-2
AS Roma - Juventus	2-0
Salernitana - Perugia	2-0
Venise - Lazio	2-0
Vicenza - Bologna	0-4
Bari - AC Milan	0-0

Classement

1. Fiorentina	9	6	0	3	19-11	18
2. AS Roma	9	5	2	2	17-8	17
3. Juventus	9	5	2	2	12-9	17
4. Parma	9	4	4	1	11-4	16
5. AC Milan	9	4	3	2	14-10	15
6. Inter Milan	9	4	2	3	17-14	14
7. Lazio	9	3	4	2	15-11	13
8. Bologna	9	3	4	2	11-8	13
9. Bari	9	2	6	1	9-8	12
10. Cagliari	9	3	2	4	16-14	11
11. Piacenza	9	3	2	4	15-13	11
12. Perugia	9	3	2	4	12-15	11
13. Sampdoria	9	3	2	4	10-18	11
14. Udinese	9	2	4	3	12-16	10
15. Empoli	9	2	3	4	7-13	9
16. Vicenza	9	2	3	4	7-14	9
17. Salernitana	9	2	1	6	6-15	7
18. Venise	9	1	2	6	4-13	5

Angleterre

Arsenal - Tottenham H.	0-0
Charlton - Middlesbrough	1-1
Chelsea - Wimbledon	3-0
Liverpool - Leeds United	1-3
Manchester United - Blackburn	3-2
Newcastle - Sheffield Wed.	1-1
Southampton - Aston Villa	1-4
West Ham United - Leicester	3-2
Coventry City - Everton	3-0

Aujourd'hui

Nottingham Forest - Derby County

Classement

1. Aston Villa	12	8	4	0	18-6	28
2. Manchester U.	12	7	4	1	26-11	25
3. Arsenal	13	6	6	1	14-5	24
4. Chelsea	11	5	5	1	17-10	20
5. Leeds United	13	4	8	1	16-10	20
6. West Ham U.	13	5	5	3	16-15	20
7. Middlesbrough	13	4	7	2	21-16	19
8. Derby County	12	4	5	3	12-10	17
9. Leicester	13	4	5	4	13-13	17
10. Wimbledon	13	4	5	4	17-22	17
11. Liverpool	13	4	5	2	20-17	16
Charlton	13	3	7	3	20-17	16
13. Newcastle	13	4	5	4	16-17	16
14. Tottenham H.	13	4	4	5	16-21	16
15. Coventry City	13	4	2	7	12-18	14
16. Sheffield Wed.	13	3	3	7	10-13	12
17. Everton	13	2	6	5	7-14	12
18. Not. Forest	12	2	3	7	8-18	9
19. Blackburn	13	2	3	8	14-20	9
20. Southampton	13	1	4	8	10-30	7

Allemagne

W. Brême - Kaiserslautern	0-1
Hansa Rostock - Bor. Mün'bach	1-1
Wolfsburg - Hertha Berlin	2-1
B. Leverkusen - Nuremberg	3-0
B. Dortmund - Schalke 04	3-0
Hambourg - Ein. Francfort	0-1
Bayern Munich - VfB Stuttgart	2-0
Duisbourg - VfL Bochum	2-0
Fribourg - TSV Munich 1860	1-2

Classement

1. Bayern Mun.	12	10	1	1	32-10	31
2. B. Leverkusen	13	7	5	1	29-14	26
3. Munich 1860	13	8	2	3	26-17	26
4. Kaiserslautern	13	7	3	3	20-22	24
5. Wolfsburg	13	5	5	3	25-18	20
6. B. Dortmund	12	5	4	3	19-12	19
7. Hambourg	12	4	5	3	16-14	17
8. Hertha Berlin	13	5	2	6	17-16	17
9. VfL Bochum	13	5	2	6	17-18	17
10. VfB Stuttgart	13	4	4	5	17-16	16
11. Ein. Francfort	13	4	4	5	18-20	16
12. Fribourg	13	3	6	4	16-18	15
13. Duisbourg	13	3	6	4	15-20	15
14. Nuremberg	13	2	7	4	17-25	13
15. Schalke 04	12	2	5	5	11-20	11
16. H. Rostock	13	2	4	7	18-28	10
17. Werder Brême	12	1	4	7	14-20	7
18. Bor. Mün'bach	12	1	3	8	16-35	6

TOUS AZIMUTS

Autriche

Première division, 17e journée: AK Graz - Ried 1-0. Salzburg - Lustenau 1-2. Tirol Innsbruck - Steyr 3-2. ASK Linz - Sturm Graz 0-0. Rapid Vienne - Austria Vienne 3-1. Classement: 1. Sturm Graz 17-38. 2. ASK Linz 17-36. 3. Rapid Vienne 17-34. 4. AK Graz 17-34. 5. Tirol Innsbruck 17-20.

Belgique

Première division, 14e journée: St-Trond - Genk 2-2. Westerlo - Beveren 0-0. Mouscron - Alost 3-1. Lommel - La Gantoise 0-1. Lokeren - Lierse 2-0. FC Bruges - Charleroi 3-2. Ekeren - Courtrai 2-1. Harelbeke - Ostende 2-1. Anderlecht - Standard Liège 0-1. Classement: 1. FC Bruges 32. 2. Genk 30. 3. Standard Liège 28. 4. Lokeren 27. 5. Westerlo 26.

Ecosse

Première division, 14e journée: Dundee FC - Kilmarnock 1-1. Motherwell - Heart of Midlothian 3-2. Glasgow Rangers - Aberdeen 2-1. St-Johnstone - Celtic Glasgow 2-1. Dunfermline - Dundee United 2-1. Classement: 1. Glasgow Rangers 30. 2. Kilmarnock 24. 3. Celtic Glasgow et St-Johnstone 20. 5. Motherwell 17.

France

Metz - Nantes	1-0
Rennes - Lyon	0-0
Montpellier - Auxerre	3-0
Bastia - Monaco	3-1
Bordeaux - Sochaux	0-0
Toulouse - Nancy	1-1
Marseille - Lens	1-0
Strasbourg - Lorient	2-0
Le Havre - Paris SG	0-4

Classement

1. Marseille	14	11	3	0	29-10	36
2. Bordeaux	14	10	2	2	29-12	32
3. Rennes	14	8	3	3	18-14	27
4. Monaco	14	7	2	5	22-14	23
5. Lyon	14	5	6	3	18-11	21
6. Bastia	14	6	2	6	18-16	20
7. Montpellier	14	6	2	6	26-24	20
8. PSG	14	5	4	5	16-12	19
9. Nantes	14	5	4	5	16-16	19
10. Auxerre	14	5	4	5	17-18	19
11. Strasbourg	14	5	4	5	12-13	19
12. Lens	14	5	2	7	21-22	17
13. Metz	14	3	6	5	11-17	15
14. Nancy	14	3	5	6	15-19	14

LE POINT

Messieurs

LNA: LUC - Amriswil 3-0 (15-8 15-8 15-11). Nâfels - Winterthour 3-1 (15-13 12-15 15-9 15-6). Sursee - Chênois 0-3 (3-15 10-15 5-15). Val-de-Ruz - Uni Berne 0-3 (12-15 12-15 7-15).

Classement (5 m): 1. Chênois 10 (15-2). 2. Winterthour 8 (13-3). 3. Nâfels 8 (13-6). 4. LUC 6 (10-6). 5. Uni Berne 4 (8-9). 6. Amriswil 4 (7-10). 7. Val-de-Ruz et Sursee 0 (0-15).

Prochaine journée

Samedi 21 novembre. 17 h: Val-de-Ruz - Sursee. Dimanche 22 novembre. 16 h: Winterthour - LUC. 17 h: Amriswil - Chênois. 18 h: Uni Berne - Nâfels.

LNB. Groupe ouest: Chênois II - LUC II 3-1. RG Bâle - Cossonay 0-3. TGV-87 - Lutry-Lavaux 0-3. Meyrin - Nidau 3-1. Münchenbuchsee - Nyon 3-0.

Classement (4 m): 1. Lutry-Lavaux 8. 2. Meyrin 6 (9-4). 3. Münchenbuchsee 6 (9-5). 4. Nidau 6 (10-7). 5. LUC II 4 (7-6). 6. TGV-87 4 (8-7). 7. Cossonay II 2 (5-9). 8. Chênois II 2 (4-10). 9. Nyon 2 (3-9). 10. RG Bâle 0.

Première ligue. Groupe B: Bösing - Biel-Bienne 3-1. Köniz - Basse-Broye 3-1. Volleyboys Bière - Bösing 0-3. Spiez - Morat 1-3. Münsingen - Marly 3-1. Colombier - Muristalden 3-1.

Classement: 1. Köniz 4-8 (12-1). 2. Morat 4-8 (12-2). 3. Münsingen 4-6 (9-4). 4. Basse-Broye 4-6 (10-9). 5. Colombier 5-6 (12-7). 6. Bösing 5-6 (11-7). 7. Muristalden 4-4. 8. Marly 5-2 (5-14). 9. NATZ Bière 3-0 (3-9). 10. Spiez 4-0 (3-12). 11. Volleyboys Bière 4-0 (0-12).

Dames

LNA: Wattwil - GE Elite 3-0 (15-4 15-13 15-10). Schaffhouse - Köniz 0-3 (11-15 8-15 10-15). Adliswil - BTV Lucerne 0-3 (10-15 4-15 11-15). Franches-Montagnes - Cheseaux 3-2 (15-9 15-10 6-15 9-15 15-13).

Classement (5 m): 1. Wattwil 10 (15-2). 2. BTV Lucerne 8 (12-4). 3. Köniz 8 (12-5). 4. Schaffhouse 6 (9-7). 5. Adliswil 4 (8-11). 6. Cheseaux 2 (5-9). 7. Franches-Montagnes 2 (7-14). 8. GE Elite 0 (0-15).

Prochaine journée

Samedi 21 novembre. 17 h: Wattwil - BTV Lucerne. 17 h 30: Schaffhouse - Cheseaux. 18 h: GE Elite - Franches-Montagnes. 19 h: Köniz - Adliswil.

Première ligue. Groupe B: Uettligen - Langenthal 3-1. Münchenbuchsee II - Thounne 1-3. Volleyboys Biel-Bienne - Erguel 3-2. NUC - Wittigkofen 0-3. VBC Berne - Oberdiessbach 1-3.

Classement: 1. Wittigkofen Bern 4-8 (12-0). 2. Uettligen 4-8 (12-4). 3. Thounne 4-6. 4. Oberdiessbach 4-4 (8-8). 5. NUC et Münchenbuchsee II 4-4 (7-8). 7. Volleyboys Bière 4-4 (6-8). 8. Erguel 4-2. 9. Langenthal 4-0 (4-12). 10. VBC Berne 4-0 (2-12).

JEUX

Sport-Toto

X1 X1 X1 111 1112

Toto-X

1 - 3 - 5 - 20 - 24 - 26.

Loterie à numéros

17 - 21 - 25 - 32 - 34 - 43

Numéro complémentaire: 36

Joker: 530 270

GAINS

Sport-Toto

6 x 13 Fr. 17.828,60

122 x 12 350,70

1159 x 11 27,70

7586 x 10 4,20

Somme approximative du 1er rang au prochain concours: Fr. 100.000.-

Toto-X

Aucun 6 jackpot: Fr. 214.377.-

5 x 5 3003,60

300 x 4 50,10

5163 x 3 4,60

Somme approximative du 1er rang au prochain concours: Fr. 240.000.-

Loterie à numéros

1 x 6 Fr. 2.271.739,40

3 x 5 + cpl 131.985,80

248 x 5 3889,-

11.446 x 4 50,-

177.063 x 3 6,-

Somme approximative au 1er rang du prochain concours: Fr. 500.000.-

Joker

1 x 6 Fr. 966.750,20

5 x 5 10.000,-

47 x 4 1000,-

536 x 3 100,-

5162 x 2 10,-

Somme approximative au 1er rang du prochain concours: Fr. 250.000.-

Volleyball Val-de-Ruz a fait illusion l'espace de deux sets

VAL-DE-RUZ - UNI BERNE 0-3 (12-15 12-15 7-15)

On y a cru. Dans le premier set un peu, dans le deuxième surtout. Mais le retour sur le parquet fut rude et cruel. Une fois de plus, Val-de-Ruz s'est retrouvé battu 0-3. Les Neuchâtelois ont fait illusion l'espace de deux manches, les deux premières, avant de subir la loi d'Uni Berne qui n'a certainement pas volé la victoire.

Gérard Stegmüller

Premier couac, et de taille, hier à la Halle omnisports: Brian Ceponis n'était pas apte au service. Pourtant vendredi, Serge Lovis était optimiste quant à l'état de santé de son mercenaire. Mais samedi matin, la Faculté a tranché: pas question que l'Américain se recharge. Il est à 20% de ses capacités. Une épaupe, ça ne se soigne pas du jour au lendemain. Ceponis devra observer un repos complet d'une semaine. Dans le meilleur des cas, il retrouvera ses camarades pour la rencontre hyperimportante de samedi prochain entre Val-de-Ruz et Sursee.

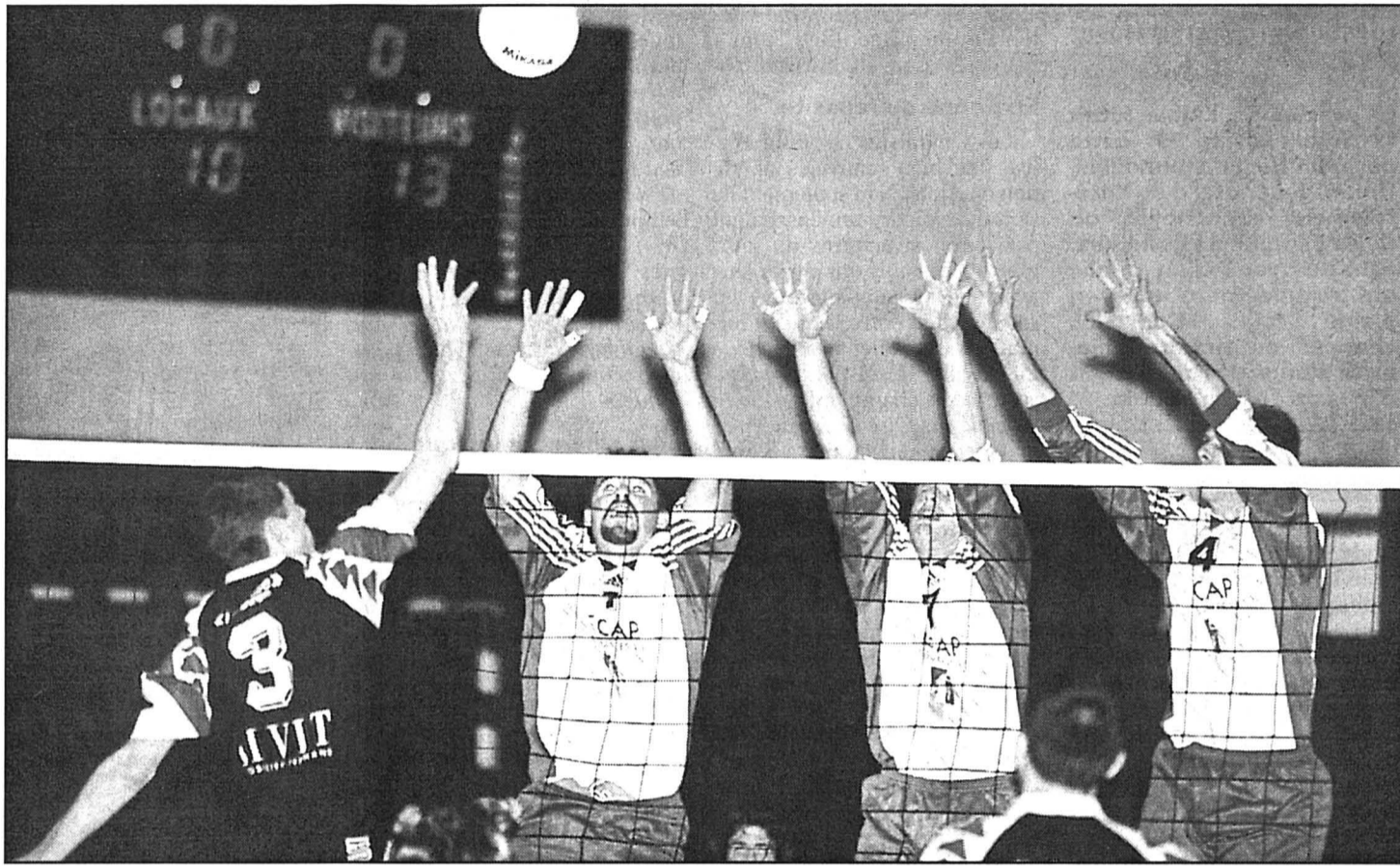
Halle omnisports: 450 spectateurs.

Arbitres: MM. Weinberger et Favez.

Val-de-Ruz: Poolman, L. Balmer, Y. Balmer, Di Chello, Jeanbourquin, Brebta, Jeanfavre, Hübscher, Böhni.

Uni Berne: Kilcher, M. Probst, Huber, Bonaria, Proctor, Schütz, B. Probst.

Notes: Val-de-Ruz privé des services de Ceponis (blessé). Avertissement à M. Probst (2e set). Durée du match: 91' (30', 27', 34').



David Brebta, Martin Böhni et Marc Hübscher (de gauche à droite) tentent de contrer Bernhard Probst: Val-de-Ruz a manqué de constance pour espérer inquiéter Uni Berne. photo Galley

Comme Uni Berne n'a évolué lui aussi qu'avec un seul étranger (Proctor), on s'est dit que ce coup dur n'allait pas forcément porter préjudice aux Vaudruziens. Reste que ces derniers se sont très rapidement retrouvés menés 2-9 dans le premier set...

Des erreurs de débutants

Heureusement, les gars de Val-de-Ruz possèdent de l'orgueil. Ils sont revenus à 11-13 grâce notamment à des magnifiques points gagnants d'Y. Balmer. Devin Poolman s'est lui aussi montré à son avantage. Mais malgré l'appui d'un public chaleureux, les Neuchâtelois ne sont pas parvenus à passer l'épaupe

(12-15). Reste que les Allemands allaient voir ce qu'ils allaient voir.

Dans la deuxième manche, on a bien cru que Val-de-Ruz allait remporter son premier set en LNA. A 9-5 en leur défaveur, les Bernois étaient vraiment dans leurs petites baskets. Mais la belle mécanique locale s'est soudain grippée. «Pourtant, regrettaient Serge Lovis, je n'arrête pas de répéter que les sets commencent réellement à partir de dix points. Alors que mon équipe donnait l'impression d'être bien dans le match, on a baissé les bras et la tête. Cette seconde manche, on l'a carrément donnée à notre adversaire. Que de fautes indi-

viduelles. Par moments, j'ai vu des erreurs de débutants.»

Menés 0-2, les Vaudruziens en ont repris un sacré coup sur l'occiput. «C'est vrai, admettait l'entraîneur de Val-de-Ruz. On a peiné à repartir.» Uni Berne pour sa part ne s'est pas trop posé de questions. Au décompte final, un sec 12-7. Ou quand l'histoire se répète.

Ce match aura été marqué par une multitude de services ratés. Dans ce domaine, personne n'avait quelque chose à envier à l'autre. Toutefois, Serge Lovis prenait la défense de ses poulains: «Un service raté ne signifie pas qu'un joueur a forcément commis une erreur. A mes

yeux, un engagement sur trois peut être loupé. A part ça, mes hommes ont démontré qu'ils voulaient à tout prix remporter cette partie contre un adversaire qui ne nous était guère supérieur. Avec Amriswil, nous avons livré aujourd'hui notre meilleure prestation de la saison. Je retire beaucoup d'éléments positifs de ce match. Hélas, une fois de plus, la constance nous a joué de bien vilains tours. Si nous faisons preuve de régularité contre Sursee samedi prochain, on va récolter nos deux premiers points. C'est sûr.»

Et comme on n'aime pas contredire les entraîneurs...

GST

LNA féminine VFM: victoire!

FRANCHES-MONTAGNES - CHESEAUX 3-2 (15-9 15-10 6-15 9-15 15-13)

Oui, Franches-Montagnes a le niveau de la LNA et c'est Cheseaux qui en a fait les frais après un match tendu, mais passionnant qui a vu VFM l'emporter de haute lutte.

Franches-Montagnes entrait tout de suite dans le match. Présentes au bloc et en défense, les Jurassiennes se battaient sur tous les ballons et parvenaient à conserver leur rythme tout au long du set, ce qui les mettait à l'abri d'un retour de Cheseaux.

Le deuxième set était tout autant à l'avantage de VFM qui donnait le ton et tenait Cheseaux à distance. Mis à part une fin de set accrochée où VFM peinait à conclure, tout allait pour le mieux.

Mais le troisième set changeait de tout au tout, et ce sont les Vaudoises qui menaient ra-



Irina Petrachenko et VFM ont franchi l'obstacle face à Cheseaux. photo Leuenberger

pidement 6-1 après cinq minutes. En plus de ses errances défensives, VFM se prenait quelques «chaussettes» toujours difficiles à digérer, Cheseaux l'emportait 15-6.

Le début du troisième set était semblable, mais VFM allait s'accrocher et revenir à 6-6, moment où Sarah Habegger se blessait à nouveau au

pouce. Franches-Montagnes allait alors céder une fois encore à l'énerverment et perdre le set par 15-9.

La loterie du tie-break était nécessaire pour départager les deux équipes, et cette fois-ci, c'est Franches-Montagnes qui avait le numéro gagnant! Voilà une première victoire qui en appelle d'autres.

La Marelle: 400 spectateurs. Arbitres: MM. Schiemenz et Maurer.

Franches-Montagnes: Laux, Aubry, Belgrado, Boillot, Habegger, Koczyk, Koester, Petrachenko.

Cheseaux: Baitouren, Bakaldina, Bassin, Chaignat, Courtat, Crettenaud, Gintzburger, Martin, Nossatch, Shouk, Skrivan.

Notes: avertissement à Audrey Boillot pour réclamation. Durée du match: 116 minutes (22', 22', 19', 28', 15').

CAB

Tuley a plié bagage

C'est jeudi que la joueuse américaine de VFM a quitté la Suisse pour rejoindre la Californie. Depuis un certain temps déjà, Tricia Tuley ne supportait plus la pression engendrée par la concurrence entre les trois joueuses étrangères du VFM. C'est lundi que Tricia Tuley a fait

part de ses difficultés au président du club. D'un commun accord entre le club et Tricia Tuley, il a été décidé de laisser partir la joueuse qui, de son côté a promis de rester à disposition de VFM pour le reste de la saison, en cas de nécessité.

CAB

LNB masculine Une raison d'espérer pour TGV-87

TGV-87 - LUTRY-LAVAUUX 0-3 (8-15 16-17 10-15)

C'était la première neige, samedi après-midi à Tramelan, au-dehors, comme à l'intérieur de La Marelle, où l'on a souvent joué au rythme des flocons et des revirements de situation. Comme au deuxième set ou précisément l'issue de la rencontre s'est décidée, en faveur de Lutry-Lavaux, l'invité du jour.

Lorsque TGV-87 saura maîtriser à la fois ses nerfs et son service, alors il ne fait pas de doute que les Jurassiens mettront à genou n'importe quelle équipe, même Lutry-Lavaux, aussi leader soit-elle. Car c'est effectivement là que tout le problème réside chez les Tramelots.

Au niveau du mental, tout d'abord, quand il faut garantir la sûreté des gestes dans les moments décisifs et ne pas disperser son énergie et sa concentration en contestant les décisions arbitrales.

Au service en suite, où seuls les routiniers de l'équipe peuvent maintenir la pression suffisante pour faire la différence. Secteur dans lequel les visiteurs ont excellé au premier set notamment, en laissant ainsi le soin à TGV-87 de trouver les solutions dans la construction du jeu.

Dès lors, inutile de préciser que Petrachenko et les siens ont toujours affiché un gros

temps de retard (0-3 et 3-10) et n'ont jamais réussi à anticiper les échanges (8-15). Au deuxième set, les pensionnaires de La Marelle ont régulé leur service au maximum, démontrant les limites de la réception vaudoise. Les locaux se sont alors hissés au niveau de leurs hôtes et le public a pu assister à une variété d'attaques. La pression a cependant été trop lourde pour Tramelan lorsqu'il a fallu conclure à 14-10. Le geste est subitement devenu plus artificiel et inexpérimenté pour laisser Lavaux, tout surpris, mener deux sets à rien (16-17).

La troisième manche, même si elle a parfois vu un volleyball d'attaque de qualité, n'a été que du remplissage, les Vaudois ayant fait le plus difficile au set précédent. En effet, TGV-87 est vite retombé dans son déchet habituel au service (3-3 6-8 et 8-13), Mac ayant malheureusement été trop seul à rester régulier et efficace dans tous les secteurs du jeu.

La Marelle: 250 spectateurs.

Arbitres: MM. Kuhn et Mordasini.

TGV-87: Anquetil, Petrachenko, Schnyder, Gyger, von Niederhausern, Oberli, Mac, Pacheco.

Lavaux: McKenzie, Pasquali, Viollier, Lavanchy, Gicot, Dijkstra, Loup, Balodis.

Durée du match: 90 minutes (29', 36' 25').

FFI

Basketball Union Neuchâtel: Saint-Martin en eau de boudin

BONCOURT - UNION NEUCHÂTEL 114-67 (51-27)

Ce week-end, l'Ajoie fête la Saint-Martin. En cette période de cochonnailles, Union Neuchâtel a été littéralement «bouchoyé» au Centre sportif de Boncourt, sous les yeux d'un public qui a rapidement nagé en pleine folie. Car les chances de victoire unionniste s'en sont rapidement allées en eau de boudin.

Boncourt:
Renaud Tschoumy

Le nouvel entraîneur Stefan Rudy n'a en fait pu rêver d'un premier succès que... cinq minutes, les cinq premières, au terme desquelles le score était encore serré (9-7). Mais les Boncourtois ont alors mis la surmultipliée, profitant des largesses défensives et des pertes de ballé neuchâtelaises. 9-7 à la 5e donc, mais 28-12 à la 10e et 42-15 à la 15e. Soit un score partiel de... 33-8.

En deuxième mi-temps, les Unionnistes se redonnèrent un embryon d'espoir - encore fut-il bien mince -, Reynolds et Johnson ramenant leur équipe à quinze points de Boncourt (28e : 68-53). Mais les Neuchâtelais encaissèrent aussitôt un sec 26-2. Cette fois, les carottes étaient cuites. Le public du chaudron boncourtois pouvait

alors se lever et faire une véritable ovation à son Red Team - l'autre nom du BC Boncourt.

En panne de réussite

Les Unionnistes ont donc réalisé une bien mauvaise opération en Ajoie. Non seulement ils se font rejoindre au classement par leurs adversaires du jour, mais en plus, ils ont perdu leur avantage au panier-average en cas d'égalité entre les deux formations (ils avaient remporté le match aller de 21 points en ouverture de championnat). «On ne peut pas faire de miracles en deux jours», constatait un Stefan Rudy fataliste. On a pu voir aujourd'hui encore (réd.: samedi) que l'équipe se désunissait dès qu'elle était menée au score. En général, nous marquons plus de 85 points. Mais là, nous avons totalement manqué de réussite.» Et l'on sait que dans ces cas-là, les Unionnistes sont très vite limités.

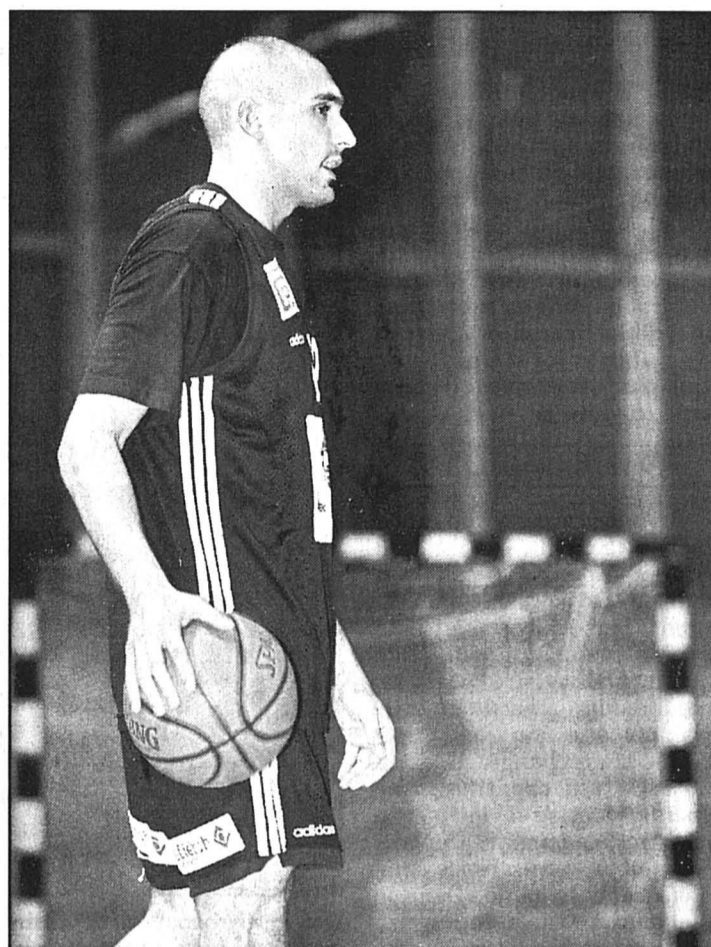
Stefan Rudy se disait «pas gâté pour un premier match». Un doux euphémisme. Il trouvait cependant matière à satisfaction dans le comportement de ses jeunes joueurs, ceux qui étaient considérés comme viennent-ensuite : «En fin de match, alors que l'affaire était classée et que tout le public hurlait, ils ont continué à se battre et à montrer qu'ils méritaient d'avoir leur chance. C'est ce genre de comportement que j'attends de la part de chacun.»

Il faudra cependant davantage que de la combativité pour espérer terminer dans le bon wagon des six qualifiés pour le tour final. «Nous devons poser les choses au niveau défensif, ce que je savais devoir entreprendre, admettait le nouvel entraîneur unionniste. Je m'attendais aussi à ce que mes joueurs fassent preuve d'une plus grande réaction d'orgueil. Mais on voit ce que cela donne lorsque l'on ne peut pas s'appuyer sur notre attaque.»

Enchaînement logique

La performance d'Union Neuchâtel a donc été inversement proportionnelle à celle de Boncourt. «Ce sont les défenses adverses qui créent le pourcentage de réussite, se réjouissait Randoald Dessarzin. Nous savions qu'Union Neuchâtel était une des grosses attaques du championnat, et nous avons défendu en conséquence. Que les Neuchâtelais n'aient marqué que quinze points en quinze minutes représentait déjà une sérieuse indication. Et les choses se sont à mon avis logiquement enchaînées.»

Et, d'un avis plus général: «La défaite d'Union et son ampleur prouvent que le changement d'entraîneur ne sert parfois à rien. Avant le match, j'avais dit à mes joueurs que cette équipe était blessée, et qu'il nous appartenait de savoir si on voulait panser ses



Un samedi noir pour Felipe Lobato et Union Neuchâtel à Boncourt. photo a-Galley

plaies ou, entre guillemets, l'achever.»

Pas besoin de dessin pour comprendre que cette deuxième alternative a prévalu. Oui, Ste-

fan Rudy et son staff ont du travail, quand bien même la situation n'a pour l'instant rien de catastrophique.

RTY

LNB masculine Le BBCC fait trébucher le leader

LA CHAUX-DE-FONDS BASKET - NYON 88-68 (40-30)

Ce samedi le BBCC accueillait la redoutable équipe de Nyon. Face au leader incontesté de ce championnat (une défaite en neuf matches), les Chaux-de-Fonniers ne faisaient assurément pas figure de favoris. A la surprise générale, ils parvinrent à sortir en vainqueur d'une rencontre qu'ils dominèrent quasiment de bout en bout.

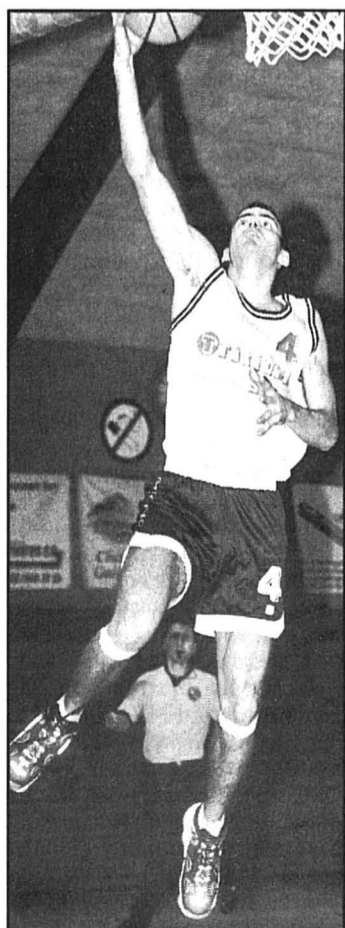
L'équipe de Nyon entama pourtant la partie tambour battant, profitant des bévues des locaux pour inscrire des paniers faciles en contre-attaque. Cependant, le BBCC réagit rapidement pour entrer dans la partie et recoller au score. L'entrée de Cramer (de retour d'une blessure) cimentait le jeu défensif des «jaune et bleu» et permit à l'autre bout du terrain de faire sauter la défense de Nyon.

L'équipe vaudoise, meilleure défense du championnat (moins de 70 points encaissés en moyenne par match), ne parvenait pas à contenir les assauts des Chaux-de-Fonniers et de plus butait régulièrement sur leur étonnante solidarité défensive. Le BBCC virait donc confortablement en tête à la mi-match, ayant réalisé l'exploit de contenir Nyon à trente points seulement.

Pour la seconde période, une réaction des visiteurs était à craindre, principalement par l'entremise de ses deux piliers ex-internationaux Margot et Deforel. Mais les Lémaniques ne parvinrent jamais à enrayer la jouerie des hommes de Pierre-Alain Benoît, ni à contenir

Steve Schutz. L'Américain du BBCC se montra intraitable tout au long de la rencontre (20 points en première période, 25 en seconde) et sut transformer en or tous les ballons qui lui parvinrent.

De ce fait, la seconde période de la partie constitua une copie parfaite de la première. Les coéquipiers de Forrer dominaient les débats et les visiteurs ne semblaient pas du tout capables de venir les inquiéter. Ainsi l'écart se creusa progressivement pour atteindre vingt points à la quatorzième minute. On en



Steve Schutz a réalisé un véritable festival. photo Galley

venait à ne pas croire qu'on assistait à une rencontre entre le leader du championnat et l'équipe classée avant-dernière.

Dès la 17e minute, les Vaudois tentèrent bien de presser leur adversaire sur tout le terrain. Mais les locaux parvinrent à contourner cette défense agressive assez aisément et sans commettre les nombreuses pertes de balles auxquelles ils sont habituellement abonnés.

Les Chaux-de-Fonniers ont assurément livré une partie exemplaire des deux côtés du terrain. Après un match de Coupe suisse où ils avaient encaissé plus de 110 points, ils ont su corriger le tir pour limiter Nyon à 68 points seulement. Gageons que cette performance permettra aux coéquipiers de Bertazzoni de récolter de nombreux succès dans ce second tour de championnat qui s'annonce sous de meilleurs auspices que le premier.

Arbitres: MM. Busset et Alloï.

La Chaux-de-Fonds: Rauss (6), Bertazzoni (7), Benoît (13), Forrer (4), Desvoignes (2), Aït-El-Djoudi (0), Schutz (45), Donzé (2), Cramer (9), Grange (0).

Nyon: Mc Neely (0), Lembo (7), Rey (1), Badan (13), Margot (13), Dehen (11), Franzen (0), Bauverd (2), Sedea (0), Deforel (21).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds inscrit 34 tirs sur 65 soit 52% dont 3 sur 14 à trois points soit 21% (Bertazzoni, Benoît, Schutz), 17 lancers francs sur 24 soit 71%.

Au tableau: 5e 8-10; 10e 20-20; 15e 31-24; 25e 52-36; 30e 64-50; 35e 78-62.

Note: La Chaux-de-Fonds est privé des services de Munari (blessé), Kurth et Philidius (en surnombre).

THB

Centre sportif: 1050 spectateurs.

Arbitres: MM. Pizzio et Bapst.

Boncourt: Borter (13), Schrago (22), Walton (32), Swords (14), George (23); J; Chapuis (6), Salomon, Vauclair (3), Thiévent, Pimentel (1).

Union Neuchâtel: Reynolds (18), Johnson (16), Ravano, Lobato (11), Novelli (14); Denervaud, Wälchli, Feuz (2), Boillat (4), Moscarino (2).

Notes: Union Neuchâtel sans Barman ni Flückerger (raisons personnelles). Rey-

nolds, qui s'est bloqué le dos vendredi soir à l'entraînement, tient tout de même sa place.

En chiffres: Boncourt inscrit 46 tirs sur 71 (65%), dont 9 sur 16 (56%) à trois points (4 x Schrago, 3 x Swords et 2 x Chapuis), et 13 lancers francs sur 20 (65%). Union Neuchâtel inscrit 24 tirs sur 76 (32%), dont 5 sur 23 (22%) à trois points (2 x Reynolds, Lobato, Novelli et Johnson), et 14 lancers francs sur 15 (93%).

Au tableau: 5e: 9-7; 10e: 28-12; 15e: 42-15; 25e: 65-47; 30e: 73-55; 35e: 94-57.

LNB féminine Les filles du BBCC étrillées

BRUNNEN - LA CHAUX-DE-FONDS 99-31 (34-12)

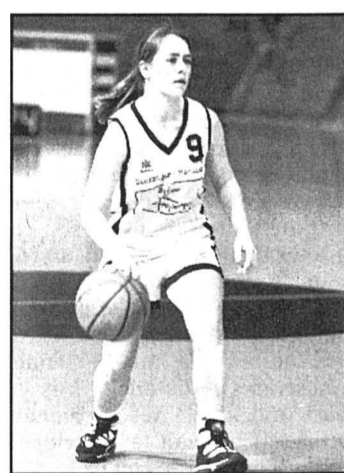
Débordées de toutes parts par leurs adversaires du jour, les Chaux-de-Fonniers n'ont pas trouvé les solutions pour sortir de la pression diabolique exercée par Brunnen. Le résultat parle de lui-même.

Face à un tel rival, il s'en suivit un nombre important de pertes de balles et les Chaux-de-Fonniers n'ont pas réussi à poser leur jeu et à mener des actions offensives intéressantes.

De plus, avec une équipe à sept joueuses, dont une qui se blesse dans le match et une fille qui sort à cinq fautes après cinq minutes, il est clair que les Chaux-de-Fonniers ne pouvaient pas rivaliser avec leurs adversaires du jour.

Problème d'étrangère

Le problème semble aussi se situer au niveau de l'étrangère Rusu, sortie après cinq minutes en deuxième mi-temps avec seulement quatre points inscrits, car elle ne tire pas assez l'équipe, elle ne joue



Sabine Guillod et ses camarades n'ont pas pesé lourd à Brunnen. photo a-Galley

pas assez son rôle de leader. En fait, il faudrait une joueuse qui puisse mieux encadrer les jeunes filles du BBCC qui sont en fait toutes juniors.

Brunnen: Tairi (7 points), Trachsel (15), Faïrova (24), Paulova (15), Kuechler (2), Bucheli (15), Binz (11), Suter (10).

La Chaux-de-Fonds: Huynh, Taramarcz (3), Carcache (4), Guillod (6), Estelli (3), Hurni (11), Rusu (4).

VFI

AUTRES SALLES

MONTHEY - FR OLYMPIC 58-64 (28-34)

Reposieux: 1350 spectateurs. Arbitres: MM. Carlini et Bertrand.

Monthey: Baresic (4), Doche (13), Drake (10), Salamin (2), Gaillard (3), Amman (5), Stoianov (4), Crook (17).

FR Olympic: Denervaud (6), Mrazek H. (18), Valis (12), Mrazek Y. (7), Blake (19), Opizzi, Rey, Jaquier, Clément (2), Seydoux.

LUGANO - VEVEY 63-51 (21-26)

Instituto elvetico: 500 spectateurs.

Arbitres: MM. Donnet et Gamba.

Lugano: Trunic (11), Polite (18), Mazzi (5), Phelps (14), Censi (2), Hooks (8), Putzi, Darconza (5).

Vevey: Holub (4), Porchet N. (5), Toma (2), Joseph (6), Colon, Middleton (14), Yearwood (20).

BLONAY - VACALLO 81-79 (39-43)

Pierrier, Clarens: 150 spectateurs.

Arbitres: MM. Badoux et Sala.

Blonay: Weber (2), Bertocchini (2), Reviere (27), Lopez-Palao (5), Miglinieks (7), Johnson (22), Lanfrancini (16), Friedli.

Vacallo: Sassella (6), Locatelli, Matthews (23), Fillmore (13), Raga (7), Lisiky (25), Grimes (1), Kourachov (4), Ceresa.

Classement

1. FR Olympic	10	9	1	812-684	18
2. GE Versoix	10	6	4	815-782	12
3. Union NE	10	5	5	888-961	10
4. Lugano	10	5	5	764-736	10
5. Vacallo	10	5	5	774-754	10
6. Monthey	10	5	5	768-767	10
7. Boncourt	10	5	5	821-837	10
8. Vevey	10	4	6	709-754	8
9. Wetzikon	10	3	7	823-866	6
10. Blonay	10	3	7	761-794	6

Prochaine journée

Samedi 21 novembre. 17 h 30: Versoix - Boncourt. Vacallo - Monthey. FR Olympic - Lugano. Vevey - Union Neuchâtel. **Dimanche 22 novembre. 16 h:** Wetzikon - Blonay.

LE POINT

Messieurs

LNB, groupe 1: Baden - Morges 70-71 (47-41). Cossonay - Meyrin Grand-Saconnex 72-68. La Chaux-de-Fonds - Nyon 88-68. Echallens - Rütli 62-67. CVJM Birsfelden - Carouge 84-76.

Classement (10 m): 1. Nyon 16 (775-683). 2. Morges 16 (854-762). 3. CVJM Birsfelden 14. 4. Baden 12 (793-721). 5. Cossonay 12 (774-795). 6. Meyrin Grand-Saconnex 10. 7. Carouge 8 (796-771). 8. Rütli 8 (682-752). 9. La Chaux-de-Fonds 4. 10. Echallens 0.

LNB, groupe 2: Vignanello - Chêne 76-97. Martigny - Arlesheim 89-85. Villars-sur-Glâne - Zurich 84-85. Lucerne - Pâquis-Seujet 90-88. Pully - Renen 91-92.

Classement (10 m): 1. Pully 18. 2. Martigny 16 (801-706). 3. Renens 16 (852-703). 4. Chêne 14. 5. Arlesheim 10. 6. Lucerne 8. 7. Vignanello 6. 8. Zurich 4 (750-835). 9. Pâquis-Seujet 4 (680-831). 10. Villars-sur-Glâne 4 (717-796).

Première ligue

Groupe 1: Collombey-Muraz - Onex 76-72. Hélios - Saint-Prex 77-63. Aigle - Yverdon 51-94. Vernier - Uni Neuchâtel 77-84 (36-38).

Classement: 1. Yverdon 9-16. 2. Lausanne 8-14. 3. Uni Neuchâtel 9-14. 4. Hélios 9-12. 5. Vernier 9-6 (2 pts, +40). 6. Aigle 9-6 (2 pts, -12). 7. Onex 9-6 (2 pts, -28). 8. Saint-Prex 9-4. 9. Collombey-Muraz 9-2.

Dames

LNB: Carouge - Femina Lausanne 63-50. Epalinges - Vedeggio 56-53. Star Gordola - Sarine 73-41. Brunnen - La Chaux-de-Fonds 99-31.

Classement: 1. Brunnen 9-16. 2. Carouge 9-12 (2 pts). 3. Femina Lausanne 9-12 (0 pt, -13). 4. City Fribourg 8-10. 5. Star Gordola 9-10 (2 pts, +8). 6. Vedeggio 9-10 (2 pts, -2). 7. Epalinges 9-10 (2 pts). 8. La Chaux-de-Fonds 9-4. 9. Opfikon 8-4. 10. Sarine 9-0. /si

AUTRES PATINOIRES

COIRE - SIERRE 5-4
(1-1 2-3 2-0)

Hallenstadion: 2258 spectateurs.

Arbitres: MM. Schmid, Betticher et Biemann.

Buts: 18e Thibaudeau (Lüber, Fäh, à 5 contre 4) 0-1. 20e Brodmann (Vitolinch, Posma, à 5 contre 4) 1-1. 25e Bizzozero (Wicky) 1-2. 36e (35'26") Rieder (Posma, Vitolinch) 2-2. 36e (35'45") Silietti (Poulsen, Tchanz) 2-3. 38e Brodmann (Vitolinch, Rieder, à 5 contre 4) 3-3. 40e Thibaudeau 3-4. 44e Vitolinch (Brodmann) 4-4. 47e Walder (Guyaz, Meier, à 5 contre 4) 5-4.

Pénalités: 5 x 2' contre Coire, 8 x 2' contre Sierre.

CPH SÄNTIS - OLTEN 7-2
(2-0 4-2 1-0)

Centre sportif d'Herisau: 1420 spectateurs.

Arbitres: MM. Eichmann, Gianolli et Stricker.

Buts: 6e Freitag (Ouimet) 1-0. 11e Rütthemann (Gull) 2-0. 24e Ouimet (Forster, Freitag) 3-0. 25e Viano (Herlea) 3-1. 26e (25'29") Weisser (Burakovski, Stihlhardt, à 5 contre 4) 4-1. 26e (25'39") Moser (Ouimet) 5-1. 37e Malgin (Boriskov, Ackermann, à 5 contre 4) 5-2. 39e Ouimet (Moser, Rütthemann) 6-2. 59e Gull (Stihlhardt, à 4 contre 4) 7-2.

Pénalités: 7 x 2' contre le CPH Sântis, 12 x 2' plus 10' (Boriskov) plus pénalité de match (Aebischer) contre Olten.

THURGOVIE - BIENNE 3-6
(1-1 1-3 1-2)

Güttingersreuti: 1661 spectateurs.

Arbitres: MM. M. Simic, Pfrunder et Wirth.

Buts: 2e Ott (Miehm, Vollmer, à 5 contre 4) 1-0. 9e Schmid (à 4 contre 4) 1-1. 28e Pasche (Meyer) 1-2. 30e Heaphy (Dubois, Schmid, à 5 contre 4) 1-3. 31e Beattie (Miehm, M. Keller) 2-3. 35e Burillo (Pestrin, Pasche, à 5 contre 4) 2-4. 55e Pasche 2-5. 57e Heaphy (Pasche) 2-6. 57e Miehm (Wohlwen) 3-6.

Pénalités: 8 x 2' contre Thurgovie, 9 x 2' plus 10' (Schneider) contre Bienne.

MARTIGNY - GE SERVETTE 6-1
(3-0 2-0 1-1)

Forum d'Octodure: 1352 spectateurs.

Arbitres: MM. D. Simic, Maisen et Longhi.

Buts: 3e Shamolin (Epiney, Rosol) 1-0. 13e Shamolin (Rosol) 2-0. 20e Shamolin (Rosol, Neukom, à 5 contre 4) 3-0. 25e Shamolin (Epiney, Rosol, à 5 contre 4) 4-0. 28e Neukom (Shamolin, à 5 contre 4) 5-0. 49e Smith (Leibzig, Jooris, à 5 contre 4) 5-1. 58e Neukom (Rosol, Shamolin, à 5 contre 4) 6-1.

Pénalités: 4 x 2' contre Martigny, 6 x 2' plus pénalité de match (Studer) contre GE Servette.

Note: à Martigny, le président Grand est à la bande.

Classement

1. Coire	17	12	2	3	72-48	26
2. Chx-de-Fds	17	12	0	5	70-45	24
3. Olten	18	11	0	7	76-61	22
4. Lausanne	18	10	0	8	59-63	20
5. Bienne	17	8	2	7	67-73	18
6. Grasshopper	17	8	1	8	57-61	17
7. CPH Sântis	17	7	0	10	71-69	14
8. Thurgovie	17	5	3	9	60-75	13
9. GE Servette	18	6	1	11	66-80	13
10. Martigny	17	6	0	11	63-71	12
11. Sierre	17	4	3	10	50-65	11

Prochaine journée

Mardi 17 novembre. 19 h 30: Bienne - Martigny. La Chaux-de-Fonds - Thurgovie. GE Servette - Lausanne. Grasshopper - Coire. Sierre - CPH Sântis. /si

BRÈVES

AHL: un but de Riesen

Les Hamilton Bulldogs se sont imposés à l'extérieur, aux dépens des St. John's Maple Leafs dans le Championnat de l'American Hockey League (AHL). A cette occasion, l'attaquant helvétique Michel Riesen a inscrit le premier but de son équipe, victorieuse sur le score de 3-1. /si

Le millièm point de Brett Hull

Avec deux buts et un assist à l'occasion de la victoire de son équipe, les Dallas Stars, sur les Boston Bruins, 3-1, dans le Championnat de la NHL, Brett Hull a porté son total à 1000 points. Le joueur des Stars totalise désormais 560 buts et 440 assists en 815 matches. Brett Hull est ainsi devenu le 53e joueur à atteindre ce total de 1000 points dans l'histoire de la NHL. Il a rejoint notamment son père, le célèbre Bobby Hull, qui a inscrit 1063 points dans sa carrière. /si

Hockey sur glace Lausanne met fin à la belle série du HCC

LAUSANNE - LA CHAUX-DE-FONDS 3-0
(1-0 1-0 1-0)

Cela devait bien finir par arriver... Après une série victorieuse de huit matches, le HCC a chuté. Incapables de soutenir le rythme imprimé par leurs hôtes, les gens des Mélézes se sont logiquement inclinés à Lausanne, cédant du même coup le sceptre de leader à Coire. Un revers qui n'a cependant rien de catastrophique et dont on peut souhaiter qu'il remettra de l'ordre dans certaines idées.

Lausanne
Jean-François Berdat

«Ce soir, il nous a manqué de tout...» Dans les couloirs de Malley, et alors que le kop lausannois n'en finissait pas de vénérer ses héros, Riccardo Fuhrer ne cherchait pas de faux-fuyants. «Les Vaudois ont été meilleurs que nous, dans tous les domaines» admettait-il lucidement.

Les mauvaises décisions

Le réveil aura donc été agité pour ne pas dire brutal. Face à des Lausannois en quête de rachat après leurs déboires siérois, les gens des Mélézes ont singulièrement manqué de rythme, de suite dans les idées aussi. Du coup, ils ne sont jamais parvenus au bout de leurs intentions, cédant de plus à la fâcheuse tendance de se compliquer l'existence là où tout semblait pourtant simple, sinon facile. «Nous n'avons pas su différencier l'important de ce qui l'était moins, reprenait Riccardo Fuhrer. Et trop souvent, les décisions prises ont été les mauvaises.»

Duel à distance

Qui sait, peut-être s'écriront-ils... Récompensés de leurs louables efforts par un stylo de marque, les deux gardiens auront été les personnages centraux de ce derby un brin décevant. Si le duel à distance a finalement tourné à l'avantage de Flavio Streit qui a réussi le premier «blanchissage» de sa jeune - 20 ans depuis le 30 mai dernier - carrière, Thomas Berger a toutefois paru nettement plus à l'aise et plus sûr que son vis-à-vis.

Irréprochable devant son filet, multipliant les arrêts de classe, le brave Thomas a malgré tout été contraint à



Malgré les prouesses à répétition de Thomas Berger, le HCC est rentré bredouille de Lausanne. photo a-Lafargue

Comme toujours en pareil cas, les premiers visés sont ceux sur qui l'édifice repose en temps normal, Lebeau étant bien entendu de ceux-là. Le Canadien a ainsi opté pour le mauvais choix en plusieurs circonstances. Comme après cinq minutes, quand il a préféré tenter sa chance seul, ignorant Maurer qui avait le but ouvert devant lui. Comme, encore, en tout début de l'ul-

time période, lorsqu'il a cette fois choisi de servir Riva plutôt que d'aller seul au terme de son action, dès lors que Streit avait anticipé sa passe. Et qui sait alors ce qu'il serait advenu de ce derby, si le HCC avait ouvert la marque dans un premier temps, ou s'il était par la suite revenu à 1-2?

En panne d'efficacité

Car on a longtemps pu croire que Lausanne avait laissé passer sa chance dans cette rencontre qu'il a largement dominée. Un but d'écart au premier thé, deux à l'issue de la période intermédiaire, c'était à n'en pas douter un salaire de misère pour des Vaudois supérieurs dans tous les domaines, mais qui sont toutefois régulièrement venus échouer sur un Berger qui a tenu la baraque chaux-de-fonnière à lui seul. Certes, Nakaoka à l'affût et Bykov à bout portant avaient trouvé la faille, mais l'écart n'aurait rien eu d'irréparable pour le HCC d'avant la pause. Mais voilà, 13 jours de repos - le match amical de mardi dernier face à Ambri-Piotta n'y a rien changé - ont bel et bien enrâyé la belle mécanique, en flagrante panne d'efficacité sur la glace de Malley. A tel point que

même s'ils avaient patiné durant toute la nuit, les gens de Riccardo Fuhrer n'auraient sans doute pas été en mesure de corriger le tir.

Dès lors, tout était dit bien avant que Brüttsch ne donne au score ses allures définitives, à peine flatteuses pour des Lausannois qui n'ont toutefois absolument rien volé dans l'affaire.

Un match, rien de plus...

«C'est un soir comme ça et nous nous devons de l'accepter. Nous avons perdu un match et rien de plus...» Riccardo Fuhrer ne broyait pas du

noir en quittant Malley. Pourquoi l'aurait-il fait d'ailleurs? Victime d'une panne sèche, le HCC n'a jamais sombré face à un adversaire dont il faudra assurément se méfier dans ce championnat, ne serait-ce que parce qu'il dispose en la personne de Bykov d'un atout à nul autre pareil. Un Bykov qui a presque à lui seul fait la différence.

Dès lors, il n'y a absolument pas de quoi paniquer du côté des Mélézes: un bon plein - de tout, c'est plus sûr... - et la belle mécanique repartira dès demain...
JFB

Malley: 4558 spectateurs.
Arbitres: MM. Prügger, Wipf et Ehmke.
Buts: 12e Nakaoka (Poudrier, Bykov, à 5 contre 4) 1-0. 25e Bykov (Mares, Pellet) 2-0. 48e Brüttsch (Mares, Lederemann, à 5 contre 4) 3-0.
Pénalités: 5 x 2' contre Lausanne, 7 x 2' (Lüthi, Togni, Leuenberger (2), Nideröst (2) et Riva) contre La Chaux-de-Fonds.
Lausanne: Streit; Poudrier, Studer; Krapf, Cordero; Baumgartner, Benturqui; Nakaoka, Bykov,

Brüttsch; Giove, Godat, Fritsche; B. Leslie, Lederemann, N. Leslie; Mares, Pellet.
La Chaux-de-Fonds: Berger; Avanthay, Riva; Shirajev, Nideröst; Leuenberger, Ghillioni; Aebersold, Lebeau, Maurer; Imperatori, Burkhalter, Lakhmatov; Togni, Tognini, Lüthi; Pochon.
Notes: la patinoire de Malley est privée de son tableau d'affichage central, en panne. Streit et Berger sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

Première ligue FM s'incline avec les honneurs

FRANCHES-MONTAGNES - STAR LAUSANNE 1-3
(1-0 0-2 0-1)

Les spectateurs présents au Centre de loisirs ont assisté à un bon match. Le surprenant coleader dispose en effet d'une bonne équipe rapide, solide et s'appuie sur un système de jeu efficace. Contre ce redoutable adversaire, les Francs-Montagnards entamèrent ce match sans complexe et ouvrirent même la marque par l'intermédiaire de Gillet. Dès le début du deuxième tiers pourtant, les Vaudois mirent la pression et égalisèrent avant de prendre

l'avantage, en l'espace de deux minutes. Malgré toute leur bonne volonté les Taignons ne purent revenir au score, ne sachant profiter de quelques supériorités numériques. Les Lausannois assurèrent leur succès au début du troisième tiers par Chenuz.

La bande à Morin se cassa les dents sur l'excellente organisation défensive et sur le gardien San Vicente qui apposa son veto à toutes les tentatives des Jurassiens. En fin de compte, c'est sur cette victoire logique des Vaudois que les deux formations se séparèrent.

Centre de loisirs: 450 spectateurs.

Arbitres: MM. Es-Borah, Huguet, Lecours.

Buts: 11e Gillet 1-0. 24e Greiter (Cienciala) 1-1. 26e Bettex (Rimet) 1-2. 46e Chenuz 1-3.

Pénalités: 6 x 2' contre chaque équipe.

Franches-Montagnes: Matthey; Wütrich, Raess; Jeanbourquin, Heusler; Nicolet, Guenot; Leuenberger, Erard, Boillat; S. Cattin, Gillet, Voïrol; Y. Cattin, Houlmann, Faivet; Liechti.

Star Lausanne: San Vicente; Cienciala, Bovey; Cevey, De Allégri; Cart, Moulin; Chenuz, Graf; Greiter; Leiner, Micheli, Pittet; Bettex, Rimet, Chaury.

Notes: Franches-Montagnes évolue sans Gigon, Sauvain (blessés) ni Ghiggia (avec la deuxième équipe).
MAY

LE POINT

Yverdon - Viège	1-4
Marly - Sion	1-3
Forward Morges - Moutier	3-2
Loèche-les-Bains - Ajoie	2-7
F.-Montagnes - Star Lausanne	1-3
Villars - Saas-Grund	12-1

Classement

1. Ajoie	9	7	1	1	57-18	15
2. Star LS	9	7	1	1	39-23	15
3. Villars	9	6	1	2	39-18	13
4. Saas-Grund	9	5	2	2	40-42	12
5. Viège	9	5	1	3	42-35	11
6. F. Morges	9	4	3	2	34-28	11
7. Moutier	9	4	2	3	40-23	10
8. F.-Montagnes	9	2	3	4	27-28	7
9. Loèche	9	2	2	5	28-44	6
10. Marly	9	2	0	7	20-34	4
11. Sion	9	2	0	7	29-45	4
12. Yverdon	9	0	0	9	13-70	0

Prochaine journée

Mardi 17 novembre. 20 h: Ajoie - Franches-Montagnes. Loèche-les-Bains - Villars. Saas-Grund - Forward Morges. Star Lausanne - Viège. Mercredi 18 novembre. 20 h: Moutier - Marly. Sion - Yverdon. /si

AUTRES GROUPES

Groupe 1: Seewen/Herti - Bülach 5-0. Dübendorf - St-Moritz 5-0. Wil - Bellinzzone 5-0. Uzwil - Küsnacht 3-4. Lenzerheide - Winterthour 0-3. Frauenfeld - Schaffhouse 4-4. Classement: 1. Winterthour 8-13. 2. Wil 8-12. 3. Dübendorf 9-11. 4. Bülach 9-11. 5. Küsnacht 8-10. 6. Lenzerheide 8-10. 7. Frauenfeld 9-10. 8. Uzwil 9-9. 10. Bellinzzone 9-6. 11. 11. St-Moritz 9-4. 12. Seewen/Herti 8-3. 13. Schaffhouse 8-3.
Groupe 2: Berthoud - Worb 5-2. Lyss - Wiki-Münsingen 1-2. Thounen - Signau 6-3. Langenthal - Aarau 3-3. Zuchwil - Zunzgen-Sissach 1-4. Unterseen-Interlaken - Bâle/Petit-Huningue 5-3. Classement: 1. Wiki-Münsingen 10-18. 2. Unterseen-Interlaken 10-16. 3. Thounen 10-15. 4. Lyss 10-12. 5. Langenthal 10-12. 6. Bâle/Petit-Huningue 10-10. 7. Aarau 10-10. 8. Signau 10-8. 9. Berthoud 10-8. 10. Zunzgen-Sissach 10-7. 11. Zuchwil 10-2.12. Worb 10-2. /si

Hockey sur glace Les ZSC Lions prennent le commandement

Profitant de l'engagement d'Ambri-Piotta sur un autre front, les ZSC Lions se sont portés ce week-end au commandement du championnat de LNA au bénéfice d'un double succès: au lendemain d'une victoire à Berne (3-1), les Zurichois ont battu Lugano 5-2.

S'ils montrent les dents, les Lions ménagent le suspense: après avoir renversé la tendance à l'Allmend en marquant trois fois lors de l'ultime période, ils ont attendu les dix dernières minutes pour assurer, grâce à deux réussites de Peter Jaks, un succès que Lugano s'était plu à leur contester jusque-là. Les Zurichois déplacent les foules: 10.276 spectateurs (record de la saison) sont accourus au Hallenstadion, une affluence qui a provoqué un retard de dix minutes du coup d'envoi!

Vainqueur samedi devant Davos (2-1) mais battu 7-2 dimanche à Zoug, FR Gottéron n'aura connu qu'une courte embellie.

Hier

ZSC LIONS - LUGANO 5-2 (3-1 0-1 2-0)

Hallenstadion: 10.726 spectateurs (record de la saison).

Arbitres: MM. Cléménçon, Simmen et Sommer.

Buts: 5e Bertaggia (Orlando, à 4 contre 3) 0-1. 16e Micheli (Zeiter, à 5 contre 4) 1-1. 19e Della Rossa (Martikainen, à 5 contre 4) 2-1. 20e Müller (Hodgson, Kout) 3-1. 39e G. Vauclair (Andersson, Bertaggia) 3-2. 51e Jaks (penalty) 4-2. 58e Jaks 5-2.

Pénalités: 6 x 2' contre les ZSC Lions, 7 x 2' contre Lugano.

ZSC Lions: Sulander; Zehnder, Martikainen; Kout, Plavsic; Haueter; Stoller; Della Rossa, Morger, Weber; Jaks, Hodgson, Müller; Silver, Zeiter, Micheli; Fähr.

Lugano: Weibel; Bertaggia, Andersson; Astley, Guignard; Voissard, J. Vauclair; Jenni, Orlando, G. Vauclair; Fischer, Fedulov, Fuchs; Näser, Aeschlimann, Fair; Ziegler, Antisnin, Doll.

DAVOS - RAPPERSWIL 10-2 (2-0 1-2 7-0)

Eishalle: 3340 spectateurs.

Arbitres: MM. Moreno, Schmid et Küttel.

Buts: 8e Schocher (Roth, Stirnimann) 1-0. 17e Jeannin (Nummelin, à 4 contre 5) 2-0. 28e Nummelin (Nurminen) 3-0. 29e Capaul (Bütler, Roggenmoser) 3-1. 34e Richard (R. Sigg) 3-2. 44e Nurminen (Schocher,

Jeannin) 4-2. 46e Rütthemann (R. von Arx, à 4 contre 5) 5-2. 49e (48'19") Stirnimann (Nummelin, Schocher) 6-2. 49e (48'36") J. von Arx (Müller, R. von Arx) 7-2. 54e Rütthemann (R. von Arx, Müller) 8-2. 56e J. von Arx (Nummelin, Baumann, à 5 contre 4) 9-2. 57e Stirnimann (Schocher, Kress) 10-2.

Pénalités: 7 x 2' plus 10' (Giandola) contre Davos, 8 x 2' contre Rapperswil.

Davos: Beaugard (54e Wegmüller); Streit, Giandola; Nummelin, Equilino; Hüller, J. von Arx; Kress; Müller, R. von Arx, Rütthemann; Kobel, Jeannin, Nurminen; Schocher, Stirnimann, Roth; Baumann, Rizzi, Heberlein.

Rapperswil: Bayer (49e Wehrli); R. Sigg, Seger; Meier, Capaul; D. Sigg, Reber; Friedli, Richard, Lindberg; Yaremchuk, Bütler, Oimet; Roggenmoser, Schümperli, Hoffmann; Bachofner, Hofstetter.

KLOTEN - BERNE 5-3 (2-0 1-1 2-2)

Schluifweg: 6290 spectateurs.

Arbitres: MM. Kaukonen (Fin), Baumgartner et Peer.

Buts: 4e Tancill (McDougall, Sjödin, à 5 contre 4) 1-0. 9e McDougall (à 4 contre 5) 2-0. 24e Montandon (Marois, Rauch) 2-1. 40e McDougall (Tancill) 3-1. 49e Rufener (Hollenstein, Princi) 4-1. 51e McLlwain (Marois, Godiniouk, à 4 contre 4) 4-2. 54e Princi (Winkler) 5-2. 57e Montandon 5-3.

Pénalités: 6 x 2' contre chaque équipe.

Kloten: Bührer; Princi, Winkler; Sjödin, Klöti; Bruderer, Bayer; Hollenstein, Heldner, Rufener; McDougall, Wichser, Tancill; Schenkel, Plüss, Rothen; Folghera, Lindemann, Stüssy.

Berne: Tosio; Steinegger, Godiniouk; S. Leuenberger, Schneider; Rauch, Sommer; Jobin; McLlwain, Montandon, Marois; Christen, Weber, Triulzi; Leimgruber, Paterlini, Reichert, Howald, L. Leuenberger.

ZOUG - FR GOTTÉRON 7-2 (1-1 2-1 4-0)

Herti: 3847 spectateurs.

Arbitres: MM. Reiber (Can), Eichmann et Stricker.

Buts: 7e Zenhäusern (Slehofer, à 5 contre 4) 0-1. 20e Walz 1-1. 24e Slehofer (Zenhäusern) 1-2. 35e Meier (Todd, Kessler) 2-2. 38e Sutter (A. Künzi, Todd, à 5 contre 3) 3-2. 48e (47'10") Grogg (Edgerton) 4-2. 48e (47'24") Röhtheli 5-2. 51e Sutter (Röhtheli, A. Künzi, à 5 contre 4) 6-2. 57e Todd (Sutter, A. Künzi, à 4 contre 3) 7-2.

Pénalités: 12 x 2' contre Zoug, 13 x 2' plus 10' (Beraldo) contre FR Gottéron.

Zoug: Schöpf; A. Künzi, Sutter; Kessler, T. Künzi; Holzer, Horak; Berger; Brown, Walz, Röhtheli; Meier, Todd, Müller; Eberle, Edgerton, Grogg; Schneider, Villiger.

FR Gottéron: Östlund; Descloux, Brasey; Marquis, Keller; Fleury, Fazio; Beraldo, Conne,



Patrick Fischer et Régis Fuchs menacent Ari Sulander et Martin Brich, mais les ZSC Lions finiront par s'imposer. photo Keystone

Schaller; Zenhäusern, Rottaris, Slehofer; Orlandi, Chibirev, Furler.

Samedi

BERNE - ZSC LIONS 1-3 (0-0 1-0 0-3)

Allmend: 10.146 spectateurs.

Arbitres: MM. Reiber (Can), Linke et Nater.

Buts: 26e Sommer (Montandon) 1-0. 53e Micheli (Zehnder, Zeiter) 1-1. 57e Weber (Hodgson, à 5 contre 4) 1-2. 60e Weber (Hodgson, dans la cage vide) 1-3.

Pénalités: 10 x 2' plus 10' (Leimgruber) contre Berne, 8 x 2' contre les ZSC Zurich.

Berne: Tosio; Schneider, Steinegger; Sommer, Godiniouk; Rauch, S. Leuenberger; Jobin; Marois, McLlwain, Howald; L. Leuenberger, Montandon, Leimgruber; Triulzi, Weber, Moutther; Reichert, Paterlini, Christen.

ZSC Lions: Sulander; Kout, Plavsic; Zehnder, Martikainen; Brich, Haueter; Stoller; Jaks, Hodgson, Müller; Silver, Zeiter, Micheli; Della Rossa, Morger, Fähr; Weber.

LUGANO - ZOUG 5-2 (1-0 2-1 2-1)

Resega: 4388 spectateurs.

Arbitres: MM. Bertolotti, Simmen et Sommer.

Buts: 7e Andersson (Orlando, à 5 contre 4) 1-0. 30e Fischer (Bertaggia, Andersson, à 5 contre 4) 2-0. 34e Astley (Orlando, G. Vauclair) 3-0. 38e Edgerton (Kessler, à 5 contre 4) 3-1. 51e Orlando (à 4 contre 5) 4-1. 59e Jenni (G. Vauclair, Orlando) 5-1. 60e Walz (Sutter) 5-2.

Pénalités: 10 x 2' contre Lugano, 11 x 2' contre Zoug.

Lugano: Huet; Bertaggia, Andersson; Astley, Guignard; Voissard, J. Vauclair; Jenni, Orlando, G. Vauclair; Näser, Aeschlimann, Fair; Fischer, Antisnin, Fuchs; Ziegler, Doll.

Zoug: Rüeger; A. Künzi, Sutter; T. Künzi, Kessler; Holzer, Horak; Brown, Walz, Röhtheli; Meier, Edgerton, Grogg; Eberle, Todd, Müller; Schneider.

Notes: Lugano sans T. Meier, Cramer, Tschumi (blessés) ni Fedulov (étranger surnuméraire); Zoug sans Oppliger (blessé).

FR GOTTÉRON - DAVOS 2-1 (1-1 0-0 1-0)

Saint-Léonard: 4473 spectateurs.

Arbitres: MM. Kaukonen (Fin), Baumgartner et Peer.

Buts: 1re R. von Arx 0-1. 10e Conne (Beraldo, Rottaris, à 5 contre 4) 1-1. 56e Rottaris (Slehofer, Zenhäusern) 2-1.

Pénalités: 3 x 2' contre FR Gottéron, 6 x 2' contre Davos.

FR Gottéron: Östlund; Descloux, Brasey; Marquis, Keller; Fleury, Fazio; Beraldo, Conne, Schaller; Slehofer, Rottaris, Zenhäusern; Orlandi, Chibirev, Furler.

Davos: Beaugard; Streit, Giandola; Equilino, Nummelin; Hüller, J. von Arx; Kress; Müller, R. von Arx, Rütthemann; Kobel, Jeannin, Nurminen; Neff, Rizzi, Baumann; Schocher, Stirnimann, Roth.

RAPPERSWIL - LANGNAU 5-3 (1-1 2-2 2-0)

Lido: 3156 spectateurs.

Arbitres: MM. Kunz, Küttel et Schmid.

Buts: 1re Yaremchuk (Lindberg,

Richard) 1-0. 6e Keller (Doyon) 1-1. 29e Lindberg (Seger) 2-1. 30e Roggenmoser (Capaul, Schümperli) 3-1. 35e (34'11") Brechtbühl (Wüthrich, Keller) 3-2. 35e (34'22") Fischer (Vacheron) 3-3. 49e Yaremchuk (Richard, à 5 contre 4) 4-3. 60e Yaremchuk (dans la cage vide) 5-3.

Pénalités: 4 x 2' contre Rapperswil, 6 x 2' plus 1 x 10' (Fust) contre Langnau.

Rapperswil: Bayer; Meier, Capaul; Seger, R. Sigg; D. Sigg, Reber; Lindberg, Richard, Oimet; Roggenmoser, Schümperli, Hoffmann; Yaremchuk, Bütler, Friedli; Hofstetter, Bachofner.

Langnau: Gerber; Szczepaniec, Doyon; Wüthrich, Knecht; Snell, Aegerter; Vacheron, Müller; Fust, Pont, Turgeon; Fischer, Badertscher, Brechtbühl; Bühlmann, Keller, Guazzini.

Notes: Langnau sans Elik, Parks, Bärtschi, Franz (blessés), Liniger ni Tschiemer (malades).

Classement

1. ZSC Lions	20	12	3	5	76-47	27
2. Ambri-Piotta	19	12	2	5	69-47	26
3. Lugano	18	11	3	4	67-44	25
4. Davos	18	10	2	6	75-55	22
5. Berne	18	8	3	7	58-60	19
6. Zoug	20	8	3	9	73-65	19
7. Rapperswil	18	7	1	10	52-76	15
8. Kloten	18	6	2	10	61-67	14
9. FR Gottéron	19	6	2	11	48-66	14
10. Langnau	18	2	1	15	37-89	5

Prochaine journée

Mardi 17 novembre, 19 h 30: Ambri-Piotta - Berne. Kloten - FR Gottéron. Lugano - Davos. Zoug - Langnau. ZSC Lions - Rapperswil. /si

Bob A Calgary, les Suisses ont pris un bon départ

Les Suisses n'ont pas raté le début de la saison de bob. Ils ont fait très bonne impression lors de la première épreuve de la Coupe du monde à Calgary. Reto Götschi-Guido Acklin ont pris la troisième place, devant leurs compatriotes Christian Reich-Urs Aeberhard. Ils n'ont été devancés que par les champions olympiques de Nagano, le Canadien Pierre Lueders et l'Allemand Christoph Langen.

Götschi, meilleur temps de la deuxième manche, n'a raté la deuxième place que pour un centième de seconde. Lueders a fait la décision grâce à une première manche époustouflante. Crédité de 56'30, il avait alors relégué son second, Christian Reich, à 23 centièmes. Mais l'Argovien a ensuite manqué son départ lors de la seconde et dernière manche.

Ces classements des Suisses sont d'autant plus remarquables qu'une fois encore, ils ont concédé beaucoup de temps à la poussée. C'est ainsi notamment que sur les deux manches, Götschi a concédé 24 centièmes à Langen sur les 50 premiers mètres.

Double allemand

A Calgary toujours, la première épreuve de Coupe du monde de bob à quatre s'est achevée sur un doublé allemand: André Lange a en effet conduit son équipage à la victoire devant son compatriote Christoph Langen. Meilleur Suisse, Christian Reich s'est classé cinquième tandis que Marcel Rohner prenait la sixième place.

Cette épreuve de bob à quatre a été marquée par une surprise avec la victoire du champion du monde junior André Lange, lequel avait un numéro de départ élevé (15). Le jeune pilote allemand a laissé à un dixième de seconde le champion olympique de la spécialité Christoph Langen, tandis que tant le Français Bruno Mingone (3e) que le Britannique Sean Olsson (4e) confirmaient les bons résultats obtenus aux Jeux de Nagano.

Dans le camp helvétique, on peut être un peu déçu par les temps de départ de Reich et de Rohner. Les deux pilotes n'ont pas commis de grosses fautes en piste et une meilleure poussée leur aurait certainement permis de prétendre s'immiscer dans la lutte pour la victoire. Avec un numéro de départ élevé (18), Reto Götschi pour sa part n'a pu faire mieux que quatorzième.

Calgary (Can). Coupe du monde. Bob à deux (deux manches): 1. Canada 1 (Lueders - LeBlanc) 112'87. 2. Allemagne 1 (Langen - Zimmermann) à 0'25. 3. Suisse 1 (Götschi - Acklin) à 0'26. 4. Suisse 2 (Reich - Aeberhard) à 0'30. 5. France 1 (Mangeon - Hostache) à 0'70. 6. Allemagne 3 (Benesch - Metzger) à 0'85. Puis: 14. Suisse 3 (Rohner - Hefti) à 1'55.

Bob à quatre (deux manches): 1. Allemagne 3 (Lange - Heyder - Kühn - Behrendt) 111'12. 2. Allemagne 1 (Langen - Ruhr - Platzer - Peter) à 0'10. 3. France 1 (Mingone - André - Hostache - Robert) à 0'13. 4. Grande-Bretagne 1 (Olsson - Ward - Lewis - Sekwalor) à 0'22. 5. Suisse 2 (Reich - B. Aeberhard - U. Aeberhard - Handschin) à 0'26. 6. Suisse 1 (Rohner - Nüssli - Hefti - Schaufelberger) à 0'32. Puis: 14. Suisse 3 (Götschi - Acklin - Anderhub - Aepli) à 0'98. /si

Coupe continentale Ambri dans le tournoi final

Ambri-Piotta a pleinement profité de l'avantage de disputer à domicile la poule demi-finale de la Coupe Continentale: avec trois victoires en trois matches, les Léventins se sont qualifiés pour le tournoi final, qui aura lieu du 27 au 29 décembre à Kosice (Slq).

En tant que vainqueur de poule, Ambri-Piotta empoche un chèque de 7000 fr remis par l'IIHF. En Slovaquie, la formation tessinoise affrontera l'équipe locale de Kosice, les Allemands de Düsseldorf, qui ont remporté le tournoi organisé chez eux, et les Russes d'Omsk, qualifiés à Jaroslavl (Rus).

Hier

AMBRI-PIOTTA - UNIA OSWIECIM 3-1 (1-0 0-1 2-0)

Valascia: 650 spectateurs.

Arbitres: MM. Moschen (It), Oberli et Hirzel.

Buts: 20e Di Pietro (Salis) 1-0. 29e Klys (Puzio, Parzyszek) 1-1. 44e Demuth (Bobillier) 2-1. 50e Cereda (Petrov, Rohlin, à 5 contre 4) 3-1.

Pénalités: 4 x 2' contre Ambri-Piotta, 7 x 2' contre Oswiecim.

Ambri-Piotta: Jaks; Salis, Gianini; Bobillier, Rohlin; Gazzaroli, Steck; Demuth, Steffen, Baldi; Petrov, Cereda, M. Celio; Fritsche, Di Pietro, Ivankovic; Wittmann, N. Celio, Cantoni; Ziegler, Gardner.

Samedi

AMBRI-PIOTTA - OLIMPIJA LJUBLJANA 5-2 (2-0 2-0 2-5)

Valascia: 1020 spectateurs.

Arbitres: MM. Moschen (It), Oberli et Schmutz (S).

Buts: 4e Petrov (Cereda, Steffen, à 5 contre 4) 1-0. 17e Petrov (Di Pietro, N. Celio, à 5 contre 4) 2-0. 32e Rohlin (Di Pietro, à 4 contre 3) 3-0. 34e Gardner (M. Celio, Ivankovic) 4-0. 48e Loach (Tomlak) 4-1. 51e Kontrec 4-2. 53e Rachmatulin (Zajc) 4-3. 53e Jann 4-4. 56e Rohlin (Petrov, Salis, à 5 contre 4) 5-4. 60e (59'21") Fritsche (dans la cage vide) 6-4. 60e Imes (Tomlak) 6-5.

Pénalités: 8 x 2' contre Ambri-Piotta, 12 x 2' plus 10' (Daniels) contre Ljubljana.

Ambri-Piotta: Martin; Salis, Gianini; Bobillier, Rohlin; Gazzaroli, Steck; Demuth, Steffen, Baldi; Petrov, Cereda, M. Celio; Fritsche, Di Pietro, Ivankovic; Wittmann, N. Celio, Cantoni; Ziegler, Gardner.

Ljubljana: Mohoric; Imes, Ciglenecki; Zajc, Reboli; Tok; Daniels, Tomlak, Loach; Rachmatulin, Jan, Kontrec; Emersic, Jakopic, Augustincic; Zagar.

Ambri/Biasca. Coupe Continentale. Autres matches. A Biasca: Graz - Unia Oswiecim 1-5 (0-2 0-2 1-1). 3e journée. A Biasca: Graz - Olimpija Ljubljana 2-5 (1-1 1-3 0-1). Classement final: 1. Ambri-Piotta 6 (11-6). 2. Ljubljana 4 (15-9). 3. Oswiecim 2 (7-9). 4. Graz 0 (3-12). Ambri-Piotta qualifié pour le tournoi final de Kosice (27-29 décembre). /si

BRÈVES

BOXE

Tiozzo impitoyable

Pas le moindre suspense. En moins de cinq minutes, le Français Fabrice Tiozzo a conservé son titre de champion du monde des poids lourds-légers (WBA) en mettant sèchement k.o. à la deuxième reprise d'un combat prévu en douze rounds son challenger officiel, le Brésilien Ezequiel Paixao, à Mont-de-Marsan. /si

Deuxième couronne pour Lopez

Le Mexicain Ricardo «Finito» Lopez a ajouté le titre mondial WBA des poids paille à celui de la WBC qui détenait déjà en battant le Nicaraguayen Rosendo Alvarez aux points en 12 reprises, à Las Vegas.

TENNIS

Moscov: Kafelnikov l'emporte

Evgueni Kafelnikov, vainqueur sur abandon de Rosset la veille, a remporté la finale du tournoi ATP de Moscou, une épreuve dotée de 1,125 million de dollars. Le Russe a en effet battu le Croate Goran Ivanisevic en deux sets, 7-6 7-6. Ce succès permet à Kafelnikov de se qualifier comme huitième et dernier joueur pour le Championnat du monde ATP, qui débutera le 24 novembre à Hanovre. Le Russe était en concurrence avec le

Britannique Greg Rusedski, lequel a perdu son billet la veille en s'inclinant en demi-finale à Stockholm. /si

Stockholm: Martin impose sa loi

L'Américain Todd Martin (ATP 21) a remporté le tournoi ATP de Stockholm (825.000 dollars) en battant 6-3 6-4 6-4 le Suédois Thomas Johansson, tête de série numéro 7, empêchant ainsi la Suède de dominer «son» épreuve pour la quatrième année consécutive. /si

Santiago: victoire de Clavet

L'Espagnol Francisco Clavet, tête de série No 5, a remporté dimanche la Chevrolet Cup de tennis à Santiago du Chili, après avoir battu en finale le Marocain Younes El Aynaoui 6-2, 6-4. /ap

Graf gagne à Philadelphie

Philadelphie (Pennsylvanie). Tournoi WTA (450.000 dollars), demi-finales: Graf (All) bat Tauziat (Fr/6) 6-1 6-4. Davenport (EU/1) bat Seles (EU/5) 6-3 6-3. Finale: Graf bat Davenport 4-6 6-3 6-4. /si

Uster: victoire de Federer

Le Bâlois Roger Federer a remporté le tournoi d'Uster, comptant pour le Swiss Satellite Masters (25 000 dollars). Le jeune espoir suisse de 17 ans (ATP 395) a battu en finale le Valaisan Yves Allégro en deux sets, 6-2 7-6. Cette victoire permettra au Bâlois

de gagner 50 places au prochain classement ATP. /si

ATHLÉTISME

Marathon de Rokyo: Asari au finish

La Japonaise Junko Asari a remporté sur le fil hier le marathon de Tokyo, en finissant dans le même temps que sa compatriote Ari Ichihashi. Les deux femmes, au coude à coude dans les cinq derniers kilomètres, ont alternativement mené le sprint dans les 100 derniers mètres. Agée de 29 ans, Asari a été déclarée victorieuse, dans le temps de 2 h 28'29''. /ap

RINKHOCKEY

Et de quatre pour Genève

Grâce à un ultime succès acquis dans sa salle sur le score de 5-1 sur son dauphin Thunerstern, le RHC Genève a remporté le Championnat de Suisse pour la quatrième fois consécutivement. /si

HOCKEY SUR GLACE

Rapperswil confirme Richard

Rapperswil a renouvelé avant son terme le contrat de son attaquant canadien Mike Richard (32 ans), qui porte désormais jusqu'à la fin de la saison 1999/2000. Richard endosse les couleurs du club saint-gallois depuis 1995. /si

JUNIORS ÉLITES

Elites A: Berne - Ambri-Piotta 10-3. Lugano - GC/Küssnacht 3-4 a.p. Lausanne - GE Servette 2-5. FR Gottéron - Kloten 1-6. Davos - Langnau 7-1.

Classement (14 matches): 1. Kloten 25. 2. Ambri 16. 3. GC/Küssnacht 15. 4. Davos 14. 5. Servette 14. 6. Lugano 14. 7. Langnau 13. 8. Gottéron 13. 9. Berne 11. 10. Lausanne 5.

Elites B, Ouest: Neuchâtel - Ajoie 5-8. Olten/Aarau - Bienne 4-6. Sierre - La Chaux-de-Fonds 6-5. La Chaux-de-Fonds - Ajoie 4-8. Viège - Bienne 1-2. Sierre - Neuchâtel 2-3. Langenthal - Olten/Aarau 3-5.

Classement: 1. Neuchâtel 12-16. 2. Olten-Aarau 12-14. 3. Langenthal 11-12. 4. Sierre 12-12. 5. Ajoie 12-12. 6. La Chaux-de-Fonds 12-11. 7. Bienne 12-11. 8. Viège 11-6. /si

Gymnastique
La Suisse mate l'Italie

Pour la première fois depuis 39 ans, la Suisse a battu l'Italie lors d'un match international, à Macolin. Sous la régie de Dieter Rehm et du champion de Suisse du concours complet Martin Fuchs, la Suisse s'est imposée de quatre dixièmes de point.

Les deux équipes, qui préparent les Championnats du monde de l'an prochain en Chine, sont en pleine reconstruction. La Suisse s'alignait sans Sven Strässle, qui a disputé les derniers Mondiaux, et Roman Schweizer, qui a pris part aux derniers championnats d'Europe. La bonne surprise est venue d'Andreas Schweizer (19 ans), de deux ans plus jeune que son frère Roman, qui a obtenu un total de 52,40, soit à peine moins bien que l'Italien Sergio Luini (52,80).

Rehm et Fuchs ont pris part à cinq engins, où ils se sont à chaque fois bien comportés. Rehm a reçu des juges la note de 9,80 pour son «Roche» au saut de cheval. Le Zurichois a encore été crédité d'un 9,45 à la barre fixe alors que Fuchs avec 9,35 et 9,30, respectivement aux barres parallèles et à la barre fixe, à lui aussi obtenu d'excellentes notes.

Macolin. Match international. 1. Suisse 214,750. 2. Italie 214,350. Individuel: 1. Luini (It) 52,80. 2. Schweizer (S) 52,40. 3. Müller (S) 50,80. Cinq engins seulement: d'Innocenzo (It) 45,65. Rehm (S) 45,30. Malaspina (It) et Busnari (It) 44,45. Fuchs (S) 44,40. Weibel (S) 44,05. Cassina (It) 41,95. Quatre engins seulement: Galli (It) 34,75. Trois engins seulement: Andres (S) 27,30./si

BRÈVES

HIPPIQUE

Berlin: victoire de Mändli

Le Thurgovien Beat Mändli, montant «Poor Boy», a remporté l'épreuve Coupe du monde de saut d'obstacles de Berlin. Il a devancé les Allemands René Tebbel et Ludger Beerbaum. Après Oslo (1994) et Dortmund (1997), Mändli remporte son troisième succès Coupe du monde. /si

CYCLISME

Nouvel échec de Longo

La Française Jeannie Longo a échoué une nouvelle fois dans sa tentative de battre son propre record de l'heure, sur le vélodrome de Manchester. La Grenobloise était arrivée jeudi en Angleterre, une semaine après quatre tentatives ratées sur l'anneau olympique de Mexico. /si

BOXE

Roy Jones confirme

L'Américain Roy Jones, considéré comme l'un des plus spectaculaires boxeurs actuellement en activité, a conservé ses titres mondiaux WBA et WBC des poids mi-lourds en dominant facilement le Canadien Otis Grant en dix reprises, à Ledyard (Connecticut). /si

Hockey sur glace Vainqueur, Fleurier a joué avec le feu

LES PONTS-DE-MARTEL - FLEURIER 2-5 (0-1 1-1 1-3)

Il ne faut pas se fier au score pour s'imaginer la physionomie de la partie. En effet, le patron de Belle-Roche avait misé sur ce déplacement aux Ponts-de-Martel pour passer en revue tout son contingent, faisant évoluer tous les joueurs inscrits sur la feuille de match à l'exception du portier remplaçant.

Avec des lignes complètement remaniées, l'efficacité des Vallonniers s'en est grandement ressentie. Si l'on ajoute à cela une maladresse incroyable devant la cage adverse, il n'en fallait pas plus pour rendre le score étrié. Les gars du Val-de-Travers ont même été chanceux durant la première période où l'espace de quelques minutes Stéphane Aeby dut mettre son veto pour que les Ponliers ne prennent pas l'avantage.

Neuchâtel YS Le bonheur, mais dans la douleur

COURT - NEUCHÂTEL YS 3-5 (0-1 1-2 1-2)

Les saisons se suivent et se ressemblent. Neuchâtel YS n'aime pas trop se frotter à ces Courtisans combatifs et généreux. Tactique spécifique d'un côté et désir de vouloir s'imposer même au prix d'une débauche d'énergie supplémentaire de l'autre. Les visiteurs rencontrèrent opposition et embûches sur leur chemin.

Équilibrés et indécis, les trois tiers temps le furent d'un bout à l'autre. Mais Stéphane Rochette et ses potes, quoique bloqués et fore-checkés dans leurs power-play, parvinrent à se sortir intacts des pièges tendus par l'adversaire. On l'a vu, Court, techniquement un peu en dessous de son hôte, s'est montré à la hauteur d'une tâche délicate de prime abord.

C'est au dernier acte que les choses se précipitèrent,

Remettant de l'ordre dans ses lignes en fin de rencontre, Mike Lussier allait permettre à sa troupe de l'emporter. Il aura cependant fallu un coup de pouce de Dame Chance, puisque c'est au moment où Brühlart quittait sa cage pour faire entrer un sixième joueur de champ que Gremaud récupérait un puck que Bargo se chargeait de placer au bon endroit. Mettant alors toute la pression, les Fleurisants allaient encore inscrire une réussite quatorze secondes plus tard, donnant au score un meilleur reflet des forces en présence.

Patinoire du Bugnon: 80 spectateurs.

Arbitres: MM. Pahud et Bayard.

Buts: 10e Sauser (V. Graf) 0-1. 31e Jeannin (Patthey, Schneider) 1-1. 35e Bargo 1-2. 43e Bobillier (V. Graf, Waerber) 1-3. 55e Huguenin (Rota, Wicht) 2-3. 60e Bargo (Gremaud, dans la cage vide) 2-4. 60e O. Graf (Sauser, Perrin) 2-5.

laissant à Christophe Baetscher et à Sébastien Braillard le soin de placer des pucks mortels en direction de la cage à Allemand.

Neuchâtel YS continue de vaincre et de convaincre, même si parfois, comme ce fut le cas face à Court, il doit déployer des forces physiques irrationnelles.

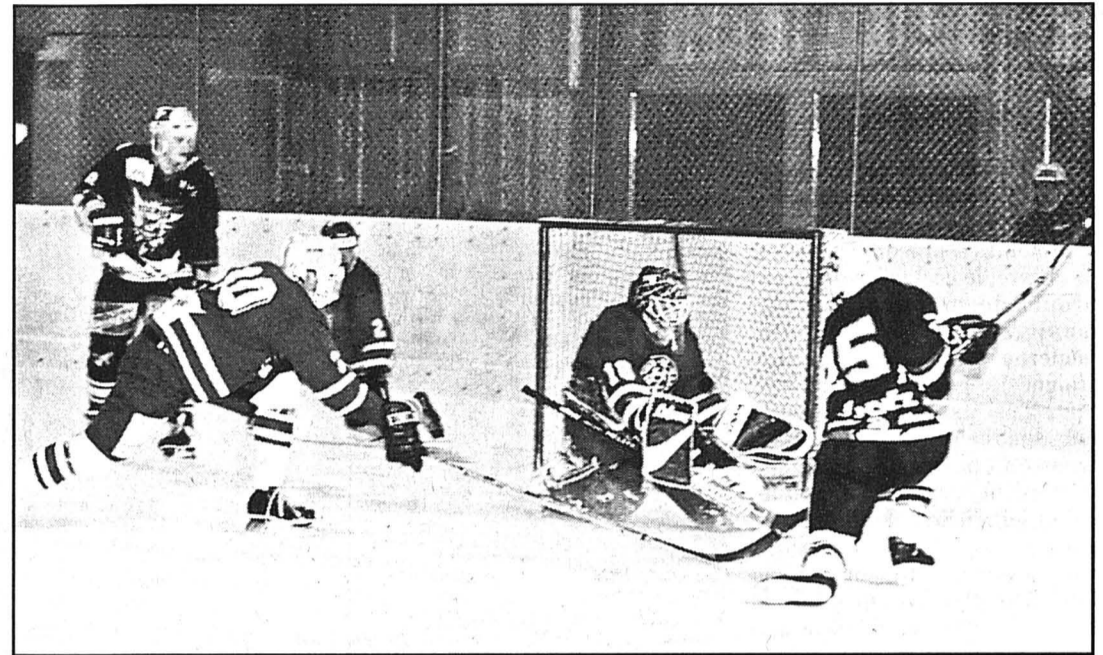
Patinoire prévôtoise: 70 spectateurs.

Arbitres: MM. Heiniger et Turrian.

Buts: 19e Stehlin (Braillard - Barraud) 0-1. 26e A. Vogt 1-1. 26e Koulmey 2-1. 27e Rochette (Rota) 2-2. 34e Braillard 2-3. 49e Baetscher (Rota) 2-4. 56e Baetscher (Barraud, Moser) 2-5. 58e Reinhard (S. Wyss) 3-5.

Pénalités: 7 x 2' contre Court, 9 x 2' contre Neuchâtel YS.

Court: Allemand; Denis, Hostettmann; Borruat, Lusa; Jeanrenaud; A. Vogt, Lauper, Eberli; Rieder, E. Vuilleumier,



Olivier Graf (à droite) menace le portier ponlier Oliver Brühlart. photo Leuenberger

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe.

Les Ponts-de-Martel: Brühlart; Pluquet, Patthey; Walther, Barth; Schneider, Vuille,

Jeannin; Marti, Rota, Stengel; Droux, Wicht, Zwahlen; Huguenin.

Fleurier: St Aeby; Bobillier, Jaquet; Braillard, Biscan; Gre-

maud; Bargo, Ross, Waerber; Sauser, O. Graf, Perrin; Jeanneret, Hernandez, Audetat, Renaud, A. Lussier, V. Graf. JYP

Star Chaux-de-Fonds
Partage équitable

FRANCHES-MONTAGNES II - STAR CHAUX-DE-FONDS 1-4-4 (1-1 0-2 3-1)

Décidés à creuser l'écart avec les équipes de bas de classement, les Franchs-Montagnards débloquent rapidement leur compte. Les Neuchâtelois reprirent toutefois le dessus pour imprimer le rythme et égaliser. Puis le match tomba quelque peu dans la monotonie, les acteurs ne brillant que par la lenteur des actions développées et par la succession de mauvaises passes. A ce petit jeu, ce sont les Stelliens qui excellèrent, inscrivant deux nouvelles réussites et pensant avoir fait le plus dur. C'était sans compter sur l'orgueil des Teignons qui, au fil des minutes, réussirent à revenir.

Dernier haut fait de cette partie, le penalty non accordé à Guichard qui filait seul au but à 20 secondes du gong. Mais l'un des arbitres contredisant son collègue, on aperçut uniquement le joueur de

Star Chaux-de-Fonds aller au banc dit d'infamie.

Centre de loisirs: 150 spectateurs.

Arbitres: MM. Schneider et Zürcher.

Buts: 3e Morin (à 4 contre 4) 1-0. 8e Chappot 1-1. 32e Huguenin (Chappot, à 5 contre 4) 1-2. 34e Becerra 1-3. 41e Guichard (Nicolet) 2-3. 47e Chappot 2-4. 52e Frésard (Bertrand, à 5 contre 4) 3-4. 52e Houllmann (Faivet) 4-4.

Pénalités: 5 x 2' contre Franches-Montagnes II, 9 x 2' contre Star Chaux-de-Fonds.

Franches-Montagnes II: Vuillemin; Boehlen, Girardi; Bertrand, Faivet; Nicolet, Erard, Frésard; Dubois, Guichard, Giggia; Queloz, Morin, Nappiot; Jeanbourquin, Houllmann, Brahier; Lechenne.

Star Chaux-de-Fonds: Herren; Cour, J. Leuba; Hadorn, Beccera; Conti, Ipek; Huguenin, Matthey, Chappot; Guyot, Steudler, Dubois; R. Leuba, Zbinden, Aubry; Perrenoud. FLY

Université Une victoire qui en appellera d'autres

CHAMPÉRY - UNIVERSITÉ 3-5 (1-3 2-1 0-1)

La partie ne pouvait pas mieux débuter, puisqu'après une minute et quelques secondes de jeu, Castioni, de façon heureuse, parvenait à glisser la rondelle au fond des filets de Valaisans qui eurent bien de la peine à se remettre de cette réussite initiale.

Les Universitaires surent en tirer profit, deux buts supplémentaires venant couronner leur supériorité momentanée. Les Neuchâtelois pensèrent alors s'être engagés sur la voie royale d'un succès aisé. Il fallut vite déchanter; Champéry, moribond pendant une bonne quinzaine de minutes, retrouva comme par miracle toutes ses capacités.

S'ensuivit alors et jusqu'aux dernières secondes du match une intense course-poursuite qui permit au gardien neuchâtelois Patenaude de démontrer avec brio tout le talent dont on le soupçonnait. Mais sa seule performance ne

suffit pas à expliquer l'entier de ce succès, les Universitaires surent aussi défendre leur maigre avantage avec détermination et parfois avec une habileté certaine, même dans l'adversité: par deux fois ils évoluèrent pendant plus d'une minute à 5 contre 3.

Pour Université, cette victoire devrait être le prélude à une belle remontée.

Centre sportif: 200 spectateurs.

Arbitres: MM. Muller et Dormond.

Buts: 2e Castioni 0-1. 4e Schneider (Asselin, Perregaux) 0-2. 9e Gattolliat (Racine, Strahm, à 5 contre 4) 0-3. 15e Clément (Grenon) 1-3. 22e Clément (Grenon) 2-3. 33e Picard (Gigon, à 5 contre 4) 2-4. 33e Andrey (Grenon) 3-4; 48e Asselin (Schneider, à 5 contre 4) 3-5.

Pénalités: 8 x 2' contre Champéry; 9 x 2' plus 10' (Mollard) contre Université.

Champéry: Perrin; Rey-Bellet, Es-Borrot; Arnold, Trombert; Berthoud, Nançoz;

Koulmey; Marchand, Reinhard, S. Wyss; J. Wyss; Jacquemai.

Neuchâtel YS: Neuhaus; Frigieri, R. Brusa; Fischer, Favre; S. Lutz; Rochette, Baetscher, Rota; Braillard, Barraud, Bord; Stehlin, F. Moser, Tschäppât; Chasles.

PGA

Classement					
1. Fleurier	5	4	1	0	28-12 9
2. Neuchâtel YS	4	4	0	0	29-8 8
3. Delémont	4	4	0	0	24-14 8
4. Tramelan	5	3	1	1	29-13 7
5. Star CdF	5	3	1	1	29-24 7
6. F-Montagnes II	5	1	1	3	19-22 3
7. Court	5	1	0	4	18-28 2
8. Ajoie II	5	1	0	4	21-33 2
9. Pts-de-Martel	5	1	0	4	11-30 2
10. St-Imier	5	0	0	5	12-36 0

Prochaine journée

Mardi 17 novembre. 20 h: Court - Ajoie II. Neuchâtel YS - Fleurier. 20 h 30: Saint-Imier - Franches-Montagnes II. Mercredi 18 novembre. 20 h 30: Delémont - Tramelan. Star Chaux-de-Fonds - Les Ponts-de-Martel.

Caporizzo, Gex-Collet, Mojonier; Caillet-Bois, Clément, Grenon; Cserpes, Ferolles, Andrey.

Université: Patenaude; Strahm, Gigon; Reichen, Racine; Perregaux, Zaugg; Schneider, Gattolliat, Asselin; Barroso, Mollard, Picard; Castioni, Lakhdari; Garessus. GAS

Le point

Meyrin - Val d'Illeiz	4-1
Champéry - Université	3-5
GE Jonction - Prilly	3-5
Sarine - Nendaz Mt-Fort	3-6
Château-d'Oex - Monthey	3-2

Classement

1. Nendaz Mt-Fort	5	5	0	0	29-14 10
2. Prilly	5	3	1	1	32-25 7
3. Monthey	5	3	0	2	21-14 6
4. Val d'Illeiz	5	3	0	2	24-18 6
5. Meyrin	5	3	0	2	25-22 6
6. Château-d'Oex	4	2	0	2	12-9 4
7. Université	5	2	0	3	20-25 4
8. Champéry	5	1	1	3	16-20 3
9. GE Jonction	4	1	0	3	13-19 2
10. Sarine	5	0	0	5	12-38 0

Prochaine journée

Samedi 21 novembre. 16 h 45: Université - GE Jonction.

Tramelan Régulé en l'espace de 89 secondes

TRAMELAN - SAINT-IMIÉ 9-1 (0-1 7-0 2-0)

Le suspense n'aura pas duré longtemps lors du derby entre Tramelots et Imériens. En effet, si l'on excepte le premier tiers déjà territorialement entièrement à l'avantage des maîtres de céans mais remporté chanceusement par les visiteurs, le match a ensuite été définitivement réglé en l'espace de 89 secondes. C'est-à-dire le très court laps de temps qu'il aura fallu aux «orange et noir» pour faire passer la marque de 0-1 à 4-1. Dès lors l'affaire était classée, le reste n'étant plus qu'une probante démonstration des locaux, qui au vu des innombrables occasions qu'ils se sont créées, auraient pu donner encore plus d'ampleur au score. L'entraîneur Lucien Ramseyer a tiré parti de cette balade de santé pour sa troupe, pour passer en revue tout son effectif. Même le gardien Schupbach a évolué en attaque avec la quatrième ligne. Devaux, le portier titulaire, à

nouveau excellent, s'est fait l'auteur de deux assists.

Loivères: 380 spectateurs. Arbitres: MM. Dominé et Peter.

Buts: 13e Vuilleumier (Dubail) 0-1. 21e Gosselin (Kohler, Kaufmann) 2-1. 22e Gosselin (Kaufmann, Schmid) 3-1. 23e Habegger (Henseler) 4-1. 25e Kaufmann (Gosselin) 5-1. 33e Kohler (Devaux) 6-1. 39e Kohler (Schmid, Devaux) 7-1. 48e Wyss (Hofmann, Wälti) 8-1. 49e Piaget (Kolly, Henseler) 9-1.

Pénalités: 4 x 2' contre Tramelan, 6 x 2' contre Saint-Imier.

Tramelan: Devaux; Morand, Schafroth; Boss, Henseler; Baume, Schmid; Wälti, Hofmann, Wyss; Bartomé, Mafille, Habegger; Gosselin, Kohler, Kaufmann, Piaget, Kolly, Schupbach.

Saint-Imier: M. Gillomen (23e Vogt); P. Gillomen, Terraz; Giacomini, Winkler; Vuille, Flury; Hinny, Dubail, Vuilleumier; Wyssen, Barbey, Ryser; Krebs, Positano, Nicklès. JMB

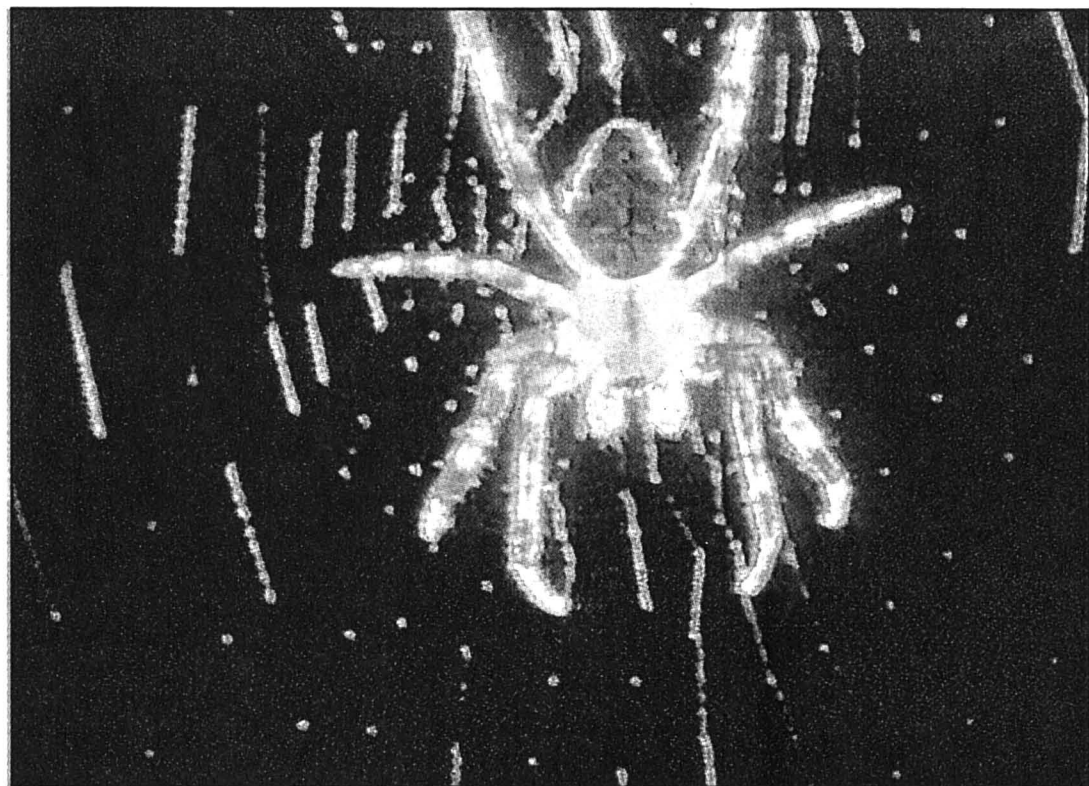
Zoociété Mélange de lait de chèvre et de toiles d'araignée plus résistant que l'acier?

Après la redécouverte des vertus de la peau de crapaud, ou celle récemment, par des médecins indiens, des bienfaits de la sangsue contre les varices, des chercheurs québécois travaillent à un mélange de lait de chèvre et toiles d'araignée. Retour de magie?

Protéines d'arachnides et lait de chèvre, le cocktail évoque un brouet de sorcière, mais la manière de faire est toute moderne. On a isolé chez une araignée le gène codant la synthèse des fils de soie et on l'a introduit dans les cellules mammaires d'une chèvre. Laquelle, docilement, s'est mise à produire un lait riche en proto-toiles d'araignée, à savoir des molécules protéiques capables d'établir entre elles des tas de liaisons qui font la résistance d'une toile d'araignée.

Habillage des vaisseaux spatiaux

Bravo, mais pour quel but? Les biologistes à l'origine de cette manipulation espèrent être à même bientôt de tisser, à partir de protéines arachniennes, une étoffe à la fois infiniment légère et plus résistante que l'acier ou le Kevlar dont on «tricote» les gilets pare-balles. Un rôle promis



Le mariage de l'araignée et de la chèvre pourrait permettre d'obtenir une étoffe à la fois infiniment légère et plus résistante que l'acier ou le Kevlar. photo a-tsr

d'ailleurs à la future étoffe. Mais ce ne sera pas sous des dehors de déshabillé vaporeux! Parce que malgré son nom poétique de bioacier («biosteel»), ce matériau révolutionnaire sera biodégradable et devra donc être lui-même protégé,

contre des «mini-mites» bactériennes. On le scellera donc sous vide pour les utilisations les plus critiques que lui voient déjà ses inventeurs: outre le gilet pare-balles, ils songent à l'habillage des vaisseaux spatiaux! Dans un registre moins

épique, il y aurait là une alternative au nylon des filets de pêche ou aux bouteilles plastiques. A condition de maîtriser la mise en forme.

Quand elle fabrique un fil, une araignée use de techniques d'extension et de séchage qui

jugulent la propension de la protéine à se lier tous azimuts. L'habile arthropode obtient ainsi un fil parfait. Si on fait produire le même matériau par des bactéries, le résultat est une masse qui résiste à tout débrouillage. D'où ce choix a priori surprenant de recourir aux bons offices de chèvres à peine trafiquées pour produire des précurseurs utilisables des précieux fils - morphologiquement, les ensembles cellulaires qui sécrètent la soie chez les arachnides et le lait chez les mammifères sont assez semblables, regroupés autour de petits canaux.

Grenouilles et gommages

L'avenir dira si cette contrefaçon de lait valait un fromage. Comme il dira si Jon Barnes, de l'Université de Glasgow, a obtenu les résultats à la gomme qu'il espère. «Manipulateur» de grenouilles arboricoles, à défaut de crapauds suintants, Barnes a comparé les talents d'arpen-teuses de paroies de quatorze espèces. L'adhérence de ces batraciens aux supports verticaux tient à la fois à des mucosités et à des micro-reliefs, dont Barnes a reflé quelques secrets aux fabricants de pneus. Dunlop lui aurait prêté une oreille bienveillante.

Jean-Luc Renck

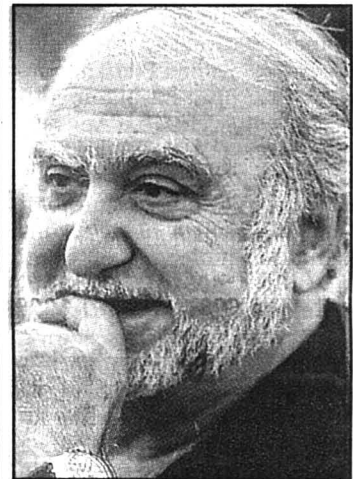
Sciences Du temps façon Swatch

D'aucuns auront été heurtés par ce qui pouvait sembler n'être qu'un signe supplémentaire de la mégalomanie de la famille Hayek. Depuis le milieu du mois d'octobre existe en effet un nouveau standard de calcul du temps, le «beat» - un millième de jour -, promu au rang de mesure universelle par les nouveaux maîtres du temps.

Au-delà du coup d'esbroufe à visée commerciale, la tentative du Groupe Swatch de proposer un étalon inédit est une occasion rare de vivre en direct l'invention d'une «nouvelle façon de penser». Du point de vue de l'histoire des sciences, le «beat» répète un processus plusieurs fois rencontré par lequel une innovation va tenter d'imposer sa pertinence.

Les minutes et l'Égypte

Il faut rappeler premièrement qu'aucune mesure ne correspond à l'état réel des choses, et par conséquent, toute échelle n'est qu'une tentative parmi d'autres de «mettre de l'ordre dans le monde». Aucune mesure, deuxième-ment, n'est libre des conditions sociales, économiques et politiques - comme le soulignent les innombrables systèmes de division (en dixièmes, en douzièmes, en pieds,...) utilisés aujourd'hui dans le monde.



Depuis mi-octobre, le Groupe Swatch (ici le PDG, Nicolas Hayek) propose un nouveau calcul du temps, le «beat». photo asi

Aucune mesure, troisième-ment, n'apparaît sans lien avec l'histoire. Ainsi dit-on que la notion de minute est le résultat d'une modification apportée à une pratique égyptienne combinée à des procédés de numération babyloniens et peu à peu adaptés aux techniques d'observation modernes.

Une tendance sociale

Aucune mesure, quatrième-ment, n'est indépendante d'un projet culturel. Notre calendrier s'est imposé non par nécessité, mais par la volonté du Pape Grégoire XIII à une époque où les communautés religieuses aspiraient à fixer précisément communions et autres fêtes. Ce n'est donc, pour illustration, pas un hasard si la Révolution française a institué son propre calendrier.

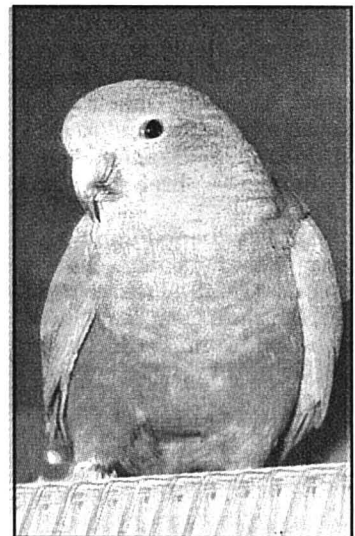
L'espoir de fonder un nouvel ordre comptable n'a donc en soi rien d'absurde. Le «beat» de Swatch correspond bien à une tendance sociale (la mondialisation), une attente (cohésion de l'Internet), une revendication de pouvoir (remplacer Greenwich par Bienne), un intérêt économique et social (l'argent reste le moteur des innovations). Le «beat» fait donc le pari d'associer entre autres, par un objet utilitaire quasi virtuel, des idéaux, de la quincaillerie électronique, des flux de monnaie, une vision du monde.

Reste une seule inconnue: seul le temps historique dira si cette invention saura s'imposer.

Thomas Sandoz

Découverte Le perroquet contemporain des dinosaures?

Un fragment de bec d'oiseau de 70 millions d'années tend à indiquer que le perroquet a été le contemporain des dinosaures, selon une étude américaine, dont les résultats sont toutefois contestés. Le fossile, décrit dans le dernier numéro de la revue «Nature», a été décou-



Le perroquet aurait côtoyé les dinosaures, il y a 70 millions d'années. photo a

vert dans l'est du Wyoming à la fin des années 50, puis conservé à l'université de Californie à Berkeley. C'est un étudiant, Thomas Stidham, qui l'a identifié, il y a trois ans, comme étant la partie inférieure d'un bec de perroquet.

Le fragment présente la forme d'une coque de bateau qui, selon Thomas Stidham, est typique chez le perroquet. Un examen aux rayons-X a par ailleurs révélé un dessin en forme de K, qui est un trait caractéristique du volatile. Le jeune paléontologue a daté l'âge du fossile entre 65 et 70 millions d'années. C'est à cette époque qu'une comète se serait écrasée sur Terre provoquant un cataclysme à l'origine de la disparition des dinosaures et d'autres espèces. De nombreux experts sont sceptiques. Storrs Olson, conservateur au musée américain d'histoire naturelle, souligne que les plus anciens fossiles de perroquets retrouvés jusque-là remontent à 53 millions d'années.

Rick Callahan / ap

Potes à poils Les chiens aussi ont des problèmes liés au poids



L'obésité peut aussi être liée à la race de l'animal. photo a

Dans le cadre des consultations, les vétérinaires sont de plus en plus confrontés aux problèmes d'alimentation du chien, en particulier ceux liés à l'excès de poids. Ce dernier peut être léger, mais il n'est

pas rare de rencontrer des cas plus sérieux, jusqu'à l'obésité.

La plupart du temps, l'obésité du chien est provoquée par une cause très simple: il consomme plus de calories qu'il n'en brûle, ce qui entraîne alors une accumulation des graisses. Outre la suralimentation et l'inactivité, certains facteurs favorisent l'obésité, tels que la race de l'animal, son âge, une castration/stérilisation, certaines affections du métabolisme comme le diabète ou l'hypothyroïdie. Un excès de poids peut aussi contribuer à aggraver des problèmes de santé, comme le diabète, les problèmes articulaires, locomoteurs, cardiaques et respiratoires, et peut par ailleurs augmenter le risque des narcoses et favoriser la constipation.

Comment agir?

Il est donc important de veiller à ce que votre chien conserve son poids de forme. Premièrement, il faut éviter les friandises et diminuer l'ap-

port en calories de la ration alimentaire en réduisant la quantité et son pourcentage en graisses - il existe des aliments diététiques spéciaux. Il est conseillé de nourrir son chien plusieurs fois par jour, mais par petites quantités, ce qui diminuera sa sensation de faim; ainsi, les «réclamations» disparaîtront au fil des jours. Afin de vous faciliter la tâche, préparez la ration journalière dans un récipient à part et ensuite partagez-la en repas.

Il faudra ensuite augmenter les dépenses en calories de votre compagnon en lui faisant faire plus d'exercice, soit plus de promenades et des jeux de balles. Lorsque votre chien commencera alors à s'alimenter différemment, vous constaterez des changements: au fur et à mesure qu'il perdra du poids, il sera plus énergique, ce qui le rendra aussi plus joueur.

Dr Claude-Alain Jeanmonod, vétérinaire

Bâle Le zoo soufflera ses 125 bougies en 1999

Le zoo de Bâle fêtera son 125e anniversaire en 1999 avec pour slogan «Le tour du monde en un jour». Pour marquer l'événement, le zoo va s'équiper d'une nouvelle fosse pour les loups grâce à un don d'une grande entreprise bâloise.

De plus, la naissance de deux gorilles est prévue ces prochaines semaines.

La nouvelle fosse aux loups est offerte par le géant pharmaceutique Novartis. Le coût de construction est estimé à 800.000 francs. Toujours dans le cadre du 125e anniversaire, l'association des amis du zoo a promis un don d'un million de francs.

Le zoo doit aussi recevoir des éléphants en cadeau de la Migros. Ce don est l'objet de critiques de la part d'organisations de protection des animaux. Cinq associations ont demandé mercredi l'interdiction d'importer ces trois éléphants capturés en Afrique australe.

Les festivités du 125e débuteront en février 1999. D'ici là, le zoo pourra déjà fêter la naissance prochaine de deux gorilles. Le groupe de gorilles adultes se trouvera ainsi avec trois jeunes. C'est la première fois qu'une telle situation se produit à Bâle et il sera intéressant de voir comment les tâches vont être réparties au sein du groupe. / ats

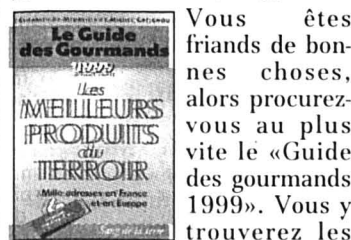
Livre Comment faire les sauces?



Fleuron de la gastronomie, les sauces rehausent la cuisine, de l'entrée au dessert. Présentes depuis la nuit des temps, elles ont toujours été le faire-valoir d'un bon cuisinier. Pratique et actuel, cet ouvrage vous permettra de trouver la bonne sauce pour chaque plat. Les recettes sont classées en cinq chapitres thématiques: sauces pour salades (ainsi que pour les entrées chaudes ou froides), pour viandes, pour poissons, pour pâtes et pour desserts. Certaines sauces classiques ont été simplifiées afin d'être réalisées en un minimum de temps. / ctz

● «Les sauces d'accompagnement salées ou sucrées», Aglaé Blin, Ed. Rustica, 1998.

Guide Mille adresses pour les gros gourmands



Vous êtes friands de bonnes choses, alors procurez-vous au plus vite le «Guide des gourmands 1999». Vous y trouverez les meilleurs produits du terroir dans toutes les spécialités, soigneusement détaillées après avoir été goûtées et sélectionnées par deux professionnels, au total mille adresses à retenir en France et en Europe.

Si le guide révèle que la Suisse n'est «pas un paradis gourmand», il note toutefois qu'on peut y trouver «quelques occasions de saliver», en organisant une vraie raclette, une authentique fondue ou une riso-

lée. Pas très connue, mais pourtant fort sympathique, cette dernière associe, en automne, les châtaignes rôties, le fromage juste «descendu» de la montagne, le raisin frais et le vin nouveau encore «bourru».

Le guide mentionne quatre adresses en Suisse: l'une à Genève, réputée pour ses fromages, l'une à Morges, pour sa crème double, son beurre et son vacherin, une autre à Morat, pour ses fameux bretzels, et enfin une dernière à Vétroz (VS), à recommander pour son eau-de-vie de poire.

CTZ

● «Le guide des gourmands 1999», Elisabeth de Meurville et Michel Creignou, Ed. Sang de la terre, 1998, préfacé par Joël Robuchon.

SPORT-TOTO
développons le sport!

L'Impartial

Conférence-débat

avec Georges-André Carrel,

Directeur du Service des sports de l'Uni et de l'EPFL
de Lausanne, Expert international de volleyball
auprès de la F.I.V.B.

Le coaching

et la direction d'équipe

mercredi 18 novembre à 20h30

Club 44, Serre 64, La Chaux-de-Fonds

entrée libre

MAGNETIC
E M P L O I S

Nous sommes:

**Spécialiste du placement de personnel et d'encadrement
des domaines techniques, leader du marché de
placement d'électriciens.**

En effet, 340 monteurs-électriciens se rendent chaque jour en mission pour soutenir notre clientèle dans leurs mandats en Suisse. Pour faire face à l'expansion des affaires de notre entreprise et afin de répondre aux attentes de nos clients.

**Nous recherchons de toute urgence pour notre client
30 monteurs électriciens qualifiés**

Pour un chantier sur la Côte entre Lausanne et Genève

CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT:

LAUSANNE: M. Carbonara au 021/620 03 30 ou 079/226 65 32
NEUCHÂTEL: M. Huguenin au 032/725 02 20 ou 079/637 15 00
FRIBOURG: M. Fontana au 026/401 40 33 ou 079/217 55 87
GENÈVE: M. Boutolleau au 022/827 90 90 ou 079/301 49 66

36, av. du Cardinal Mermillod - 1227 Carouge

E-mail: ge@magnetic-emp.ch



**DONNEZ
DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES**

S.I.A. Safe Invest Assurances S.A.

Rue des Musées 58 - 2300 La Chaux-de-Fonds

Suite à l'implantation de notre société, sise à La Chaux-de-Fonds, et afin d'optimiser notre communication, nous recherchons tout de suite à compléter notre équipe de

téléphonistes

Si vous êtes sensibles au marketing, disponibles en début de soirée et que pour vous, convaincre n'est pas contraindre, nous nous ferons un plaisir de vous entendre.

Pour un premier contact, composer le

032/910 60 75

de 10 heures à 12 heures et de 15 heures à 19 heures

OFFRES D'EMPLOI

Boucherie-charcuterie cherche

jeune boucher dynamique

ou un bon manoeuvre

Ecrire sous chiffre S 132-38196 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

Adecco

36, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
032/910 53 83

Un nouveau monde pour l'emploi.

Pour un emploi fixe notre client engage un

MÉCANICIEN PROGRAMMEUR-RÉGLEUR CNC

Qui aura pour tâches:

- La mise au point de programmes.
- Le réglage d'un parc CNC.
- La production et le suivi.

Nous demandons:

- Une personne apte à prendre des responsabilités.
- Disposant d'initiatives.
- Capable d'analyser et de résoudre des problèmes techniques.
- Désirant s'investir dans une PME.

Pour tout complément d'information **Patrice J. Blaser** attend votre appel au 910 53 83.

www.adecco.ch

Adecco sponsor officiel du HCC

CLOOS

CLOOS ENGINEERING S.A.

Suite à la démission honorable du responsable, nous recherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

Chef de département pour la fabrication de cartes électroniques

Profil souhaité:

- Formation en électronique ou en électrotechnique.
- Bonne connaissance des composants électroniques.
- Bonne connaissance de la fabrication de cartes électroniques traditionnelles et SMD.
- Aptitude à conduire une petite équipe de 10 personnes environ.
- Sens pratique des responsabilités.

Une expérience dans un travail équivalent et des connaissances d'allemand seraient un avantage.

Veillez nous faire parvenir votre offre par écrit à: **Jambe-Ducommun 8b, CH-2400 Le Locle, tél. 032/931 74 74.**

Cherche

secrétaire-comptable

avec expérience, sens des responsabilités. Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre M 132-38168 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

Police-secours 117

Etude d'avocat de La Chaux-de-Fonds, cherche

une secrétaire à plein temps et une secrétaire à mi-temps (travail en duo)

Date d'entrée: de préférence début janvier 1999.

Ecrire sous chiffre G 132-38081 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

FNE+

FÉDÉRATION NEUCHÂTELOISE DES ENTREPRENEURS
SECTION DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES ENTREPRENEURS

Nous sommes une Association professionnelle patronale neuchâteloise du domaine de la construction et nous cherchons, pour la direction de notre secrétariat professionnel, une personnalité aux qualités de coordinateur et d'organisateur en tant que

Secrétaire général

Ce poste conviendrait à une personne âgée entre 35 et 45 ans et remplissant les critères suivants :

- Formation supérieure commerciale, sciences économique ou juridique ou expérience équivalente
- Aptitudes à la gestion des ressources humaines
- Personnalité dynamique avec facilité à communiquer
- Intérêt pour l'activité de la construction
- Aptitude à travailler avec les Conventions Collectives de Travail
- Bonne expression orale et aptitudes à rédiger des rapports
- Connaissances de l'allemand nécessaires et de l'anglais souhaitée
- Connaissances de l'informatique et maîtrise des programmes Word et Excel

Nous vous offrons :

- Une activité passionnante, diversifiée et riche en contacts humains
- Salaire et avantages sociaux en rapport avec la fonction
- Confidentialité et discrétion dans le traitement de votre dossier
- Date d'entrée en service avril 1999

Si ce poste vous intéresse, vous pouvez nous faire parvenir votre lettre de candidature, accompagnée de votre curriculum vitae, de vos certificats et références, jusqu'au 30 novembre 1998 à l'adresse suivante :

Fédération Neuchâteloise des Entrepreneurs
A l'attention de M. David Corvalan
28, rue de Tivoli
2000 Neuchâtel



Tél. 032/935 13 06
2406 La Brévine

Cherche sommelière 20 - 35 ans sans permis s'abstenir

OFFRES SOUS CHIFFRES

Insérer une annonce sous chiffres permet de garder l'anonymat.

Il se trouve cependant que, trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.

Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qui'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.

Il s'agit-là d'un exemple, parmi d'autres ennuis suscités par l'attitude de certains annonceurs.

Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffres pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat, à toutes demandes reçues.

Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés, à l'exception, cependant, des propositions commerciales reçues en série qui pourraient être décelées.

Il est d'autre part instamment recommandé à ceux qui répondent aux annonces sous chiffres, de ne joindre à leur envoi que des photocopies ou doubles des documents originaux qu'ils tiennent à faire valoir.

PUBLICITAS

Recherchons nettoyeur(euse)

Temps partiel pour Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle. Casier judiciaire vierge.

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à adresser leur offre manuscrite avec curriculum vitae à:

DOSIM (Suisse) SA, case postale 177, 1000 Lausanne 6

Adecco

36, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
032/910 53 83

Un nouveau monde pour l'emploi URGENT!

Nous recherchons pour tout de suite plusieurs

MAÇONS

Avec très bonne expérience dans le coffrage et le ferrailage. Appelez sans tarder **Yann Cattin** au 910 53 83.

www.adecco.ch
Sponsor officiel du HCC

A toutes faims utiles...

Les menus du jour dans les Montagnes neuchâteloises.

Un service proposé par **www.limpartial.ch**
Rubrique: "A table!"

en collaboration avec:

- L'Elite
- L'Orologio
- La Channe
- Le Cafignon
- Le Chevreuil
- Le Hameau, Les Convers
- Chez Bébel, Le Locle
- La Grotta, Le Locle
- Le Perroquet, Le Locle

L'Impartial



LE SON du
nouveau 5,9 litres: ça vaut
l'écoute et l'essai!

JEEP GRAND CHEROKEE LIMITED LX. La Jeep la plus puissante et la plus rapide de tous les temps. Son moteur V8 de 5,9 l et 241 ch la fait passer en 8,2 sec. de 0 à 100 km/h. Mais la Limited LX 5,9 l vous offre en plus confort et sécurité: intérieur cuir, climatisation, ABS et airbags. La sonorité du puissant 5,9 l vous émerveillera! Venez l'écouter et l'essayer! Fr. 69'990.- (6,5% de TVA incl.).

Jeep

THERE'S ONLY ONE

Auto-Centre Emil Frey S.A.

66, R. Fritz-Courvoisier, 2300 La Chaux-de-Fonds,
Tél. 032/967 97 77, Fax 032/967 97 79

162-706409

Ecole Lémania
La clé de votre succès

Maturité A, B, C, D, E
Bac français L, ES, S

- Entrée possible en cours d'année

- Bilan scolaire
- Essai sans engagement
- Préparations sûres et rapides

LEMANIA

Ecole Lémania - Lausanne
Suisse - Switzerland

Ch. de Prévaille 3 - 1003 Lausanne
Tél. 021 - 320 1501 Fax 021 - 312 6700

90 ans d'expérience
et de succès

L'ECOLE LEMANIA, fondée en 1908,
l'une des plus grandes écoles privées
de Suisse, est connue dans le monde
entier pour son sérieux et son efficacité.

IMMOBILIER



Gérance Elio PERUCCIO
Location - Vente
France 22, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 16 16

À LOUER AU LOCLE

Centre ville
BEL APPARTEMENT
DE 4 1/2 PIÈCES

avec cuisine agencée et balcons.
Loyer: Fr. 1200.- charges comprises.
Libre dès le 1.1.99



**Une région, une
combinaison publicitaire!**

Le Quotidien Jurassien JOURNAL L'EXPRESS L'Impartial

Bernhard Kunz Liquidations
L'exposition **STEMA meubles**
en gros de très grande
renommée depuis 40 ans,
obligée de fermer ses portes!

Liquidation forcée immédiate
sur une surface de plus de 2'000m²
**Meubles de tout genre et
meubles rembourrés**

Pour que la liquidation d'urgence
puisse se dérouler le plus rapide-
ment possible, ce sont exclusi-
vement des articles
**de grande valeur et
de qualité supérieure**,
provenant de fabricants et d'atelier
ayant les meilleures références, qui
sont proposés à la vente **des prix
de liquidation rigoureusement
réduits.**

En outre, sont proposés en liquidation:
l'ensemble des **tapis d'Orient
et tapis du Népal à des prix de
liquidation radicalement bradés!**

En plus Vous trouverez: Des matelas
et des sommiers de différent
marques renommée, miroirs, article en por-
celaine, coussins en soie, etc. etc. etc
**N'hésitez, pas économisez des
centaines et des milliers de francs**

**Important! Maintenant chacun
peut profiter, non seulement les com-
merçants ou les acheteurs en gros.**
**Un détour en vaut largement
la peine!**

Rte de Boudry 20,
Zone industrielle Nord,
Cortailod
Tél: 032-842 19 01 Fax: 032-842 41 86
**Vente de liquidation à l'amiable
et distribution des marchandises:
LU-VE 9.00-12.00, 13.30-18.30h
JE jusqu'à 20h
SA 9.00-16.00 sans interruption**
Le mandataire:
Bernhard Kunz Liquidateur
Bureau: Bureaus bym Türml - 8105 Watt
Tél: 01-840 14 74 - Fax: 01-840 31 52
http://www.Bernhard-Kunz.ch

IMMOBILIER



GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42

HAUTERIVE

A LOUER TOUT DE SUITE

TRIPLEX

Cuisine agencée, terrasse,
jardin, cheminée
et 2 salles de bains.

Vue sur le lac
et les Alpes.

132-381910

SPECTACLES-LOISIRS

Le mot mystère

Définition: oiseau gallinacé, un mot de 6 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 10

S	S	O	T	N	E	E	E	E	O	G	T	S	E	
P	E	R	R	E	I	D	B	D	L	A	E	N	N	T
I	M	I	U	N	R	L	I	L	U	L	I	R	A	E
B	E	A	O	O	A	R	E	R	O	A	E	R	I	R
A	R	H	C	S	E	I	E	B	B	C	A	B	B	S
N	P	C	O	N	R	S	S	I	O	P	A	L	E	E
A	A	N	I	O	I	V	T	C	P	G	O	G	T	R
N	N	M	H	R	E	R	H	A	H	N	N	S	E	O
E	O	P	T	N	E	E	G	A	D	I	E	H	C	S
D	U	I	D	N	R	T	D	E	L	T	S	E	O	V
E	A	R	T	E	R	I	S	L	A	R	R	T	A	P
M	E	E	A	A	C	U	I	I	I	I	L	E	S	
E	T	I	M	R	E	H	T	N	S	H	I	A	A	A
R	A	E	I	R	C	R	U	E	S	S	G	N	N	U
E	G	A	S	S	A	P	C	E	E	E	A	D	N	T

- A** Accordé
Alto
Aphonie
Apparat
Arme
Assister
B Bains
Banane
Blason
Blocage
Blonde
Bolet
Boule
Bride
Calao
Camp
- D** Déchue
Dominer
E Euphorie
G Gabie
Gâteau
Gobelin
H Huit
L Laisse
Linges
M Maîtrise
- O** Ornaïs
P Passage
Péage
Pierre
Punir
R Rang
Rebelle
Remède
Riant
S Sana
Saut
Scheidage
Schilling
Schiste
Semer
Shetland
- T** Shirting
Soies
Tamis
Teste
Thermite
Tramé
Trente
Valise
Vendre

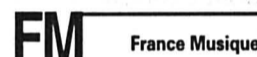
roc-pa 733

RADIOS LUNDI



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00
Journal 6.30, 7.30, 8.30, 9.00,
10.00, 11.00, 14.00, 15.00,
16.00, 17.00 Flash infos 6.00-
9.00 Matinale 6.50 Résumé des
sports 7.15 Revue de presse 7.45
Une colle avant l'école (jeu) 8.45
Les points dans la poche 8.58,
11.50, 13.55 Petites annonces
9.03-11.00 Carrousel 9.40
Conseils santé et diététique
10.10 Une toile à l'œil 11.03-
14.00 Micro-ondes 11.15 L'in-
vité RTN 11.45 La caverne d'Ali
Baba 11.55 La Bourse 12.00 Les
titres 12.30 Change 13.00 Nais-
sances 13.10 Anniversaires
14.03-16.00 Musique avenue
16.00-19.30 No problemo 16.05,
17.05 Jeux divers 17.20 Les
Mastodontes 17.30 Agenda
concert 18.30, 19.00 Rappel des
titres 18.40 Agenda sportif 18.45
Tube image 19.02 Mélomanie
19.30 Voz de Portugal 20.00 Mu-
sique Avenue

11.45 Qui dit quoi 7.50 Revue
de presse 8.45 Jeu musical
9.05, 13.00 100 % musique
11.05 Radiomania 11.50 Nais-
sances 12.00 Les titres 12.50 A
l'occase 16.05, 17.05 Métro
musique 16.15 CD de la se-
maine 16.30 Le mot qui
manque 16.45 Chronique TV
17.30 Europarade 18.30, 19.00
Rappel des titres 18.32 Lecture
19.02 100% musique



7.02 Musique matin 9.05 Mille
et une notes 9.30 Le temps des
musiciens 12.00 Jazz midi
12.35 Déjeuner-concert 14.00
Les après-midi de France Mu-
sique. Vienne au temps de
Beethoven 16.30 Figures libres
17.00 Musique, on tourne
18.06 Scène ouverte. Jazz
19.00 Le vocabulaire des mu-
siques traditionnelles 19.40
Prélude 20.30 Concert. Or-
chestre Philharmonique de Ra-
dio France: Tanguy, Bernstein,
Chostakovitch 22.30 Musique
pluriel 23.05 Le bel aujourd'hui



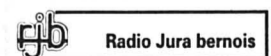
5.00 Le 5-9 9.10 Le petit dé-
jeuner 10.05 Comédie 11.05
Les dicodeurs 12.07 Chacun
pour tous 12.09 Salut les p'tits
loups 12.30 Le 12.30, 13.00
Drôles de zèbres 14.05 Baké-
lite 15.05 Marabout de ficelle
17.08 Les enfants du 3e 18.00
Journal du soir 18.15 Les
sports 18.22 Forum 19.05 Tra-
fic 21.05 La smala 22.05 La
ligne de cœur (22.30 Journal de
nuit) 0.05 Programme de nuit



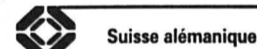
6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.08,
7.08, 8.08 Journal du matin
6.30, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00,
14.00, 15.00, 16.00, 17.00
Flash 9.05 Transparence 11.05
Eldorado 11.15 La corbeille
11.45 Jeu du rire 12.00 Infos
titres 12.15 Jura midi 12.35,
18.17 Météo 12.37 Carnet rose
12.55 Troc en stock 13.00 Pla-
tine 13.30 Verre azur 17.05 Ul-
timo 18.00 Jura soir 18.20,
18.32 Question de temps
18.30, 19.00 Rappel des titres
19.02 Scanner 20.00 Les en-
soirées 0.00 Trafic de nuit



6.13 Matinales 9.00 Feuilleton
musical. Paul Dukas: Ecrits sur
la musique 9.30 Les mémoires
de la musique: Le fantastique en
musique 10.30 Classique 11.30
Domaine parlé 12.06 Carnet de
notes 13.03 Musique d'abord.
Variations romantiques: l'apo-
gée 15.30 Concert. Le Parle-
ment de musique: Vivaldi 17.02
Carré d'arts 18.06 Jazz 19.00
Empreintes musicales. Serge
Rachmaninov, pianiste 20.03
Les horizons perdus. Orchestre
Symphonique de la Radio de
Berlin: œuvres de Richard
Strauss 22.30 Journal de nuit
22.42 Lune de papier 23.00 Les
mémoires de la musique 0.05
Programme de nuit.



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00
Journal infos 6.30, 7.30, 8.30,
9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00
Flash 6.10 Les matinales 6.15
Ephémérides 6.45 Réponse en
question 7.15 L'invité 7.25,

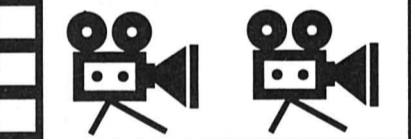


6.00 Morgenjournal/Sport 6.30
Meteo 6.40 Zum neuen Tag
7.00 Morgenjournal/Sport 7.20
Presseschau 7.30 Meteo 7.52 8
vor 8.00 Morgenjournal 8.15
Espresso 9.00 Memo. Gratula-
tionen 10.00 Etcetera 10.30
Volksmusik 11.10 Ratgeber Na-
tur 11.45 KinderClub 12.03 Re-
gionaljournal 12.22 Meteo
12.30 Rendez-vous/Mittags-
info 13.30 MittagsHits 14.00
Siesta 14.05 Hörspiel 15.05
Kiosk 16.00 Welle 1 17.10
Sportstudio 17.30 Regional-
journal 18.00 Echo der Zeit /
Sport 18.50 Platzkonzert, 19.30
SiggSaggSugg 20.00 Wunsch-
konzert 22.00 Familienrat 23.00
Musik vor Mitternacht 0.00
Nachclub.



6.00 Primo mattino 9.05 Mille-
voci 9.45 Intrattenimento mu-
sicale 11.05 Millevoci 12.00
L'informazione di mezzogiorno
12.30 Il Radiogiornale. Sport
13.00 Quelli della uno 13.30 Big
melody: l'incontro 16.15 Spazio
aperto 17.00 Prima di sera
18.00 L'informazione della
sera. Cronache regionali 19.00
La mongolfiera. Dedicato a...
19.55 Buonanotte bambini
20.20 Café Suisse 21.05 Il
suono della luna. Successi,
ritmi e novità. Juke-box 22.30
Millevoci nella notte 0.10
L'oroscopo 0.15 Pan e caffè

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA



LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77
CUISINE AMÉRICAINE
V.F. 18 h 30, 20 h 30
Pour tous. Première suisse.
De Jean-Yves Pitout. Avec Eddy Mitchell,
Irène Jacob, Jason Lee.
Un jeune cuisinier viré de la Navy débarque
en France et se fait engager dans un luxueux
restaurant...

EDEN - Tél. 913 13 79
FOURMIZ
V.F. 16 h 15, 20 h 45
Pour tous. Première suisse.
De Eric Darnell.
Réalisé en images de synthèse, une pure
merveille où Z, fourmi travailleuse, est amou-
reuse de la princesse Bahla...

EDEN - Tél. 913 13 79
PILE & FACE
V.F. 18 h 30
12 ans. 3e semaine.
De Peter Howitt. Avec Gwyneth Paltrow,
John Hannah, John Lynch.
Le bonheur tient à peu de choses. Un métro
raté ou non, et on rencontre un amant ou on
trouve son mari avec une autre...
DERNIERS JOURS

PLAZA - Tél. 916 13 55
SNAKE EYES
V.F. 15 h, 18 h 15, 20 h 30
12 ans. Première suisse.
De Brian De Palma. Avec Nicolas Cage,
Gary Sinise, Carla Gugino.
Un secrétaire d'Etat est assassiné. Une
enquête commence, sous la direction d'un
flic corrompu... Un thriller de choc!



LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 1 - Tél. 916 13 66
LA VIE EST BELLE
V.O. it., s.-t. fr/all. 15 h, 17 h 45, 20 h 15
12 ans. 5e semaine.
De Roberto Benigni. Avec Roberto Benigni,
Nicoletta Braschi, Giustino Duran.
Grand prix spécial du Jury à Cannes. Un film
incroyable. Humour, poésie, même sur les
sujets les plus graves...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66
HANUMAN
V.F. 15 h
Pour tous. 2e semaine.
De Fred Fougé. Avec Robert Cavanah,
Tabu, Nathalie Auffret.
Entrez dans la légende du Dieu Singe. Tiré
d'une légende indienne, l'histoire de Hanou,
fils du vent et d'une mère singe...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66
DIEU SEUL ME VOIT
V.F. 18 h
12 ans. 2e semaine.
De Bruno Podalydès. Avec Denis
Podalydès, Jeanne Balibar, Isabelle
Candelier.
En étant continuellement incédis, il se
retrouve avec trois femmes à la fois...
UNE COMÉDIE ABSOLUMENT GÉNIALE!
DERNIERS JOURS

SCALA 2 - Tél. 916 13 66
THE TRUMAN SHOW
V.F. 20 h 30
Pour tous. 3e semaine.
De Peter Weir. Avec Jim Carrey, Laura
Linney, Ed Harris.
A son insu, sa vie est filmée et diffusée en
direct à la TV... Une comédie absolument
délicieuse...



LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 3 - Tél. 916 13 66
SMALL SOLDIERS
V.F. 15 h
12 ans 2e semaine.
De Joe Dante. Avec Dunst Kirsten, David
Cross, Gregory Smith.
Entre «Gremlins» et «Toy story», un
constructeur de jouets a installé une puce
militaire dans des figurines. D'enfer!
DERNIERS JOURS

SCALA 3 - Tél. 916 13 66
LÉOPOLD R.
V.F. 18 h 30
16 ans 2e semaine.
De Jean-Blaise Junod. Avec Robert
Bouvier, Carlo Brandt, Gérard Guillaumat.
Enquête sur le mystère qui entoure le destin
tragique du peintre Léopold Robert, mort à
Venise, en pleine gloire.

SCALA 3 - Tél. 916 13 66
LA MUTANTE 2
V.F. 20 h 45
16 ans. Première vision.
De Peter Medak. Avec Natasha Henstridge,
Michael Madsen, Justin Lazar.
Il est le premier homme à revenir vivant de
Mars. Dans ses bagages, il est le premier à
ramener un germe ravageur...

ABC - Tél. 913 72 22
FREAKS
La monstrueuse parade
V.O. angl., s.-t. all. 20 h 30
16 ans.
De Tod Browning. Avec Harry Earles,
Wallace Ford, Daisy Earles...
Bouleversant chef-d'œuvre longtemps
censuré, de vrais «monstres» montrés sans
compassion dans leur dignité d'êtres
humains

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

Service des abonnements de L'Impartial:
Tél. 032/911 23 11

TSR 8

7.00 Minibus et Compagnie 1538910 8.05 Une histoire d'amour 2221332 8.35 Top Models 3944351 9.00 Autopsie d'un crime. Film de Robert Greenwald 7502871 10.35 Euronews 9986531 10.55 Les feux de l'amour 2608790 11.40 Hartley cœur à vif 3266516

12.30 TJ Midi/Météo 789005 12.50 Zig Zag café 6357429 En bateau 13.55 Couples légendaires du XXe siècle 820055 14.25 Chasse gardée 6218041

15.15 La loi de Los Angeles Mais qui est-il? 7274790 16.05 Un cas pour deux On ne vit qu'une fois 4276871 17.10 J.A.G. 636852 Frères d'armes 18.00 Top Models 160784 18.30 Tout à l'heure 227603 Tout temps Tout en région 18.45 Tout en question Tout en mémoire 947871 19.00 Tout un jour 162697 Tout chaud 19.15 Tout sport 1054974 Banco Jass 19.30 TJ Soir/Météo 230069 20.05 Allocution de M. Pascal Couchepin Transversales alpines 5542264

20.10 Box Office 5784531 Rob Roy Film de Michael Caton-Jones, avec Liam Neeson, Jessica Lange En Ecosse, au début du XVIIIe siècle, pour essayer d'améliorer les conditions d'existence des habitants d'un village qui vivent dans une profonde misère, Rob Roy décide de spéculer sur le bétail

22.40 Sentinelle 1453871 Le grand œil 23.25 La femme Nikita 143968 Retrouvailles 23.05 NVPD Blue 8959123 Alice a disparu 0.55 Fans de foot 9628456 1.30 Soir Dernière 1284291

TSR 8

7.00 Euronews 70754142 8.15 Quel temps fait-il? 9347769 9.00 Mise au point (R) 4198264 9.55 Droit de cité (R) 5642421 11.05 Euronews 90915090 11.30 Quel temps fait-il? 27142513 12.00 Euronews 74882245 12.15 L'italien avec Victor 78047413 Une telefonata di lavoro

12.30 La petite maison dans la prairie Voyage à Chicago 82513535 13.15 L'italien avec Victor (R) 31140041 13.35 Bus et Compagnie Minibus et Compagnie (R) 17280993 19.25 Genève région 77399784 19.30 Le français avec Victor 79598871 20.05 L'autre télé 14198719 20.20 Qui était l'incollable Jacques Bergier?

20.45 Mémoire vivante Le grand secret des Templiers Un manuscrit retrouvé en Pologne révèle la présence du Trésor des Templiers dans les souterrains d'un petit château de la région du Verdon, en France. Cet événement conduira Guy Tarade sur les traces de l'Arche de l'Alliance, en France et en Israël

21.30 NZZ Format 49504448 L'histoire du transport aérien de marchandises 22.00 Fans de foot 49594061 22.30 Soir Dernière 60456158 22.50 Tout un jour (R) 33729697 23.05 Genève région (R) 40800974 23.10 Zig Zag café (R) 60498142 0.05 Textivision 23506475

20.45 Mémoire vivante Le grand secret des Templiers Un manuscrit retrouvé en Pologne révèle la présence du Trésor des Templiers dans les souterrains d'un petit château de la région du Verdon, en France. Cet événement conduira Guy Tarade sur les traces de l'Arche de l'Alliance, en France et en Israël

20.10 Box Office 5784531 Rob Roy Film de Michael Caton-Jones, avec Liam Neeson, Jessica Lange En Ecosse, au début du XVIIIe siècle, pour essayer d'améliorer les conditions d'existence des habitants d'un village qui vivent dans une profonde misère, Rob Roy décide de spéculer sur le bétail

22.40 Sentinelle 1453871 Le grand œil 23.25 La femme Nikita 143968 Retrouvailles 23.05 NVPD Blue 8959123 Alice a disparu 0.55 Fans de foot 9628456 1.30 Soir Dernière 1284291

TF1 France 1

6.20 Le miracle de l'amour 65725061 6.45 Info/Météo 99029413 6.55 Salut les toons 50594239 9.05 Le médecin de famille 47811697 9.45 Chien et chat. La faute. Série avec Roland Giraud, André Dussolier 33010413 11.35 Une famille en or 32818413

12.10 Cuisinez comme un grand chef 25038177 12.15 Le juste prix 16412055 12.50 A vrai dire 25973968 Les jeux de création 13.00 Le journal/Météo 10397018 13.55 Les feux de l'amour 18011264 14.45 Arabesque 71694351 Radio mortelle 15.40 La loi est la loi La petite voleuse 97338887

16.35 Sunset Beach 88728239 17.35 Beverly Hills 25973332 Nostalgie 18.30 Exclusif 10350887 19.05 Le Bigdil 31370603 20.00 Le journal/Météo 96568719

20.55 Un et un font six Très chère maison Série avec Pierre Arditi, Brigitte Fossey, Anny Duperey

22.45 Y a pas photo Invités: Laura Flessel, Jean-Pierre Castaldi, Marie-Thérèse Porchet 53978413

0.15 Culture 23828982 0.45 TF1 nuit 13633562 1.00 Tribunal 17135307 1.25 Reportages 48946388 1.50 Très chaste 44866104 2.50 Mode in France 39644901 3.50 L'école des passions 75225388 4.15 Histoires naturelles 94250982 4.45 Musique 57180272 5.00 Histoires naturelles 15220494 5.55 Les années fac 95633036

23.25 Mots croisés 18090332 1.00 Le journal/Météo 17123562 1.20 - Le Cercle 29926630 Moi je

2.35 Histoires courtes. 51412843 2.45 Mezzo l'info 55012807 2.55 Les aventuriers de la dent Crolles 16867814 3.30 24 heures d'Info/Météo 70977630 3.40 Rallye 70347104 4.40 Stade 2 83125036 5.40 La chance aux chansons 35566123

France 2

6.30 Télématin 12764264 8.30 Un livre, des livres 13168413 8.35 Amourusement votre 24610887 9.05 Amour, gloire et beauté 46568790 9.30 Tout un programme 81394158 10.55 Flash info 51635871 11.05 Motus 80514968 11.40 Les 2 amours 42657603 12.10 Un livre, des livres 25036719 12.15 1000 enfants vers l'an 2000 25026332

12.20 Pyramide 16400210 12.55 Météo/Journal 34903622 13.50 Consomag 68157528 13.55 Derrick 74029871 15.00 Soko 60392210 16.00 La chance aux chansons 30858887 16.45 Des chiffres et des lettres 33805061 17.20 Un livre, des livres 60856535 17.25 Hartley cœurs à vif 76266500

18.15 Friends 99478448 18.45 Cap des Pins 68578158 19.10 1000 enfants vers l'an 2000 80486697 19.20 Qui est qui? 28165887 19.55 Au nom du sport 88770806 20.00 Journal/Météo 96559061

20.55 Ça se discute jour après jour Les enfants obèses Magazine présenté par Jean-Luc Delarue

22.25 Mots croisés 18090332 1.00 Le journal/Météo 17123562 1.20 - Le Cercle 29926630 Moi je

2.35 Histoires courtes. 51412843 2.45 Mezzo l'info 55012807 2.55 Les aventuriers de la dent Crolles 16867814 3.30 24 heures d'Info/Météo 70977630 3.40 Rallye 70347104 4.40 Stade 2 83125036 5.40 La chance aux chansons 35566123

23.25 Mots croisés 18090332 1.00 Le journal/Météo 17123562 1.20 - Le Cercle 29926630 Moi je

2.35 Histoires courtes. 51412843 2.45 Mezzo l'info 55012807 2.55 Les aventuriers de la dent Crolles 16867814 3.30 24 heures d'Info/Météo 70977630 3.40 Rallye 70347104 4.40 Stade 2 83125036 5.40 La chance aux chansons 35566123

France 3

6.00 Euronews 57518974 7.00 Les Minikeums 664317198 7.30 Un jour en France 15698264 9.30 Inspecteur Wexford. La mal-aimée (1/2) 15501784 10.30 La croisière s'amuse 23359413 11.20 Le jardin des bêtes 88264245 11.30 A table! 62507535 11.45 La Route du rhum 7230535

11.55 Le 12/13 43583697 13.20 Keno 84417142 13.30 Parole d'Expert! 80379852 14.30 Les craquantes 28292806 14.55 Hercule Poirot Le couteau sur la nuque 14353608 16.40 Les Minikeums 34412581 17.45 Le Kouij Jeu animé par Gérard Vivès 19142622

18.20 Questions pour un champion 99464245 18.50 Un livre, un jour 19799603 18.55 19/20 23608351 20.05 Le Kadox 58370448 20.35 Tout le sport 71706974

20.55 Têtes à claques Film de Francis Perrin, avec Fanny Cottençon

22.35 Soir 3/Météo 92703332 23.10 Jeanne la Pucelle Evocation historique de Jacques Rivette (2/2) Les prisons 66196245 2.00 La case de l'oncle Doc 81985920 Maxwell, le naufrage d'un nabab

3.00 Le magazine du cheval 70995036 3.25 Les pieds sur l'herbe 11884562 3.55 Nocturnales 95909369

23.25 Mots croisés 18090332 1.00 Le journal/Météo 17123562 1.20 - Le Cercle 29926630 Moi je

2.35 Histoires courtes. 51412843 2.45 Mezzo l'info 55012807 2.55 Les aventuriers de la dent Crolles 16867814 3.30 24 heures d'Info/Météo 70977630 3.40 Rallye 70347104 4.40 Stade 2 83125036 5.40 La chance aux chansons 35566123

La Cinquième

6.25 Langue: allemand 14606326 6.45 Ça tourne Bromby 57783149 8.15 Les temps changent 82914581 8.45 Le dessous des cartes 15641790 9.00 Il était deux fois: Le métal 32607326 9.15 Toque à la loupe 64824581 9.35 Cinq sur cinq 32942448 9.55 Galilée 64914168 10.15 La preuve par cinq 25880429 10.50 Martin Luther King 94517871 11.50 Le monde des animaux 46081992 12.20 Le rendez-vous 28567603 12.50 100% question 32855326 13.15 Silence, ça pousse! 57519697 13.25 Le journal de la santé 17611887 13.45 Mont Kenya 10656993 14.40 Si j'étais pas né 40273597 15.35 Entretien 70321429 16.05 Marie Octobre. Film de Julien Duvivier 55528719 18.30 Les loutres du Shetland 44161326

19.00 Nature 256516 Le glacier d'Aletsch 19.45 Arte info 835332 20.15 Reportage 749581 Les impôts de la Russie

20.45 Cinéma Fraise et chocolat Film de Thomas Gutiérrez Alea

22.30 Ténébreuses ténébreuses 341622 Court-métrage 22.45 Le pianiste 217887 Téléfilm de Mario Gas 0.15 Court-circuit 5821185 1.00 Mademoiselle Gagne-Tout 5203388 Film de George Cukor 2.35 Palettes 8119494 Georges de La Tour

22.30 Ténébreuses ténébreuses 341622 Court-métrage 22.45 Le pianiste 217887 Téléfilm de Mario Gas 0.15 Court-circuit 5821185 1.00 Mademoiselle Gagne-Tout 5203388 Film de George Cukor 2.35 Palettes 8119494 Georges de La Tour

22.30 Ténébreuses ténébreuses 341622 Court-métrage 22.45 Le pianiste 217887 Téléfilm de Mario Gas 0.15 Court-circuit 5821185 1.00 Mademoiselle Gagne-Tout 5203388 Film de George Cukor 2.35 Palettes 8119494 Georges de La Tour

22.30 Ténébreuses ténébreuses 341622 Court-métrage 22.45 Le pianiste 217887 Téléfilm de Mario Gas 0.15 Court-circuit 5821185 1.00 Mademoiselle Gagne-Tout 5203388 Film de George Cukor 2.35 Palettes 8119494 Georges de La Tour

22.30 Ténébreuses ténébreuses 341622 Court-métrage 22.45 Le pianiste 217887 Téléfilm de Mario Gas 0.15 Court-circuit 5821185 1.00 Mademoiselle Gagne-Tout 5203388 Film de George Cukor 2.35 Palettes 8119494 Georges de La Tour

M 6

8.00 M6 express 79476332 8.05 Boulevard des clips 36904245 9.00 M6 express 85345142 9.35 Boulevard des clips 53857264 10.00 M6 express 17428142 10.05 Boulevard des clips 88352581 11.00 M6 express 40910142 11.05 Boulevard des clips 31024055 11.20 Papa Schultz 9229697 11.50 M6 express 9536968 12.00 Ma sorcière bien-aimée 9586719

12.35 Docteur Quinn, femme médecin Daniel (2/2) 76314790 13.35 Enquête dangereuse Téléfilm de Michael Miller 74468806 15.20 Les routes du paradis Washington 36913993 16.15 Boulevard des clips 59440993 17.20 M6 kid 95502679 18.00 Highlander 14499719 19.00 FX, effets spéciaux La traque 25088719 19.50 La minute de l'euro 81794158 19.54 6 minutes, météo 421057516 20.10 Notre belle famille 96470559 20.40 Les produits star 22846784

20.50 Crossing Guard Film de Sean Penn, avec Jack Nicholson

0.40 Jazz 6 900935621 1.40 Boulevard des clips 49557307 2.45 Des clips et des bulles 99920388 3.10 Fréquentar 46675611 4.00 Turbo 55577584 4.25 Charlews Trénet à Bourges 64796104 5.25 Culture pub 34989562 5.50 Fan de 49424291 6.15 Boulevard des clips 76841272

0.40 Jazz 6 900935621 1.40 Boulevard des clips 49557307 2.45 Des clips et des bulles 99920388 3.10 Fréquentar 46675611 4.00 Turbo 55577584 4.25 Charlews Trénet à Bourges 64796104 5.25 Culture pub 34989562 5.50 Fan de 49424291 6.15 Boulevard des clips 76841272

0.40 Jazz 6 900935621 1.40 Boulevard des clips 49557307 2.45 Des clips et des bulles 99920388 3.10 Fréquentar 46675611 4.00 Turbo 55577584 4.25 Charlews Trénet à Bourges 64796104 5.25 Culture pub 34989562 5.50 Fan de 49424291 6.15 Boulevard des clips 76841272

0.40 Jazz 6 900935621 1.40 Boulevard des clips 49557307 2.45 Des clips et des bulles 99920388 3.10 Fréquentar 46675611 4.00 Turbo 55577584 4.25 Charlews Trénet à Bourges 64796104 5.25 Culture pub 34989562 5.50 Fan de 49424291 6.15 Boulevard des clips 76841272

0.40 Jazz 6 900935621 1.40 Boulevard des clips 49557307 2.45 Des clips et des bulles 99920388 3.10 Fréquentar 46675611 4.00 Turbo 55577584 4.25 Charlews Trénet à Bourges 64796104 5.25 Culture pub 34989562 5.50 Fan de 49424291 6.15 Boulevard des clips 76841272

TV 5 Europe

6.15 Gourmandises 11580974 6.30 Télématin 15805351 8.00 TV5 Minutes/Météo 35875210 8.05 Journal canadien 42846871 8.30 4 et demi 92421326 9.05 Polémiques 57830719 10.05 Reflets 28296993 11.00 TV5 Minutes 63244992 11.05 Zig Zag Café 13399993 11.45 Gourmandises 82561239 12.05 Voilà Paris 17730784 12.30 Journal France 3 32927351 13.00 Spécial cinéma 90210500 15.00 Journal international 22498332 15.15 Outremers 39094451 16.15 Voilà Paris 65826622 16.45 Bus et compagnie 80756581 17.35 Pyramide 55095332 18.00 Questions pour un champion 91698719 18.30 Journal 91933210 19.00 Voilà Paris 62838974 19.27 Un livre un jour 243484061 19.30 Journal suisse 62837245 20.00 Envoyé spécial 25592516 22.00 Journal France Télévision 62847622 22.30 Kiosque 46278852 23.15 Mise au point 23315429 0.15 French focus 51990843 0.25 Météo internationale 84383949 0.30 Journal France 3 67325920 1.00 Journal belge 67333949 1.30 Rediffusions 65458814

8.30 Bobsleigh: épreuve à Calgary 225993 9.30 Haltérophilie: championnat du monde 9395577 11.30 Rugby: Coupe du monde: Angleterre - Pays-Bas 807351 13.00 Supercross: indoor de Paris-Bercy: 3e jour 907719 14.00 Triathlon: championnat d'Europe des clubs 857005 14.30 Aventure: «X Terra» à Hawaï 198974 15.00 Haltérophilie: championnats du monde 648644 17.00 Cart: rétrospective 173326 18.30 Tennis: Tournoi de Zagreb: finale 6580158 19.55 Rugby à XIII: Villeneuve - Toulouse 1020719 22.00 Eurogoals 492603 23.30 Tennis: Masters féminin de New York, 1er jour 497158 1.00 Yoz Mag 7508017

8.30 Bobsleigh: épreuve à Calgary 225993 9.30 Haltérophilie: championnat du monde 9395577 11.30 Rugby: Coupe du monde: Angleterre - Pays-Bas 807351 13.00 Supercross: indoor de Paris-Bercy: 3e jour 907719 14.00 Triathlon: championnat d'Europe des clubs 857005 14.30 Aventure: «X Terra» à Hawaï 198974 15.00 Haltérophilie: championnats du monde 648644 17.00 Cart: rétrospective 173326 18.30 Tennis: Tournoi de Zagreb: finale 6580158 19.55 Rugby à XIII: Villeneuve - Toulouse 1020719 22.00 Eurogoals 492603 23.30 Tennis: Masters féminin de New York, 1er jour 497158 1.00 Yoz Mag 7508017

8.30 Bobsleigh: épreuve à Calgary 225993 9.30 Haltérophilie: championnat du monde 9395577 11.30 Rugby: Coupe du monde: Angleterre - Pays-Bas 807351 13.00 Supercross: indoor de Paris-Bercy: 3e jour 907719 14.00 Triathlon: championnat d'Europe des clubs 857005 14.30 Aventure: «X Terra» à Hawaï 198974 15.00 Haltérophilie: championnats du monde 648644 17.00 Cart: rétrospective 173326 18.30 Tennis: Tournoi de Zagreb: finale 6580158 19.55 Rugby à XIII: Villeneuve - Toulouse 1020719 22.00 Eurogoals 492603 23.30 Tennis: Masters féminin de New York, 1er jour 497158 1.00 Yoz Mag 7508017

8.30 Bobsleigh: épreuve à Calgary 225993 9.30 Haltérophilie: championnat du monde 9395577 11.30 Rugby: Coupe du monde: Angleterre - Pays-Bas 807351 13.00 Supercross: indoor de Paris-Bercy: 3e jour 907719 14.00 Triathlon: championnat d'Europe des clubs 857005 14.30 Aventure: «X Terra» à Hawaï 198974 15.00 Haltérophilie: championnats du monde 648644 17.00 Cart: rétrospective 173326 18.30 Tennis: Tournoi de Zagreb: finale 6580158 19.55 Rugby à XIII: Villeneuve - Toulouse 1020719 22.00 Eurogoals 492603 23.30 Tennis: Masters féminin de New York, 1er jour 497158 1.00 Yoz Mag 7508017

8.30 Bobsleigh: épreuve à Calgary 225993 9.30 Haltérophilie: championnat du monde 9395577 11.30 Rugby: Coupe du monde: Angleterre - Pays-Bas 807351 13.00 Supercross: indoor de Paris-Bercy: 3e jour 907719 14.00 Triathlon: championnat d'Europe des clubs 857005 14.30 Aventure: «X Terra» à Hawaï 198974 15.00 Haltérophilie: championnats du monde 648644 17.00 Cart: rétrospective 173326 18.30 Tennis: Tournoi de Zagreb: finale 6580158 19.55 Rugby à XIII: Villeneuve - Toulouse 1020719 22.00 Eurogoals 492603 23.30 Tennis: Masters féminin de New York, 1er jour 497158 1.00 Yoz Mag 7508017

8.30 Bobsleigh: épreuve à Calgary 225993 9.30 Haltérophilie: championnat du monde 9395577 11.30 Rugby: Coupe du monde: Angleterre - Pays-Bas 807351 13.00 Supercross: indoor de Paris-Bercy: 3e jour 907719 14.00 Triathlon: championnat d'Europe des clubs 857005 14.30 Aventure: «X Terra» à Hawaï 198974 15.00 Haltérophilie: championnats du monde 648644 17.00 Cart: rétrospective 173326 18.30 Tennis: Tournoi de Zagreb: finale 6580158 19.55 Rugby à XIII: Villeneuve - Toulouse 1020719 22.00 Eurogoals 492603 23.30 Tennis: Masters féminin de New York, 1er jour 497158 1.00 Yoz Mag 7508017

8.30 Bobsleigh: épreuve à Calgary 225993 9.30 Haltérophilie: championnat du monde 9395577 11.30 Rugby: Coupe du monde: Angleterre - Pays-Bas 807351 13.00 Supercross: indoor de Paris-Bercy: 3e jour 907719 14.00 Triathlon: championnat d'Europe des clubs 857005 14.30 Aventure: «X Terra» à Hawaï 198974 15.00 Haltérophilie: championnats du monde 648644 17.00 Cart: rétrospective 173326 18.30 Tennis: Tournoi de Zagreb: finale 6580158 19.55 Rugby à XIII: Villeneuve - Toulouse 1020719 22.00 Eurogoals 492603 23.30 Tennis: Masters féminin de New York, 1er jour 497158 1.00 Yoz Mag 7508017

14.45 Consultório 15.45 Na Paz dos Anjos 16.15 Júnior 16.45 Jornal da Tarde 17.15 Amigo Público 18.45 Notícias Portugal 19.00 Portugalmente 19.30 Jet Set 20.00 Terra Mãe 21.00 Telemajor 21.45 Contra Informação 21.55 Financial Time 22.00 Reporter RTP 23.00 Reformado e mal pago 23.30 Made in Portugal 0.30 Jornal 2 1.00 Remate 1.15 Acontece 1.30 Horizontes da Memória 2.00 Ballet Rose 3.00 24 Horas 3.30 Contra Informação 3.35 FinancialTime 3.45 Terra Mãe 4.30 Notícias 5.00 Reporter RTP 6.00 Jogo falado

8.00-12.00 Journal régional de la semaine en boucle 18.49 Sans commentaire 19.00, 19.26, 20.30, 21.30 Journal régional 19.14, 19.40, 20.44, 21.44 Magazine régional 19.55 La minute fitness: préparation à la course à pied 20.00, 22.30 Découvertes: Paysages: Bierre les Semur (Côte d'Or 21.00, 22.00, 23.00 Art et foi chrétienne: Christian Music (1) Avec Amy Grant

8.00-12.00 Journal régional de la semaine en boucle 18.49 Sans commentaire 19.00, 19.26, 20.30, 21.30 Journal régional 19.14, 19.40, 20.44, 21.44 Magazine régional 19.55 La minute fitness: préparation à la course à pied 20.00, 22.30 Découvertes: Paysages: Bierre les Semur (Côte d'Or 21.00, 22.00, 23.00 Art et foi chrétienne: Christian Music (1) Avec Amy Grant

8.00-12.00 Journal régional de la semaine en boucle 18.49 Sans commentaire 19.00, 19.26, 20.30, 21.30 Journal régional 19.14, 19.40, 20.44, 21.44 Magazine régional 19.55 La minute fitness: préparation à la course à pied 20.00, 22.30 Découvertes: Paysages: Bierre les Semur (Côte d'Or 21.00, 22.00, 23.00 Art et foi chrétienne: Christian Music (1) Avec Amy Grant

8.00-12.00 Journal régional de la semaine en boucle 18.49 Sans commentaire 19.00, 19.26, 20.30, 21.30 Journal régional 19.14, 19.40, 20.44, 21.44 Magazine régional 19.55 La minute fitness: préparation à la course à pied 20.00, 22.30 Découvertes: Paysages: Bierre les Semur (Côte d'Or 21.00, 22.00, 23.00 Art et foi chrétienne: Christian Music (1) Avec Amy Grant

Canal +

7.05 ABC News 81691196 7.20 Info 89041486 7.30 Teletubbies 42209399 7.55 La bande du week-end 81692825 8.10 Le vrai journal 48981912 8.55 Info 66311738 9.00 Mauvais sang. Film 20013370 10.55 Violetta, la reine de la moto. Film 37632776 12.30 Un autre journal 69820080 13.34 Les mots ont des visages 473875399 13.35 Le prix à payer. Film 57314202 15.40 T.V. + 32084196 16.40 Un beau

URGENCES

POLICE ET AMBULANCE: 117.

FEU: 118.

INTOXICATION: 01 251 51 51.

LA MAIN TENDUE: 143.

VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: des Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17.

LE LOCLE. Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

JURA BERNOIS.

CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNELÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Monruz, rue de Monruz, 8-20h, (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le numéro de la permanence médicale Air-Call qui vous renseignera au 021/623 01 81, les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. En dehors de ces heures 079/412 79 90. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde en semaine: de lundi au samedi de 18h à 8h, Dr R. Peter-Cotesse, Cernier, 853 22 77. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeueux 853 34 44.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117.

SUD DU LAC.

HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

VÉTÉRINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

MOUTIER

Aula de Chantemerle: 20h, «Cordillère des Andes», film et conférence - connaissance du monde.

NEUCHÂTEL

Théâtre: 14h30, la Joie du Lundi: «Pouic-Pouic», film avec Jacqueline Maillon, Mireille Darc, Philippe Nicaud, Guy Tréjean, Louis de Funès.

Bibliothèque publique et universitaire/lecture publique: 18h, rencontre avec Jean Buhler, romancier et grand reporter qui partagera ses impressions de voyageur et de collaborateur aux actions humanitaires.

BEVAIX

Galerie Trin-na-niole: dès 17h, vernissage de l'exposition Christiane Gagnaux-Seu, dessins et Robert-Alain Dichy, photos.

MARIN

Espace Perrier: 20h, «La foi chrétienne mise à l'épreuve par les autres religions» par M. Pierre Bühler.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)

LA VIE EST BELLE. 15h-17h45-20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. 4me semaine. De R. Benigni.

FOURMIZ. 15h - (20h45 VO st. fr/all.). Pour tous. Première suisse. De E. Darnell.

LÉOPOLD R. 18h30. 16 ans. 2me semaine. De J.-B. Junod.

HANUMAN. 15h. Pour tous. 2me semaine. De F. Fougea.

MY NAME IS JOE. 20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De K. Loach.

LARRY FLINT. 17h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. Cycle «Un tabou, des tabous». De M. Forman.

ARCADES (710 10 44)

THE TRUMAN SHOW. 15h-18h-20h30 (VO st. fr/all.). Pour tous. 3me semaine. De P. Weir.

BIO (710 10 55)

ELIZABETH. 15h-20h30. 12 ans. Première suisse. De S. Kapur.

L'ÉTERNITÉ ET UN JOUR. 17h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De Th. Angelopoulos.

PALACE (710 10 66)

SNAKE EYES. 15h-18h15-20h30. 12 ans. Première suisse. De B. De Palma.

REX (710 10 77)

SMALL SOLDIERS. 15h. 12 ans. 3me semaine. De J. Dante.

CUISINE AMÉRICAINE. 18h30-20h45. Pour tous. Première suisse. De J.-Y. Pitout.

STUDIO (710 10 88)

LE MASQUE DE ZORRO. 15h-20h15. Pour tous. 4me semaine. De M. Campbell.

PILE & FACE. 18h. 12 ans. 5me semaine. De P. Howitt.

BÉVILARD

PALACE

IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 16 ans. De S. Spielberg.

LES BREULEUX

LUX

VEILLEUR DE NUIT. Ve/sa 20h30, di 20h. De O. Bronedal.

COUVE

COLISÉE (863 16 66)

Relâche.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)

C'EST LA TANGENTE QUE JE PRÉFÈRE. Ma 20h30. De Ch. Silvera.

LA GUERRE DANS LE HAUT-PAYS. Ve 20h30, sa 20h45, di 20h30. De F. Reusser.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (941 35 35)

THE GINGERBREAD MAN. Je 20h30, ve 21h, sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De R. Altman.

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)

ROMÉO ET JULIETTE. Lu 20h, ma 20h. 14 ans. De B. Luhrmann.

GODZILLA. Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De R. Emmerich.

LA CORDILLÈRE DES ANDES.

Je 20h. Connaissance du monde.

SI JE T'AIME... PRENDS GARDE À TOI. Sa 18h, di 20h. 16 ans. De J. Labruno.

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

BOUDRY

Pavillon d'information A5, cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

La Passade. Roulin, peintures, sculptures et tapisseries. Chaque jeudi de 17h à 19h et lors des spectacles proposés à la Passade. Jusqu'au 20 décembre.

LA CHAUX-DE-FONDS

Bois du Petit-Château. Tous les jours 6h30-18h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-17h; fermé mercredi matin.

Galerie du Home La Sombaille. Exposition concours des artistes-amateurs du 3me âge du Canton de Neuchâtel. Jusqu'au 22 novembre.

CERNIER

Au parpaillou (F. Soguel 24). «Calcutta: un autre regard», photographies de Benoit Lange. Ma-ve 14-17h et sur demande 853 44 62. Jusqu'au 15. 12.

CRESSIER

Home Saint-Joseph (rue Molondin 4). Francine Jeanneret-Roth, peinture à l'huile, gouaches. Tous les jours 10-19h. Jusqu'au 30 novembre. (Présence de l'artiste le 17 novembre de 12h à 15h).

FLEURIER

Home médicalisé Les Sugits. Huiles de Fanny Berger. Tous les jours (sauf jeudi) 14-18h, présence de l'artiste. Jusqu'au 22.11.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Le Louverain. «Arts et mouvements», photos. Jusqu'au 21.1.99.

LE LOCLE

Fondation La Résidence. Tableaux de champignons dans le paysage, exposition de Pierrette Vuille. Tous les jours 9-18h. Jusqu'au 23 novembre.

Moulins souterrains du Col-des-Roches. Jusqu'au 30 avril sur demande pour les groupes dès 10 personnes au 931 89 89, fax 931 89 15.

MARIN

Papillorama/Nocturama. Tous les jours 10-17h.

NEUCHÂTEL

Bibliothèque publique et universitaire. «Cent cinquante ans d'écriture neuchâteloise 1848-1998», lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 31.3.99. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me/sa 14-17h ou sur rdv. 717 73 00.

École-club Migros. «Inde», photographies de Michel Kohler. Lu-je 8-20h30, ve 8-17h. Jusqu'au 15.1.99.

Gymnase Cantonal. «1873 - Une année mémorable». Lu-ve 8-18h. Jusqu'au 18 décembre.

Home Clos-Brochet. Créations de ferronnerie d'art imaginées par Daniel Monnin. Jusqu'au 12 décembre.

Hôtel City. «Mythologies», huiles et aquarelles de l'artiste tchèque Miroslav Konrad. Tous les jours jusqu'au 31.12.

Jardin botanique. Expositions permanentes. Parc ouvert tous les jours 9-17h. Serres ouvertes 9-17h, sauf le lundi.

Passage sous-voie place Pury. Panneaux peints par Claude Jeannotat. Jusqu'au 30 novembre.

Tour de Diesse. Huiles, de Manon Lenggenhager. Me/je/ve 16h30-19h, sa 10-17h, di 10-12h/14-17h ou sur rdv. 725 44 73. Jusqu'au 22 novembre.

Villa Lady/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

LES PONTS-DE-MARTEL

Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-AUBIN

Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30 et les 1er et 3e samedis du mois 9-12h.

SAINT-IMIER

Relais Culturel d'Erguël. Pierre Warmbrodt, exposition rétrospective. Jusqu'au 22 novembre.

SAINT-SULPICE

Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

TRAMELAN

CIP. Céramiques et aquarelles de Jacqueline Chagnat. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 4 décembre.

TRAVERS

Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rdv; rens/réserv. au 863 30 10. Individuels: di à 14h et 16h. Café des mines: di 11-17h30. Pour groupes sur réservation seulement, tous les jours dès 15 personnes. Jusqu'au 30 avril 99.

VALANGIN

Ancien Moulin de la Tourelle. «25 ans de peinture» de Jean Keller. Me-di 15-19h. Jusqu'au 13.12. Tél. 857 24 33.

MUSÉES

BOUDRY

Musée de l'Areuse. Ouvert sur demande. Tél. 846 19 16. Réouverture début mai 1999.

Musée de la vigne et du vin. Château. «Millésimes 39-45». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 20. 6. 99.

CERNIER

Musée des sapeurs-pompiers. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LA CHAUX-DE-FONDS

Musée des beaux-arts. «Orientations - Art actuel de Cuba». Jusqu'au 3.1.99. Et les collections permanentes (artistes locaux). Ma-di 10-12h/14-17h.

Musée d'histoire. «Léopold Robert et La Chaux-de-Fonds», jusqu'au 3.1.99. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h. (Gratuit dimanche 22 novembre durant toute la journée).

***Musée d'histoire naturelle*.** «Petits animaux de nos maisons». Jusqu'au 28.2.99. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h. Fermé les 25 déc/1er janv. (Gratuit tous les jours jusqu'au 22.11.).

Musée international d'horlogerie. «Les Horlogers de la Révolution neuchâteloise». Exposition jusqu'au 15 décembre. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12h/14-17h.

Musée paysan et artisanal. «Jur'agric Parc», jusqu'au 28.2.99. Me/sa/di 14h-17h. Pour les enfants, concours de coloriage. Dentelières au travail le premier dimanche du mois.

COLOMBIER

Château. Réouverture le 1er mars.

LES GENEVEZ

Musée rural jurassien. Réouverture le 1er mai.

LE LANDERON

Musée de l'Hôtel de Ville. Collections permanentes. Diaporama (fr/all). Ville 35, 1er sa et di du mois 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).

LE LOCLE

Musée des beaux-arts. Collections permanentes. Ma-di 14-17h.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. Ma-di 14-17h.

MURIAUX

Musée de l'automobile. Du 1er mars au 14 novembre lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h.

NEUCHÂTEL

Musée d'art et d'histoire. «Neuchâtel, histoire d'un paysage urbain». Jusqu'au 11. 4. 99. «Maurice Frey», exposition rétrospective. Jusqu'au 17.1.99. Ma-di 10-17h. Fermé 24/31 déc. dès midi, 25 déc/1er janv.).

***Musée d'ethnographie*.** «Derrière les images». Jusqu'au 24.1.99. Ma-di 10-17h.

Musée d'histoire naturelle. «RATS», prolongation jusqu'au 10.1.99. Ma-di 10-17h.

***Musée cantonal d'archéologie*.** Ma-di 14-17h.

LA NEUVEVILLE

Musée d'histoire. Collections du musée. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

LE NOIRMONT

Musée de l'uniforme. Auberge du Peu-Péquinot, tous les jours sauf mardi.

PORRENTUROY

Musée de l'Hôtel-Dieu. Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER

Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VALANGIN

***Château*.** «Œuvres récentes» d'Anne-Charlotte Sahli. Tous les jours 10h-12h/14h-17h, sauf vendredi après-midi et lundi toute la journée. Jusqu'au 29 novembre.

VAL-DE-TRAVERS

Musée Industriel - Site de la Presta. Collections industrielles. Démonstrations pour groupes sur rendez-vous. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.

Musée régional. Fermeture hivernale.

Musée Jean-Jacques Rousseau. Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

VILLERS-LE-LAC

Musée de la montre. Tous les jours (sauf mardi) 10-12h/14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 816 808 00 ou 03 816 800 06).

***Musées affiliés au passeport musées suisses*.**

ACCIDENTS

Chaux-de-Fonds
Qui a vu?

Samedi, vers 10h, un conducteur inconnu au volant d'une automobile de couleur rouge effectuait une marche arrière depuis la cour située au nord de l'immeuble avenue Léopold-Robert 76, à La Chaux-de-Fonds. Arrivé sur la rue des Armes-Réunies, il a heurté une piétonne de La Chaux-de-Fonds, qui traversait la dernière rue citée d'ouest en est. Sans se soucier de la personne renversée, l'automobiliste a quitté les lieux. Le conducteur de la voiture, ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. (032) 968 71 01. /comm

Le Locle
A qui l'Alfa noire?

Le conducteur de la voiture Alfa Romeo 33, de couleur noire qui, samedi 14 vers 17h15, descendait la rue des Primevères au Locle et qui a endommagé la clôture de la propriété Jaluse 7, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale au Locle, tél. (032) 931 54 54. /comm

Neuchâtel
Témoins svp

Le conducteur du véhicule qui, le vendredi 13 entre 14h30 et 15h15, en quittant une place de parc du parking de la Coop des Portes-Rouges

à Neuchâtel, a heurté une moto en stationnement à proximité des ascenseurs, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police de la circulation à Neuchâtel, tél. (032) 888 90 00. /comm

Conducteur blessé

Samedi matin, vers 1h, une voiture conduite par un habitant d'Hauterive circulait sur la route tendant de Neuchâtel en direction de Valangin. Peu après le lieu dit «Pierre-à-Bot», ce véhicule s'est déporté sur la voie de gauche et heurta une voiture conduite par un habitant de Neuchâtel, qui circulait en direction de Neuchâtel. Blessés, le conducteur d'Hauterive a été hélicoptéré au Chuv et celui de Neuchâtel a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

Cornaux
Tête-à-queue

Samedi, peu avant 5h, une voiture conduite par un habitant du Landeron circulait sur l'autoroute A5 à Cornaux, en direction de Biemme. Dans une légère courbe à droite, la voiture a heurté la glissière centrale de sécurité et a effectué un tête-à-queue pour finir sa course en quarantaine de mètres plus loin. /comm

Areuse
Perte de maîtrise

Vendredi, vers 18h15, une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait sur l'autoroute A5 à Areuse. Le conducteur a

perdu la maîtrise de son véhicule qui heurta le nez physique séparant l'autoroute de la sortie. Blessés, le conducteur et sa passagère, habitant également La Chaux-de-Fonds, ont été transportés en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

Voiture en feu

Hier, vers 10h, une voiture stationnée sur le parking du Centre de l'Ile, à Areuse, a complètement été détruite par le feu. Intervention du Centre de secours de Cortaillod et des pompiers de Boudry. /comm

Le Landeron
Collision

Samedi, vers 16h45, un véhicule léger du Centre de secours du Landeron conduit par un habitant du Landeron circulait rue Saint-Maurice, au Landeron, en direction nord. A l'intersection avec la rue de Soleure, la route de Neuchâtel et le Faubourg, une collision se produisit avec une automobile conduite par un habitant du Landeron, qui circulait sur la route de Neuchâtel, en direction est. Blessé, l'automobiliste a été transporté en ambulance à l'hôpital, qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins. /comm

Marin Incendie
dans une cuisine

Hier, vers 11h15, le SIS ainsi que les pompiers de Marin-Epagnier sont intervenus pour un incendie dans une cuisine à l'avenue des Champs-Montants 14 à Marin-Epa-

gnier. Dégâts matériels. /comm

Couvet
Appel aux témoins

Le conducteur du véhicule inconnu qui circulait le vendredi 13 novembre entre 19h45 et minuit, sur le chemin de Plancemont, à Couvet, d'ouest en est, et qui à la hauteur de l'immeuble No 34, a heurté une voiture Opel Vectra, stationnée normalement devant l'immeuble précité, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Couvet, tél. (032) 863 11 91. /comm

Les Hauts-Geneveys
Trois d'un coup

Samedi, vers 8h, une collision impliquant trois véhicules s'est produite sur la J20, peu après la sortie du tunnel des Hauts-Geneveys en direction de La Chaux-de-Fonds, suite à une manœuvre de dépassement. /comm

Perte de maîtrise

Samedi, vers 17h30, une voiture conduite par une habitante du Locle circulait sur la voie de gauche sur la J20, dans le tunnel des Hauts-Geneveys, en direction de La Chaux-de-Fonds. A la sortie dudit tunnel, la conductrice a perdu la maîtrise de son véhicule, lequel a heurté la glissière de sécurité sise sur la droite de la chaussée, fait un tête-à-queue, pour ensuite s'immobiliser. /comm

Saignelégier
Vingt-quatre
jours de
précipitations

Durant le mois d'octobre, le préposé à la station pluviométrique a fait les observations suivantes: 24 jours avec des précipitations, parfois sous forme de neige, pour un total de 196,6 litres par m².

L'année dernière, octobre avait été beaucoup plus clément avec seulement huit journées pluvieuses et 107,4 mm de précipitations.

La température maximale a atteint 18° et la température minimale 1° contre -6° en 1997.

AUY

LE QUARTIER

Car c'est par la grâce que vous êtes sauvés, par le moyen de la foi, car cela ne vient pas de vous, c'est un don de Dieu.

Ephésiens 2, v. 8

Eva Heger-Jacot:

Gérald et Gilberte Heger-Borel, leurs enfants Olivier, Yvan et Sylvain,
Jean-Claude et Denise Heger-Wasser, leurs enfants Véronique, Thierry, Nathalie et Laurent, aux Brenets,
Claudine Heger, à Lugano;

Huguette et Gérard Cuenot-Stauffner et famille;

Madeleine Fehr-Dubois,

ainsi que les familles Jacot, Dubois, parentes et alliées ont la grande peine d'annoncer le décès de

Monsieur Marcel HEGER

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 88e année.

LE QUARTIER, le 13 novembre 1998.

Le culte sera célébré le lundi 16 novembre, à 14 h, au Temple de La Chaux-du-Milieu suivi de l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Le Quartier 159
2405 La Chaux-du-Milieu

Les personnes désirant honorer sa mémoire, peuvent penser à la Paroisse de l'Eglise réformée, ccp 23-2157-6, ou à l'Hôpital du Locle, ccp 23-1333-5.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

VIE POLITIQUE

Saint-Imier Quel avenir?

Saint-Imier 1998, 4670 habitants. La constante diminution de la population et le départ de nombreuses entreprises doivent susciter une réflexion chez chacun d'entre nous. Cette hémorragie s'explique essentiellement par le départ de personnes qui choisissent d'aller habiter plus près de leur lieu de travail. L'érosion constante du tissu industriel est la raison principale du dépeuplement de notre cité.

Notre village ne manque pourtant pas d'atouts: nous sommes en mesure de proposer une main-d'œuvre qualifiée, des possibilités de formation attrayantes, une grande ouverture sur le monde des loisirs et des sports, ainsi qu'une nature riche et accueillante.

Et si la volonté communale, tous partis confondus, est indiscutablement forte, certains éléments indispensables au développement industriel de notre région nous échappent. En effet, une promotion économique efficace ainsi que des conditions cadres intéressantes pour les industries (exemptions fiscales, etc.) font partie des conditions indispen-

sables à un développement industriel. Malheureusement nous ne les maîtrisons pas, car elles sont du ressort du canton.

Il est clair que des voies de communications plus performantes que celles existantes sont nécessaires; mais là également, le pouvoir décisionnel échappe complètement à notre région.

Les conditions précitées forment un tout, et notre principale faiblesse est que nous ne contrôlons pas l'ensemble de ces éléments.

Aussi forte soit-elle, la volonté seule ne suffit pas, et rien de concret ne pourra être entrepris sans véritable pouvoir de décision régional.

Nous devons donc être conscients du fait que toutes les promesses d'amélioration de détails resteront des emplacements sur une jambe de bois, et que c'est uniquement en adoptant une politique d'autonomie régionale qu'un village comme le nôtre pourra s'épanouir et asseoir son rôle de centre régional. Tel est le sens de l'engagement d'Alliance jurassienne.

Alliance jurassienne

ÉTATS CIVILS

SAINT-IMIER

NAISSANCES - 1.10. Gashi Flora, fille de Sefedin et Shurete née Amerlahu; 4.10. Guillaume Boinay, fils de Pierre Claude Alphonse et Delphine Geneviève née Gossin; 5.10. Zena Giustina, fille de Zene et Dominique née Ciocia; Ecabert Lena Myriam Emmanuelle, fille de Emmanuel Jean Germain et Josiane Monique Marie née Girardin; 7.10. Fiechter Loïc Jonas, fils de Springelfeld Bruno et Fiechter Nathalie Anne; 8.10. Roth Steven Patrick, fils de Patrick Maurice et Fabienne née Carnal; 9.10. Capelli Matteo Antonio Alessandro, fils de Juan Carlos et Véronique Marina née Nardella; Perret Jérémie, fils de Didier et Geneviève née Rhy; 28.10. Loosli David, fils de Michel André et Marie Liseby née Bertrand; 30.10. Jeanneret Louis Valentin, fils de Hinterholz Philippe René et Françoise Jeanneret née Weissaupt.

MARIAGES - 2.10. Augsburger Michel Denis et Fruttschi Sabine André; 9.10. Lemaître Bruno François Michel et Rüfenacht Carine; 16.10. Hadorn Olivier Laurent et Safon Elena; 24.10. Ndong Ousmane Saly et

Villemin née Meddah Lima; 24.10. Silva Alves Eduardo et Genevieve Tiziana Antonietta.

DÉCÈS - 4.10. Chatelain née Giudici Filomena, 1918, veuve de Etienne Roger Albert; 5.10. Isler née Tissot-Daguet Germaine, 1909, épouse de Jules Alfred; 14.10. Dubois née Lerch Jeanine Emilie, 1933, épouse de Daniel; 16.10. Grimm née Langgel Suzette Jacqueline, 1915, veuve de Georges Henri; 19.10. Bernhård Emil Johänni, 1906, veuf de Jeanne Olga née Tanner; 22.10. Pini Aronne, 1916, veuf de Clara Lina née Meyer; 29.10. Isler née von Allmen Olga Martha, 1913, veuve de Alfred Ernest.

SAIGNELÉGIER

MARIAGES. - Roland Chalverat et Fabienne Juriens; Olivier Cattin et Raphaëlle Jobin; Bulent Tairovski et Sophie Cattin.

DÉCÈS. - Marcel Jobin, 1917; Jeanne Maillat née Kuhn, 1908; Marcelle, Froidevaux née Aubry, 1918; Olga Vuille, née Pfammer, 1940; Rosa Gyax née Wieland, 1906; Ali Amstutz, 1918; Maria Oberli née Kumli, 1905; Eugène Beuret, 1911; Paul Verrier.

†

*Maman, si tes yeux sont clos,
ton âme veille sur nous,
ta vie ne fut qu'amour et dévouement.*

Michel et Aloyse Freitag-Dupasquier, à Montréal
Nathalie Freitag, Phuoc Nguyen et leur fille Garance, à Montréal
Manuel Freitag, à Montréal

Josette et André Bilat-Freitag
Yves et Adriana Bilat-Giorgis et leurs enfants
Aïlen et Sacha, à Mar Del Plata, Argentine
Frédérique et Grégoire Bilat et leur fils Loïs, à Chailly-sur-Montreux

Christiane et Georges Byrde-Freitag, à Lausanne
Luc Torregrossa
Florence Torregrossa, à Montreux

Luc et Denise Freitag-Torregrossa, à Corconne, France
Ivan Freitag, à Corconne, France

Pierre et Monika Freitag-Meck
Anne Freitag, à Corcelles-le-Jorat
Marc Freitag, à Genève

Maryvonne et Jean Berberat-Freitag
Clotilde Berberat
Estelle Berberat

Dominique Lièvre-Freitag
Alia Lièvre, Serge De Francisco et leur fille Nadège
Rashim Lièvre

Mary-Claire Freitag-Baehler, à Courlans, France

Les descendants de feu Arnold Zeltner-Boillat
Les descendants de feu Aloïs Freitag-Glatz

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Yvonne FREITAG
née ZELTNER

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie que Dieu a accueillie dimanche, dans sa 93e année.

*Et qu'est-ce que cesser de respirer, sinon
libérer le souffle de ses marées inquiètes,
pour qu'il puisse s'élever et se dilater
et rechercher Dieu sans entraves.*

Khalil Gibran

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 novembre 1998.

La messe sera célébrée au Centre funéraire mercredi 18 novembre, à 10 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: XXII-Cantons 17

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

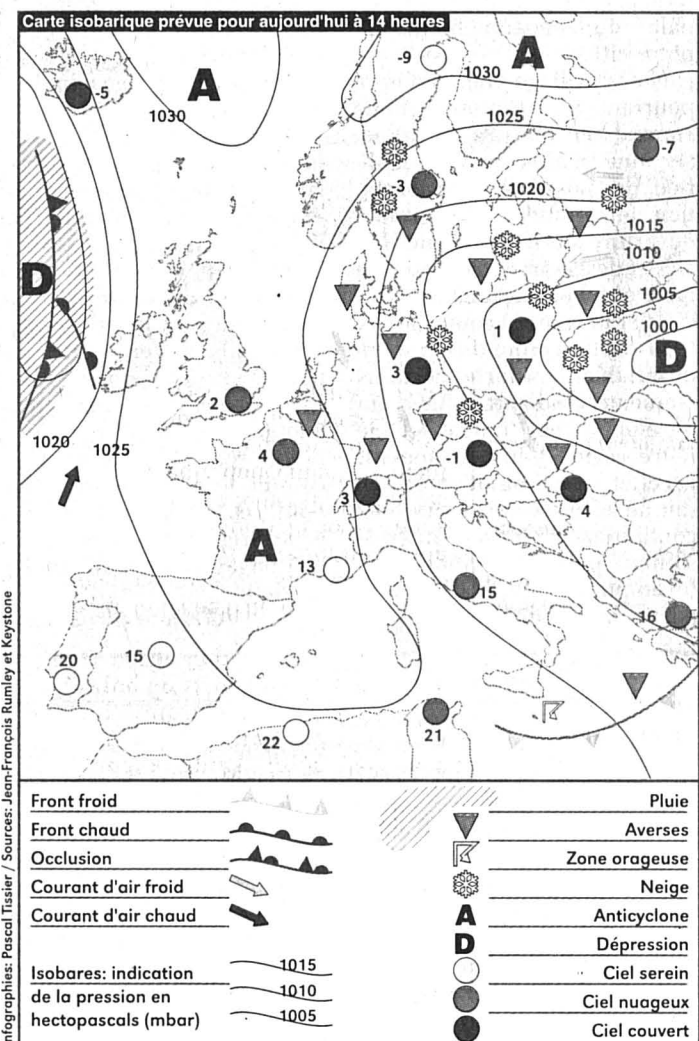
Aujourd'hui Décor hivernal

Situation générale: la dépression poursuit sa route vers la mer Noire tandis qu'un anticyclone se forme entre les régions polaires et les Pyrénées. Un flux perturbé de nord circule entre ces deux centres d'action et amène des flocons jusque sur les rives des lacs. Demain, les hautes pressions prennent progressivement le dessus, provoquant un régime de bise réfrigérant, avant de s'imposer plus franchement dès mercredi.

Prévisions pour la journée: l'offensive hivernale a poursuivi son œuvre durant la nuit et tout le massif est blanc, au réveil, au-dessus de 500 mètres. Les vents modérés à forts de nord-ouest, puis de nord, font voyager sans relâche des nuages et de l'air de plus en plus froid. Malgré quelques rares rayons de soleil sur le Littoral, la neige tombe sur toute la région. Le mercure plafonne à 4 degrés en plaine.

Evolution pour les trois prochains jours: les giboulées perdent en intensité et les éclaircies sont de plus en plus larges. Bise au début et froid.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter Othmar

Températures Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 4°
- Boudry: 4°
- Cernier: 1°
- Fleurier: 1°
- La Chaux-de-Fonds: -1°
- Le Locle: -1°
- La Vue-des-Alpes: -3°
- Saignelégier: -1°
- St-Imier: 1°

Hier à 14 heures

- En Suisse...
- Bâle: pluie, 7°
 - Berne: pluie, 4°
 - Genève: averses pluie, 5°
 - Locarno: beau, 14°
 - Sion: très nuageux, 7°
 - Zurich: pluie, 3°

... en Europe

- Athènes: nuageux, 19°
- Berlin: très nuageux, 2°
- Istanbul: très nuageux, 14°
- Lisbonne: très nuageux, 15°
- Londres: très nuageux, 8°
- Moscou: beau, -9°
- Palma: très nuageux, 17°
- Paris: peu nuageux, 9°
- Rome: beau, 16°

... et dans le monde

- Bangkok: beau, 34°
- Le Caire: nuageux, 25°
- Johannesburg: beau, 33°
- Miami: nuageux, 28°
- New Delhi: beau, 27°
- New York: nuageux, 14°
- Pékin: nuageux, 5°
- Rio de Janeiro: nuageux, 24°
- San Francisco: nuageux, 17°
- Sydney: nuageux, 23°
- Tokyo: beau, 22°

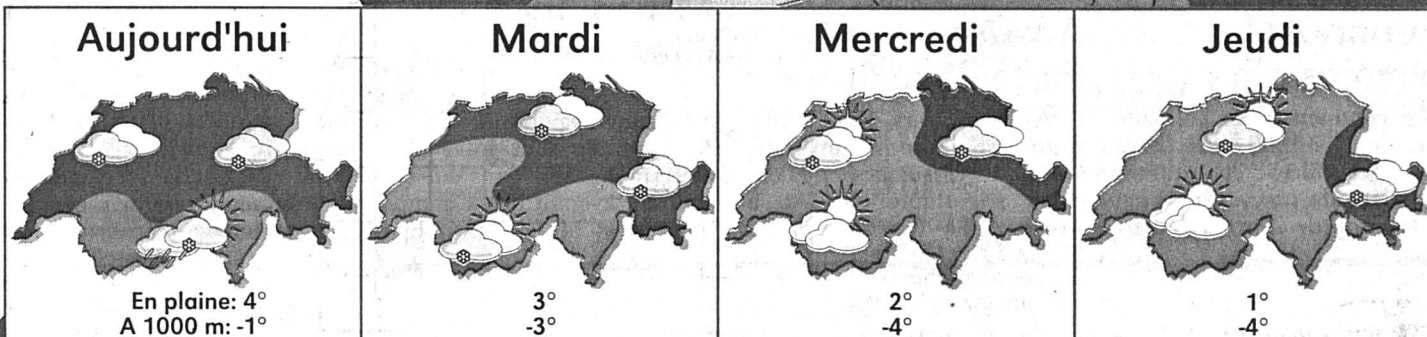
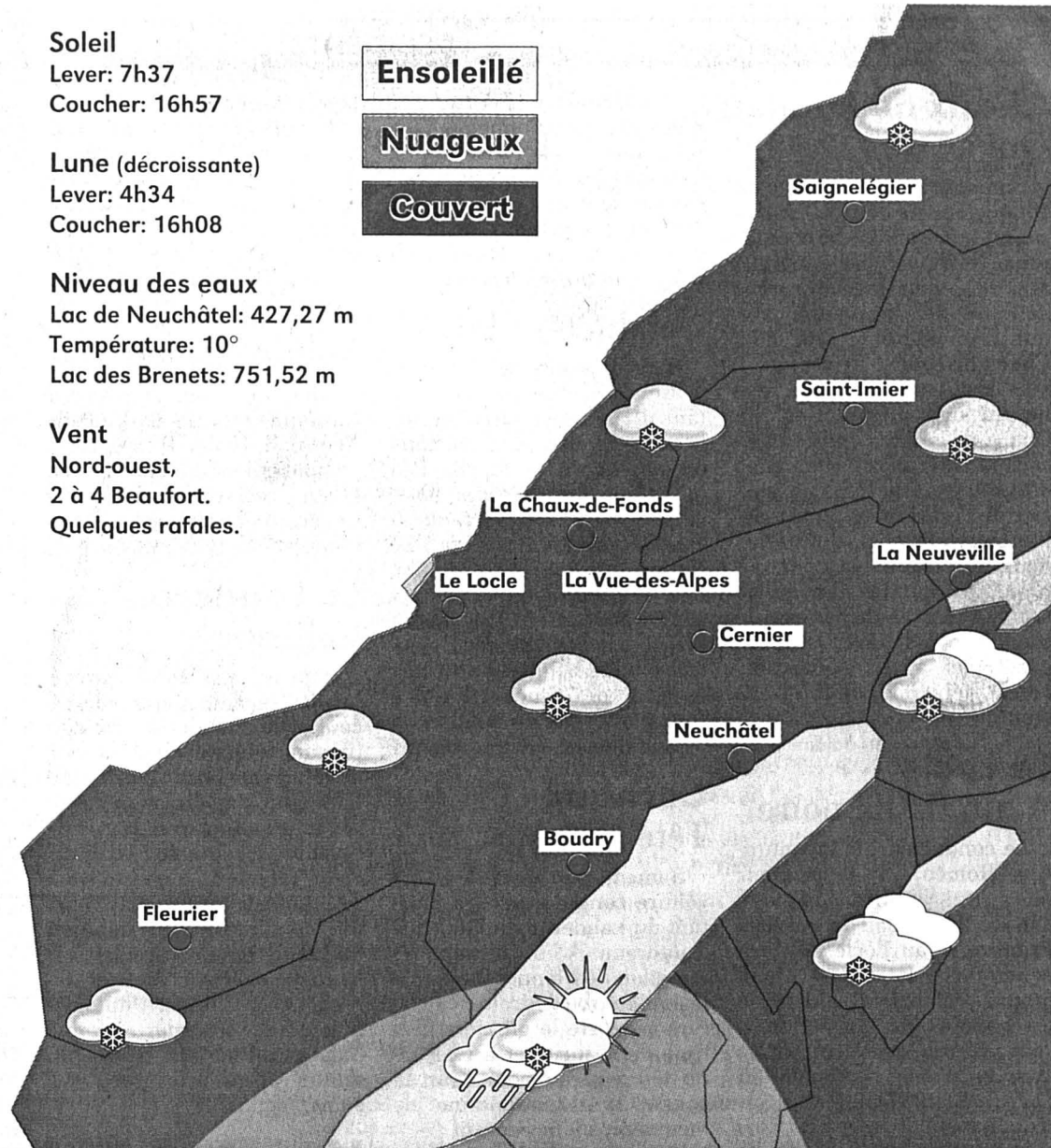
Soleil
Lever: 7h37
Coucher: 16h57

Lune (décroissante)
Lever: 4h34
Coucher: 16h08

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 427,27 m
Température: 10°
Lac des Brenets: 751,52 m

Vent
Nord-ouest,
2 à 4 Beaufort.
Quelques rafales.

- Ensoleillé
- Nuageux
- Couvert



Cuisine La recette du jour

Plat principal: MOULES D'ESPAGNE FARCIES.

Ingrédients pour 4 personnes: 24 grosses moules d'Espagne, 3 c. à soupe d'échalotes hachées, 3 c. à soupe de persil haché, 1 gousse d'ail, 50g de beurre, 3 c. à soupe de chapelure fine, 150g de rapé, 500g de gros sel, poivre, sel.

Préparation: après avoir lavé les moules sous l'eau courante, ouvrez-les à l'aide d'un couteau à lame fine. Décollez le mollusque de sa coquille, et replacez-le dans la partie la plus creuse de la coquille, jetez l'autre. Disposez un lit de gros sel sur la lèche-frite du four. Installez les moules ouvertes sur le sel. Préchauffez le four (th.8). Pelez et hachez la gousse d'ail. Faites fondre le beurre dans une sauteuse. Mettez le persil, l'ail et les échalotes à revenir doucement pendant 5mn, puis ajoutez la chapelure, et laissez revenir l'ensemble encore 5mn. Salez modérément et poivrez. Répartissez cette farce sur chaque moule, parsemez de rapé et faites gratiner 10mn au four.

MOTS CROISÉS No 454

Horizontalement: 1. On trouve beaucoup de choses, dans son petit magasin. 2. La petite bête qui dérange - Changea. 3. On les met curieusement à gauche pour les avoir devant soi... 4. Le premier est le plus coûteux - Au bon moment. 5. Qualité de muscle. 6. Organisation internationale - Infinitif. 7. Singeais - Première voyelle, première consonne. 8. Elles font un doublé à dada - Sigle pour canton alémanique - Rien ne l'oblige à s'asseoir... 9. Refuge souvent douillet - Fleuve. 10. Cours allemand - Lieu de détention. 11. Images à distance.

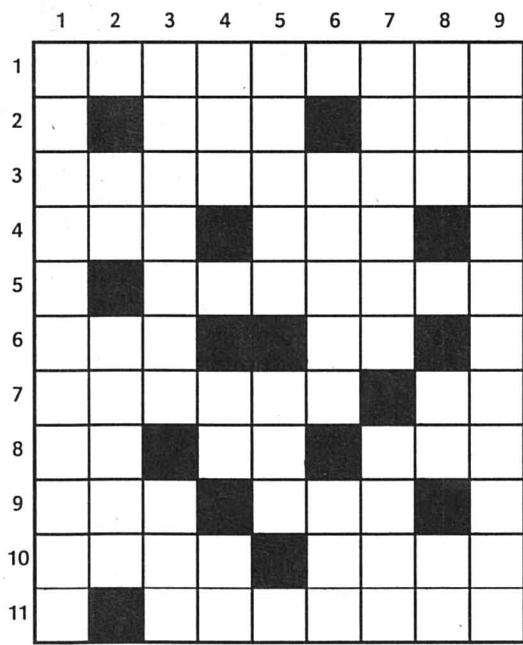
Verticalement: 1. Une grande envie de chaparder. 2. C'est très exactement cela - Pas très futé. 3. Fourrure - Père populaire. 4. Un mur passé avec fracas - Le plus performant - Indice de répétition. 5. Contingent - Particule infime. 6. Poissons-lune - Lieu de toute proximité. 7. Une manière de prendre modèle - Coterie fermée. 8. Possédée - Article - Jeu stratégique. 9. Concentrées.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 453

Horizontalement: 1. Caméraman. 2. Opaline. 3. Nîmes - Uni. 4. Ev - Il. 5. Rôle - Nèpe. 6. If - Ré. 7. Réussites. 8. Kaon. 9. Ec - Veines. 10. Tarot. 11. Epinettes. **Verticalement:** 1. Contrariété. 2. Api - Cap. 3. Mamelouk - Ri. 4. Elève - Savon. 5. Ris - Isoète. 6. An - Infini. 7. Meule - Net. 8. Prété. 9. Nuitées - SOS.

ROC 1328



Bureaux de la caisse-maladie Vienpala, an de grâce 2007: «Bonjour Madame K., vous venez donc pour fixer le montant de votre prime de base... Oui, je vous l'accorde, monter à pied jusqu'au huitième étage, c'est fatigant, mais ça nous permet de faire une première sélection des risques».

Billet X-Files
«Allons-y! Age: moins de 30 ans, bon point. Mariée, un enfant... En voulez-vous d'autres? Peut-être? Mauvais, ça, un accouchement coûte cher! Vous faites du sport dans un club? Très bien. Ah, de la compétition: mauvais point, trop de risques d'accident. Non-fumeuse? Excellent. Journaliste? Pas bon du tout: un environnement de fumeurs, c'est comme si vous fumiez... sans parler du stress. Taille: 164 cm, poids: 59 kilos... Votre poids de forme est à 57, ça vous fait un mauvais point. Hobbies? Philatélie, lecture? Mauvais pour les yeux...»

«Nous avons donc trois bons points et cinq mauvais. Attendez que je calcule la prime, heu... 938 fr. 50. Ben oui, par mois! Comment ça, cher? Mais l'augmentation n'est que de 112% par rapport à l'année 2006. Signez là. C'est ça, au revoir Madame K. Ah: redescendez par l'ascenseur, c'est plus prudent. Pour nous».

Françoise Kuenzi

CHIRAC EN AMÉRIQUE CENTRALE



Hier à La Chaux-de-Fonds

